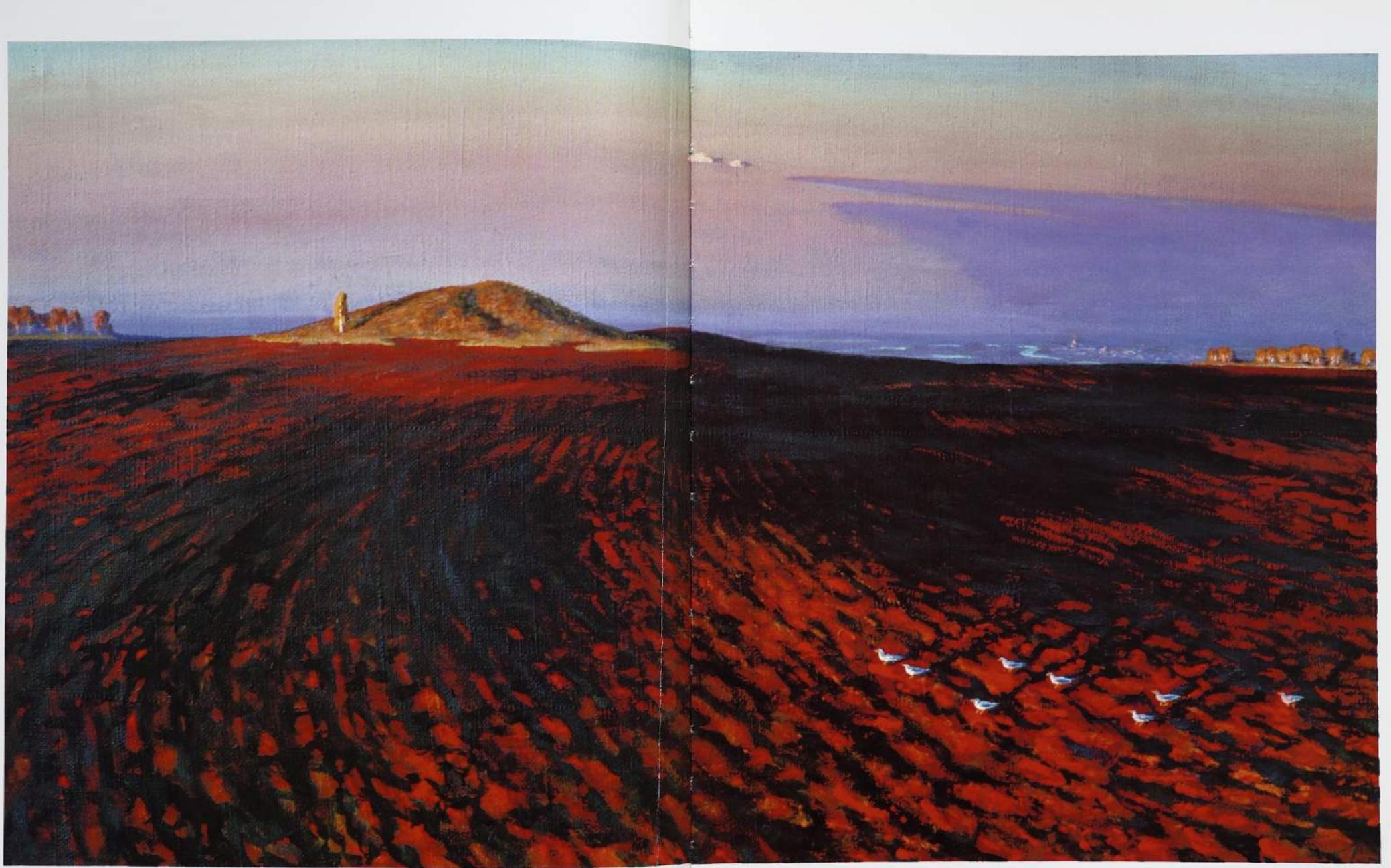


85-146(2)6
T65 *

Грибовский

183128 - 2





Курган. 1970. Темпера



По первому льду. 1969
Акварель



В ночном. 1978
Акварель



Северный ветер. 1996
Акварель



Среди полей. 1974
Акварель



Майский вечер. 1974
Акварель



Огни негасимые. 1995
Акварель

85.143(2)6
T65 K



183128 44

ЭК.

ГЕРМАН ТРАВНИКОВ

*Книга
о художнике,
написанная
его друзьями
и иллюстрированная
им самим*



Москва
2008

Содержание

ГЕРМАН ТРАВНИКОВ

Книга о художнике, написанная его друзьями
и иллюстрированная им самим



Книга издана при содействии Правительства Курганской области

Редактор А. Бритвин

Художественное оформление Г. Травников, А. Травникова

Официальный сайт художника Германа Травникова
www.travnikov.ru

<i>От редактора</i>	20
Вячеслав Веселов <i>Очарованный странник</i>	21
Герман Травников <i>Тропинка детства</i>	35
Ольга Науменко <i>Лесная быль</i>	69
Степан Ярков <i>Начало</i>	111
Ольга Луцко <i>Русский Север</i>	139
Светлана Кулакова <i>Дыхание Востока</i>	197
Любовь Кочарина <i>Славянские встречи</i>	239
Борис Карсонов <i>Под вечным небом</i>	267
Елена Ситникова <i>Междупрошлым и будущим</i>	285
Виктор Потанин <i>Среди полей</i>	303
Сергей Потапов <i>Дом художника</i>	331
Людмила Малахова <i>Родина, Время, Художник</i>	351
<i>Годы и события</i>	375
<i>Музеи с работами Германа Травникова</i>	385
<i>Библиография</i>	386
<i>Об авторах книги</i>	391
<i>Список репродукций</i>	394

© Г.А. Травников. 2007

© В. Веселов. 1997. Б. Карсонов, Л. Кочарина, С. Кулакова, О. Луцко,
Л. Малахова, О. Науменко, В. Потанин, С. Потапов, Е. Ситникова, С. Ярков. 2007
© Издательство «Юридический Мир» 2008

От редактора

Получилось так, что с Германом Алексеевичем Травниковым я познакомился давно, не зная ни его имени, ни отчества-ничего, чтобы связать именно с ним картину, остановившую меня на выставке, на которой я оказался по случаю. Сейчас я знаю: картина называлась «Кухня», но тогда — в начале 1980-х — я не обратил внимания ни на имя художника, ни на название картины, настолько был захвачен возникшим чувством правды увиденного и ощущением вновь обретённого праздника. Картина воскресила скрывавшиеся до того в моём подсознании яркие впечатления деревенского лета, которое я проводил у родственников в деревеньке Бабарыкиной на берегу реки Исети. Помню до сих пор как наяву теплоту печи, жар огня, солице бабьего лета, дух печёного хлеба и вкус парного малока, нарядную изобилиность и уверенность земных плодов — плодов труда: косы луковых вязанок, груды обтёртой руками и остро пахнущей землёй картошки... Я безоговорочно принял весь образный ряд незыблемого, казалось, крестьянского быта, уверенного в своих силах, не мелочного и не суеверного...

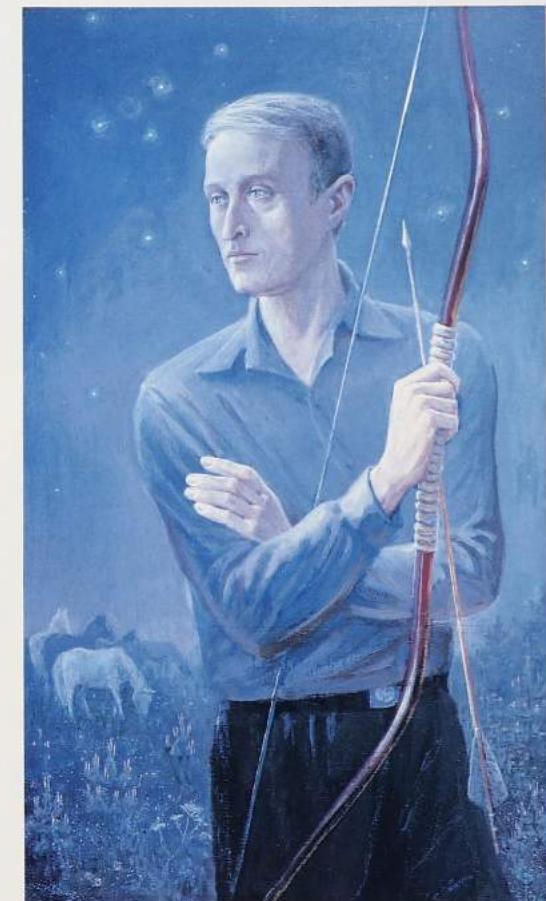
Спустя десять лет, когда я узнал Германа Алексеевича лично, оказалось, что мои родители — ровесники Германа Алексеевича. Отец родился в том же год, том же декабре, день в день. И, открывая для себя мифопонимание Травникова, я обнаруживал точное совпадение с тем, что вложили в меня родители. А значит, не по случайности — по закономерности состоялись мои встречи с художником и его картинами.

И моя первая заочная встреча с Германом Алексеевичем — это своеобразная встреча поколений. Именно тогда я впервые ясно почувствовал неразрывную духовную связь с детством, с родителями, родословием, Родиной...

Алексей Бритвин

Очарованный странник

Вячеслав Веселов



Белая ночь. 1974. Темпера



Над забытым покосом.
1996 Масло

Природа была первым и самым ярким художественным переживанием Германа Травникова. Природа учила бескорыстной любви, дарила красоту, которой не хватало скромному на радости военному детству. Жизнь ранила, а природа лечила. От первых походов в школу и долгих возвращений в сумерках в памяти остались молчаливые осенние рощи. Их грусть негромко перекликалась с печалью пробуждающейся души. Травников и сегодня считает осень своим любимым временем года, ему близки её тишина, сосредоточенность, внутренняя гармония. Природа будила в будущем художнике не умилённость и быстротечные восторги, а вызывала ощущение нерасторжимой связи с миром. Так сделал он первые открытия в области чувств. Именно такие открытия и приводят человека к творчеству.

Самая, быть может, характерная особенность пейзажей Травникова — безразличие автора к «приятным» или эффектным мотивам. Это свидетельство истинно пейзажного отношения к природе. Какой-то наследственной памятью безошибочно узнаёшь в



Половодье. 1996
Акварель



Полустанок. 1968
Темпера

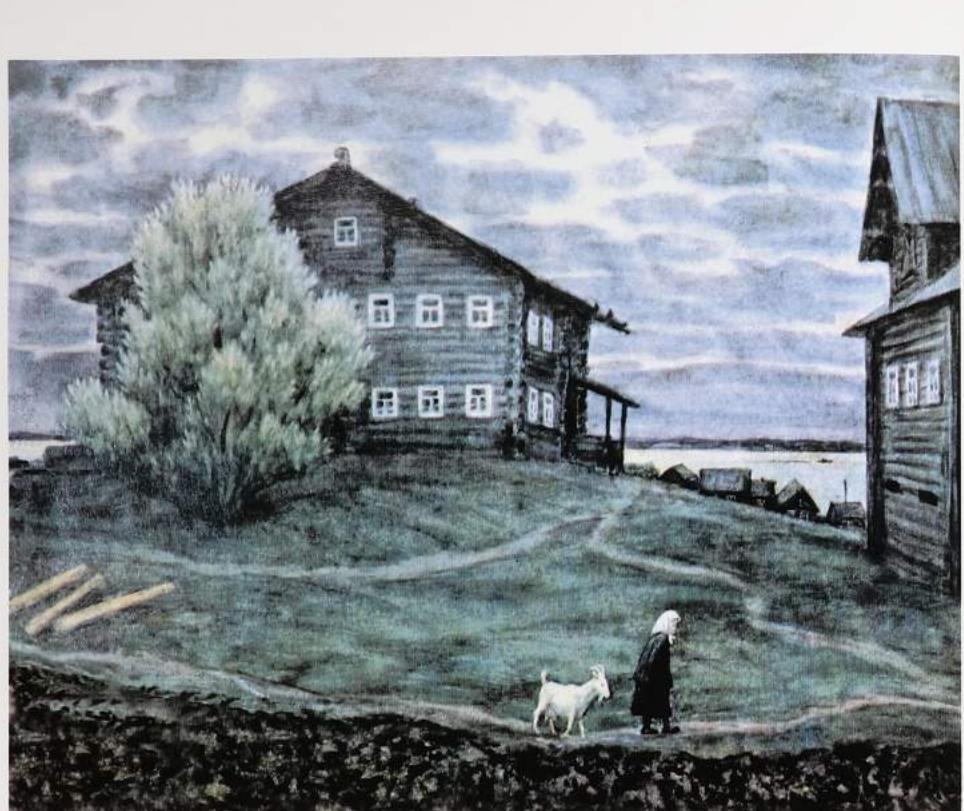
Разговоры. 1974
Акварель



травниковских работах своё, родное... Да, это всё наше — былинный разбег равнин («Степь да степь крутом...»), широкие реки («Разливы рек сё, подобные морям...»), суровые и долгие зимы, бескрайние леса — от прокалённых степей до студёного моря. Всё огромное, чрезмерное... Не от этих ли просторов наш характер? Русская широта и душевная щедрость, безудержность в работе и гульбе, в веселье и тоске?

Русские слова «воля» и «удаль», не имеющие соответствий в других языках, связаны с ощущением простора. Переживание открытого пространства как простора и воли лежит в основе русского характера. Отсюда протяжные наши песни, мотив «дороги» в различных искусствах, призыв «в даль», встречающийся уже в первых литературных памятниках. Этим же могучим, эпическим ощущением жизни рождена наша национальная эпопея «Война и мир». Удивительно ли, что постоянным персонажем русской литературы от фольклора до Лескова и Горького является странник. Он пускается в дорогу не от скучи. Его путь — это поиск истины и красоты.

Герман Травников — духовный наследник этих странников. Он не «картишки» пишет, а открывает миры. Его занимают не точная передача натуры и зрительные эффекты, а самый дух местности. Именно поэтому так удаются ему



Воспоминание
о Верхней Тойме. 1979
Акварель

пейзажи чужих краёв (тувинский цикл, среднеазиатская серия). После знакомства с ними в памяти остаются не детали, а мелодия, свидетельство встречи с иным мироустройством, иным мирочувствованием. Сквозной сюжет туркменского цикла — встреча русского с цивилизацией, имеющей тысячелетнюю историю.

Пространство рано стало заветной, задушевной темой художника. Такова, например, одна из первых его удач — акварель «Игра».

Поздний вечер, огоньки деревенских изб вдали, а на молодом льду среди стылых болотных кочек — мальчишки с самодельными хоккейными клюшками. Эта красава по цвету акварель совсем, однако, не походит на милую жанровую картинку. Зеркальце льда под тёмным небом воспринимается как образ мира, каким он является детскому уму — знакомый и хорошо обожитой круг света посреди огромного, путающего своей неизвестностью пространства. Всё в этом круге света — бедные детские



Голубой трактор. 1974
Акварель

радости, фантазии, тревожные ожидания. И здесь же печаль взрослого художника: никогда больше не увидит он мир таким огромным, таким таинственным...

Зов пространства отчётливо слышен даже в самых «тесных» пейзажах Травникова, оно заявляет о себе то блеском далёкого озера, то клошком неба над коньком крыши. В картине «Воспоминание о Верхней Тойме», вошедшей в альбом «Современная советская акварель» (1983 г.), есть и этнографическая достоверность (мы легко узнаём Русский Север по характеру строений), и мягкая ирония в изображении старушки и её козы. Но грозовое небо и холодное свечение Северной Двины в пролёте деревенской улицы придают жанровой, как будто, зарисовке широкое дыхание. Так чувствует художник. Даже в лирических по настроению его работах явно присутствует некий эпический мотив: живое ощущение присутствия за листом огромного мира. Достоверные, яркие и убедительные образы возникают



Оклица. 1974
Акварель



К весне. 1974
Акварель

на стыке привычного опыта и резкого несовпадения, несходства с ним иных представлений о красоте и гармонии. Поэтому в своих «путевых листах» художник предстаёт не репортёром, а глубоким толкователем другой жизни и другого быта.

Зрелый мастер Герман Травников сохраняет почти детское очарование миром, готовность к новым впечатлениям. Именно от этой открытости, от непредумышленности и честности — удачи художника. «Я отчётливо вижу, — говорит Травников, — что не с помощью технических ухищрений, а в переживании, в работе души рождается неповторимый художественный образ».

Очарованный странник, «собиратель пространства» Герман Травников в последних работах всё чаще обращается к образам Родины. Когда наездишься, насмотришься, когда наглотаешься едкой пыли азиатских пустынь, когда намёрзнешься на диких ветрах Заполярья, тогда с потрясающей остротой западают в душу родные мотивы — зябкий осинник, берёзовый дым из труб, туман над озером, щемящие огоньки родной деревни...



Метель. 1995
Акварель



На шоссе. 1976
Акварель

Ветер к ночи. 1979
Акварель



83184 183128 11



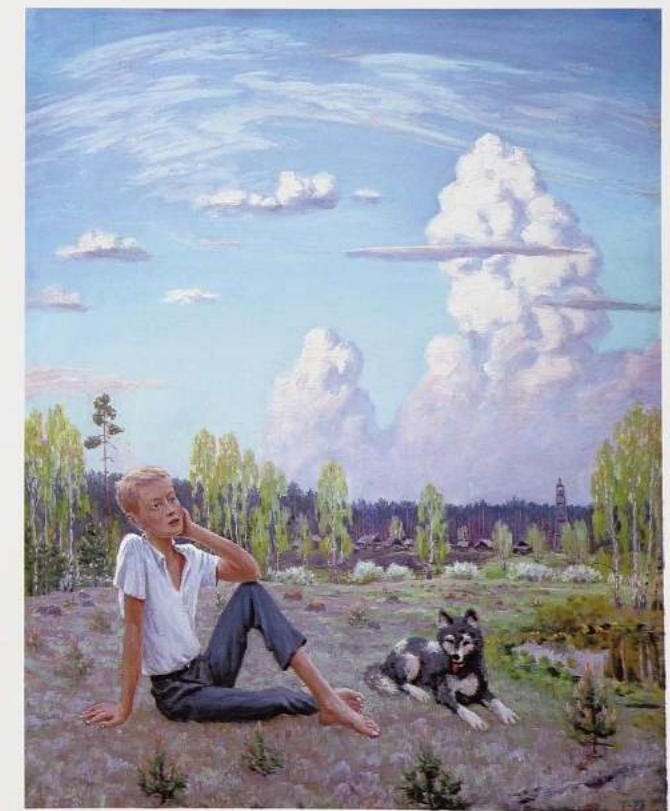
Шкодино. Вечер. 2000. Масло

Жёлтое поле. 2000. Масло



Тропинка детства

Герман Травников



Облака детства. 1973. Темпера

Осеннее солнце. 1975
Темпера





Лукоморье. 1973
Акварель

Я и не заметил, как дожил до тех лет, когда молодость уже знает, а старость ещё может. Младшая дочь Анна попросила рассказать о моём детстве:

— Наше детство ты знаешь, а мы твоё нет.
Оглянусь...

Детство освещает особым светом всю мою жизнь. Сотни акварелей и холстов рассеялись по свету — они в музеях, у друзей и знакомых... Менялись времена, менялись и мои пристрастия в искусстве, но прежде всего я ценил в творчестве живое чувство. И возникло это чувство в детстве...

Родился я в самое лютое время, 15 декабря 1937 года, в Западной Сибири, в селе Мехонском Каргапольского района, в то время ещё Челябинской области. Отсюда, из Мехонки, вышли и мои предки по отцовской линии: дедушка Антон Григорьевич, бабушка Юлия и пра, пра, пра... Дедушка говорил, что не знает, когда и откуда пришли сюда наши прародители. Здесь не было крепостного права, земли плодородные. Крестьянствовали.

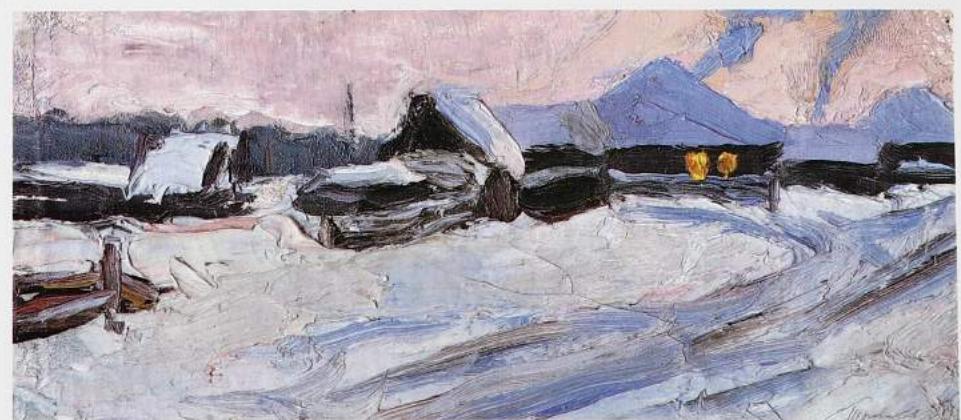
Учились грамоте в церковно-приходской школе. Умели читать и писать, хорошо владели разными ремёслами. В Исети водилось много рыбы, а за речной поймой начинался дремучий бор, полный зверя и птиц.

Мама моя, Евдокия Ивановна, — вятская, из Уржума. Родилась в 1903 году, рано потеряла свою мать. Отец её, как и многие вятские мастеровые, зарабатывал отхожими промыслами, а ей пришлось год жить в детдоме, кстати, в том же, где жил до неё Серёжа Костриков, будущий Киров. Из детдома её взяла бабушка, ставшая для мамы строгой воспитательницей. Уже с шести лет мама вместе с ней работала в поле на жатве хлебов. Девочка очень хотела учиться и поступила в гимназию, а земство помогало ей и учебниками, и одеждой. Окончив гимназию, учительствовала. Но гражданская война и голод всех разбросали куда куда. В 20-х годах, в период НЭПа, мама оказалась в Екатеринбурге вместе с отцом, моим дедушкой Иваном. До середины 30-х годов работала бухгалтером в Уральском политехническом институте и кинотеатре



Отец Алексей Антонович,
мать Евдокия Ивановна
Фото 30-х годов

Вечер в Боровлянке. 1954
Масло





Мама гимназистка.
Фото 1917 года, г. Уржум



Мне 9 лет
Снимок отца 1947 года

«Совкино». Пела в хоре оперного театра. У матери уже было двое детей, когда репрессировали мужа, а её «предупредили».

Отец мой, Алексей Антонович, 1911 года рождения, в 20–30-е годы учился на радиста, а затем сам учил по направлению военкомата в областном центре Челябинске и в Екатеринбурге. В Екатеринбурге он и встретился с мамой. Взял её с двумя детьми и увёз вначале в Мехонку, а затем на Осиновский кордон.

Отец был призван на финскую войну. Вернулся простуженным и больным, но работал. Умелец на все руки, он фотографировал, играл на гитаре и мандолине, писал стихи, мастерил радио.

Мои первые три года прошли на Осиновском кордоне. Мама постоянно на работе, бухгалтер в ОРСе (орган рабочего снабжения). У нас, ребятишек, оказалось очень много свободы. Мы самостоятельно познавали мир.

Я запомнил те места на всю жизнь. До сих пор перед глазами деревянный дом-пятистенник с верандой и кладовкой. Под крыльцом любимая собака Джильда. Двор с конюшней и баней, за двором огород, спускавшийся к речке. А за воротами, через дорогу, начинался питомник лесхоза с большой тёмной лесной аллеей. А уж за питомником — лес, куда часто убегал мой старший брат Лёва. Когда я спрашивал его, куда он ходил, то по обыкновению получал ответ: «На Кудыкины горы, где Макар телят пасёт». И я верил.

А однажды Лёва принёс белую лилию. Поставил её в стакан с водой. Лилия к вечеру закрылась, а утром вновь открылась, поразив моё детское воображение удивительной чистотой и трепетной тайной. Помнила лилия меня в тот неведомый край, где родилась — на счастливые Кудыкины горы, — с такой силой, что я до сих пор слышу в себе этот зов.



Изба на краю села. 1955
Карандаш



Дедушка Антон. 1961
Карандаш



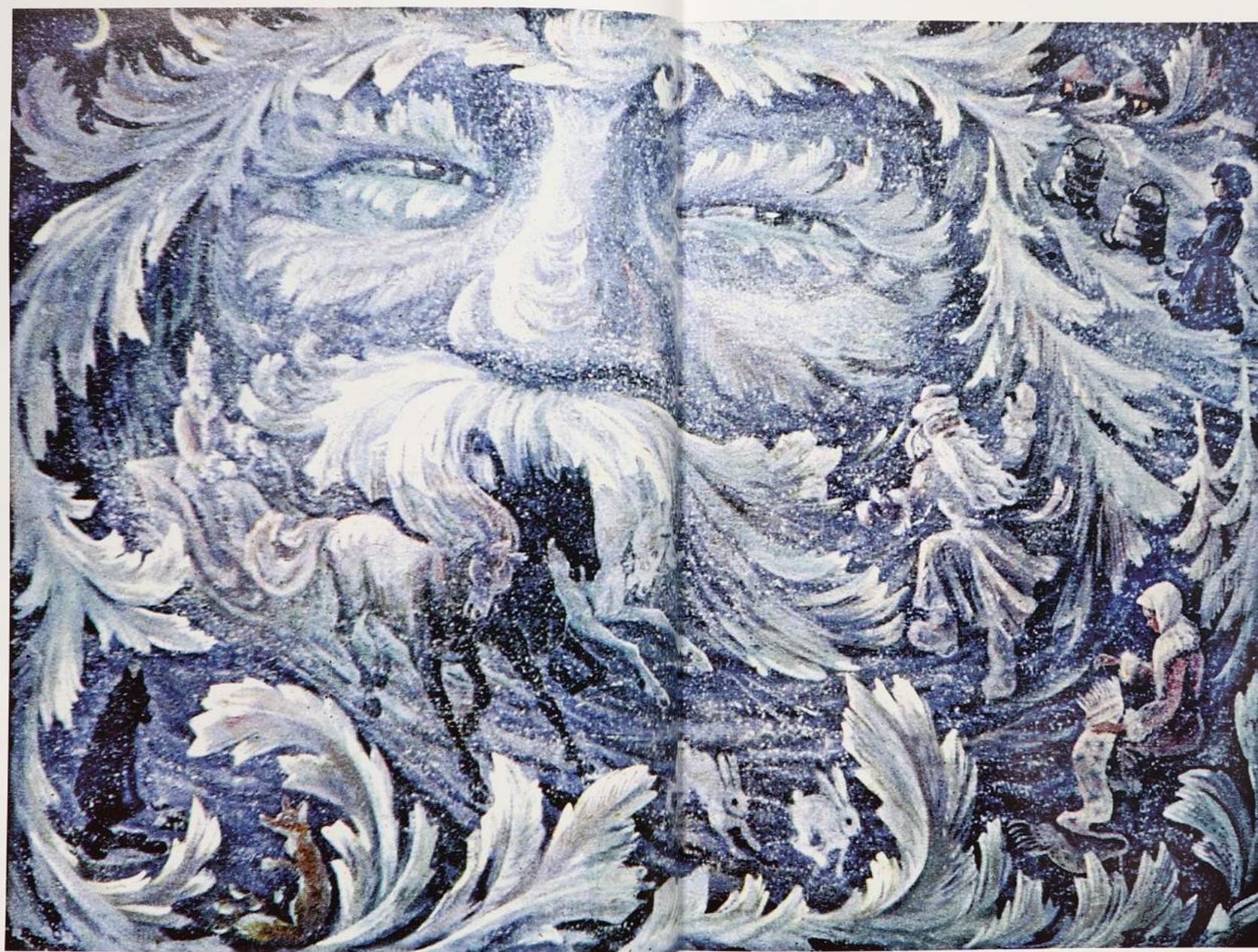
Дедушка Иван. 1956
Карандаш

В год моего рождения мама выиграла по лотерее патефон с тремя альбомами пластинок. Этот «дядя Фон», как я его называл, с первых дней моей жизни на земле знакомил меня с разнообразной народной и классической музыкой, песнями 30-х годов («Дороженька», «Два сокола», «Письмо Климу Ворошилову»), а также с Сергеем Лемешевым, Иваном Козловским, которых мама боготворила ещё по Екатеринбургскому оперному театру. Когда Фёдор Иванович Шаляпин дребезжащим голосом пластинки пел «Эх ты, Ванька» или «Не велят Маше за реченьку ходить» — я плакал и просил: «Не надо, дядя Фон, не надо!»

Как-то летним тихим вечером, играя на траве за оградой, вдруг услышал я песню из леса. Это мама возвращалась с покоса. От какого-то необычайного блаженства я будто бы сам весь без остатка растворился в той песне, в высоких белых облаках, в голубых тенях от заходящего солнца — так это было красиво!

Тогда же меня потянуло к рисованию. Помню весну 1941 года. Отец взял конверт от патефонной пластинки и нарисовал на нём карандашом скворечник, что был прибит на жерди у ворот: с веткой, солнышком и скворцом. Меня это так поразило, что я тут же сам принялся рисовать.

Помню, как началась большая война. Все куда-то ушли из дома. Я тоже вышел за ворота. Мутный, серый день. Ветер крутил песчаные воронки по дороге. Люди стоят кучками у конторы,



Зимняя сказка. 1974
Темпера



Полёт сороки. 1954
Масло

Трофей. 1954
Карандаши



у ларька, у чьих-то ворот. Слышится женское завывание. Откуда-то пришёл Лёвка с куском пластилина, смял его и припечатал к дверной ручке. От шурупов получились глаза, от скважины для ключа — нос и рот. Затем Лёвка сделал косую линию прически и усики. Резко повернул ко мне «портрет» и сказал: «Гитлер!»...

Осенью наша семья переезжала в Боровлянские леса, ближе к границе с Тюменской областью, куда направили работать отца и мать. Я сидел сзади гружёной вещами телеги и смотрел на уходящую дорогу, бесконечные поля и перелески. Переехали деревянный мост через реку. На пригорке — кладбище, заросшее светлыми берёзами с ещё не облетевшей листвой. Привязанная к изгороди коза тревожно блеяла. На ночь остановились в какой-то деревне у крайней избы. Справа за сараем чёрным крылом раскинулась пашня, а слева начинался тём-

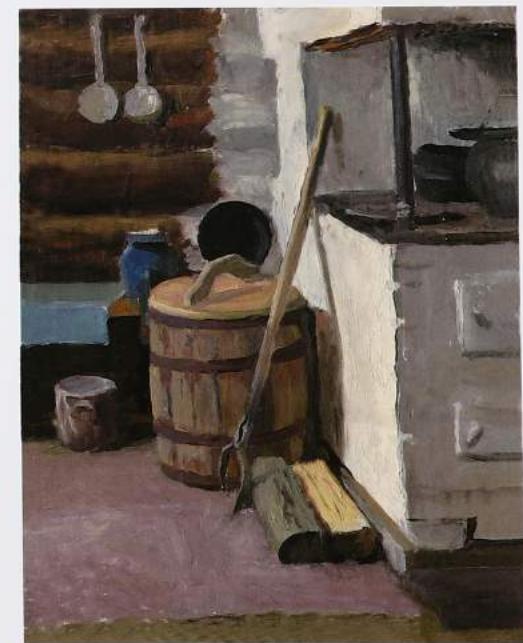


Сосна. 1953
Карандаши

ный бескрайний лес. В избушке жили старик со старухой, которые напоили меня парным молоком из красивой белой фарфоровой чашки. Запомнилась эта чашка.

Дальше ехали всё лесом и лесом и, наконец, остановились в рабочем посёлке. А вокруг всё тот же сосновый бор. Мы поселились в бараке, в большой комнате с русской печкой — моим любимым местом зимой. Вскоре в посёлок стали приезжать эвакуированные, расселялись по семьям. У нас на неделю остановилась учительница из Ленинграда. Мама пожарила ей карасей, а когда пришла убирать со стола — не нашла костей. «Извините меня, — сказала учительница, — не ищите, я их съела...»

Весной речка Ниап становилась полноводной, и по ней начинался сплав леса на Ялуторовский лесозавод. Брат учил меня бегать на другой берег и обратно по плывущим бревнам.



У печки. 1954
Масло



На горяч. 1955 Акварель



Замёрзшая синица. 1956
Акварель



Зимняя дорога. 1960
Акварель

Воспитывал меня брат по-спартански. За один приём научил плавать. Сделал это так. Однажды, купаясь в озере, посадил меня к себе на спину, заплыл на середину и нырнул. Я остался на воде. А брат зацепился за кочку и скомандовал: «Чего глаза вытарашил? Работай руками! Давай, давай! Хорошо!» С трёх лет он натаскивал меня на охоту, а в четыре года я уже поймал первого зайца.

Да, лес для нас был как дом родной, согревал и кормил, помогал выжить и в годы войны, и в годы последующие. И вообще, лес был для меня, пожалуй, первой школой жизни.

Каждый год из Мехонки пешком приходил в гости дедушка Антон. Он много играл со мной, любил рассматривать мои рисунки, сопровождая их сказками, делал под рисунками подписи. Некоторые его сказки помню до сих пор, а вот одна из подписей: «Чудесный мир, старый дом, летит над домом рыбка сом».

...Зима. Сижу на печке. Пришёл отец, молчит. Чувствую, что-то недадно, может быть, на фронте что?.. Отец затопил печь, взял мандолину, сел у порожка и стал играть что-то грустное, тоскливо. Играл-играл, и вдруг как хватит инструмент о порог! Сгреб щепки — и в печь... С тех пор мандолины у нас не было. У меня сохранился лишь чёрный медиатор в виде сердечка.

Вскоре мы переехали в соседнее большое село Боровлянику, в отдельный казённый дом. Семья наша насчитывала уже семь человек. Кроме старшей сестры Эвелины и брата Льва, после меня родились сестра Людмила и брат Алексей. Отец и мать постоянно на работе, а с малышами нянчилась наша дальняя родственница Кристина, которая жила с нами. Меня определили в детский сад, и в первый же день, когда после обеда детей уложили спать, я выскоичил в открытое окно и убежал в лес. Вечером



Стожок. 1955
Акварель

с плачем просил маму не водить меня в детсад, так как там заставляют спать днём. Больше в детсад я не ходил.

Боровлянка — село старинное, возникшее из каторжного острога. Через село проходил знаменитый Тобольский тракт, а поперёк протекала небольшая речка с прудом. Вокруг стоял сумрачный кондовый бор. В бору, за глубокой канавой, начиналась Тюменская область.

*Боровлянка-каторжанка, все старинные дома,
Раньше были богомолы, а теперь сошли с ума.*

Так пел с бору-сосенки народ, и жили здесь какой-то своей языческой жизнью. Всех звали по прозвищам. Когда я пошёл в школу, то очень удивился, узнав, что «Капалухи» — это Ивановы, а «Кутялушка» — Абрамовы. Нас прозвали «городскими». Однажды, когда мама пошла на работу, начался дождь, и она взяла зонт. Полсела выбежала на улицу посмотреть, как «городская тётка под крышкой идёт».

Во дворе, от пригона до ворот, на высоких жердях отец установил антенну, сделал радио на батареях. Электричества в селе тогда ещё не было, и сельчане, благодаря нашему приёмнику, уз-



Кипрей цветёт. 1955
Акварель

навали последние сводки Информбюро с фронта. А потом начали возвращаться фронтовики. Первым приехал танкист Александр Селетков без ноги на костылях, в чёрном костюме со сверкающими орденами и медалями. После него появился рядовой Пётр Митрофанов с деревянной ногой. Потом Герман Карпов. Пришёл и Владимир Королёв, который любил вечерами на завалинке рассказывать всевозможные байки, за что его прозвали «Гоголем». До сих пор помню: «Вот была у меня, ребята, до войны собака, Борзей звали. Я скажу: «Борзя!». Он: «Чё?». Раз идём с ним по берегу реки, а Борзя с обрыва увидел в омуте щуку и сразу нырнул. Щука от него, он за ней. Щука через плетень, он за ней. Потом вынырнул — полный рот пескарей. «Собирай!», — говорит, — и опять за ней». Или: «Летим с товарищем в разведку на самолёте, в тыл к немчурам. Уголёк в печку подбрасываем, печёнки пекём, а дым из трубы так и валит. Тут нас и заметили».

...Как-то в конце войны, в холодную зиму, потеплело. Поднялась метель, надула в нашем дворе большие сугробы и притихла. Снова похолодало. Сугробы затвердели, превратились в наст. Я взял щепу, вроде большого ножа, и стал вырезать снежные



Красная шапочка. 1973
Акварель

блоки, а из них фигуры животных и неведомых зверей. На фоне тёмно-серых заплотов снежные фигуры свелись и искарились, превращая двор в чудную сказку. Я работал, горел от радости и не заметил как стемнело.

Утром мама будит меня:

— Сынок, вставай. Вчера ты славно поработал. Ты ведь можешь сделать ещё лучше? А сегодня тебе нужно пережить трудный день. Таких дней у тебя будет ещё много...

— Да о чём ты, мама?

— Ночью кто-то перелез через заплот, разбил палкой и распоптал твою сказку...

...Был тёплый тихий день, цвели одуванчики. Я играл во дворе со своим сверстником, соседом Толей. Вышел на крыльце отец, подозвал нас. «Ребята, бегите по улице и кричите «Победа!». И вот бежим мы по песчаным дорожкам босоногими вестниками и кричим что есть мочи: «Победа! Победа! Победа!». Забежали во двор к Толе.

— Бабушка Акулина, победа!

— Что ты орёшь, вот картошки сварятся и пообедам.

— Да, бабушка, — по-бе-да!

— А, поняла, поняла, поняла, — и фартуком закрыла лицо...

После войны у отца снова обострился туберкулёз. Он часто нервничал и срывался. Годы были трудные, голодные. Особенно 1947-ой. Зимой ударили страшные морозы, а летом засуха — неурожай и в лесу, и на огородах. Люди ели всё, что было съедобно: ботву, крапиву, разные корни, камыш. Перекапывали картофельные поля. У нас остались десяток кур и корова. Хлеба, что мы получали по карточкам в магазине, не хватало. Всё на-

Веснушки. 1956
Карандаш

Юра спит. 1954
Карандаш



Зимка. 1954
Масло

дежда была на лес, охоту и рыбалку. Именно в это время мне привезли с кордона озера Пустынного щенка чёрно-белой сибирской лайки. Вот была радость! Я мог с ним играть и ходить на охоту. Мы росли и мужали как единое целое, понимали друг друга без слов. До сих пор поражаюсь, как он мог узнавать, куда я пошёл: в магазин или в лес. Если в магазин, то он не вылезал из конуры, а если в лес, он тут как тут!

Охотились мы без ружья, используя силки, различные ловушки, а рыбачили на удочки и намёткой. Я «специализировался» на утках, тетеревах, глухарях и зайцах. С ружьём охотился Лёва, старше меня на семь лет. Косули, лоси, волки и рыси проходили по его «ведомству». В лесу по голосу я безошибочно узнавал на кого лает мой Охотник: на ежा, белку или змею. Если он кого-то гонит — не двигаюсь, уверен, что выбгонят прямо на меня. Кстати, я никогда не блуждал в лесу, во мне работал внутренний компас, и я всегда чувствовал, куда надо идти, а потому и не боялся леса. Да и мама говорила: «В лесу тебя зверь не тронет, бойся человека».

Когда в Боровлянке создали лесхоз, директором был назначен мой отец. Он постоянно поддерживал наш интерес к жиз-



С верным другом
Снимок отца 1950 года

ни леса. Сестру Эвелину направил учиться в лесотехнический институт, а Лёву — в лесную школу. Я тоже подумывал посвятить себя лесу. Собрал большую коллекцию жуков и бабочек, много читал о жизни зверей и птиц. Моей любимой птицей была деревенская ласточка, но когда я узнал, что красивая серо-чёрная птичка «синичка» зовётся «трясогузкой» — принял это как личное оскорбление.

Весной 1947 года к нам приехали из Свердловска родственники. Мама сказала: «Гера, сходи за огород, принеси уточку». А за огородом, в лесу, было болото. Весеннее болото кипит всевозможной пернатой и прочей живностью. И вот я, как зверёк, подкрался к кочке, на которой сидела кряква. Она поливала себя водой, подхватывая воду широким клювом, и хлопала крыльями. И такая она была чистая! Её коричнево-охристые перья с каплями воды, с ярко-синей полоской в крыле казались мне сказочными. Сколько я смотрел на неё, не помню, но, вспомнив зачем пришёл, сделал своё дикое дело. Нёс её за шею и плакал. С этого времени, не могу объяснить, но что-то случилось у



На вырубах. 1955
Акварель



Избушка смолокура. 1954
Акварель

меня внутри — от мяса стало тошнить. Мама не верила, говорила, что это я надумал и, чтобы как-то меня обмануть, застрыпывала тайком мясо в пирожки с овощами или грибами. Но я, сразу почувствовав в них мясной дух, есть отказывался. Так и живу с тех пор как вегетарианец, даже во время службы в армии не ел мясо на кашу.

С того памятного дня я больше никогда не охотился. А в лес по-прежнему ходил. Вот пишу эти строки, а перед глазами стоит майский тёплый вечер. Я сижу на лесной поляне. Солнце только что село. Птицы притихли, и слышно, как поднимается и дышит трава, распускаются листочки. Вон проползла змея, где-то совсем рядом упала сухая ветка, воздух наполнился каким-то нежным и торжественным звуком...

В школу пошёл в год окончания войны. Так как я рисовал, то меня с первого же класса «запрягли» оформлять стенгазеты, делать



После школы. 1954 Акварель, белка

На ветерке. 1957 Масло



учебные пособия, писать лозунги. Я не отказывался, мне нравилось.

Однажды учительница попросила меня нарисовать в уголок сатиры, как мой сосед по парте ест на уроке морковку. Приношу рисунок, где мы все за партами едим морковки. Мне казалось так смешнее и не обижало соседа. Но учительница это почему-то не одобрила.

Учителя по рисованию в нашей школе не было. Только когда я учился в шестом классе, рисование стал вести военрук. Первое его задание — рисунок на свободную тему. Я изобразил цветными карандашами весеннее болото с купавками и камышом, с лягушками и утками, а за болотом — лес с зарей. Учитель посмотрел, похвалил, но сказал: «Вот если бы ты нарисовал не серых уток, а белых лебедей, было бы намного красивей».

Манила меня красота цвета, музыки, рифмы...

Отец читал стихи Бориса Пастернака:

*Был утренник. Сводило челюсти,
И шелест листьев был как бред.
Синее отереня селезня
Сверкал за Камою рассветом...
Как ясно и живо! Сразу запомнилось.*

Когда я научился читать, отец подкладывал мне под подушку правоучительные рифмы:

*Герман зеркало разрушил,
Всё донельзя изломал.
Я б ему за это уши
С удовольствием надрал.
Или:
Продавцу в пассаже
Дети задали вопрос:
«Почему в продаже
Нет детских папироc?»*

О производственных неурядицах отец писал басни, иногда они печата-



Январь. 1954
Акварель

лись в районке «Боевое слово». Его басню «Дугогнутие» мне прочитал наизусть уже в конце 1980-х годов бывший редактор этой газеты Алексей Пляхин.

В нашем доме было около ста книг поэзии и прозы. Маме нравился Сергей Есенин, отцу — Владимир Маяковский. Зимними вечерами на кухне заводился спор: чей поэт истинней?

— Твой Есенин тоже хулиган, сам же пишет...

— Только не в стихах, — возражала мама, — у него душа страдает, а твой Маяковский — футурист, разрушитель...

И чтобы отвести непонятный для нас разговор, отец начал рассказывать байки про мужиков «вятских — ребят хватских», что семеро одного не боятся, и как они лапти сушили, и как на крышу корову тащили.

Отец задумал строить свой дом. Мои летние каникулы начала 50-х годов были связаны с этим строительством. Помогая плотникам и печникам, я научился их ремеслу, сноровке, что впоследствии очень пригодилось.

Летом 1952 года сижу с отцом на крыльце нового дома. Ещё нет ограды и ворот. Перед нами спуск к речке, направо — церковь, перестроенная в клуб, за ней небольшой белёный обелиск



Пётр Митрофанов. 1960. *Карандаш*

Печь смолокура. 1954. *Акварель*



с именами погибших в гражданскую войну. За обелиском тянется ряд се-рых деревянных домов с огородами к речке. Отец буднично говорит:

— Вон Науменко идёт, у него брат записан на обелиске. Похоже, в райсо-бес собрался пособие просить, наря-дился в рваную фуфайку.

Тот подходит к нам.

— А что, Антоныч, сын-то у тебя комсомолец?

— Да нет, но говорить при нём можно.

— Что делать будем? Трава нынче выгорела, на колёшку не накосить.

— Зато у нас есть лес, а в колхозах на заливных лугах сено.

— Ну, если так...

И пошёл дальше.

Отец посмотрел ему вслед, загруст-ил.

— Успеть бы достроиться, я уже не работник. Хорошо, что Пётр Митро-фанов помогает.

И правда, жить ему в своём доме оставалось пять лет...

Сестра Эвелина, окончив Свердловский лесотехнический институт, была направлена на работу в Новосибирскую область, в посёлок Октябрьский. А чтобы не было сей там одиноко, на домашнем совете было решено с ней отправить и меня. Я простился со своим верным другом Охотником. Отец сфотографировал нас на память. И вот я впервые уехал за пределы на-шего края.

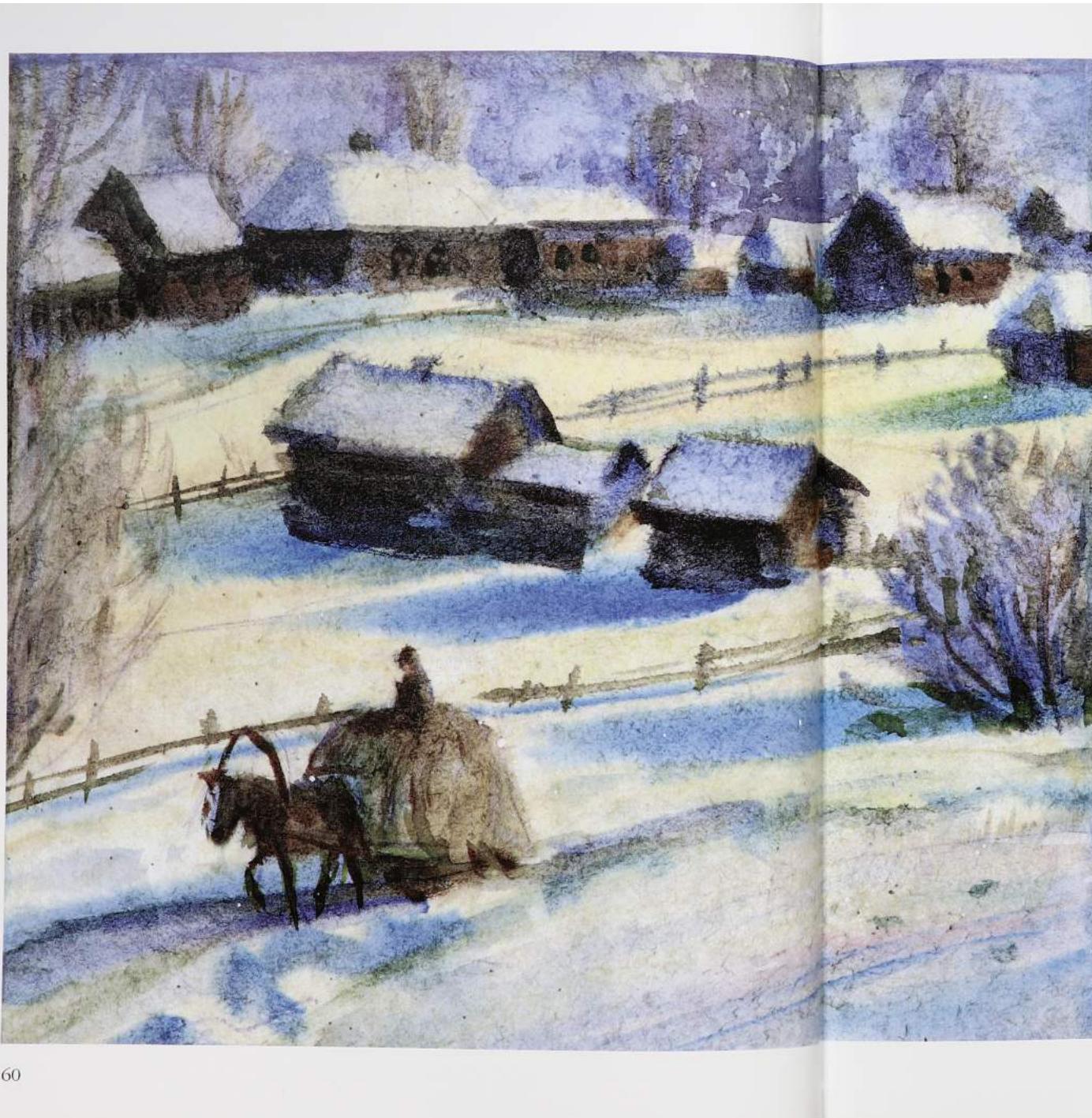
В Октябрьском акали, а я окал. Это смешило, когда отвечал на уроках. Седьмой класс окончил на «отлично». Однако средней школы там не было, и потому в 8-й класс пришлось опреде-ляться в райцентр Пихтовку, что за 50 километров от посёлка. Каждую суб-боту и воскресенье я делал свои похо-ды туда и обратно. Сейчас даже трудно

представить, как это пятнадцатилетний мальчишка шёл в ва-ленках по десять часов, не отыхая. Хорошо, если накануне прошёл обоз или трактор и дорога проторена, а если дорога под снегом и её почти не видно? Обычно из Пихтовки я уходил после занятий и в Октябрьский приходил уже около полуночи. Проваливался в сон, а утром, заправив свои саночки продукта-ми на неделю, шёл обратно.

Сибирское село Пихтовка располагалось почти на самой границе с Томской областью. Более половины жителей — по-литссыльные, попадали сюда после отсидки в тюрьмах и ла-терях. Я поселился у местного старообрядца. Сам хозяин, крепкий дед с рыжими усами, слегка прихрамывал на левую ногу. «В ту Ерманскую имел ранение», — рассказывал он мне. Бабушка была тихая, молчаливая, никогда не сидела без дела.



Иллюстрация к басне
И. Крылова
«Три мужика». 1957
Сепия



Мороз и солнце. 1957
Акварель

В светлой комнате, где поставили для меня кровать и тумбочку, жил ссыльный Эдуард Адамович Микшто — бывший артиллерист, который во время революции был в Смольном, подавлял Кронштадтский мятеж. Теперь бравый артиллерист в промкомбинате шил кепки. Он показал мне фото жены и двух детей, которые остались в Ленинграде. Много говорить не любил. Очень обрадовался, когда узнал, что я играю в шахматы. По обыкновению на сон грядущий Эдуард Адамович доставал кисет с шахматами, сделанными в лагере из сырого хлеба на спичках, разворачивал вчетверо сложенную картонку с клеточками и мы пускались в океан шахматных баталий. Великолепное учение, и как результат — мои победы в школьных турнирах.

На стене, у кровати Микшто, висел рисованный коврик, в центре которого, в овале, бегущий по камням ручей. Подарок ссыльных художников. И я решил так же украсить свою стену. В журнале «Огонёк» увидел картину Венецианова «Вот-те и батькин обед!» и, не долго думая, снял с неё акварельную копию. А потом ещё карандашом нарисовал читающего Микшто и обе картинки повесил над своей кроватью. Вечером, когда я пришёл из школы, Эдуард Адамович сказал, что в гостях были художники, им, будто, понравились мои рисунки, и они пригласили меня в свою мастерскую.

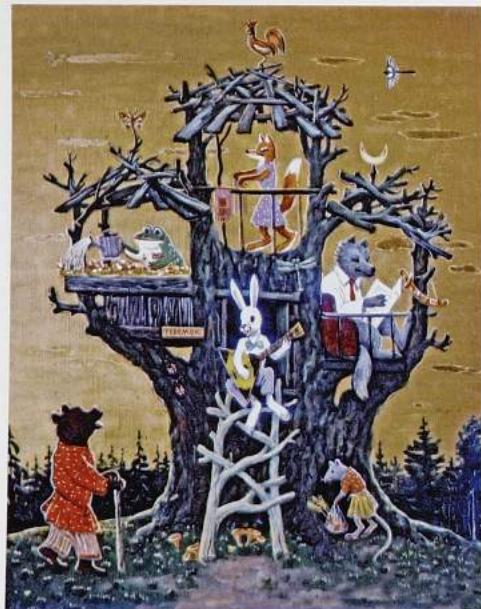
Вот тогда-то я впервые и увидел художников вживую. Просторная и светлая их мастерская располагалась в деревянном бараке на промкомбинате. На мольбертах стояли холсты с копиями картин Шишкина и Васнецова. В те времена в различных совчуждениях, клубах, столовых можно было часто увидеть подобные копии. Два ссыльных художника с Украины, лет по 35-40, встретили меня ласково, поинтересовались откуда я и у кого учился. Показали свои этюды с натуры, дали много практических советов. Я даже немножко помазал «Алёнушку», что стояла у них на мольберте.

После этого один из них, Николай Билетов, пригласил меня к себе. Он сам смастерили избушку из шпальных брусьев. Сто-



Эдуард Адамович Михшо.
1952. *Карандаш*

Теремок. 1974. Масло
Колобок. 1974. Масло



яла она как теремок, на самом берегу речки в окружении двух мощных кедров.

Зайдя в домик, я увидел железную печку с духовкой, за ней топчан, напротив небольшое оконце, свет от которого падал на столик, склоненный из двух досок, и табурет. «Печку сам придумал, — сказал хозяин, — дров не надо, топлю опилками с соседней лесопилки». Не успев осмотреться, услышал какую-то непонятную возню в печке. Пока соображал что к чему, увидел, как из духовки вылез, потягиваясь, огромный тигровый кот, а за ним — маленькая чёрная собачка. На столике письмо. От жены. Она у него врач, советовала завести пчёл. На противоположной стенке сохли три осенних этюда на картоне.

Билетов достал из-под топчана этюдник, и мы пошли на берег писать осеннюю тёмную лесную речку Пихтовку.

Художники посоветовали мне выписать через «Союзпостылторг» масляные краски, дали адрес. Почта работала чётко, и уже через месяц за 30 рублей я получил прекрасный набор красок.

На почте работали молодые девчата, устроившиеся сюда сразу после школы. Им не разрешалось никуда уезжать из Пихтовки. Говорили, что они родственники не то Каменева, не то Зиновьева.



Вечер. Огороды. 1954
Акварель

Вообще, в Пихтовке я познакомился с многими интересными людьми. Напротив, через дорогу, жили степенные тихие грузины. За ними — эвакуированная украинка и казах, с которым я ездил на заготовку дров. Веселей казаха я не видывал. Он, бывший секретарь райкома партии, рассказывал:

— За что сослали? Да свадьбу сыграл на стариный лад, показахски. Театр, конечно, но на другой же день забрали.

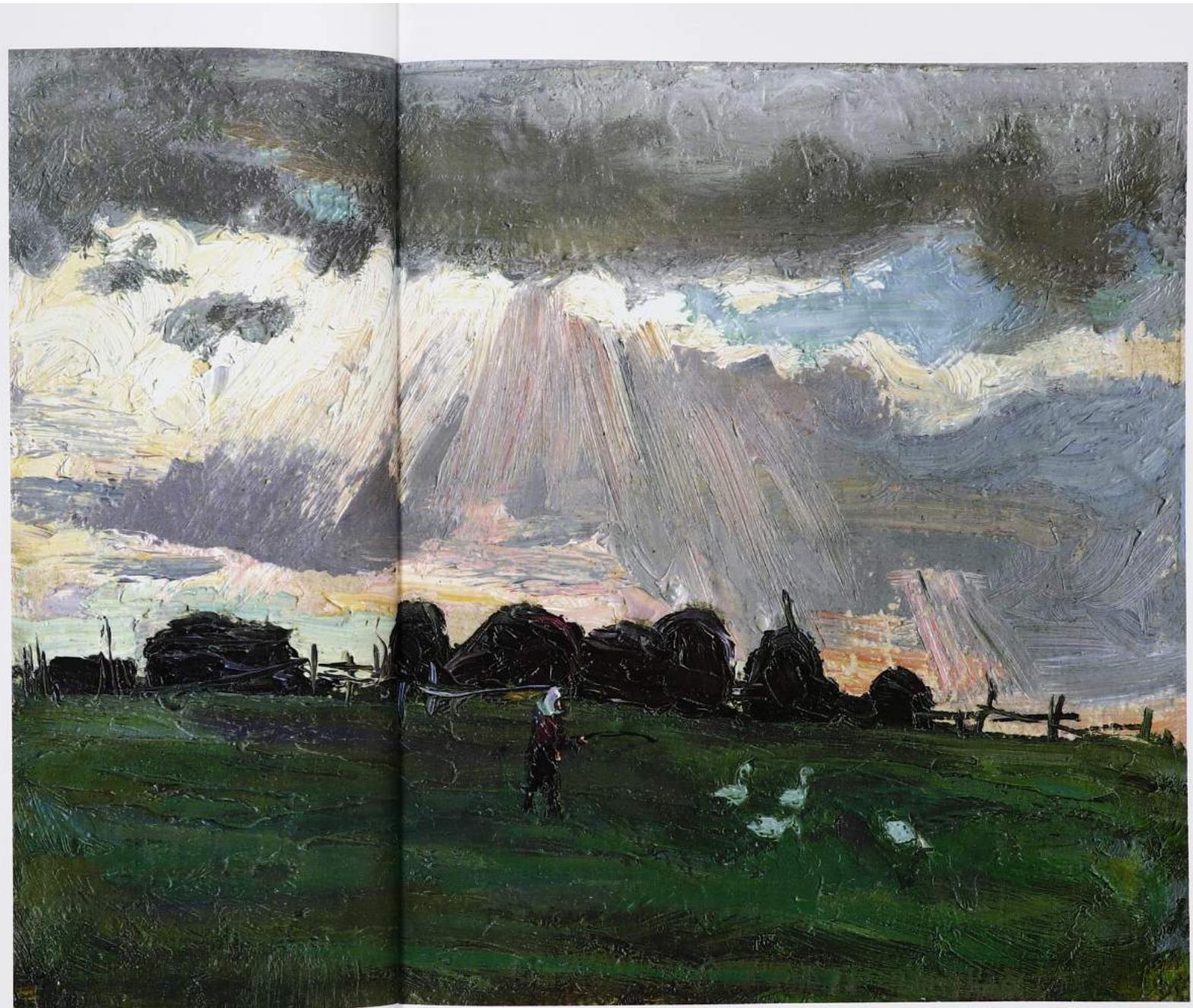
Вспоминается моя ежедневная дорога в школу. В центре села через реку Пихтовку был перекинут довольно внушительный деревянный мост с высокими перилами. Утром я бежал по нему в школу. Встречались знакомые и незнакомые, спешившие на почту, в магазин или на промкомбинат. По деревенскому обычаю все встречные здоровались. Часто на этом мосту я сталкивался с пожилой, казалось, женщиной, одетой в длинное серое пальто и серо-коричневую шаль. Как я теперь понимаю, вот эта шаль её и старила. Я говорил: «Здрасьте!». Она слегка улыбалась и молча кивала головой. Эта была отбывавшая здесь ссылку Анастасия Ивановна Цветаева — сестра Марины Цветаевой. Почти каждый день она ходила на почту, ждала от кого-то писем. Конечно, кто такие Цветаевы, мне довелось узнать позже.

Зимой в районном клубе проходил смотр художественной самодеятельности. Заключительные итоговые спектакли показывались в школе. О, как играли артисты! Неудивительно, ибо задействованы были не какие-то доморощенные кружковцы, а артисты знаменитых театров Москвы и Ленинграда. Но первое место и премию они никогда не получали, нельзя — ссылочные.

Хорошо помню день 6 марта. Прозвенел звонок на урок, а преподавателя всё нет и нет. Мы начали волноваться: уж не случилось ли что? Наконец в класс входит наш молодой учитель истории в коричневом костюме. Запомнил, потому что большинство ходили в серых или чёрных. Усадив нас, он сказал: «Сегодня занятия отменяются. Вчера в девять часов пятьдесят минут вечера перестало биться сердце соратника и гениального продолжателя дела Ленина...» — и заплакал...

Окончив 8-й класс, я уехал в Боровлянку. Осенью написал письмо Микшто, но оно вернулось с пометкой: «Адресат выбыл».

Лето провёл в нашем новом доме в Боровлянке. Мама дала задание нарисовать «Трёх медведей» или «Трёх богатырей». Выбрал богатырей Васнецова. Достал нужных красок, подготовил холст на подрамнике. Писал на террасе. Заходили бывшие фронтовики, садились на скамейку, цигарки с самосадом крути-

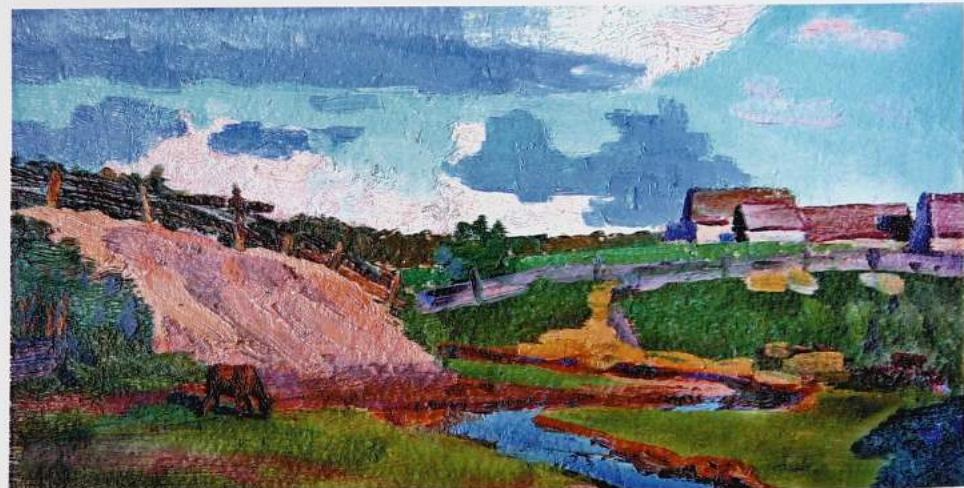


За окольцей. Мехонка. 1957 Масло



ли, рассуждали, советовали: «Ты вон там, сзади, на опушке, танки поставь, а из-за горы чтоб самолёты заходили звеньями, как на трёх рублях». И ведь дело советовали, но я тогда их не понимал.

9-й и 10-й классы я заканчивал в селе Исетском Тюменской области, что в 30 километрах от Боровлянки. По сравнению с Пихтовкой это было почти рядом. Иногда домой прибегал даже среди недели. Жил я в интернате. В нашей комнате — пять человек из разных классов. Рисовал всех. Сохранился портрет Саши Бенnerа. Саша был очень добрый и обязательный в дружбе. На правой щеке у него красовался шрам от копыта лошади. Мать его и сестренка с братом жили в деревне. Больше у него никого не было. Позже я узнал, что отец его репрессирован. Когда я рассказал маме о новом друге, она тут же собрала рюкзак добной одежды, из которой мы уже выросли, и наказала отнести Саше: «Пусть отвезёт в деревню своим».



Стог сена. 1955
Акварель

Саша Беннер. 1953
Карандаш

Вечер. 1957
Масло

В Исетской средней школе работали учителя, любившие своё дело. Мои занятия рисованием и другие увлечения ненавязчиво, но целенаправленно поддерживались. Учитель истории любил со мной гулять и играть в шахматы, зоолог как-то пригласил домой и показал иллюстрированную энциклопедию Брема «Жизнь животных». В кабинете физики я мастерил детекторный приёмник. К 500-летию со дня рождения Леонардо да Винчи классный руководитель поручила мне провести урок-рассказ.

В течение жизни у меня было множество персональных и других выставок, в том числе международных, которые размещались в престижных выставочных залах с кондиционерами и специальным освещением. И всё-таки, пожалуй, самой памятной считаю первую свою выставку, которая состоялась в ноябре 1954 года в коридоре возле учительской на втором этаже моей любимой школы. Без рам, без стёкол, на обыкновенной школьной доске кнопками были приколоты около двадцати моих рисунков и акварелей. Но именно с этой выставки определилась моя тропинка в жизни.



«А меня нарисовали...» 1956
Карандаш

Лесная быль

Ольга Науменко



Новогодний вечер. 1975 Темпера



Елань. 1994
Акварель

M. Shustov 94



Первые цветы. 1964
Акварель

Все мы родом из детства. Из тогдашних, порой забытых или сбывающихся мечтаний, стремлений... Судьба будто затевает с каждым игру: кому быстрей и отчетливей увидится, что должно стать самым главным — и навсегда... Именно к таким счастливцам относится художник Герман Травников.

Детство и юность будущего художника припали на суровую пору. Но всегда спасал и одаривал красотой лес, воспитывала природа, в органичном единении с которой рос мальчишка. Интерес к рисованию пришёл рано. В школьные годы появилось немало рисунков с натуры: Герман увлеченно рисовал сосны, животных, сверстников и родных. А первая персональная выставка состоялась в 1954 году в школе села Исетского, где старшеклассник Герман Травников показал около двадцати своих карандашных портретов и пейзажей акварелью.

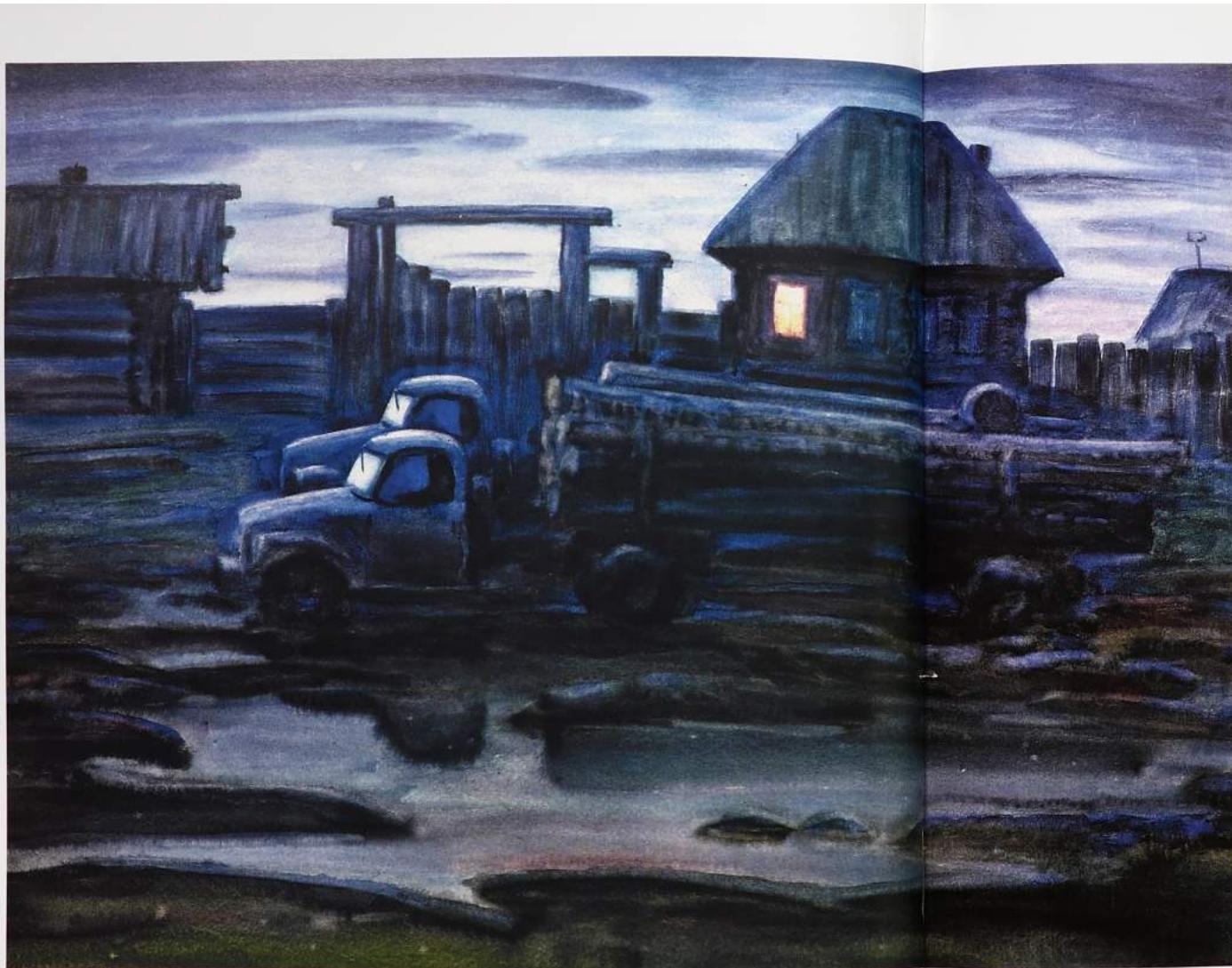
Когда семья Травниковых перебралась в окружённое со всех сторон бором живописное село Боровлянское, что на границе Курганской и Тюменской областей, Герман продолжал



Лесное болотце. 1964
Масло



Три сосны. 1960
Масло



Дальний рейс. 1971
Акварель

писать этюды маслом и акварелью, особенно много времени посвящая любимому занятию во время школьных каникул и стараясь передать красоту окружающей природы.

Летом, после окончания школы пришлось с братьями засаживать тяжелым трудом на рубке леса для целинного Казахстана. Пока все отдыхали, Герман успевал взяться за краски, чтобы запечатлеть вырубку, щедро расщепленные кипреем, светлый нагревшийся лес.

Поступив в Свердловское художественное училище, постоянно проводит лето у мамы в Боровлянке, успевая и по хозяйству помочь, и наблюдать за лесными чудесами с альбомом и акварельными красками.

О том, что в годы службы в армии Травников, к счастью, не потерял художественных навыков, свидетельствует его собственноручный «Армейский этюд», выполненный не без доли юмора, столь присущего характеру автора.

А в начале 1960-х годов боровлянскими впечатлениями деревенского жития-бытия вновь навеяны яркие декоративные жанровые этюды маслом «В клубе», «Будем жить», «На дежурстве» («На вышке»), множество пейзажей и портретов односельчан.

По окончании Свердловского художественного училища молодой художник возвращается в Курган с твёрдым решением жить на малой родине и путешествовать по всей огромной стране.

Это плодотворное время стало годами утверждения своего «я» в «шестидесятическом» искусстве. Художник пробует новые приёмы (в акварелях серии «Лес»), ищет современные выразительные средства в чёрно-белой линогравюре, строя пространство композиций на ритме, фактуре, занимательной игре («Снеговик», «На лесной тропинке», «Пастухи»). В это время Травников работает художником в кинотеатре, ведёт изостудию в педагогическом институте, оформляет спектакли и постановки на телевидении (серия рисунков к поэме А. Блока «Двенадцать», к поэме А. Еранцева «Горсть земли»)...

Постоянным источником вдохновения остается родная Боровлянка, куда художник возвращается вновь и вновь: навес-



тить мать и односельчан, поработать над этюдами («Осень на вырубах», «Песчаная дорога», «Весна в лесу»). Часто приезжают с ним друзья-художники: Анатолий Ларюнин, Михаил Булгаков, Надя и Игорь Щетинины. С Александром Петуховым, задорно соревнуясь, молодые художники пишут один и тот же весенний мотив («Первые цветы» и «Лесное болотце»). Поэт Алексей Еранцев даже покупает тут домик, поближе к другу Герману.

Интересны деревенские типажи: соседские ребята ожидают в достоверных и поэтических портретах карандашом, акварелью, маслом. Сияет красным бантом яркая, весёлая «Светка», более сдержанное настроение и тонкое звучание цвета обусловлено иными характерами «Нюрки» и «Лидки».

В 1967 году Травников принят в члены Союза художников. В 1970 году состоялась его первая персональная выставка. Становится очевидным, что особенности авторской позиции, творческого почерка художника вырастают именно из возвышенно-поэтического



Деревенская девочка.
1963 Уголь

Пастухи. 1964
Линогравюра



Апрель. 1996
Масло

взгляда на природу, непосредственности восприятия, сочетания лиричности и юмора, свойственного его личности.

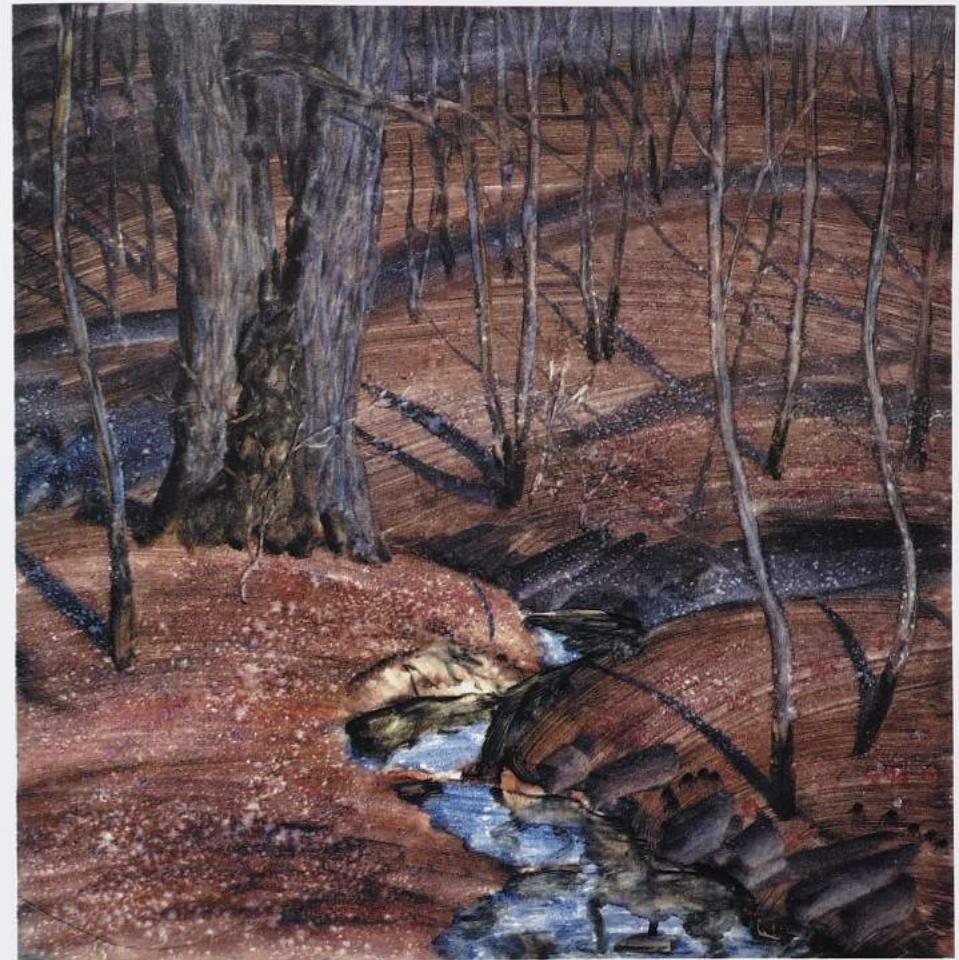
В эти годы рождаются многие вдохновенные картины трепетной и тёплой зауральской природы, навеянные боровлянскими лесами: воздушная, перламутрово сияющая «Тропинка», звучный и радостный бело-золотой «Осенний костёр», таинственная «Лесная быль».

Сокровенные воспоминания детства звучат в одном духом написанной акварели «По первому льду» с весёлыми юными хоккеистами на окраине деревни. Нехитрые заботы и радости деревенской жизни, красота белоснежной зимы или весенней распутицы («у природы нет плохой погоды»), в духе народной частушки или примитива точно, с лукавой озорной улыбкой, схвачены в «Холодной весне», «Оттепели». Приметы уходящего деревенского быта вспомнились в натюрморте «Утюги».

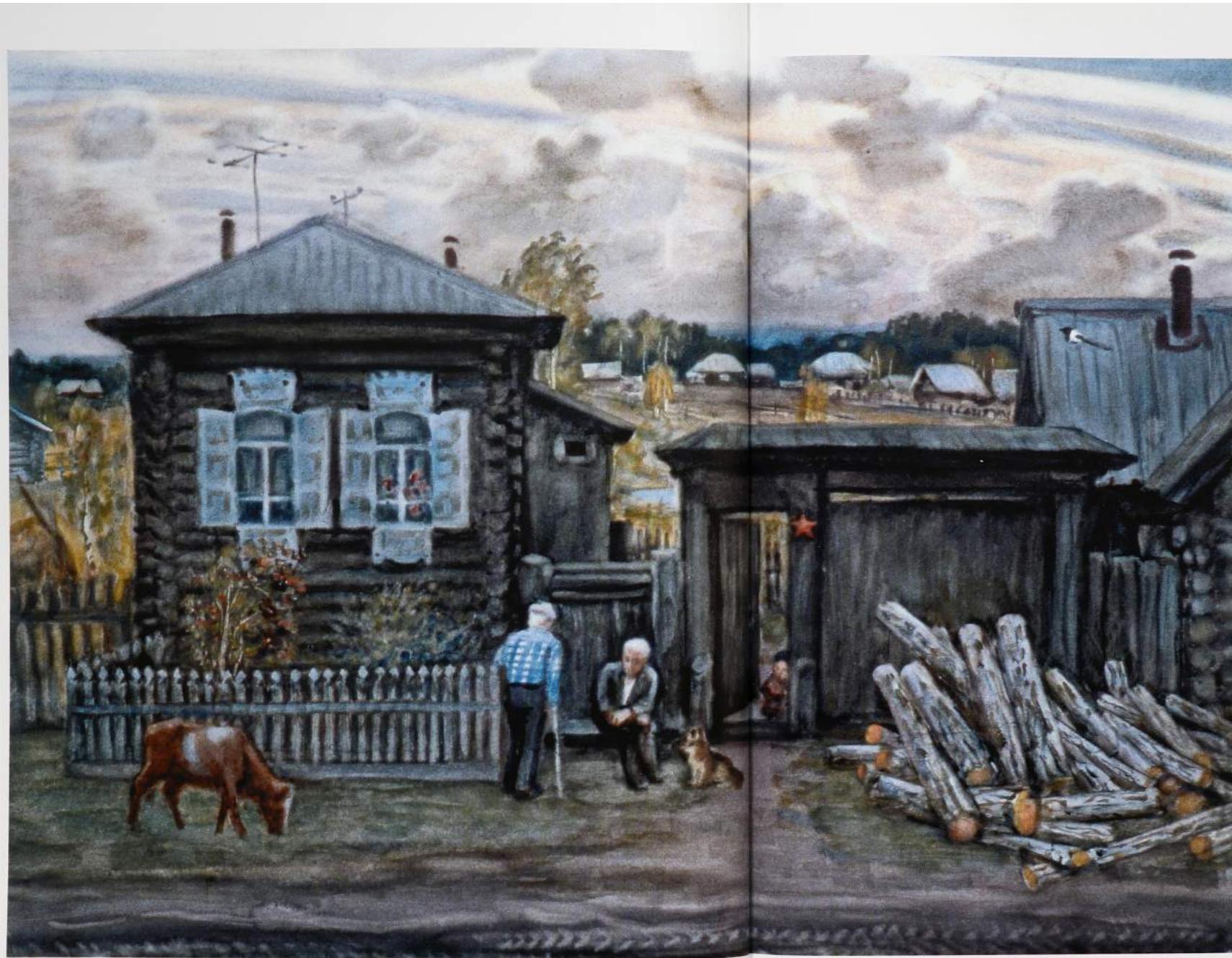


Осень на вырубках. 1965
Масло

Песчаная дорога. 1965
Масло



Снег сомёл. 1967
Акварель



Скоро холода. 1986
Акварель



Майский лес. 2000
Масло

На вышке. 1961
Масло

Со временем художник всё чаще прибегает к большей степени обобщения образа, драматическому звучанию вечных общечеловеческих тем. А изобразительные приёмы исходят из внутреннего содержания, автор владеет ими легко и свободно. Цвет в листах звучит то нежно и прозрачно, то уплотняется и становится насыщенным. В акварельных циклах о людях села зрелый мастер обращается к разным жанрам, но ведущим и объединяющим остается лирический пейзаж, одухотворяющий череду будней.

В автобиографичной символической картине «Гость» об разное решение обобщено и наполнено глубоким содержанием. Все те же мать и сын встречаются вновь спустя годы. Изменяется не только их облик, но и взаимоотношения вступают в иную нравственную коллизию, соединяющую любовь с болью.

Акварельный цикл «Боровлянский дневник», решённый убедительно и гармонично, — своего рода гимн природе и человеку.



Лесная быль. 1967
Акварель

Тропинка. 1967
Акварель



По своему рождению, да и по душевной привязанности художник — человек деревенский. Потому и открылась ему неприглаженная красота народной жизни. На селе, где судьба каждого и всех вместе открыта, будто на ладони, ясно читаются связи и противоречия дня вчерашнего и сегодняшнего, остро чувствуется боль и радость, протяжённость и краткость человеческого бытия.

Г. Травников посвящает акварельную серию односельчанам: одинокой соседке Алексеевне («В ожидании письма»), ветеранам («Скоро холода», «Лесник Василий Дмитриев»). В обстоятельном повествовании сочетаются внимательное наблюдение жизни и образная условность, удачно найдено равновесие между жизненными реалиями и метафоричностью.

Триптих «Отчий дом» («Горница», «Кухня», «Крыльцо») стал определённым философским итогом сыновних воспомина-



Оттепель. 1974
Масло

Лидка. 1964
Акварель



Зимка. 1970
Тушь



На лугу. 1960
Масло



Будем жить. 1961
Масло



Светка. 1963
Масло

ний и размышлений о родном очаге, притяжении родной земли и материнства, о том, что мир в крутоверти времени держится по-прежнему на доброте, честном труде, любви и красоте.

Откуда это богатство? Из полного мелодии и стиха мироощущения, из детского увлечения, которое превратилось в дело всей жизни, стало счастливой судьбой. Художник не утратил с годами требовательности к себе, а рассказ о своей малой родине стал для него способом осмыслиения жизни, сопричастности времени.



Гость. 1973
Акварель



Горница. 1985
Масло



Кухня. 1985
Масло



Крыллицо. 1988
Масло



В ожидании письма. 1986
Акварель



Лесник Василий Дмитриев.
1986 Акварель



Сентябрь. Переулок. 1986
Акварель



Весна. Вырубка. 1974
Акварель



Последний снег. 1972
Масло



На лесной тропинке. 1965
Линогравюра



Школьница. 1963
Уголь

Заставки к телеспектаклю А. Блока
«Двенадцать». 1968 Темпера



В клубе. 1961 Масло



Зелёные кресла. 1973
Акварель



Девка. 1963
Акварель



Утюги. 1967
Темпера

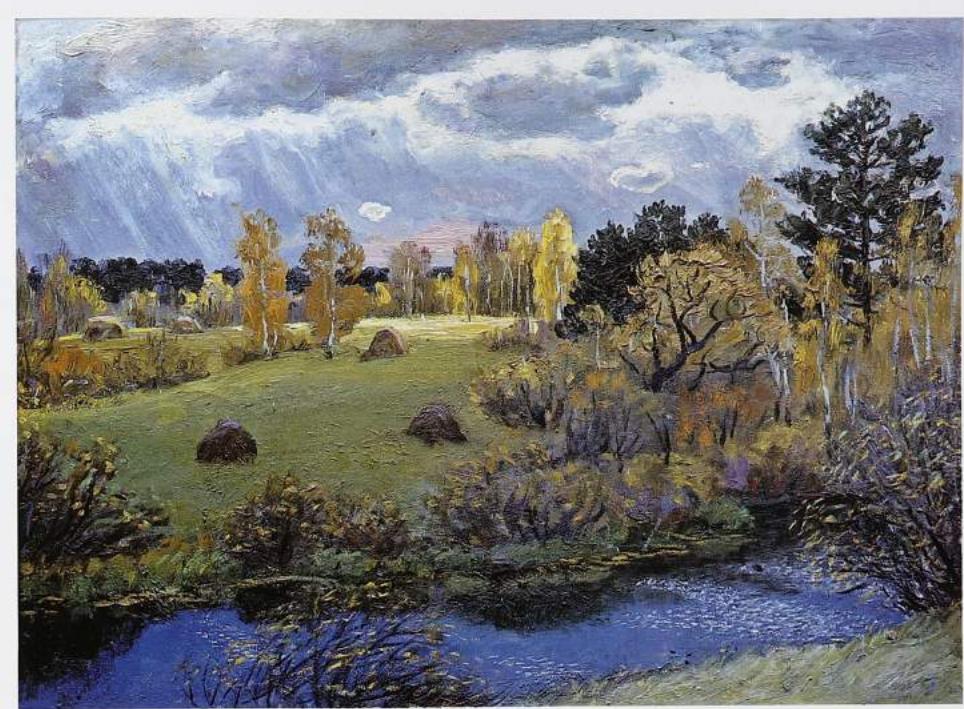
Решение. 1967
Темпера



Осеннний свет. 1995
Масло



Клубничная поляна. 1997
Масло



Тревожный день. 1987
Масло



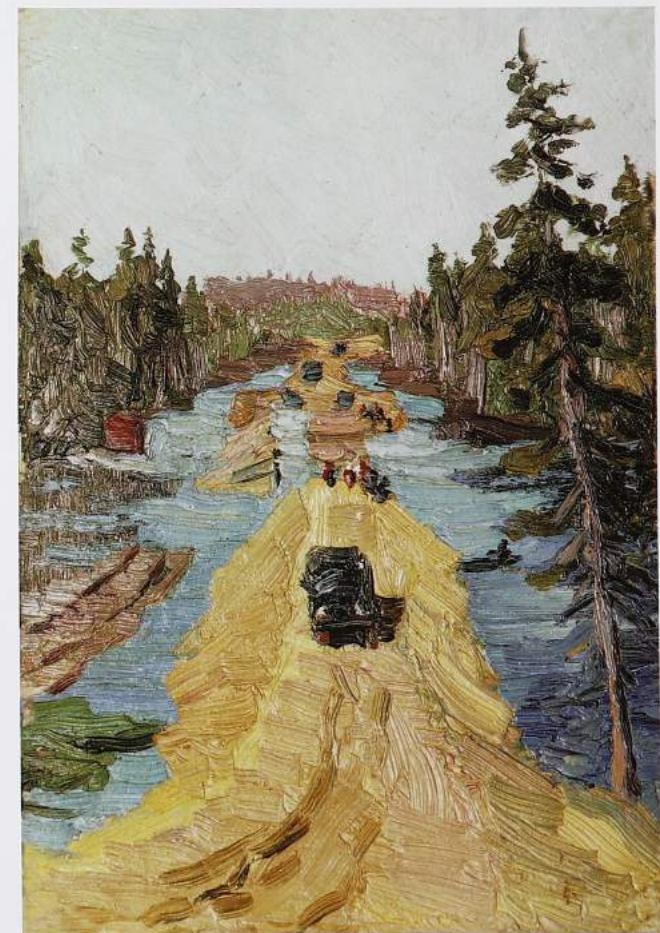
Дом строится. 1960
Карандаш



Снеговик. 1967
Линогравюра

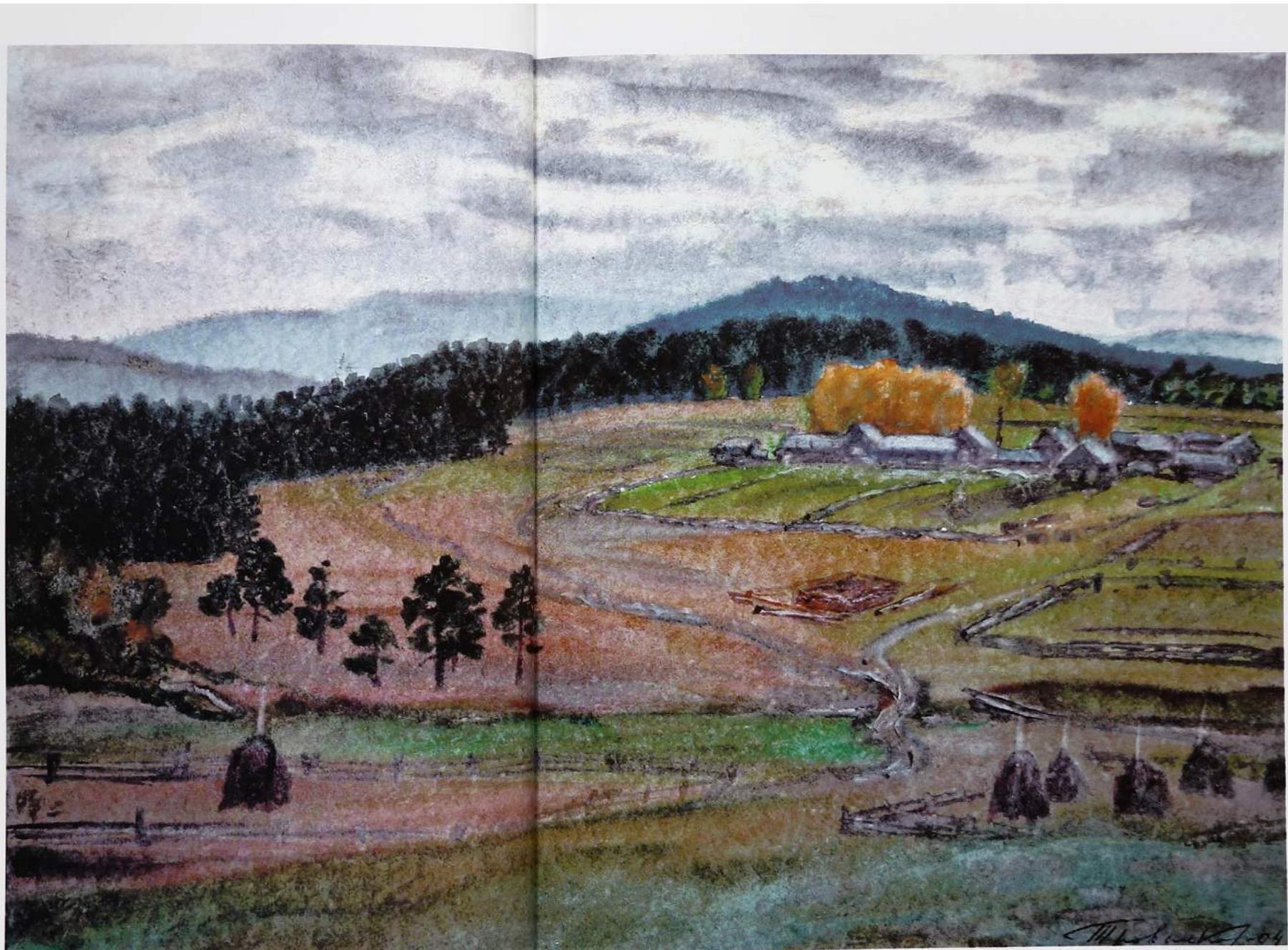
Начало

Степан Ярков



Строительство железной дороги Ивдель-Обь. 1961 Масло

Золотые тополя. 2004
Акварель





В Свердловске. 1960
Масло

Альма-матер — источник духовной пищи, без которой творческая личность немыслима. Первые предпосылки духовного развития художник вбирает ещё от глоти матери, но по мере роста потребность в обогащении своего духовного мира возрастает. И оттого, какова будет эта пища, как, где и сколько будет получать её человек, зависит многое. Будет ли он чуток и сострадателен к природе и к подобным себе, будет ли он способен воспринять красоту мира, сможет ли он негодовать к проявлению несправедливости. Если всё это нужно каждому человеку, то для художника — во сто крат важнее. Безразличие, как и озлобленность, несовместимы с творчеством — тому немало примеров.

Ярким подтверждением сказанного служит жизнь и творчество художника Германа Алексеевича Травникова. Он воплотил в себе цельность и неделимость таких понятий, как человек, гражданин и художник.

Лучшие качества личности будущего художника закладывались в типичном зауральском селе Боровлянке, где основой су-



Новая станция. 1962
Масло



Кировский пляж. 1962
Масло



Денежкин камень. 1961

Масло

ществования был физический труд. От матери Травников перенял честность и искренность, и эти качества он не только не растерял на жизненном пути, а преумножил. Бесспорна и заслуга учителей учебного заведения, где Травников осваивал профессиональную грамоту.

Свердловское художественное училище, куда в 1956 году поступил Герман Алексеевич, — одно из старейших учебных заведений Урала, оно ровесник XX века. Ещё в Екатеринбургской художественно-промышленной школе (так называлось училище до революции), открытой в 1902 году, сложился коллектив педагогов, для которых преподавание стало смыслом жизни. В дневниковых записях одного из них — А.Н. Парамонова — читаем: «Нельзя ни на минуту забывать, что в художественной школе я воспитываю живых молодых людей. По казён-



Улица строителей.
1961 Масло

На реке Пелым. 1961
Масло



Скалы. 1961
Масло

ному относиться к этому святому делу я не могу и не хочу. Было бы преступлением давать камень вместо хлеба этим молодым, жаждущим от тебя света людям». Как святую заповедь эту идею пронесли многие поколения педагогов училища: Н.П. Голубчиков, А.А. Жуков, Н.П. Иванцев — выпускники Екатеринбургской художественно-промышленной школы и их ученики И.Т. Колодин, Г.П. Гаев, В.Т. Шелест, С.П. Бочкарев, ставшие воспитателями поколения Травниковых. Преемственность в передаче традиций составляет основу любой школы.

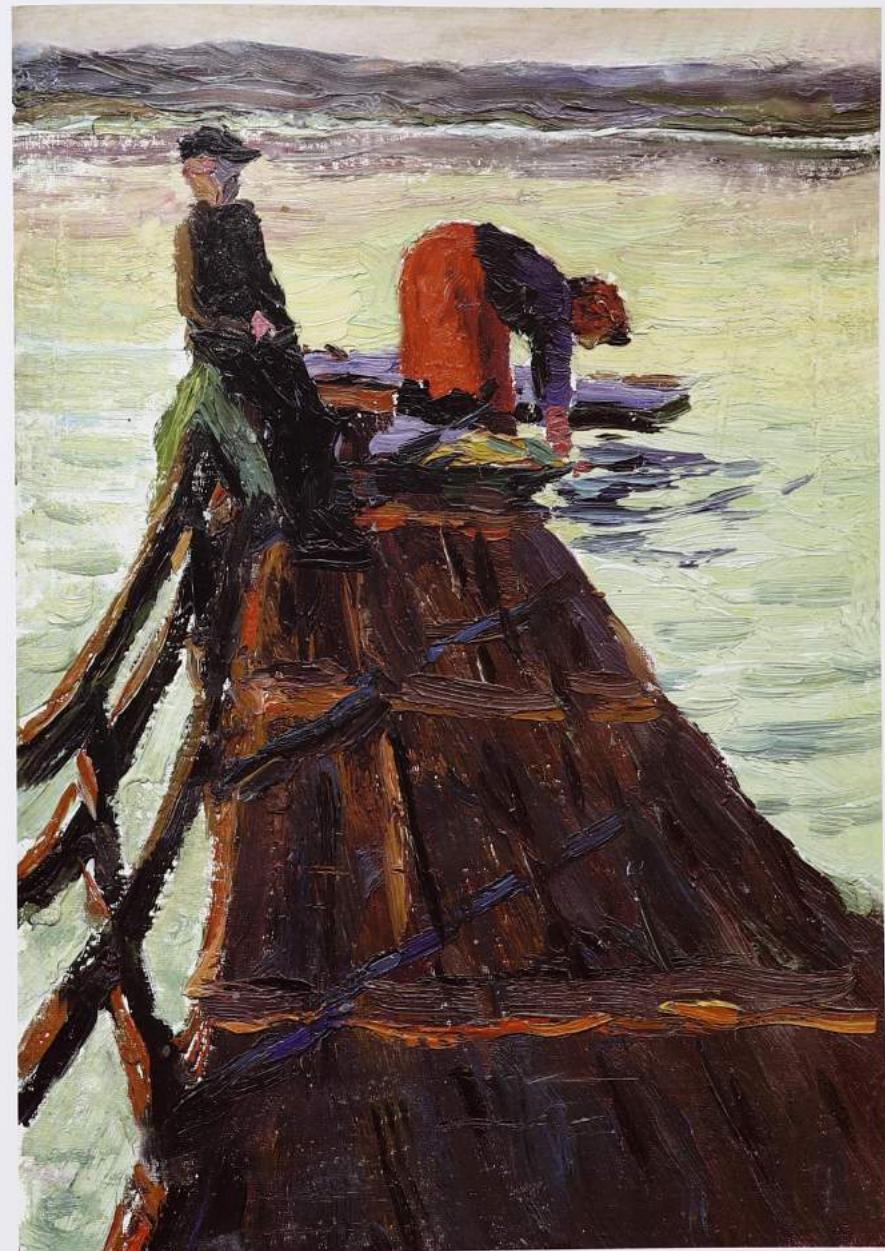
Несмотря на плохие материальные условия — училище ютилось на квартирах в нескольких зданиях, занятия шли в три смены, — дух творчества витал в учебных классах и за их пределами: на шумных тематических вечерах, спортивных праздниках, встречах с известными художниками, писателями и актёрами. Но особо памятны выезды на пленер. Где-нибудь на берегу пруда или речки натягивались палатки, и на месяц устраивался быт.

Нередко уральская погода преподносila сюрпризы: например, в начале июня выпадал снег. И вот из заснеженных палаток, как из нор, вылезали ученики, накрутив на себя всё, что можно было,



Таватуй. 1962. Масло

Осенний свет. 1962. Масло



На мостках. 1962. Масло



Пасека. 1962
Тушь



На Шарташе. 1960
Тушь



Лёва Горяев. 1961
Тушь

и писали, писали, писали от ранних утренних зорь до поздних вечерних закатов. А какой колорит приобретал лагерь, когда дежурный ударом в рельсу, подвешенную на дереве, созывал на обед! За длинным, сколоченным из досок многометровым столом сидилась молодая волынщица и со смаком поглощала сваренные на костре кашу и супы из концентратов, пропахнувший дымом чай. Жалоб на отсутствие аппетита не наблюдалось. Если же ненастье не позволяло работать на природе, ученики устраивались во дворах и домах близлежащей деревни, которая на месяц превращалась в музей под открытым небом: стены изб, плетни, столбы сараев увещивались сохнущими этюдами. Просмотр проводился здесь же. С пленера возвращались загоревшими и окрепшими физически, с огромным багажом этюдов и рисунков.

Курс, на котором учился Травников, по настоянию педагога, заслуженного художника России Н.Г. Чеснокова один из пленеров провёл на строительстве железной дороги Ивдель–Обь. Жили и работали вместе со строителями. Привезённые зарисовки и этюды переросли в дипломные работы, демонстрировавшиеся затем на больших выставках профессионального искусства.



Уральский этюд. 1961
Масло



Армейский этюд.
1958
Акварель



Портрет. 1961
Карандаш

Дядя Паша. 1959
Карандаш

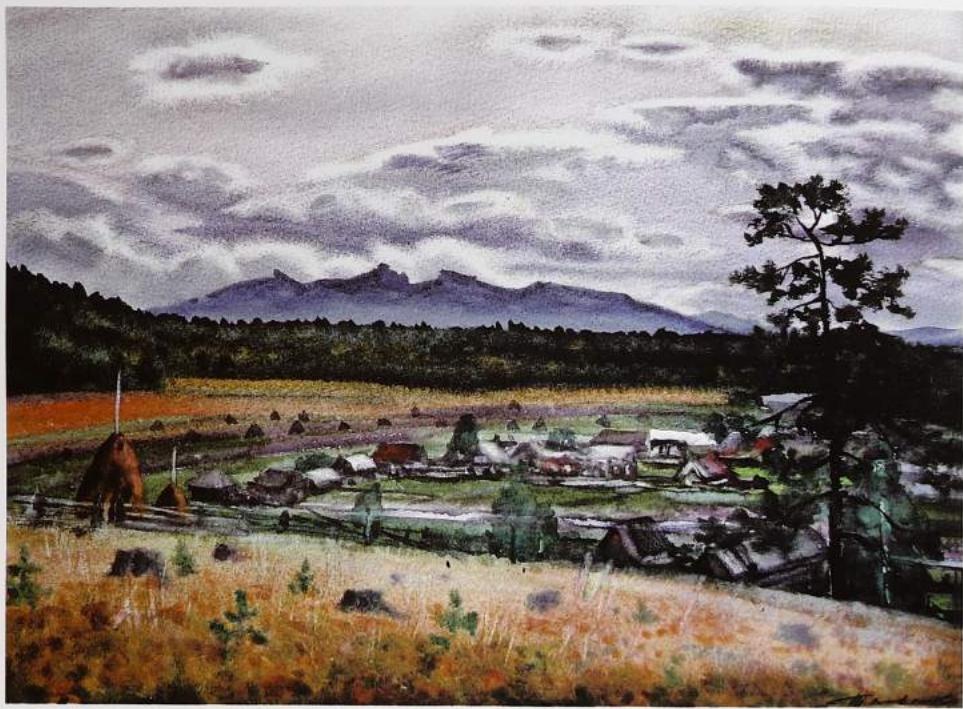


На пленере.
Фото 1962 года

Заряд духовности в художественном училище все получали в одинаковой степени, а дальнейшее своё развитие определял каждый по-своему. Можно с уверенностью сказать, что именно в студенческие годы запала в душу молодому художнику и со временем нашла своё воплощение во многих его произведениях главная тема творчества — русская земля.

Травников проехал и прошёл пешком огромные пространства Советского Союза, побывал и за его пределами. Но где бы он не путешествовал — Тува, Кавказ, Бухара, Украина, Болгария или Польша, — он всё же предпочитает изображать милое его сердцу родное Зауралье.

Скромную природу своей Родины Травников пишет в буйном цветении весны, золоте зреющих хлебов, в суровой застылости зимы. И каждое его произведение — это осмысление общих законов жизни.



Урал. Тюлюк. 2004
Акварель

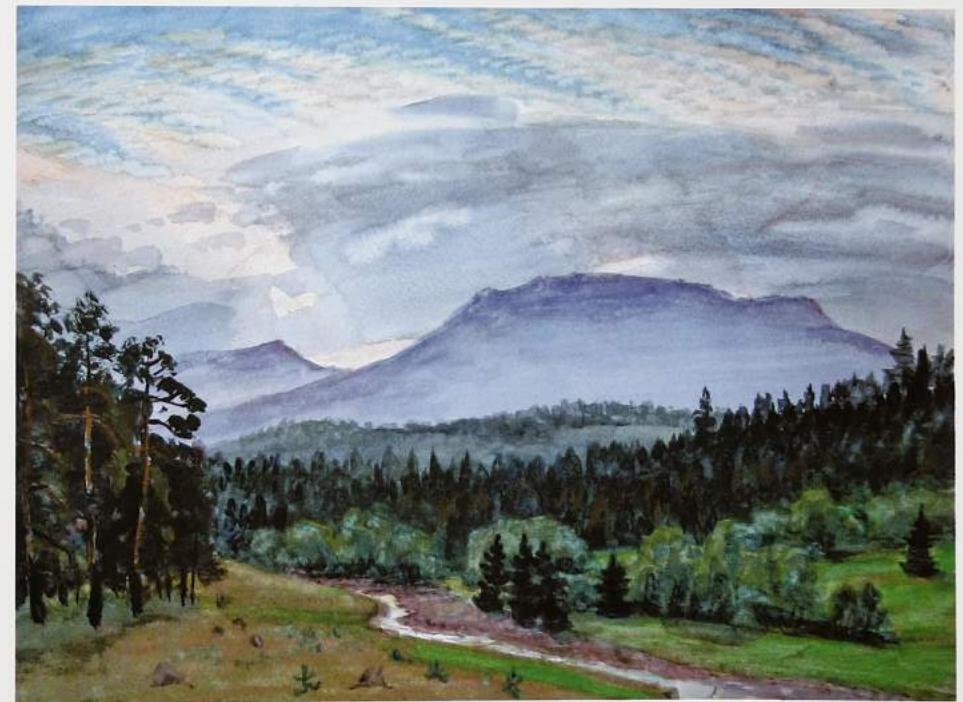


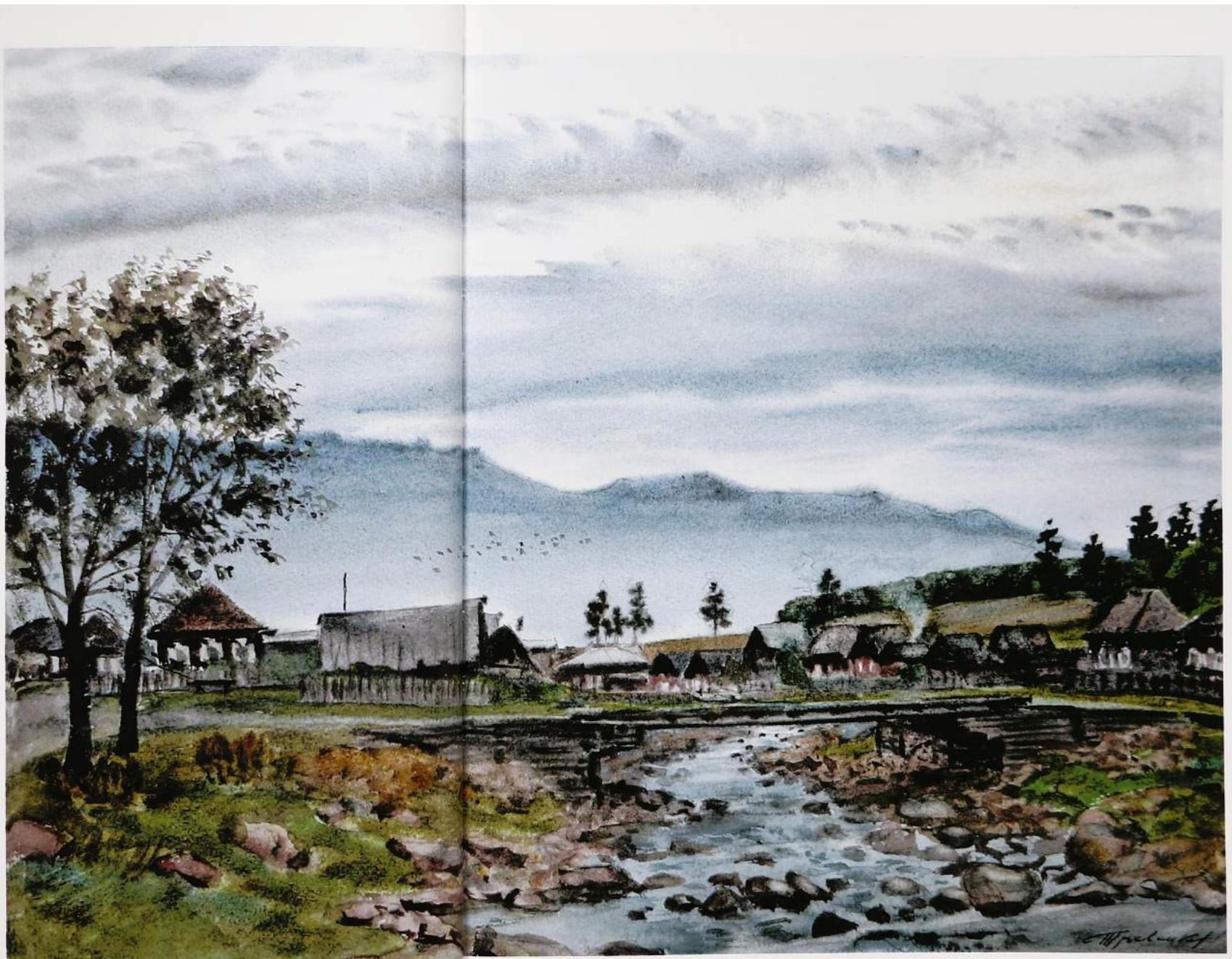
У реки. 1982
Акварель

Гроза идет. 1979
Акварель

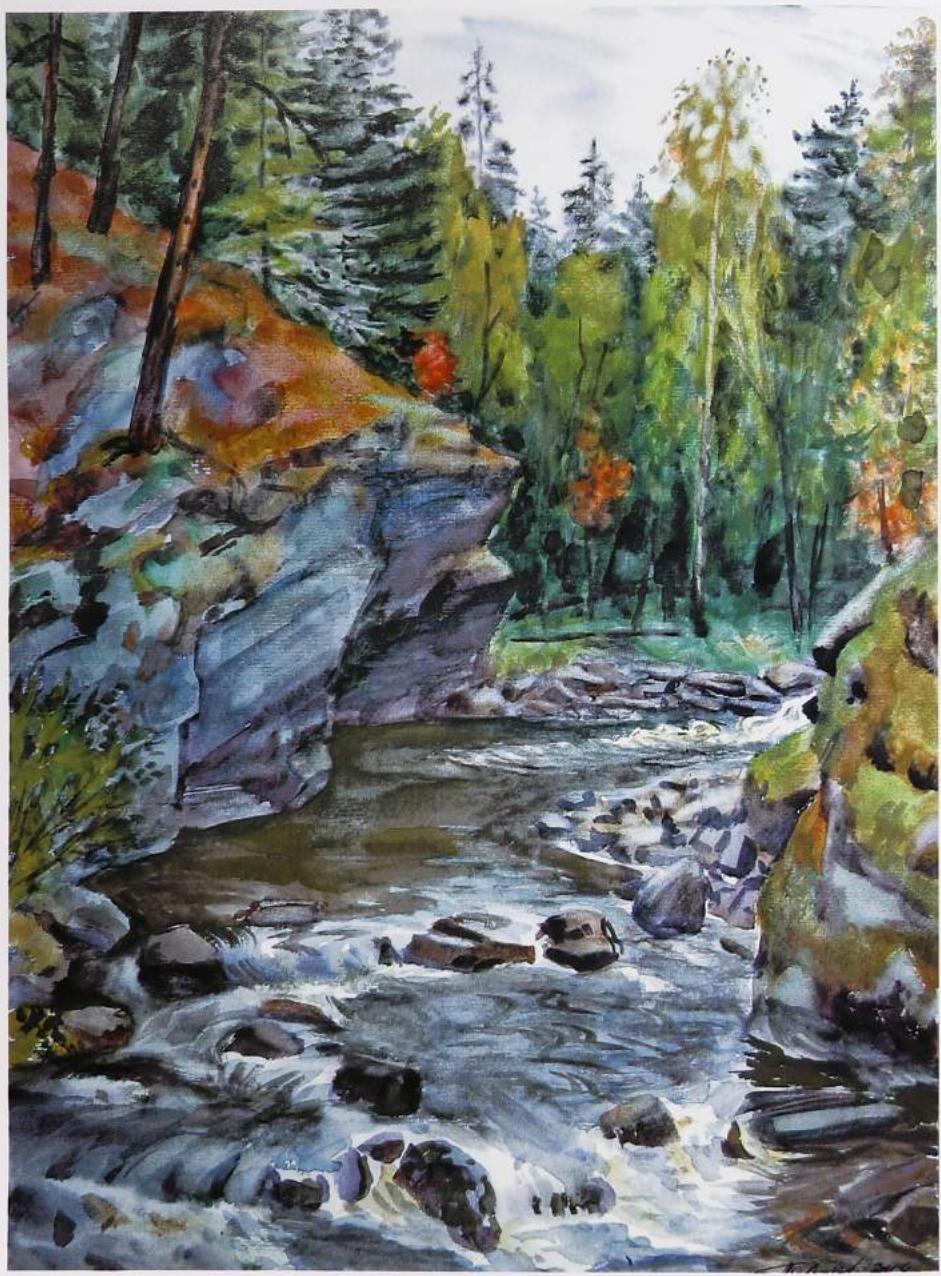


Голубой Иремель. 2004
Акварель



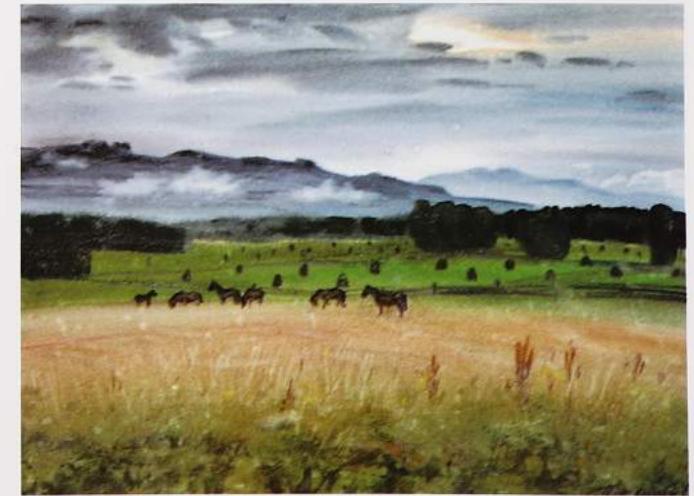


Мост. 2004
Акварель



Вечерняя Юрюзань. 2004
Акварель

Горная речка. 2004
Акварель



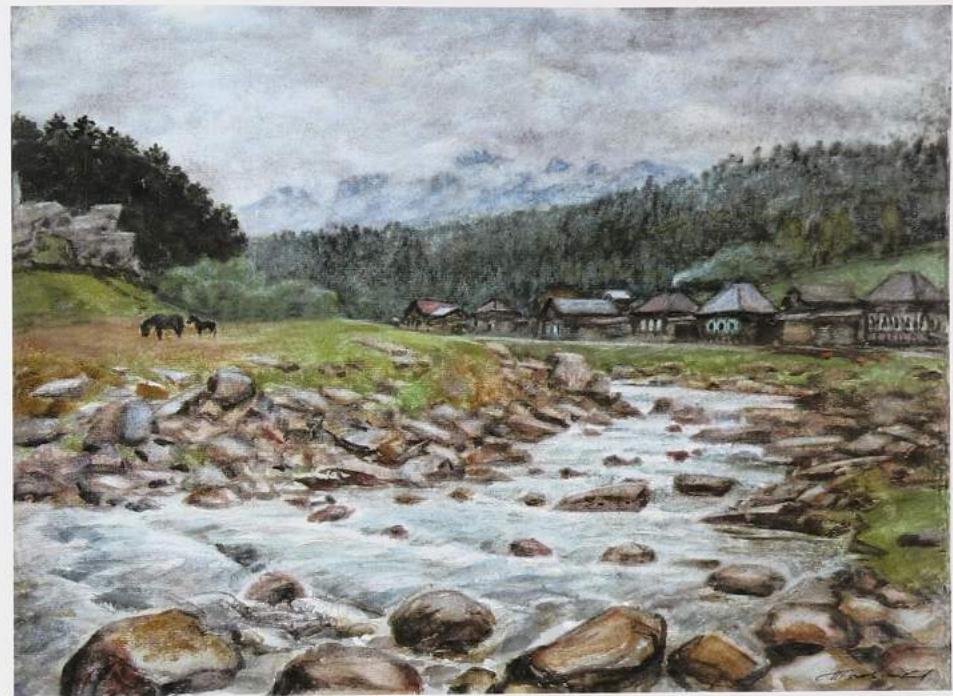
На лугу. 2004
Акварель



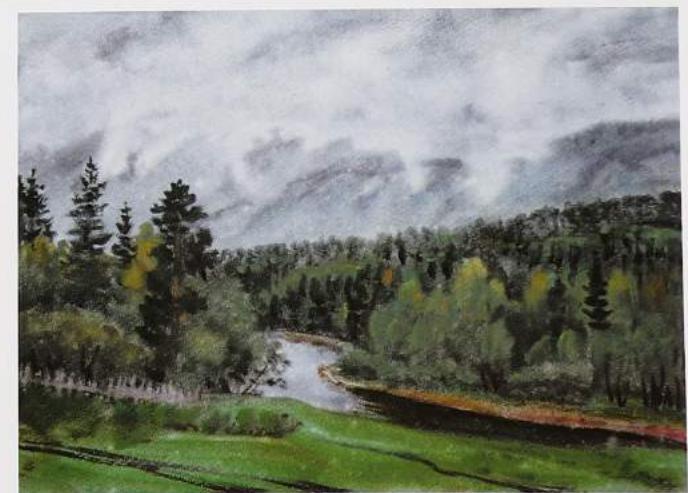
Урал. Скала. 2004
Акварель



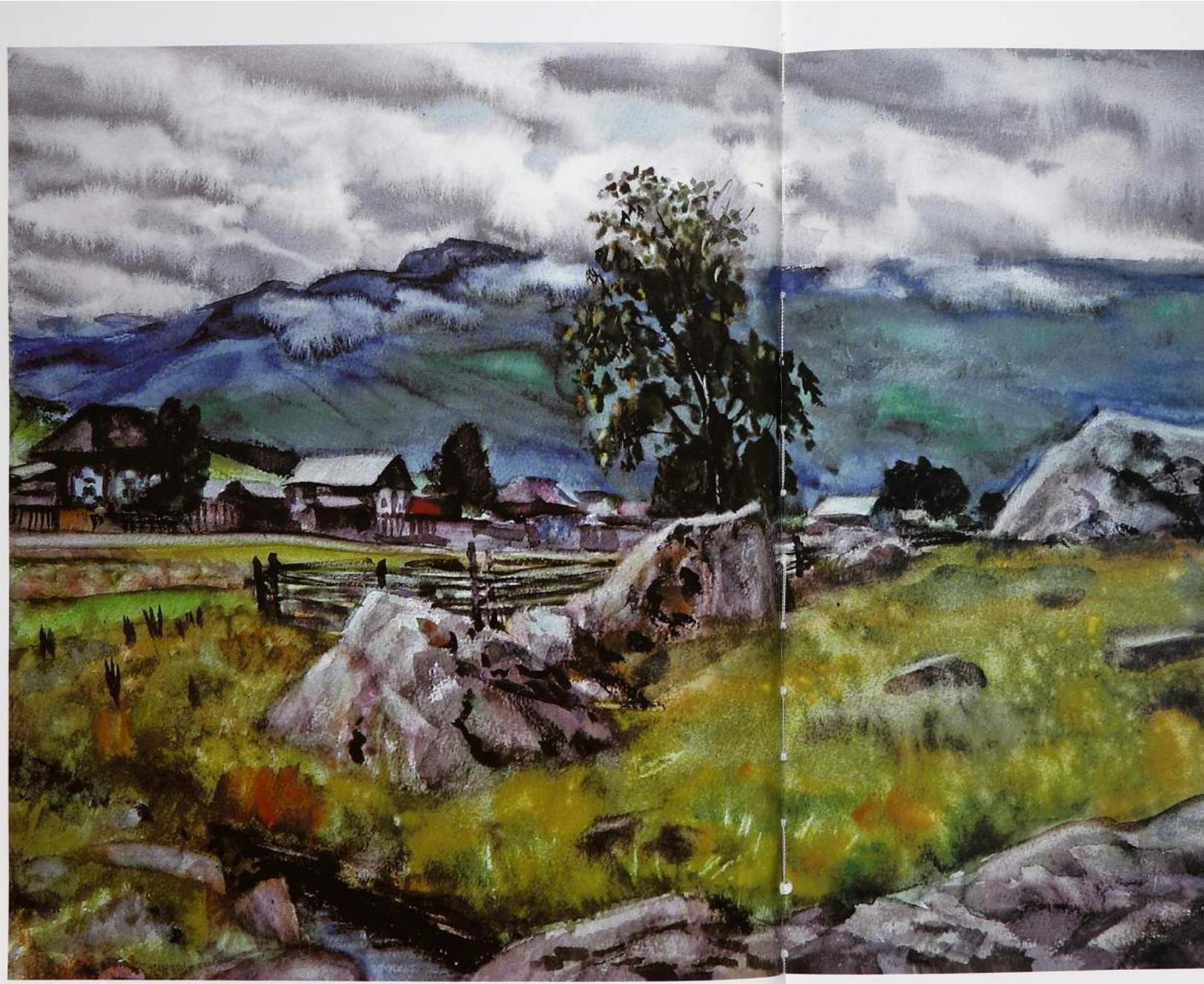
Погожий день. 2004
Акварель



Затяжные дожди. 2004
Акварель



Дожди над Юрюзанью.
2004 Акварель



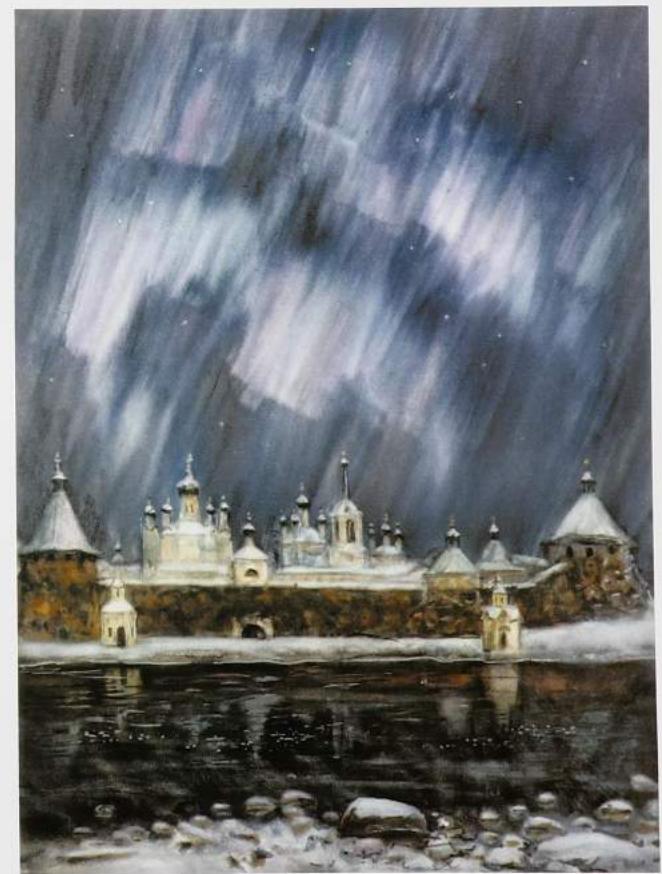
Уральский этюд. 2004
Акварель



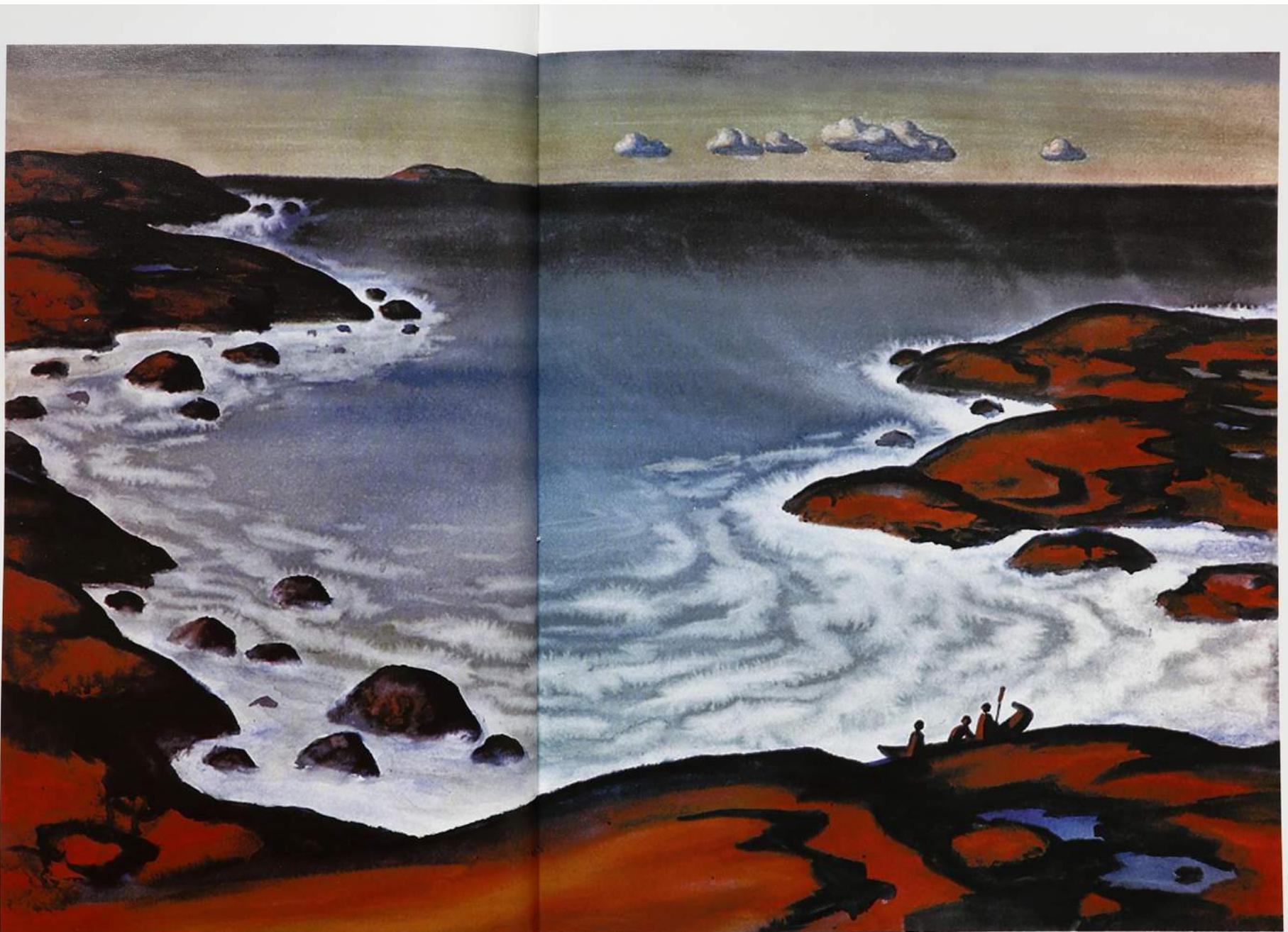
Выпуск Свердловского
художественного училища.
Фото 1963 года

Русский Север

Ольга Луцко



Соловецкий сон. 1988 Акварель

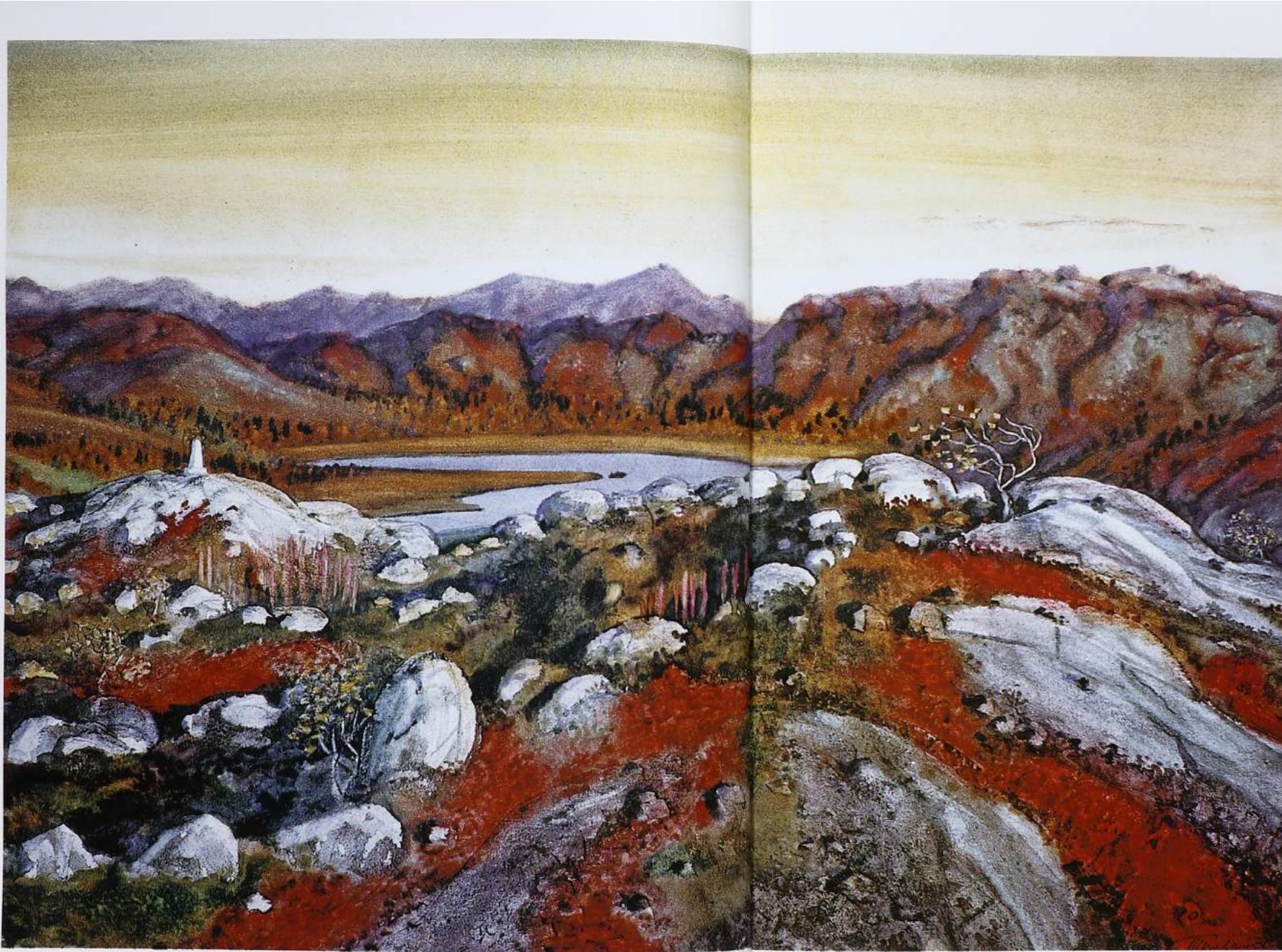


Возвращение. 1968
Акварель



У моря Студёного. 1985
Акварель

Л. Пономарев - 96



Безымянная высота. 1985
Акварель



Сети. 1969
Акварель

Синяя плотная вода... Белоснежная пена ласкает и окутывает прибрежные скалы и камни, чередой напряженно-красных пятен врывающихся в водное пространство. Едва взгляд касается маленькой лодки с прибывшими на нее рыбаками, сразу становится понятны масштаб и величие природы, тот сурово-романтичный настрой, захвативший «шестидесятников»... Этот лист, написанный в далёком 1968 году в питерской коммунальной квартире, молодой художник Герман Травников назовет «Возвращение». Мечты о Севере, о Кольском полуострове, воплотившись в листе, вскоре превратятся в сказку наяву. Эта сказка Русского Севера будет манить всю жизнь...

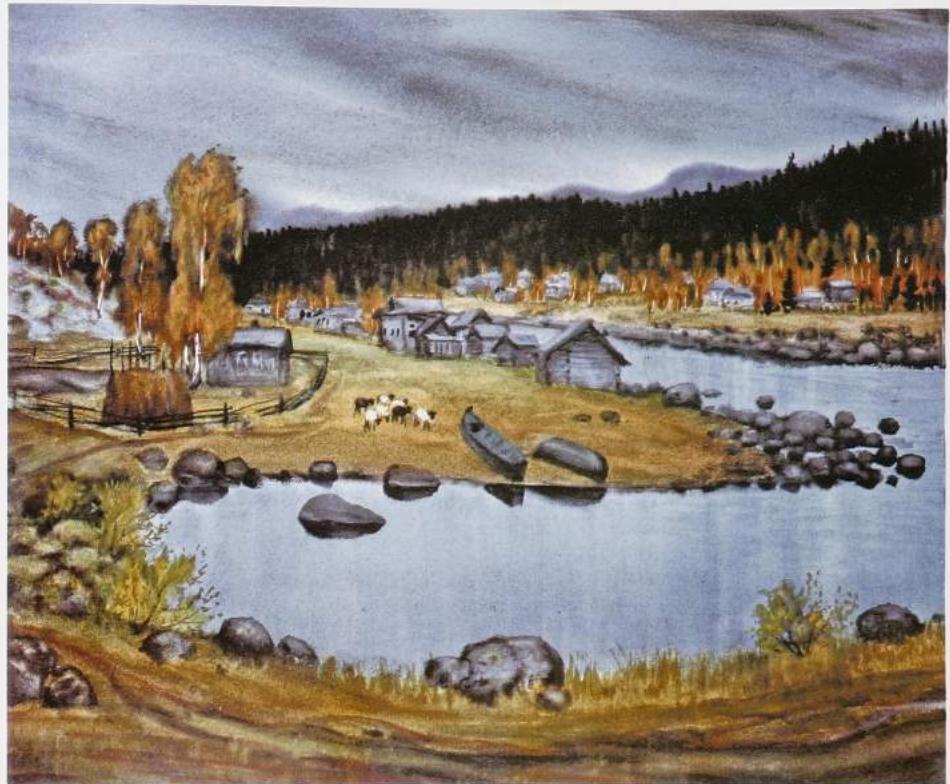
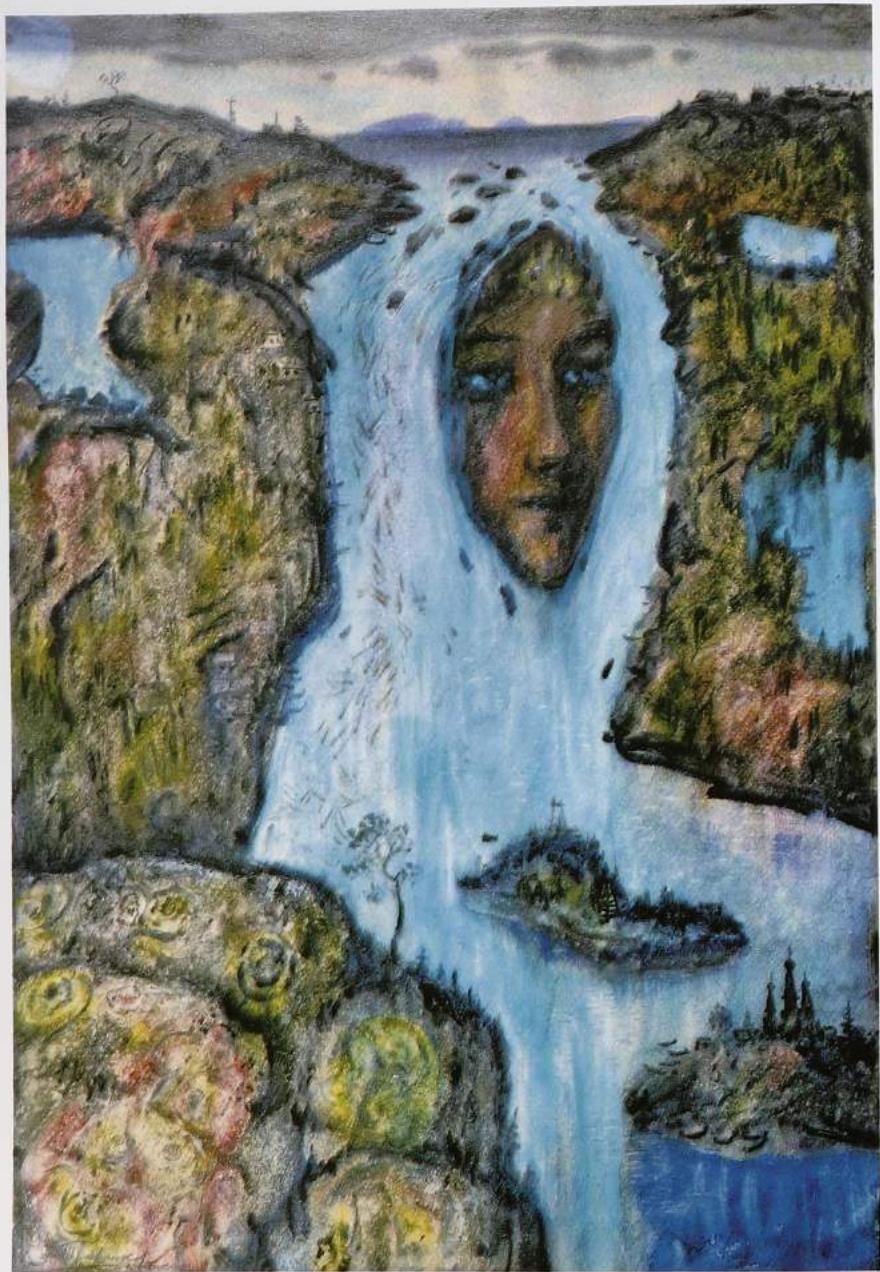
Акварель не напрасно выбрана мастером. В его многочисленных творческих поездках, благодаря которым появилась и тема Русского Севера, эта техника, способная мгновенно реагировать на впечатления и переживания увиденного, оказалась как нельзя более кстати. Она открыла для самого художника целый мир: то мягкий и лиричный, то жёсткий и противоречи-



Лукоморье. 1974
Акварель



Смена. 1969
Акварель



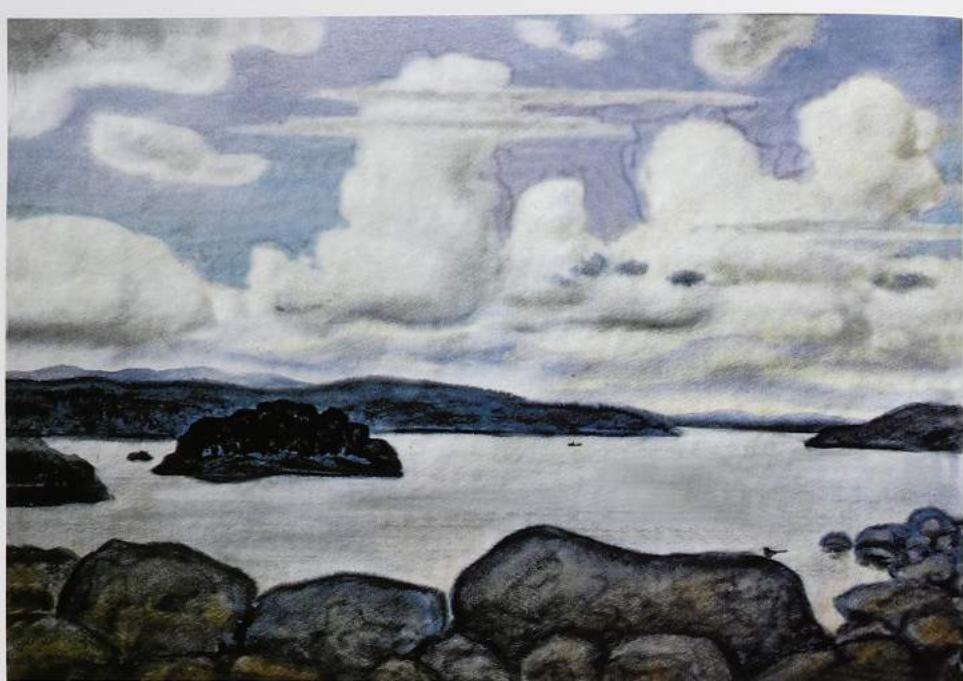
Колвица. Осень. 1985
Акварель

Карелия. 1969
Акварель

вой, но всегда живой и таинственный. И в любом случае художник оказывался естественным в своём выражении чувств. Искренность — таким определяющим словом я охарактеризовала бы творчество Германа Травникова. В работе с акварелью это особенно важно. В ней невозможно лгать — неискренность сразу себя обнаруживает, таковы уж особенности и возможности материала. Вот здесь и переплелись особенности техники акварели и человеческой натуры.

Карелия поразила пейзажем, совершенно отличным от родного, уже изученного боровлянского. Озёрный край, он позволил ощутить пространство по-другому: оно как бы сквозит, пронизывая окружающее; необычайную свободу для импровизации дают небо, вода, скалы.

Много позднее, увидев работы художников-космистов группы «Амаравелла» 1920-х годов, художник понял, чем их



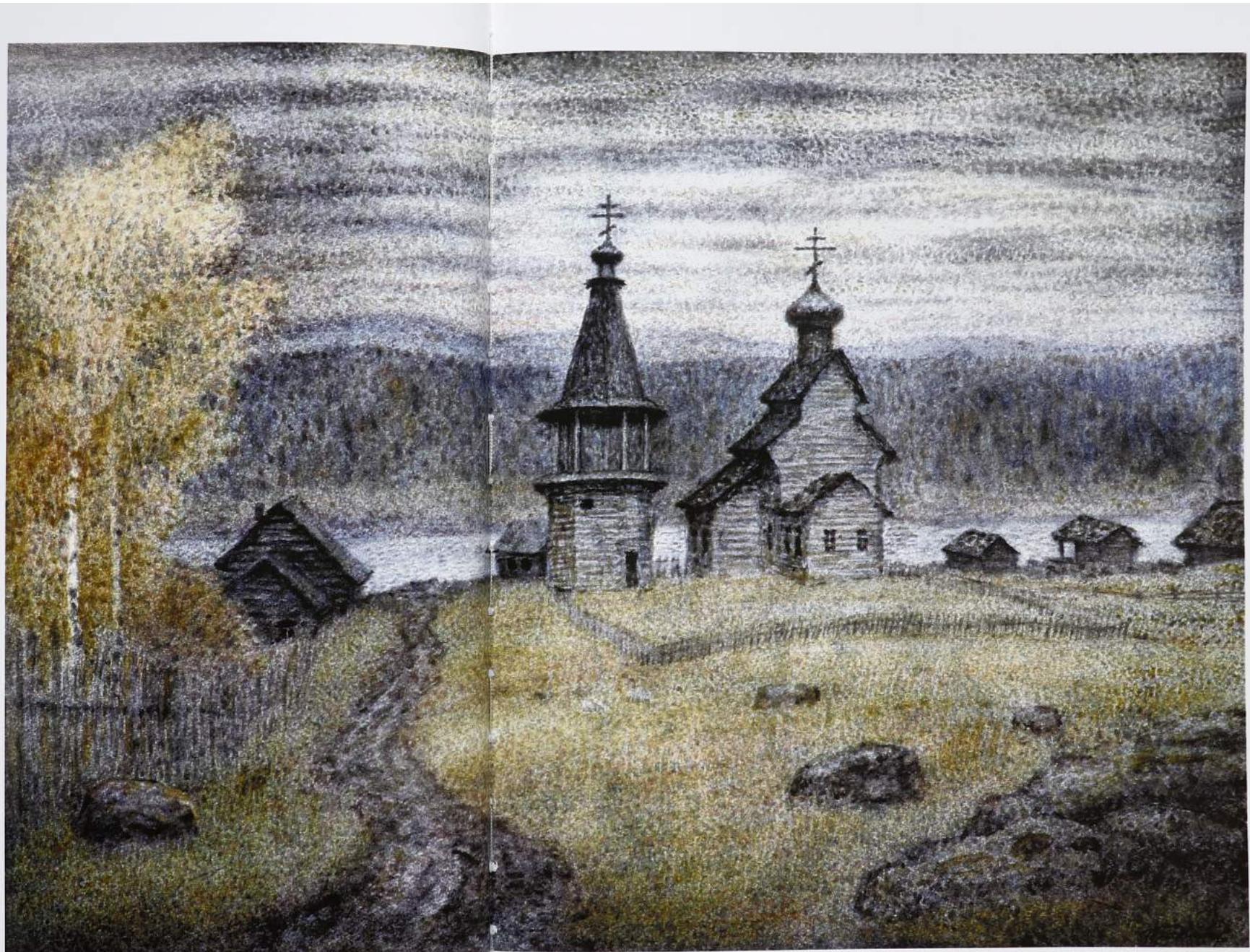
Озерный край. 1968
Акварель



Утро. Белое море. 1985
Акварель



Морошка. 1969
Акварель



Осень в Ковде. 1985
Акварель



Метеостанция. 1979
Акварель

так притягивали эти края: чистым прозрачным простором, пространством, нетронутым грубой силой цивилизации. Ощущение связи с макрокосмом, большим миром даёт полёт фантазии и неуёмную энергию. Именно здесь Герман Травников начал создавать образ завораживающего, мистического и трудноуловимого северного сияния («У моря Студёного»). Поняв ритмику композиции ещё на пейзажах Боровлянки, в краю голубых озёр художник почувствовал её и в цвете («Осень в Ковде», «Сети», «Ветер к ночи», «Озёрный край», «Лукоморье»).

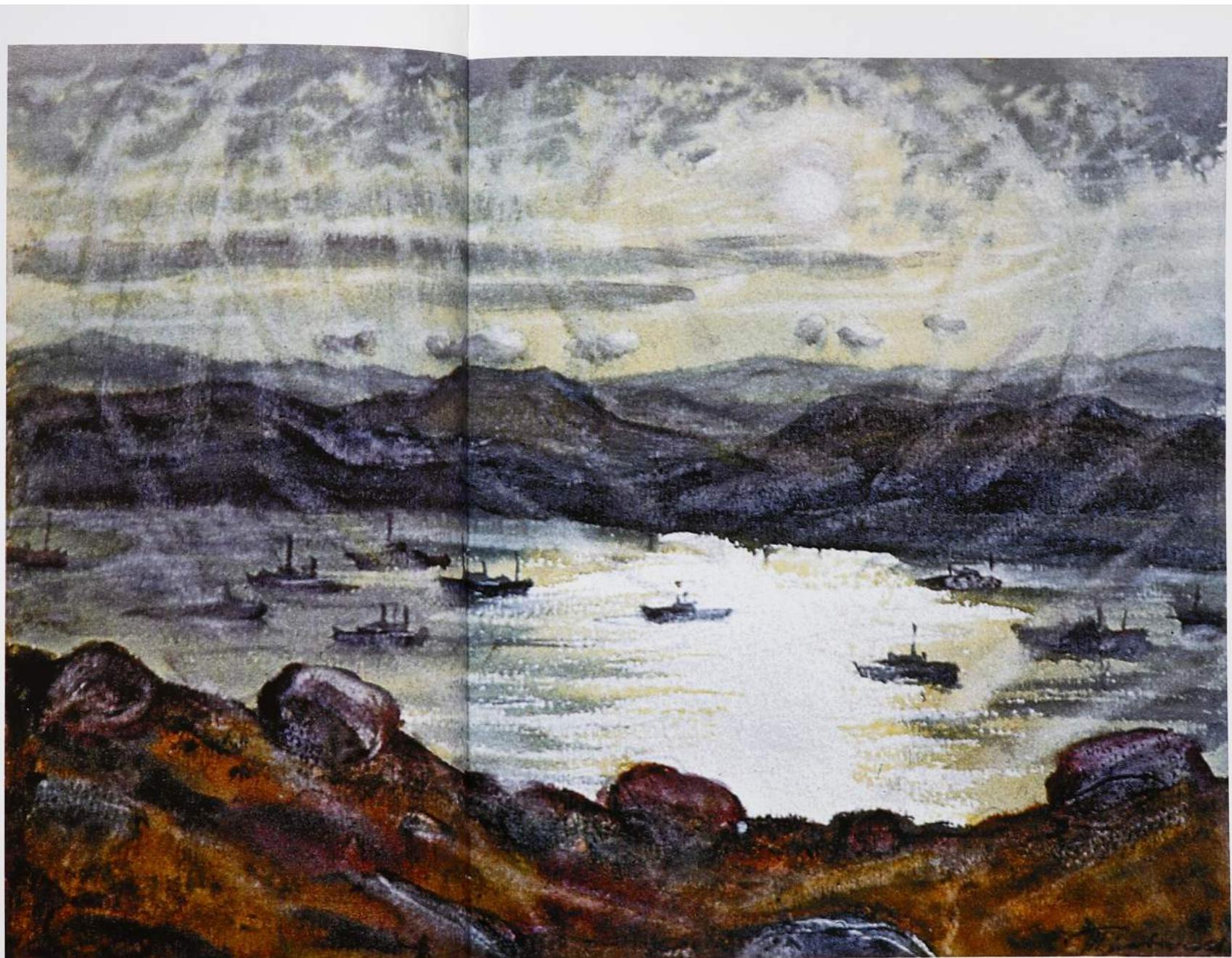
Именно карельское путешествие оказалось точкой, с которой начались поездки в акварельных группах. После удачного выступления на II Всесоюзной выставке акварели Герман Травников покорял эти места в 1969 году вместе с Александром Петуховым. Не напрасно реки, озёра и водопад Кивач, храм в Кеми, плывущий лес, мхи и лишайники на камнях и скалах превратились в собирательный образ края в виде женщины, лицо



Карьер в Хибинах. 1975
Акварель



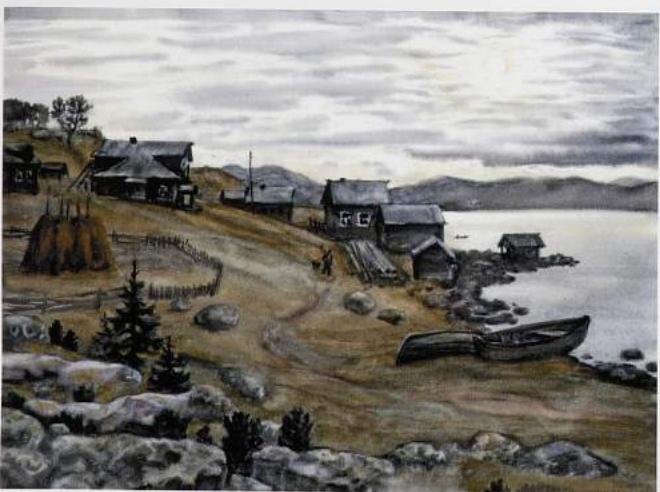
В Хибинах снег. 1975
Акварель



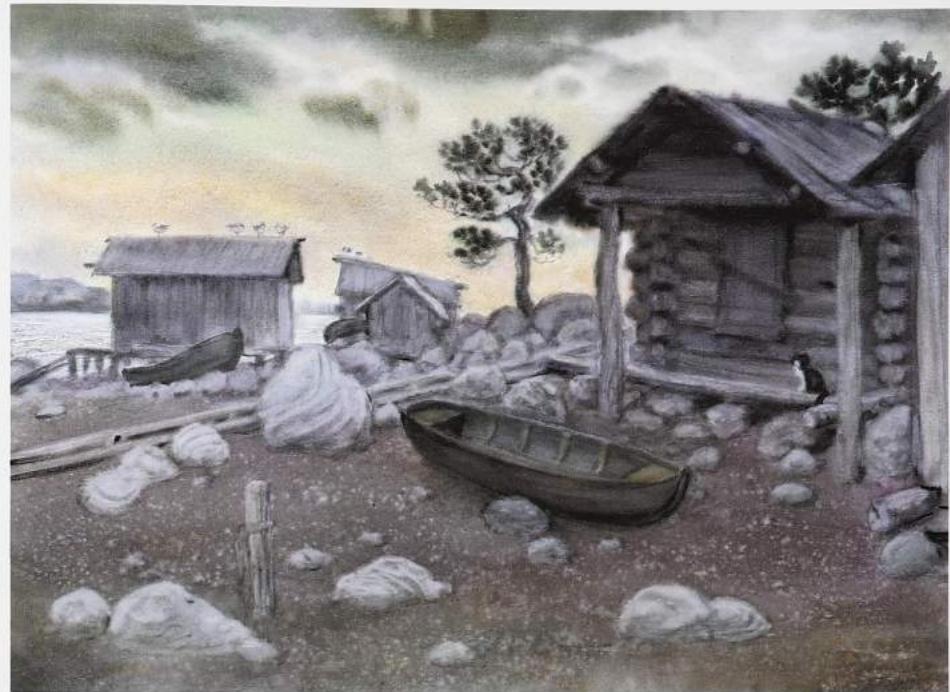
Солнечная гавань. 1975
Акварель



Белая ночь. 1974
Акварель



Осеннее солнце. 1985
Акварель



На берегу. 1985
Акварель

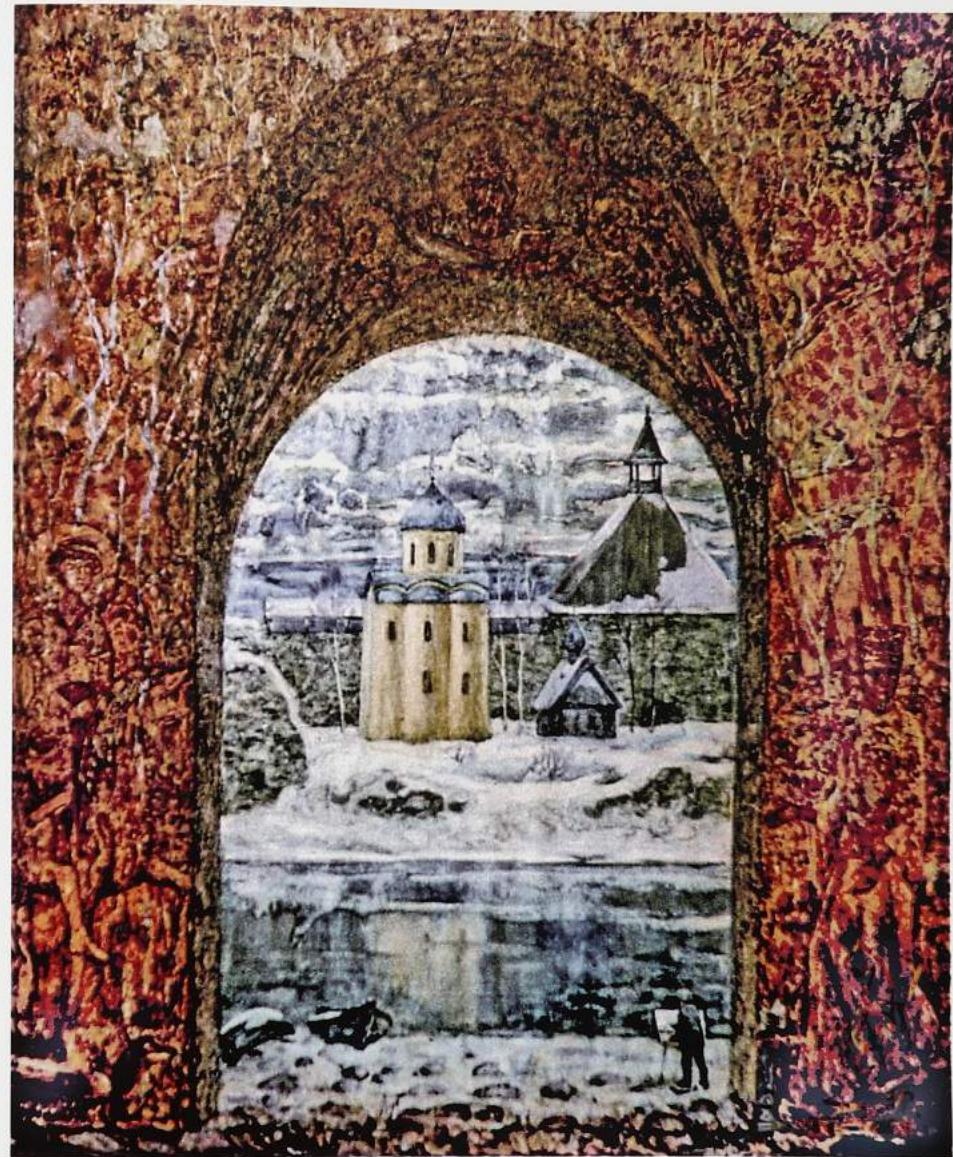
которой обрамляют голубые водные потоки («Карелия»). Последняя, 2006 года, поездка в Карелию дала возможность под иным углом посмотреть на этот дивный край: не столько пейзаж, сколько жизнь поморов в одном из удаленных от центра, последних сохранившихся уголков, где остались старые рукотворные деревянные постройки, взволновала душу художника.

Северная Двина немного иначе отразилась в творчестве. Широкие речные просторы продиктовали более холодные, голубые и синие тона. Внимание к быту, говорящим о присутствии человека деталям отличает эти листы: лодки, плоты, буксиры, стаффажные фигуры рыбаков («Половодье», «Дом у реки») или животных, вносящих ноту тёплого оживления в образ фундаментальной вековой северной природы («На берегу»). И всё тот же простор и пространство («Встречный ветер», «В устье Двины», «Воспоминание о Верхней Тойме»).

Не с натуры, а непосредственное впечатление от неё, легли в основу Ладожских произведений, созданных в доме творчества художников «Старая Ладога», где довелось побывать еди-



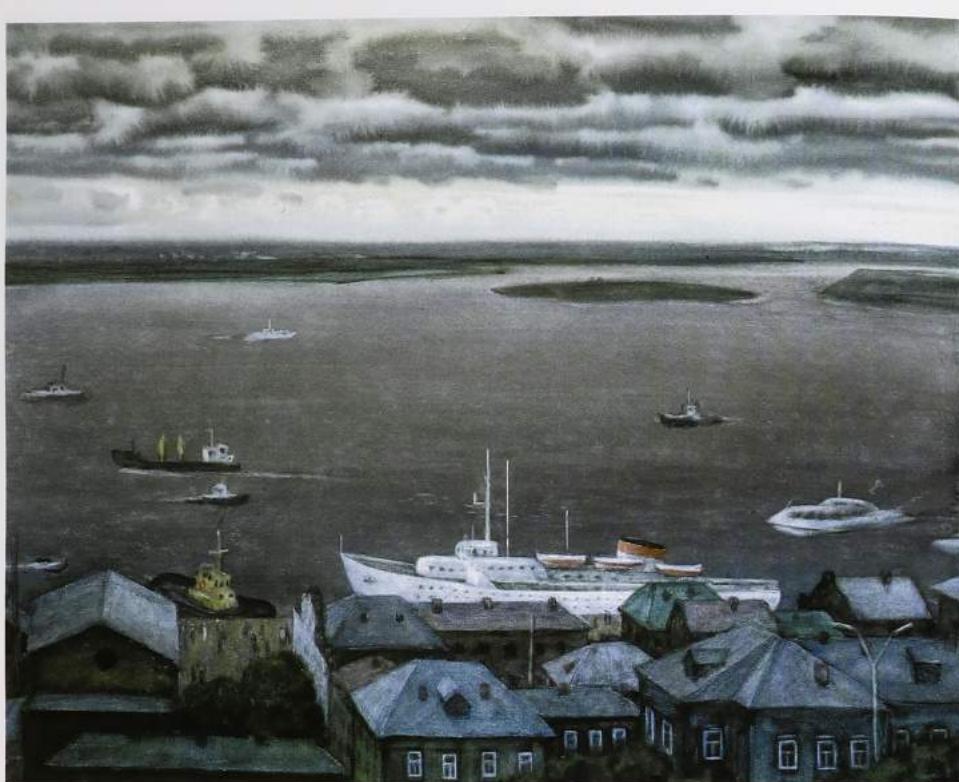
Вечерний Мурманск. 1985
Акварель



Площадь в Соликамске. 1983 Акварель

Гроза в Соликамске. 1983 Акварель

У старых стен. 1974 Акварель



у родного причала. 1979 Акварель



164



Дом у реки. 1979
Акварель

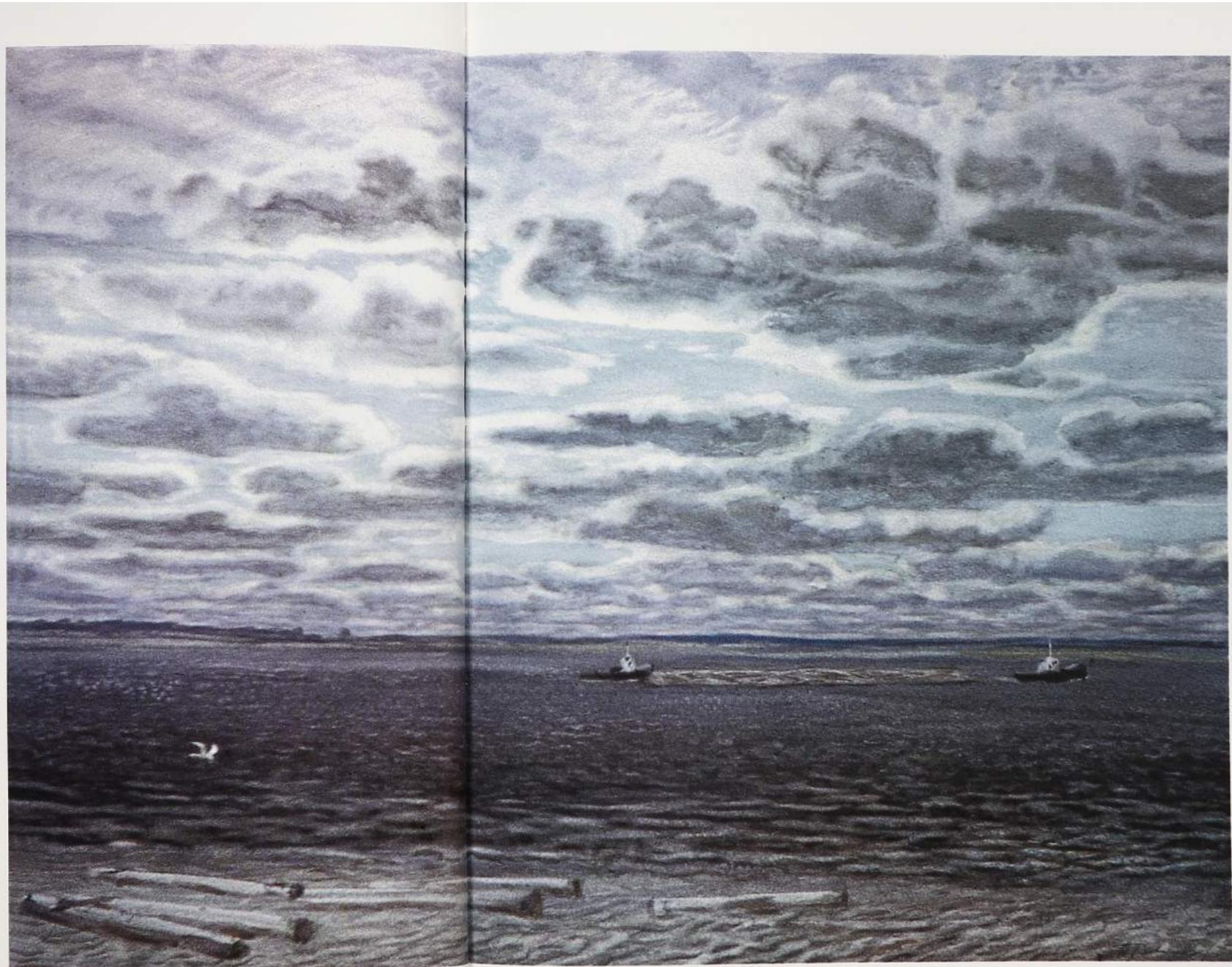


По Карелии. 1969
Тушь

ножды, но поработать очень плодотворно (1974 г). «У старых стен» — пейзаж, превращённый художником в своеобразную картину времени: через арку Георгиевского собора с фресковыми росписями взгляд фокусируется на храме и художнике, работающем над холстом; всё разделяет, одновременно объединяет, река-символ — «река времени». Метаморфозы листа «Голубой трактор» соединили ладожский храм и реальное зауральское пространство.

Более суровый Кольский полуостров дважды принимал художника — в 1975 году и спустя ровно десять лет. В составе творческих акварельных групп, маршрут одной из которых разрабатывал сам Герман Травников, исхожено и написано немало: прибрежные города, тундра, камни-валуны, будто вытрясенные самой матушкой-землёй, и скалистая местность, покрытая красным мхом («Печенга», «Кольвица. Осень», «В тумане Рыбачий», «Безымянная высота»).

Встречный ветер. 1979
Акварель





Печенга. 1985
Акварель



Озеро. 1985
Акварель

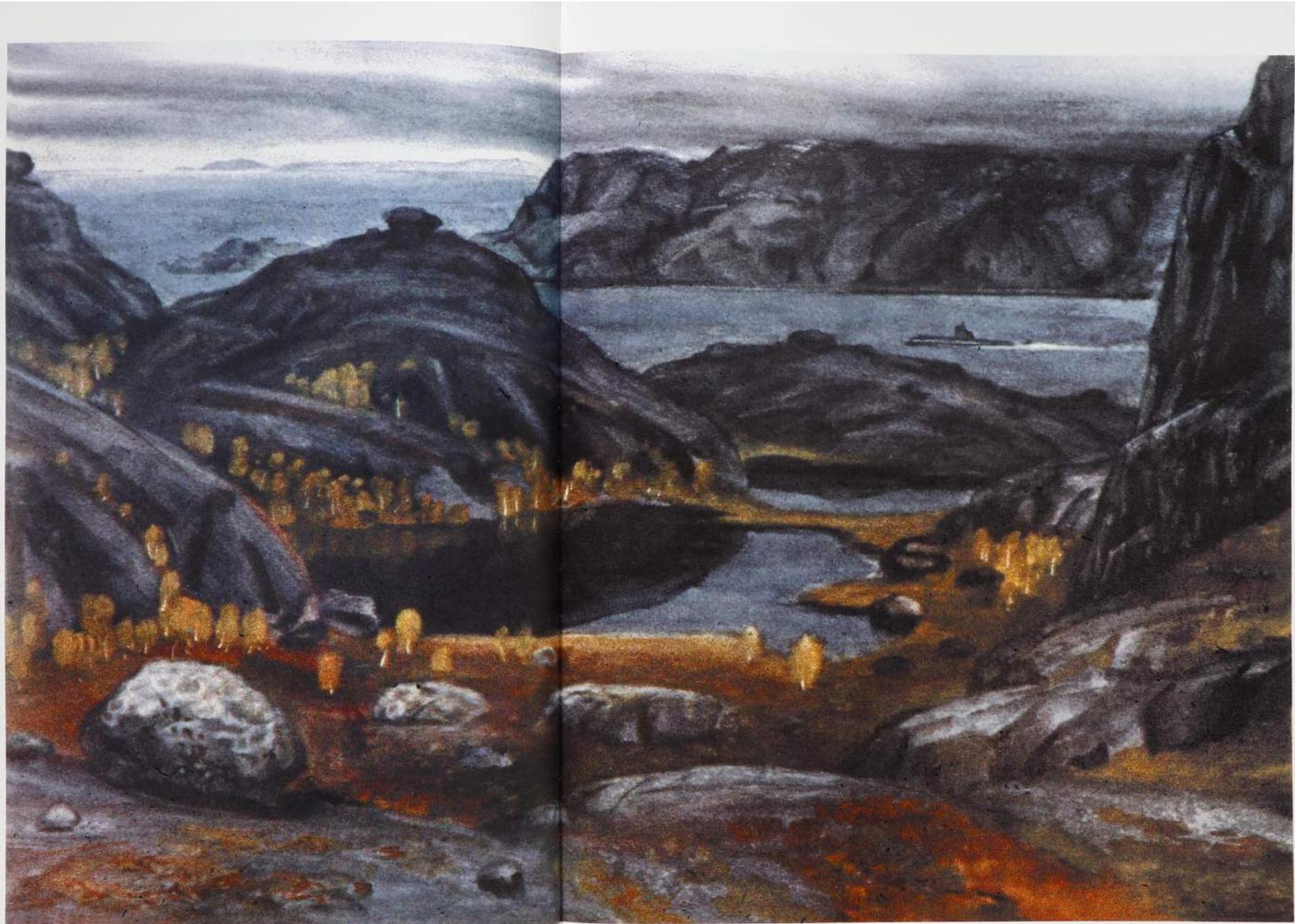


В Хибинах. 1985
Акварель

Пейзажи Переславля-Залесского, как и, собственно, все остальные, всегда конкретны. Мы безошибочно узнаем изображённое. Но эта конкретность не становится заслоном на пути эмоционального решения произведения. Та мера обобщения, которую находит художник, позволяет ему выйти за пределы простой географической фиксации местности. Он создаёт образ, соединяя видимую простоту с творческой фантазией. Достоверность и образность становятся отличительными чертами многих работ Германа Травникова.

Исторически знаменитое Берёзово и Кондинский район, край рек и озёр — живописнейшие места Ханты-Мансийского округа, где мне посчастливилось побывать на пленэрё вместе с Германом Алексеевичем в 2004 и 2005 годах. Я увидела его неугасаемое восторженное отношение к природе, отметив ещё раз редкую колоссальную работоспособность. И снова северная природа поражала разнообразием. Величественные кедры, вековые пихты и ели создавали образ тайги-сказки, места, где

В тумане — Рыбачий.
1985 Акварель

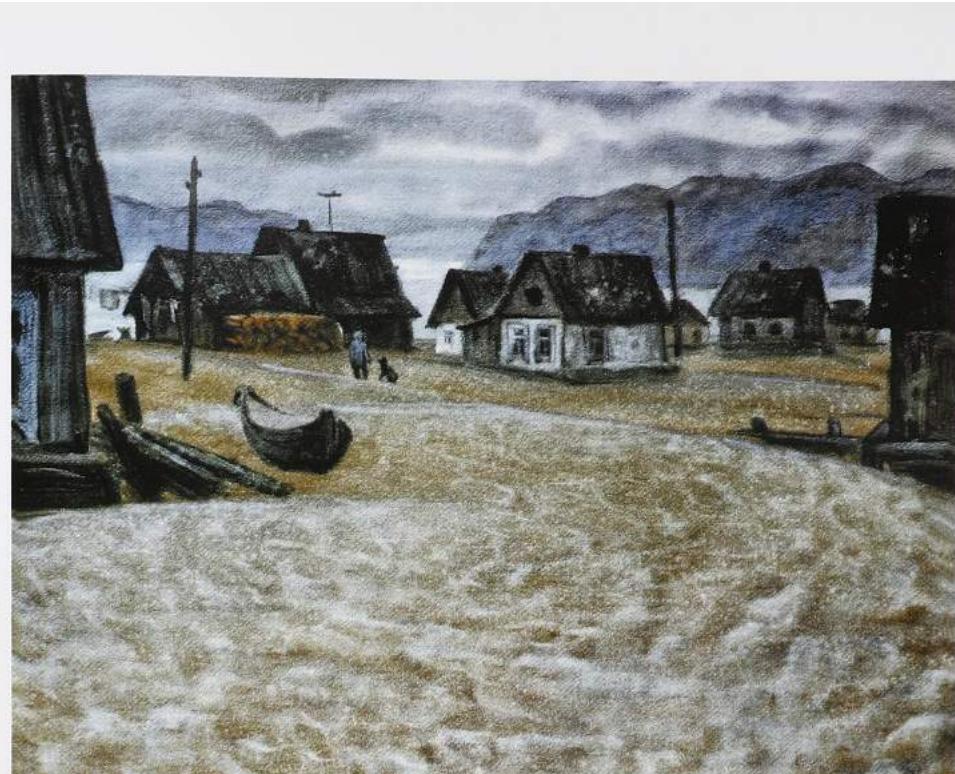




На малой земле. 1983
Акварель



Вечерний луч. 1979
Акварель

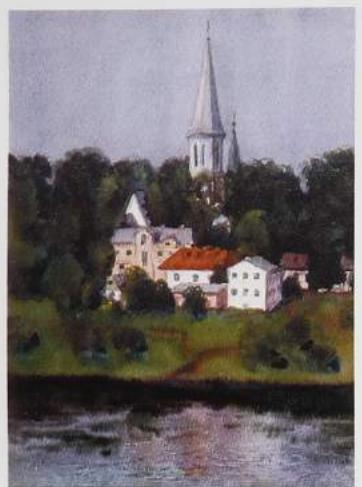


На песчаной косе. 1974
Акварель

не ступала нога человека. А силуэты сухих остатков деревьев, низкорослые сосёнки с прихотливо, совсем по-восточному изогнутыми стволами и ветками рисовали иную картину.

Совершенно особую палитру создавал мох, живописно расцвеченный рукой природы от холодного бледного белесовато-изумрудного до ярко-оранжевого и красного цветов, а рассыпки оранжевой моршки по болотным кочкам и запах цветущего багульника придавали пейзажу ощущение фантастической неземной красоты. И это с новой энергией, как и на Ямале в 2006 году, выплеснулось в масштабных листах, эпический строй которых сродни величию края («В тайге», «Суровый край», «Река Собь»). Влекущие места...

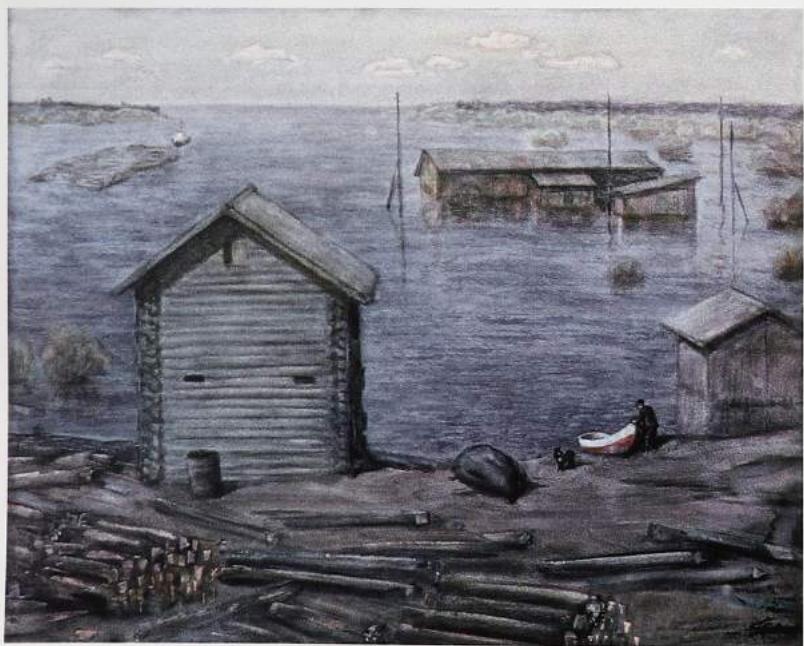
Своя манера, традиционно-ясная и немного сдержанная, доверительный разговор, который ведёт художник со зрителем, — эти особенности творчества Германа Травникова уже давно определились. Они сложились из его отношения к природе — внимательного, чуткого и доброго. Органично чувствуя её лирическую поэзию, он нашёл в акварельном пейзаже свою



В Кулдиге. 1978. Акварель



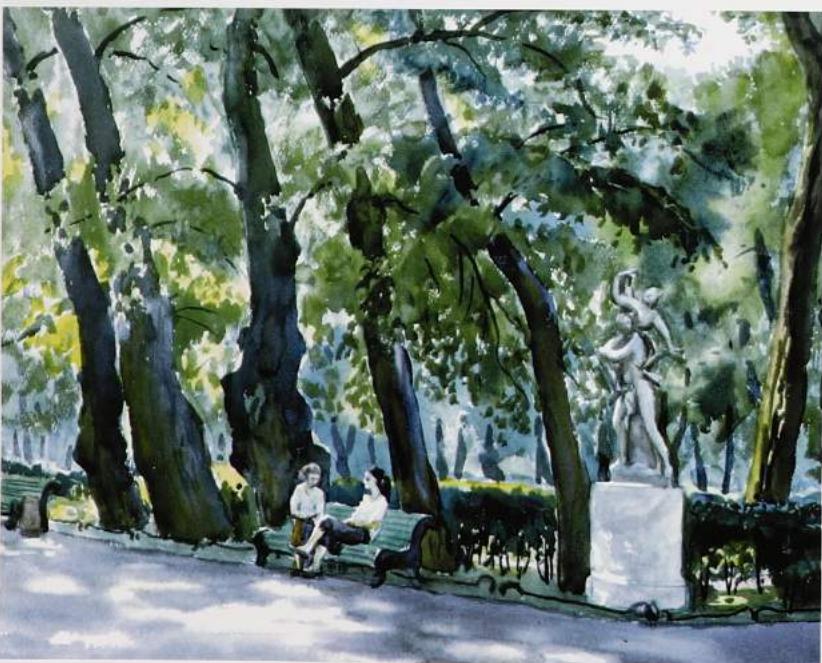
Кружка пива. 1967. Акварель



Половодье.
1979
Акварель



Перед снегом. 1998. Масло

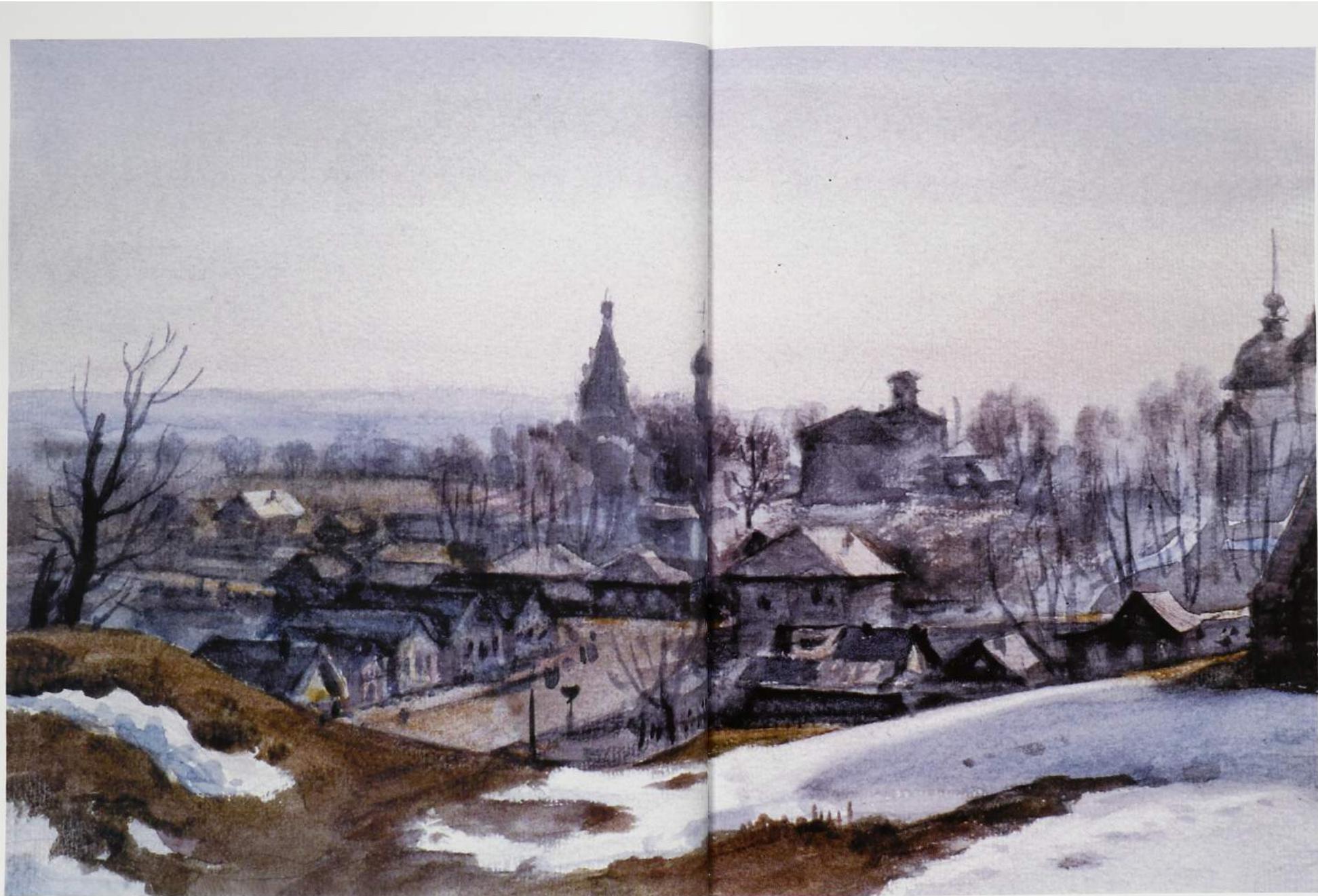


Переславль-Залесский.
Гроза. 1989 Акварель

главную тему творчества, сумев полно высказаться и раскрыть свою душу. В акварельном пейзаже ярко проявляется одержимость художника, его внутренняя неуспокоенность и вечный поиск. Раскрыть эти качества позволила тема Севера, проходящая через всё творчество мастера. Многократное возвращение на Русский Север, который постоянно тянет, видимо, предначертано судьбой. А ещё — и тем первым листом, написанным когда-то по наитию в далёкой от Зауралья северной столице...

Причал. 1980
Акварель

Летний сад. 1991
Акварель



Весна в Переславле-Залесском. 1989. Акварель



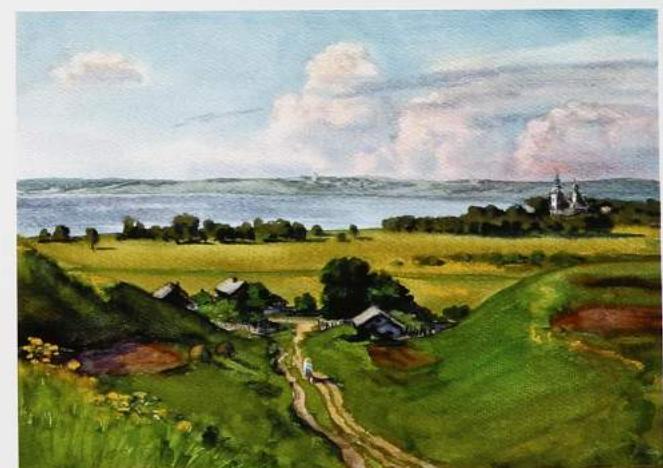
К пасхе. 1989
Акварель



К последнему рейсу. 1989
Акварель



Горицкий монастырь. 1989
Акварель



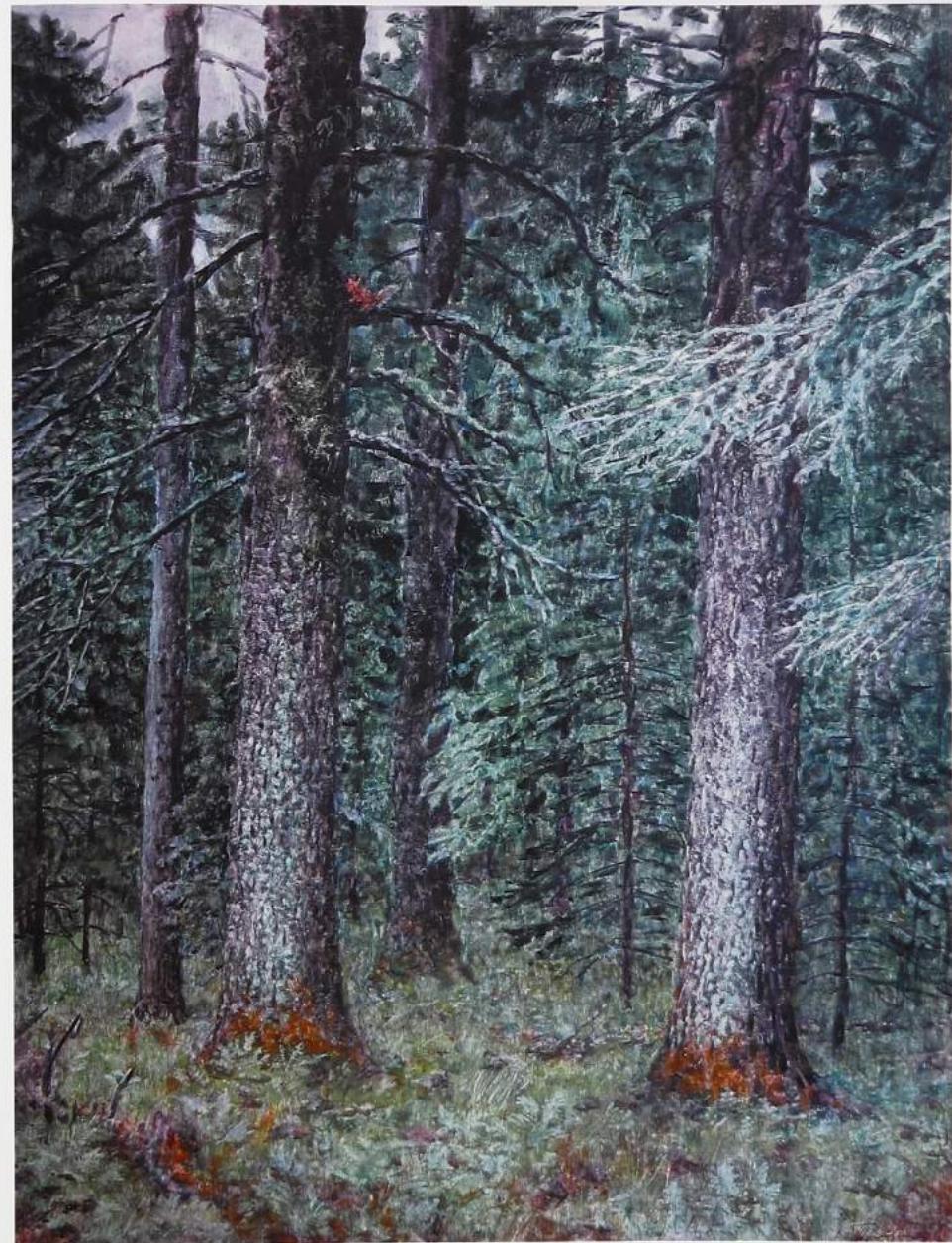
Над озером. 1989
Акварель



Далёкий поселок. 2004
Акварель



У амбара. 1985
Тушь



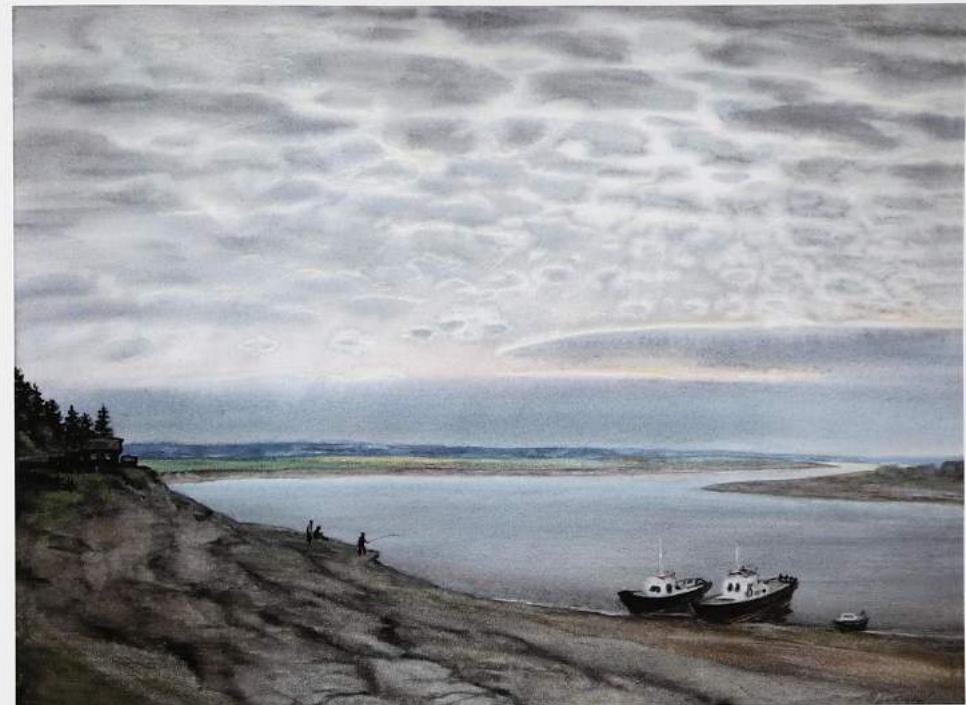
Урочище. 2004 Акварель



Вечерний свет. 2005
Акварель



Навстречу ветру. 2005
Акварель



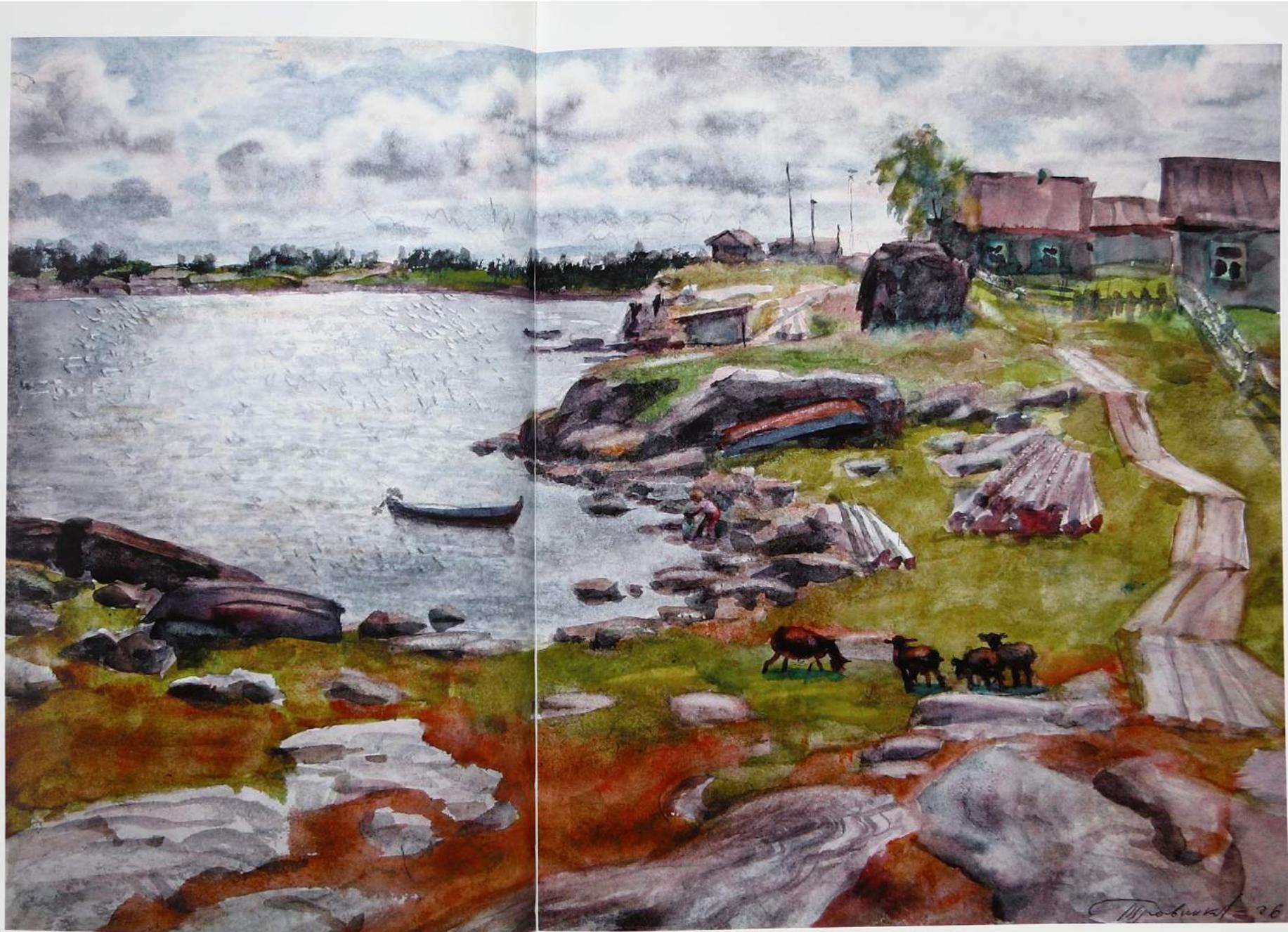
Соловки. 1988 Карандаш

На берегу озера. 1969 Карандаш

На Иртыше. 2004
Акварель



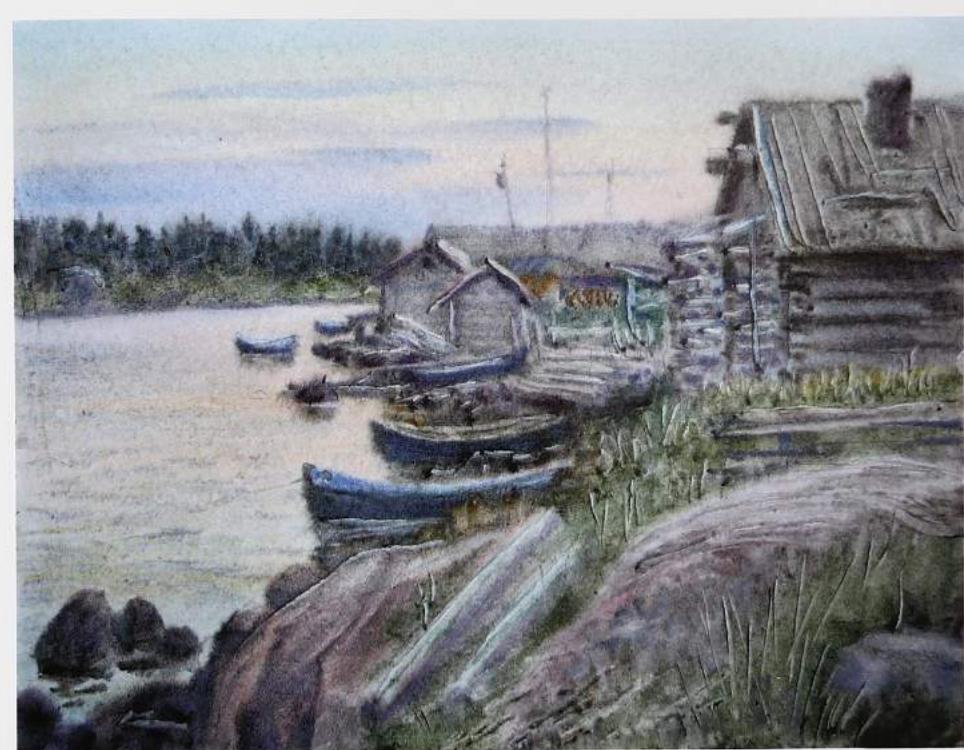
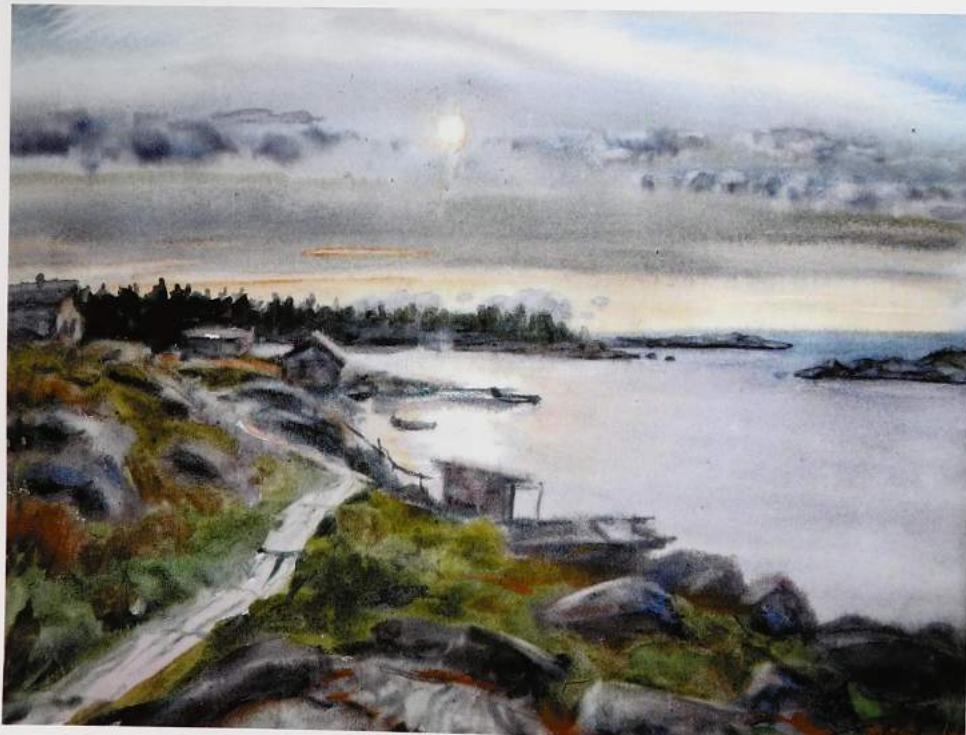
Светлая гавань. 2006
Акварель



Суббота. 2006
Акварель



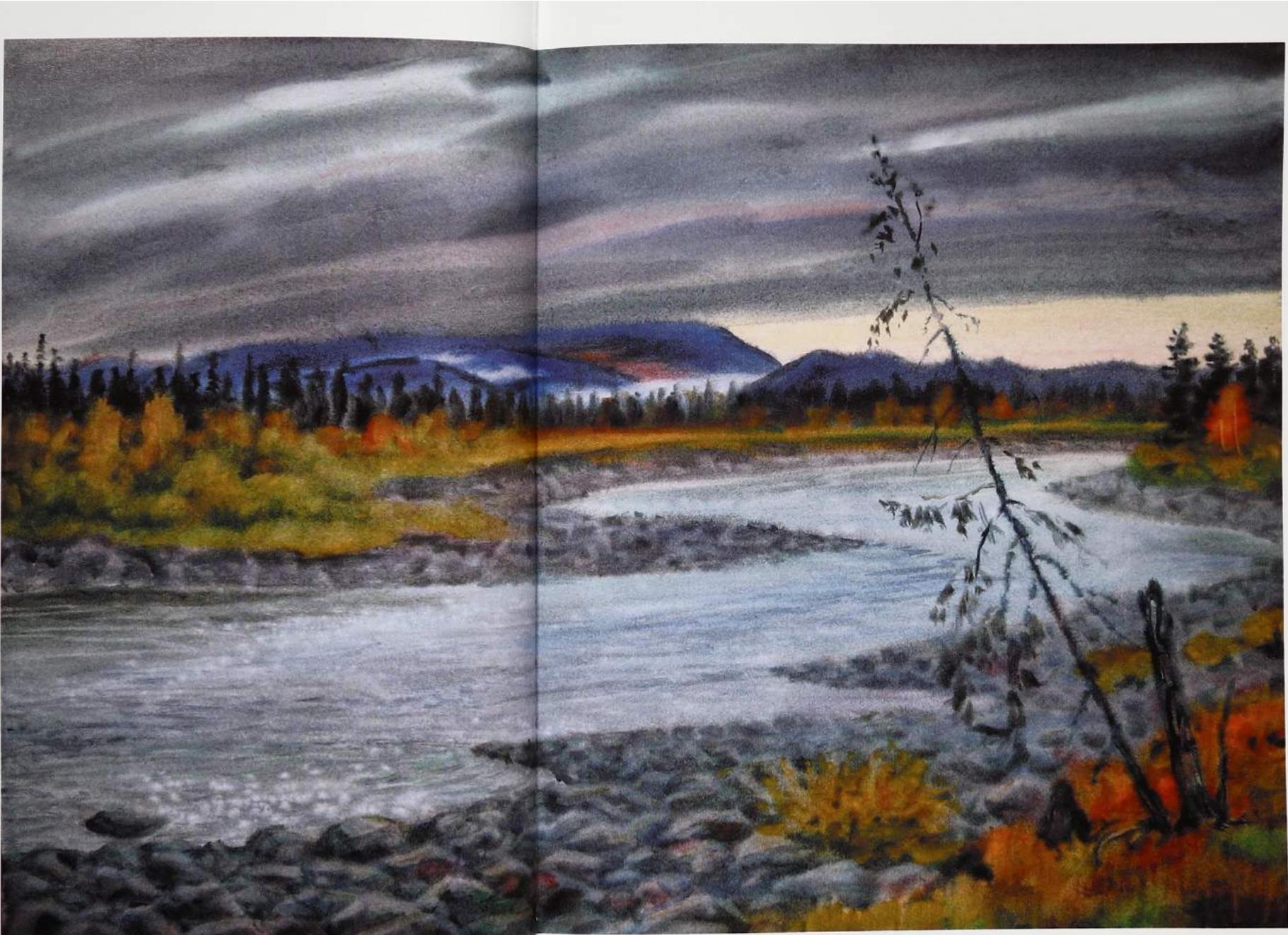
Утро. 2006
Акварель



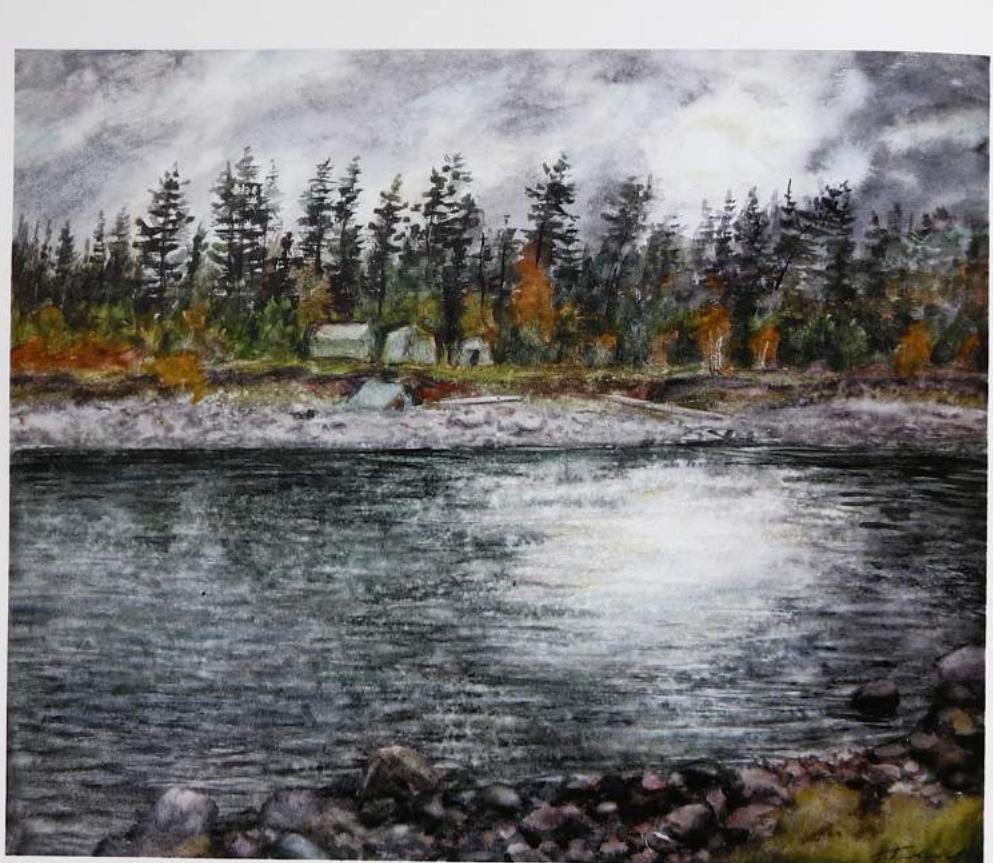
Белая ночь. Берег. 2006
Акварель



У моря. 2006
Акварель



Река Собь. 2006
Акварель



Над холодной рекой. 2006
Акварель

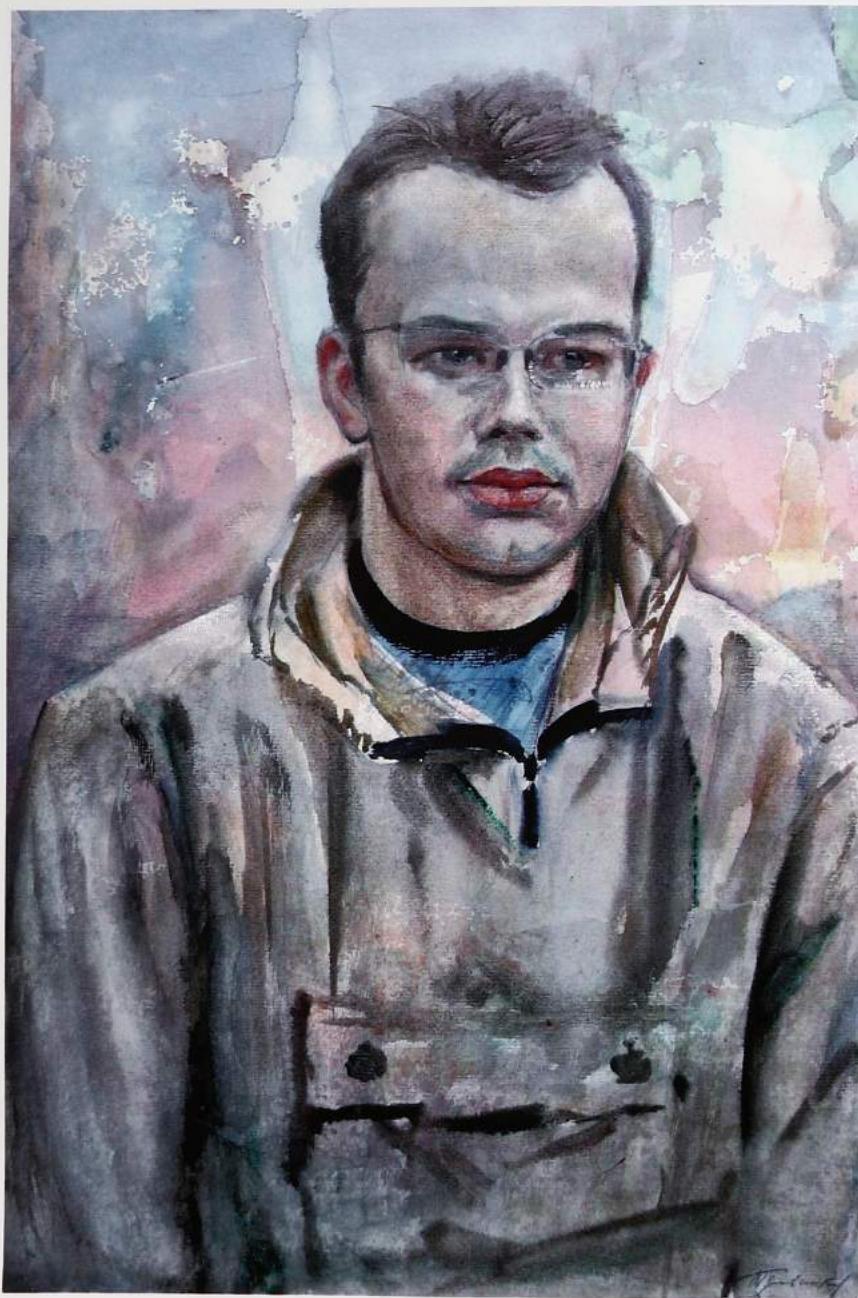


Художники на Ямале.
Фото 2006



Осенний ручей. 2006
Акварель

У ручья. 2006
Акварель



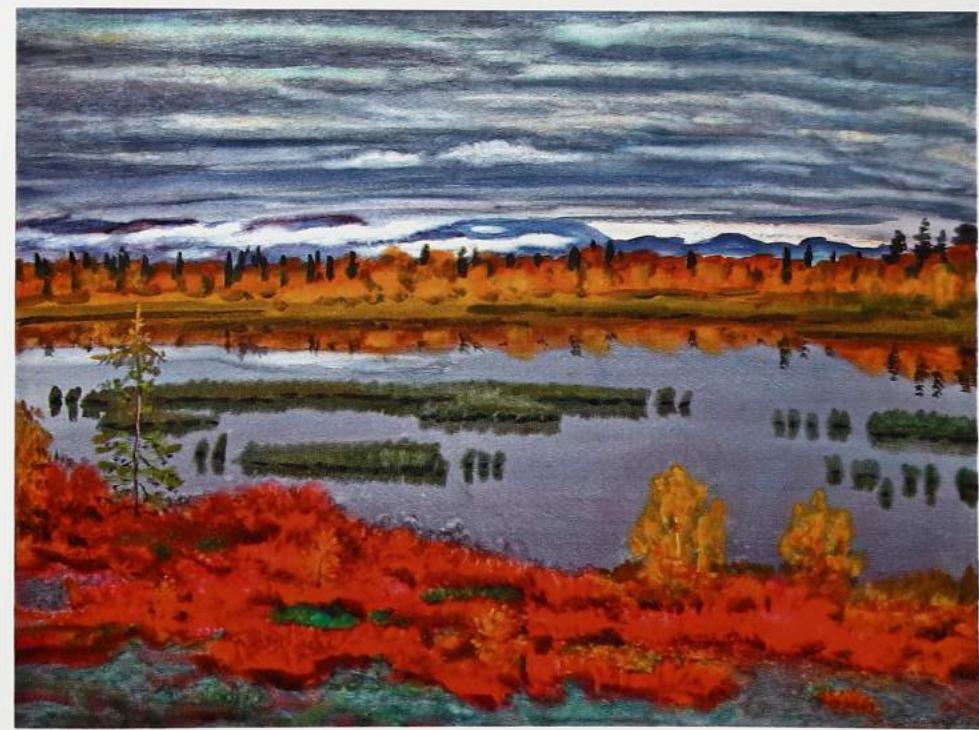
Геолог А. Кукусев. 2006
Акварель



Геофизик
Ольга Елисеева. 2006
Акварель



Начальник партии
геологов А. Касаткин.
2006 Акварель





Человек пришёл. 2006
Акварель

Дыхание Востока

Светлана Кулакова



Рассвет. 1970 Акварель



За перевалом — перевал. 1970 Акварель

Над Да́ръялом. 1983
Акварель

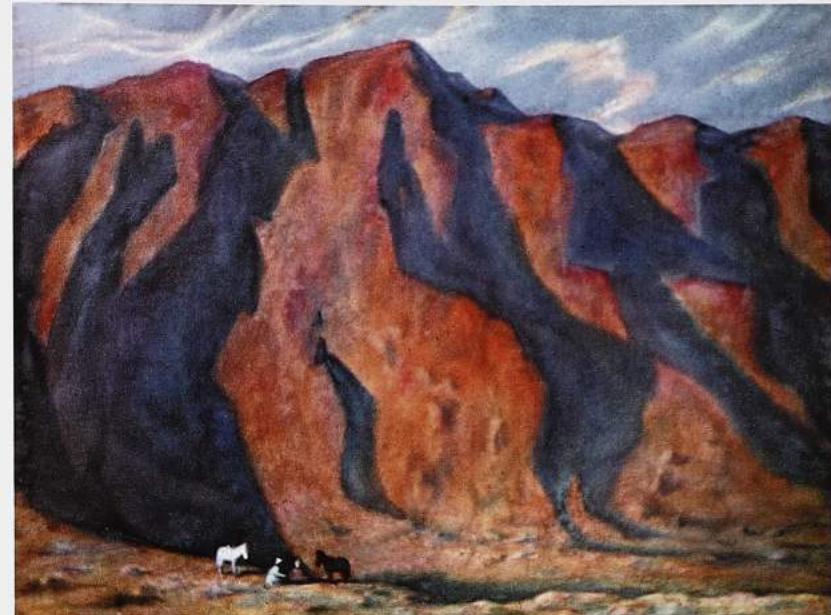




Юрты. 1970
Акварель

Вечерний разговор. 1970
Акварель

Вечер в степи. 1970
Акварель



Восток и Россия — понятия насколько непостижимы в своей внутренней сути, настолько близкие и родственные по географическим понятиям и историческим судьбам. Ещё до знаменитого блоковского «Да, скифы мы! Да, азиаты мы!» русский художник А. Шевченко писал, что «дух Востока так вкоренился в нашу жизнь, что подчас трудно отличить, где кончается национальная черта и где начинается восточное влияние». Неслучайно для наших мастеров искусства тема Востока так притягательна и органична.

Курганский живописец и график Герман Травников начиная с 1960-х годов буквально искалесил всю страну, в составе всесоюзных акварельных групп побывав в Туве, на Кавказе и в Закавказье, Туркмении и Узбекистане. Вот почему в творчестве этого мастера акварели так ощутимо дыхание Востока.

Одной из первых и весьма плодотворных для начинающего акварелиста стала поездка в Туву (1970 г.). Автономная республика Тыва находится в самом центре Азиатского материка.





Юрты под горой. 1970
Акварель

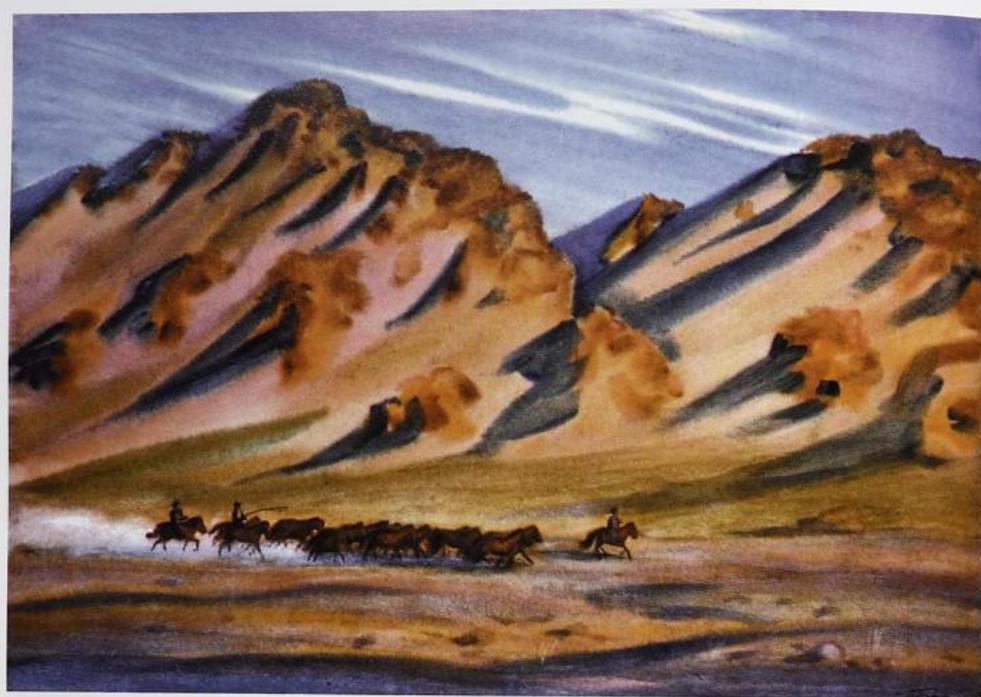


Лейбигуль. 1970
Акварель



Три поколения. 1970
Акварель

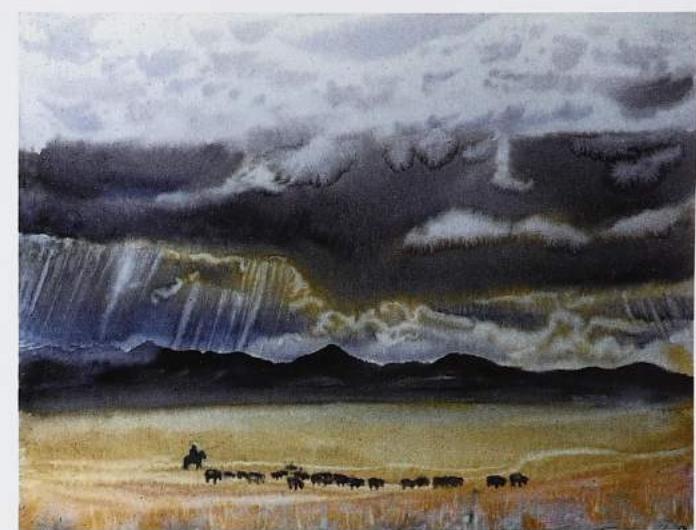
Настоящее сердце Азии! Лежащая в огромной котловине, словно в ожерелье из Алтайских и Саянских гор, Тува необычайно благодатное место для художников. Здесь заснеженные вершины и альпийские луга, каньоны и водопады, горная тайга и светлые лиственничные леса, многочисленные озёра и разнотравье степей. Для Германа Травникова это разнообразие ландшафтов неразрывно связано с людьми, живущими в гармонии с родной природой. В его пейзажах постоянно присутствуют мотивы кочевья с круглыми войлочными юртами, стада в степи или табуна лошадей у подножия гор, чьи поросшие скучной растительностью вершины напоминают косматые горбы верблюдов. Почти во все листы он вводит стаффажные фигуры всадников, без которых тувинский пейзаж, несомненно, потерял бы неотъемлемую часть национального своеобразия («Табун», «Вечер в степи», «Священный камень»). Акварельная техника в руках мастера способна передать самые сложные и быстротечные состояния природы. Герману Травникову удалось запечатлеть характерные, но всякий раз неповторимые моменты из жизни природы в пейзажах «Рассвет», «Туча над юртой», «Стадо в степи».



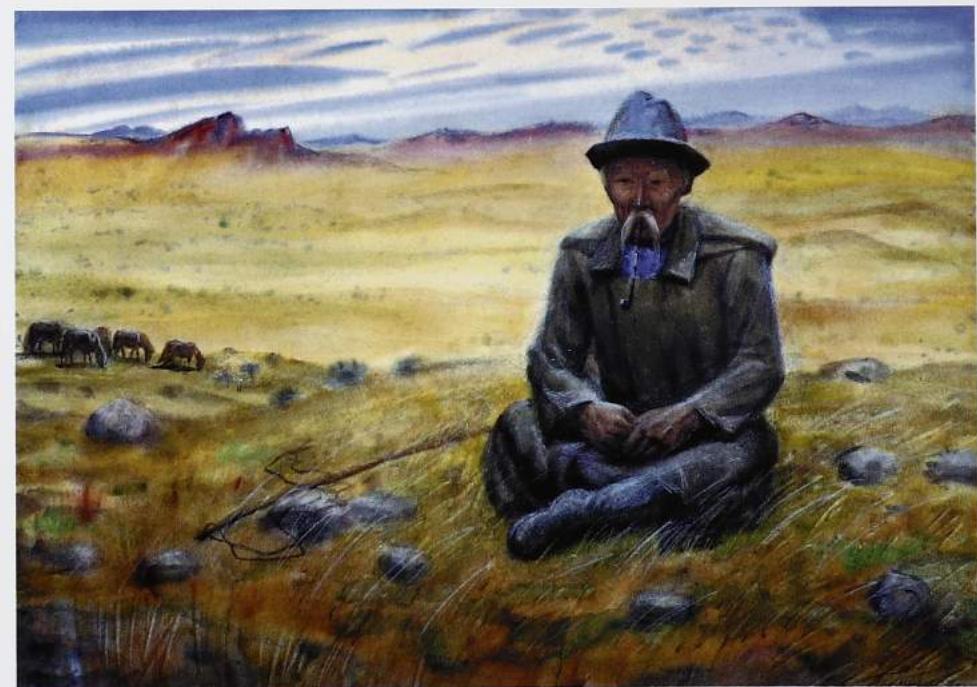
Табун. 1970
Акварель

В серию «Тыва» вошли также портреты и жанровые композиции, отразившие традиционный жизненный уклад тувинцев и их колоритный облик, сохранивший самобытные черты древнего народа («Три поколения», «Утро в Саянах», «На родной земле», «Айбигуль»). Портреты работников новостроек-гигантов «Тыва-асбест» и «Тыва-кобальт», как и промышленные корпуса в степи на фоне гор, вносят дух современности в серию, раскрывая размышления художника о неизбежном проникновении промышленной цивилизации и в эту заповедную страну.

Стадо в степи. 1970
Акварель



На родной земле. 1970
Акварель





Тувинка. 1970
Акварель



Утро в Саянах. 1970
Акварель



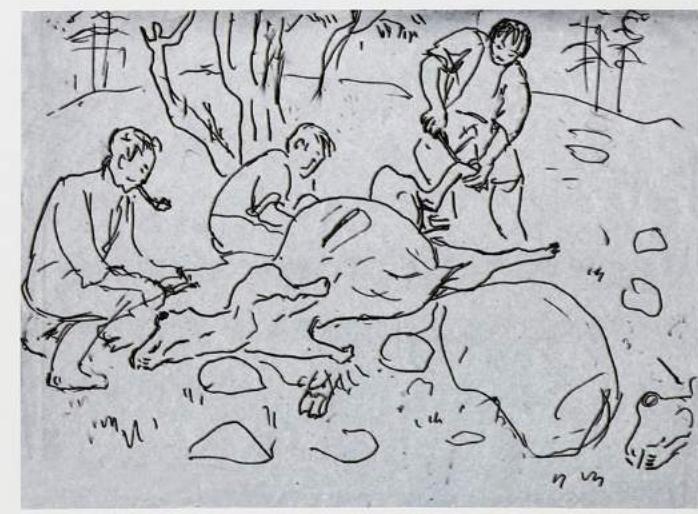
Белые юрты. 1970
Акварель



На пастбище яков. 1970
Акварель



Священный камень. 1970
Акварель

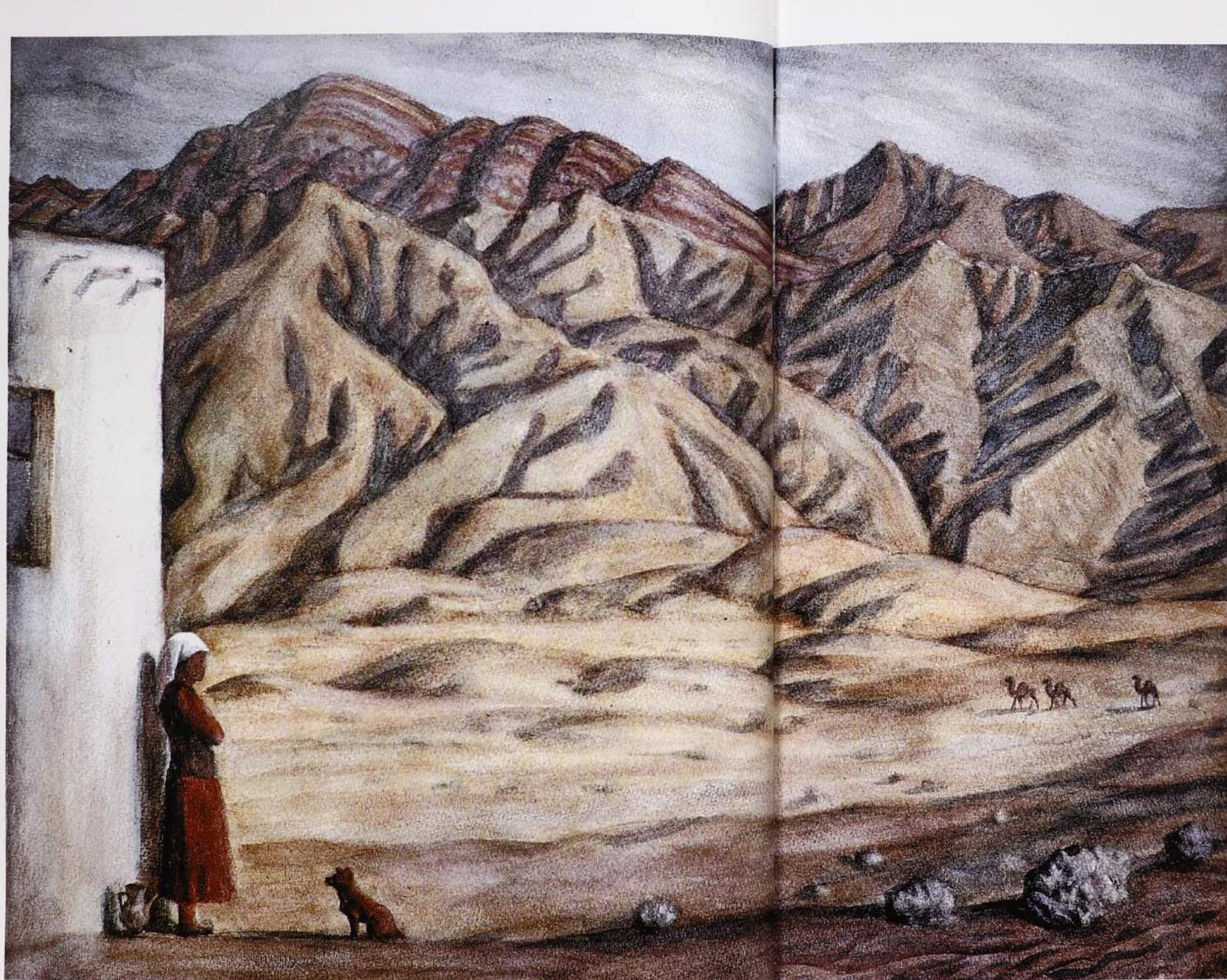


Свежевание яка. 1970
Тушь

Туча над юртой. 1970
Акварель



Предгорья Копетдага. 1982
Акварель



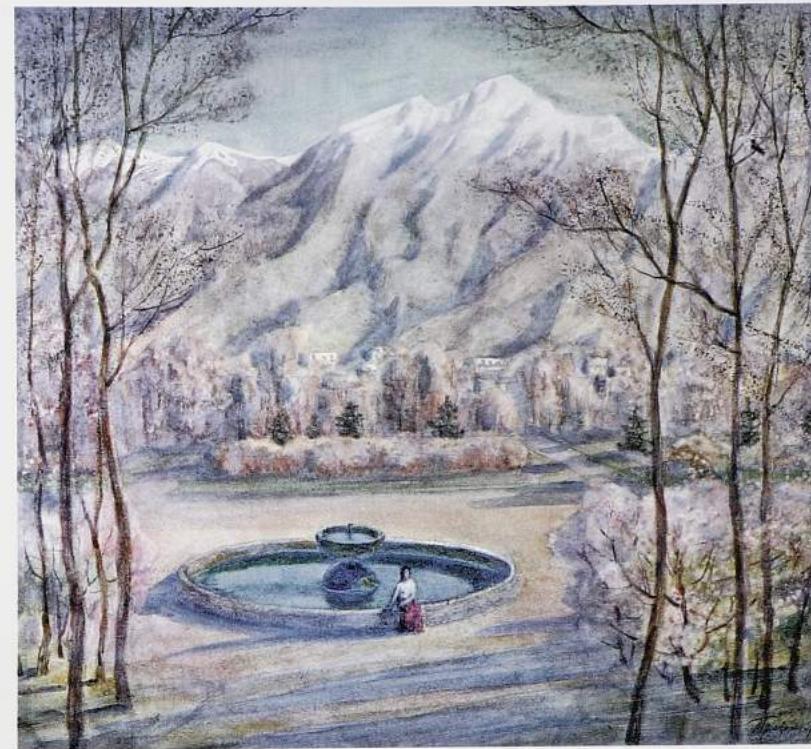
В начале 1980-х годов Герман Травников побывал в Туркмении (1982) и Узбекистане (1984). Средняя Азия встретила шумом весенних ручьёв в горах и розовыми облаками цветущих садов в долинах. Ташкент, вновь отстроенный после сильнейшего землетрясения, почти не сохранил архитектурных памятников. Наверное, поэтому, стремясь передать национальный колорит, Герман Травников писал этюды столичных окрестностей: тесно прижатые друг к другу домики разной высоты с характерными плоскими крышами, редкие деревни на улицах. Немногочисленным прохожим, кажется, незачем спешить. Даже автомобили выглядят дремлющими на ходу, подобно неторопливому ослику на пыльной городской окраине. И только воздушный змей, рвущийся из рук мальчика в небесную высоту, вносит неожиданную романтическую ноту в обыденное звучание городского пейзажа. Может быть, в этой размежеванной, несущей жизни и заключается извечная восточная мудрость?

Самарканд по сей день остается подлинной цитаделью ислама, охраняющей святыни мусульманского мира — старинные медресе и величественные храмы, древнюю астрономическую обсерваторию и мавзолеи на холме Афрасиаб. Именно таким увидел Самарканд Герман Травников в акварели «Афрасиаб. Ветер».



Весенние дожди. 1984 Акварель

На остановке. 1984 Карандаш



Фонтан молчит,

воркует горлица. 1984

Акварель

Местная легенда гласит, что с незапамятных времен на этой земле не замирала жизнь. Но проходили века, сменялись народы, и вот на Афрасиабе остался только ветер... Свои философские раздумья о жизни и смерти, о вечном и бренном, о времени, разделяющем и объединяющем поколения, художник выразил через классический мотив «три возраста», изобразив на фоне усыпальниц под хмурым небом одиночные фигуры старика, мужчины и мальчика.

Женские образы занимают значительное место в среднеазиатских сериях Германа Травникова. В отличие от своих коллег, работавших в этих краях более полувека назад, он не был скован жесткими рамками мусульманских обычаяв. Современным женщинам Востока не возбранялось позировать художнику даже с открытым лицом. Так появились звонкие по цвету, с изрядной долей декоративности, продиктованной самой натурой, жанровые акварельные композиции «Воркует горлица» и «Весенний ручей. Семья». В них фигуры женщин и детей в нацио-



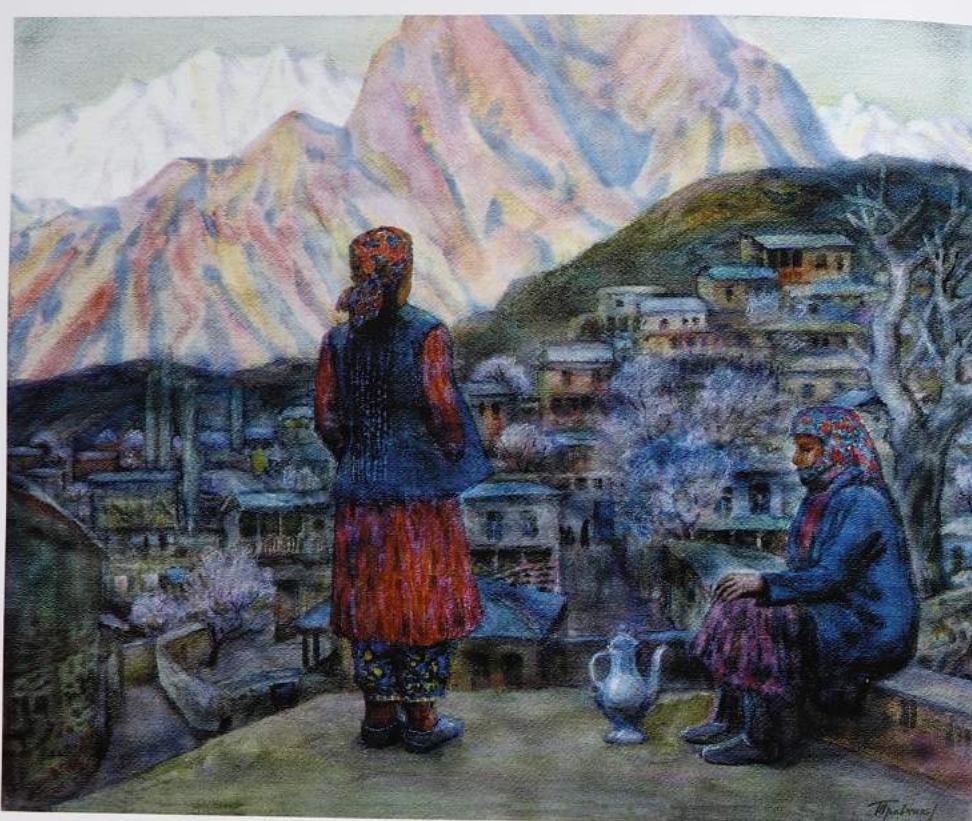
Удод. 1984
Карандаш

нальных одеждах органично связаны с пейзажным фоном, неся в себе идею изначальной слитности с природой и вечного обновления жизни на земле. Портрет молодой узбечки на фоне гор («Дильбар») исполнен почти ренессансного внутреннего достоинства и благородства. Среди суровых, словно припорошенных песком, туркменских акварелей лист «Фонтан молчит, воркует горлица» выделяется тонким лиризмом и особо нежной палитрой.

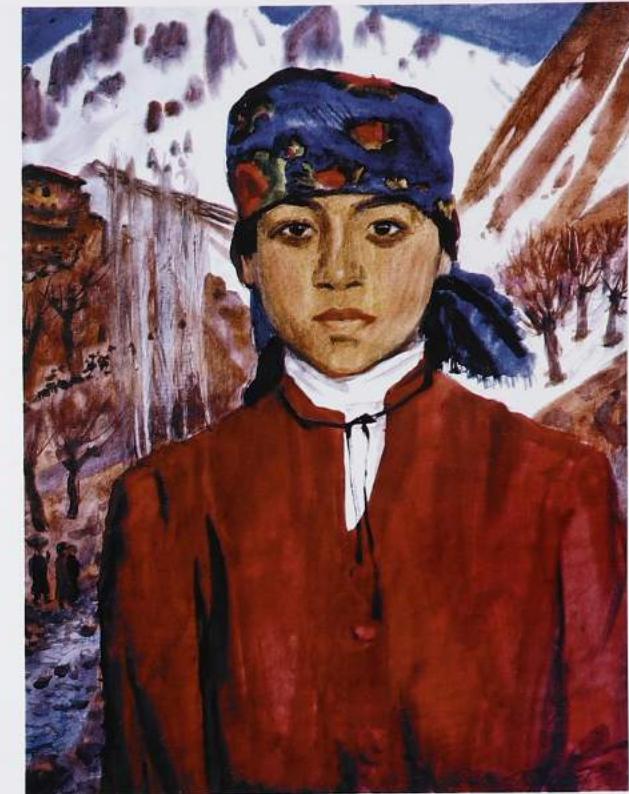
Герману Травникову удалось создать возвышенные и одухотворенные образы восточных женщин в противовес многим художникам, привычно акцентирующим внимание на традиционном доминировании мужского начала в жизни Востока.



Весенний ручей. Семья. 1984 Акварель

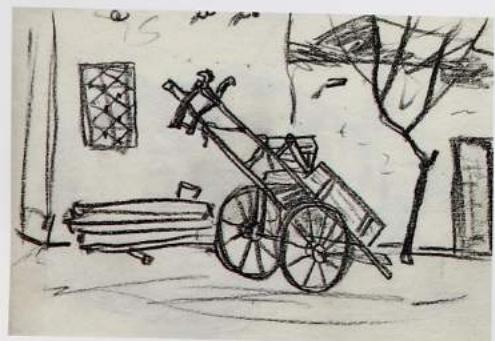


Воркует горлица. 1984 Акварель



Дильбар. 1984
Акварель

Путевые зарисовки. 1984 Карандаши





Окраина Ташкента. 1974
Акварель



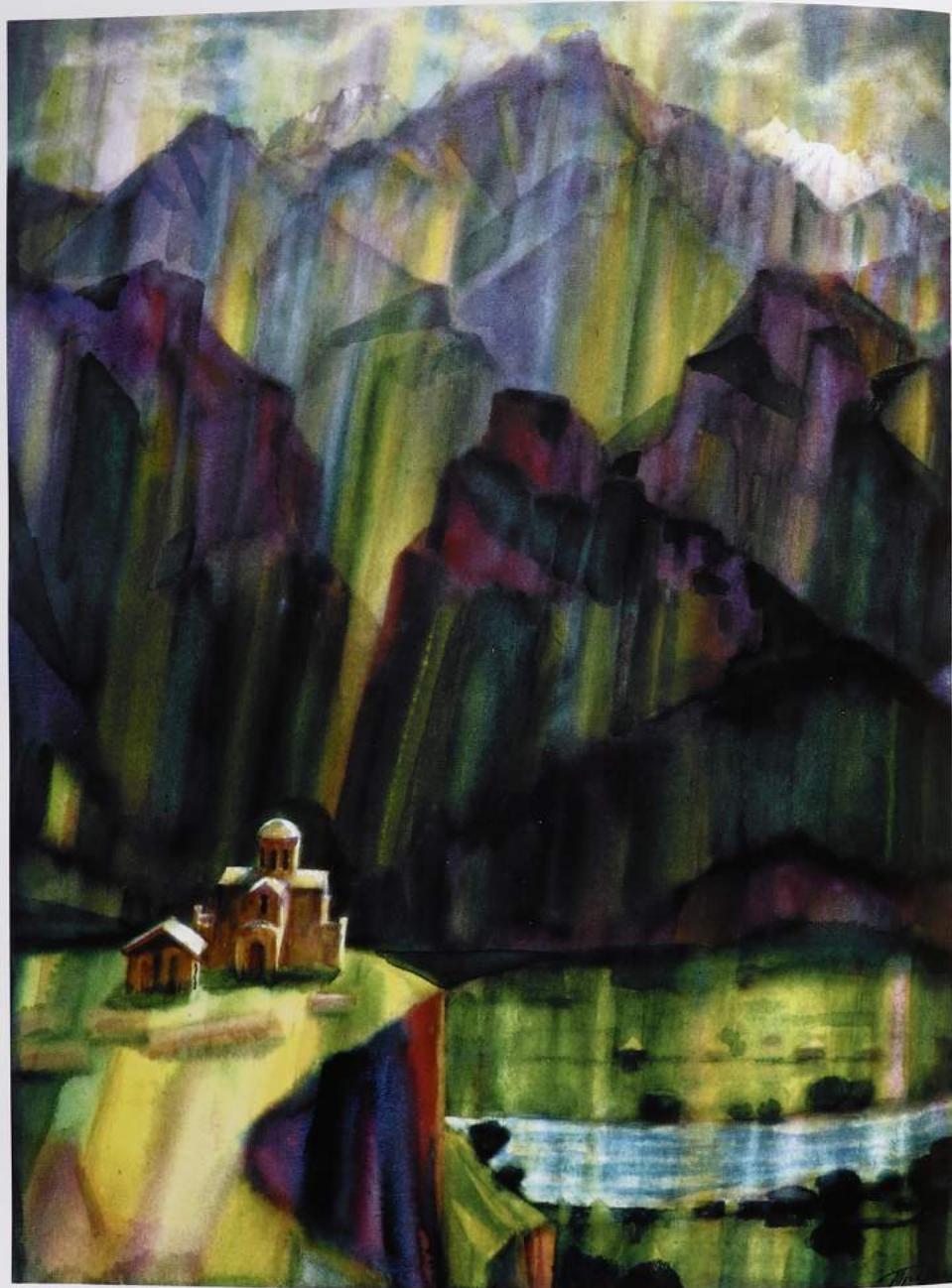
Бухара. Вечер. 1984
Акварель

Аул. 1984
Акварель



Афрасиаб. Ветер. 1984
Акварель





224

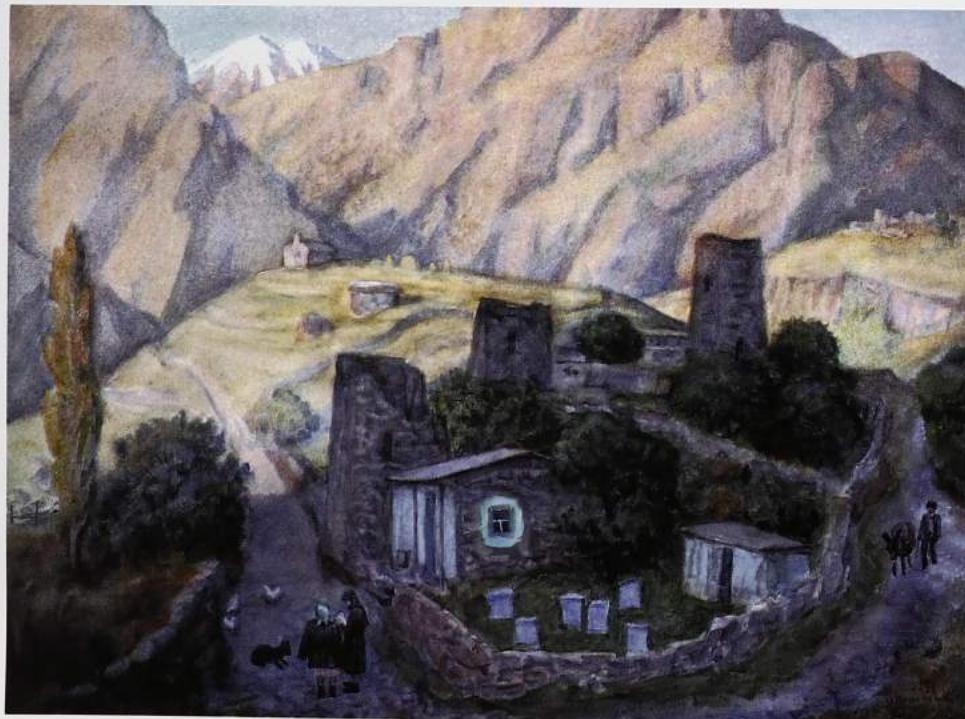
Храм в горах. 1990 Акварель



Куст алых. 1990 Акварель



К Эльбрусу. 1990
Акварель



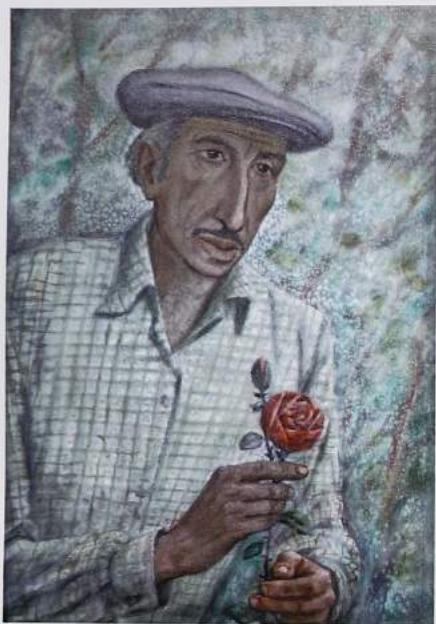
Старый аул. 1990
Акварель



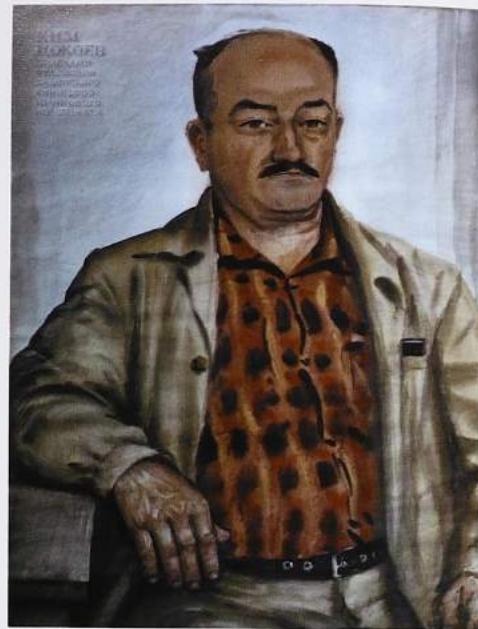
В Грузии. 1984
Акварель

Тема Кавказа не раз возникала в творчестве Германа Травникова. В 1980-е годы он посетил Северную Осетию (1981), Армению (1983) и Карачаево-Черкесию (1990). Глядя на североосетинские пейзажи художника «Над Дарьялом» и «Терек», невольно вспоминаешь лермонтовские строки, посвящённые Кавказу: «Под ним Казбек, как грань алмаза, снегами вечными сиял, и глубоко внизу чернея, как трещина, жилище змея, вился излучистый Дарьял...».

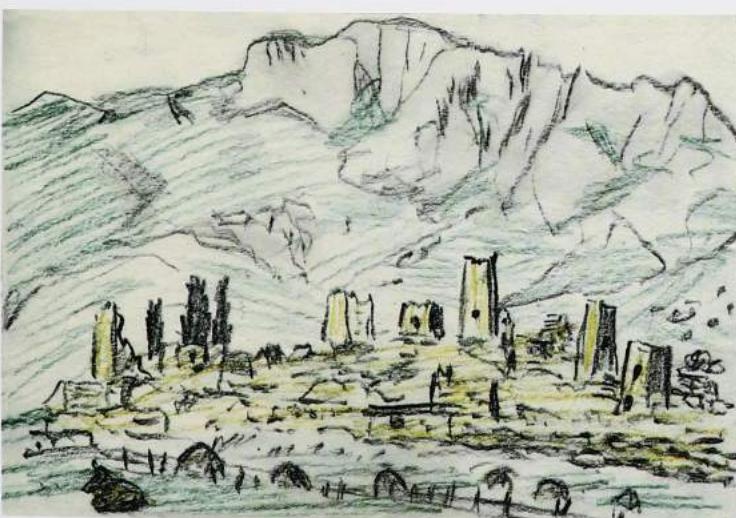
Кавказ в нашем воображении и сегодня предстает краем воинствующих горцев, живущих в заоблачных высинах в окружении заснеженных вершин. Герман Травников, посетив высокогорные селения осетин, отразил в рисунках и акварелях две существенные стороны их жизни. Традиционные жилища горцев сакли окружены уютными маленькими двориками, пасеками и невысокими оградами, сложенными из камней («Старый аул»). На узких улочках развивается домашняя живность, люди беседуют или заняты повседневными делами. Однако в эту мирную идил-



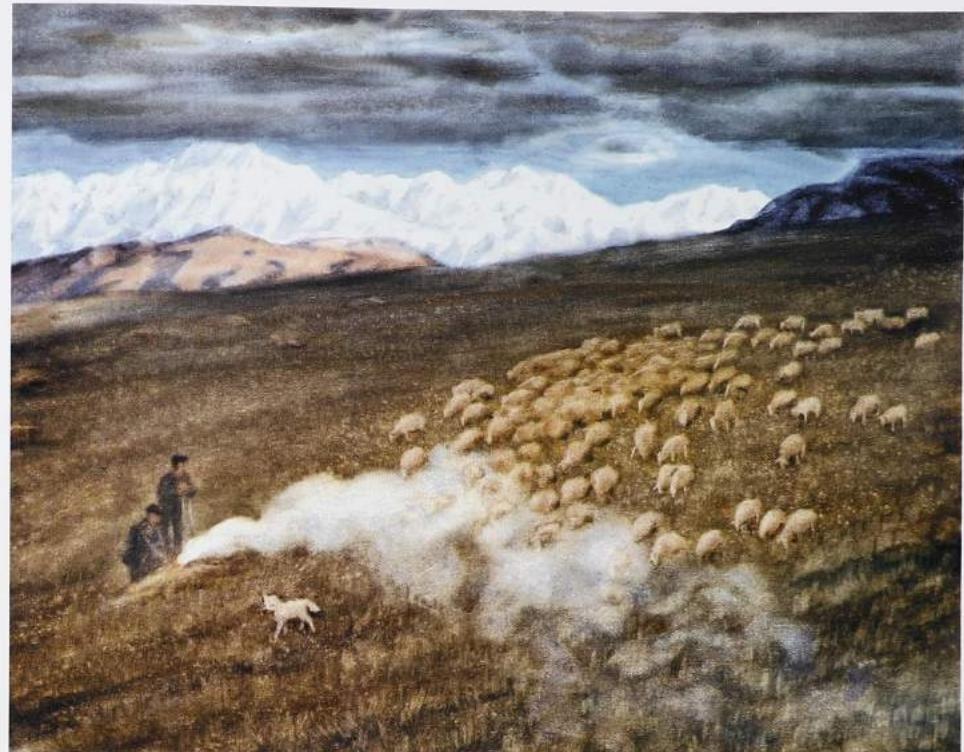
Садовник Сергей Исмаилов. 1981. Акварель



Мы возим руду. 1981. Акварель



В Осетии. 1983.
Карандаш



У пастушьего костра.
1981
Акварель

лию на лоне природы вторгается тревожное напоминание о прошлом, к сожалению, перекликающееся с современностью. Рядом с каждой саклей стоят полуразрушенные крепостные башни в несколько этажей, пережившие многочисленные набеги завистливых и жестоких врагов. Естественный контраст освещения в пейзаже — залитые солнцем горы и накрытый прохладной тенью аул — дополняет эту двойственность образного впечатления.

Большинство кавказских пейзажей Германа Травникова выполнены в традиционном для него пленэрном ключе и непосредственно передают живописное своеобразие натуры, демонстрируя богатство акварельных приемов мастера.



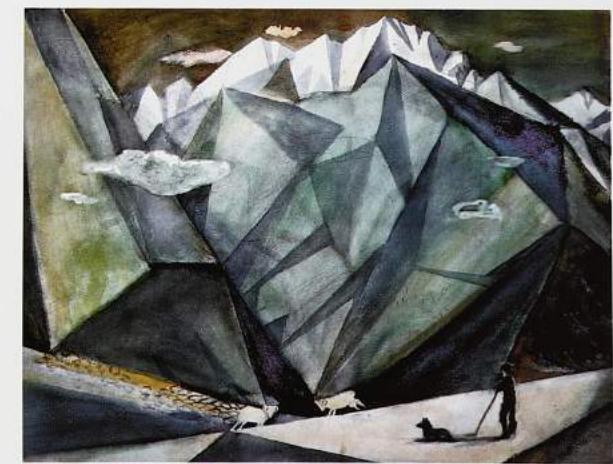
Арык. 1984
Акварель



Чечня. Скала. 1981
Акварель



Утренние облака. 1981
Акварель



Бой баранов. 1990
Акварель



Над Горисом. 1983
Акварель

Армения — самая высокогорная из всех закавказских республик. Лик её сохранил следы вулканической деятельности планеты, и потому в акварельной серии «Камни Армении» мы встречаем почти космические ландшафты в панорамных пейзажах, увиденных с высоты орлиного полёта («Вдали Арарат»). Всякий раз художника привлекает ритм скальных нагромождений, будто созданных неведомой исполинской десницей. Восторг перед могучими силами Природы и её неистощимым творчеством сочетается в акварелях Германа Травникова с думами о человеке, преобразующем, обживающем этот суровый край. Неприветливость и неприступность голых островерхих скал в листе «Осень в Армении» скрашивается теплотой колорита. У подножия гор — лоскутки свежевспаханной под зиму красновато-оранжевой земли, а на переднем плане, возле дома, красуются огромные спелые тыквы — плоды приручённой человеком каменной стихии.

Листы этой серии объединяет сложная ритмическая организация пространства, богатство тепло-холодных отношений в напоённых солнцем или останавливающих пасмурных пейзажах. И здесь неизбежно напрашивается сравнение с армянскими пейзажами Сарьянна. В отличие от



Воскресный день в Горисе.
1983 Акварель



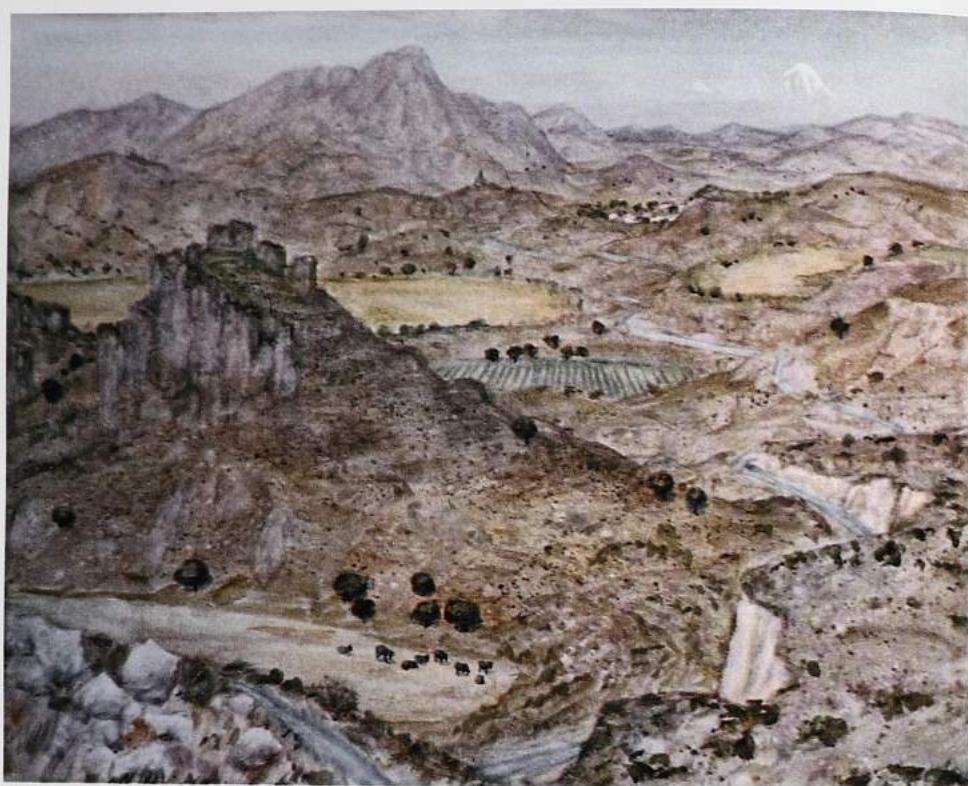
Осень в Армении. 1983
Акварель

яркой, декоративной манеры этого мастера, Герман Травников стремился передать естественные краски выжженной солнцем Армении, исходя из особенностей цвета и освещения в осеннюю пору. Особенно выразительна его акварель «Над Горисом», где городские кварталы расположены у подножия огромных скальных выступов, напоминающих зубы дракона. Селение Тех запомнилось художнику поразительным сочетанием современности и архаики в архитектурном облике. В одноименном листе акварели типичные армянские дома на горном склоне соседствуют с приспособленными

под жилища пещерами, а также руинами древних построек — акведуков и арок, — связывающих историю Армении с античностью. Однако на земле Армении есть напоминание о более древних событиях человеческой цивилизации — гора Арарат, пристанище Ноева ковчега. Словно белоснежная папаха горца, сияет она в акварели Германа Травникова «Вдали Арарат». Так легенда и кисть художника соединяют в нашем сознании маленькую Армению с библейскими местами — Ближним Востоком, духовно близким России с её тысячелетней христианской традицией.



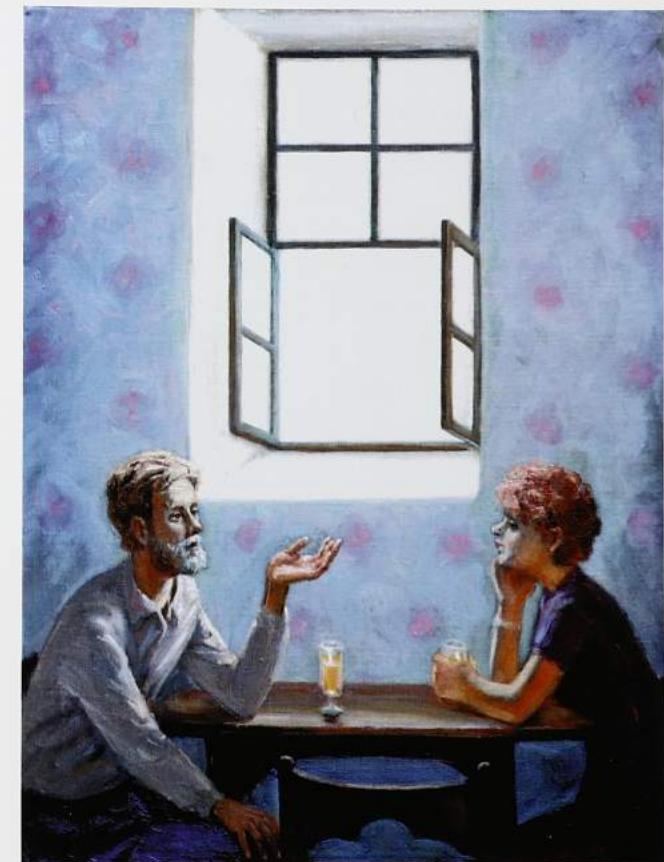
Селение Тех. Армения. 1983
Акварель



Вдали Арарат. 1983
Акварель

Славянские встречи

Любовь Кочарина



Диалог в Кракове. 1979 Масло



Серпень. 1976
Акварель



Поле. 1976
Акварель

Солнце, дерево, дом, человек — как легко, кажется, оживают эти слова-символы под кистью художника. Человек обретает не-повторимость: лицо, выражение глаз, улыбку, жест, прядь волос, плюс что-то ещё... Дом становится молодым, старым или даже стариинным. Он обретает глаза — окна, может подбочениться восточной трубой, у него появляется цвет, плоть, история, плюс что-то ещё... Дерево обретает время года — голые ветки или зелёные листья, цветение или увядание, колыхание листвы, иней на ветках, щебет птиц, плюс что-то ещё...

А солнце обретает родину. Это не выдумка, правда: солнце в Польше светит как-то иначе, чем в Греции или Норвегии. Возможно, тут всё дело в почве — глинистой или песчаной, или в климате, или в близости моря... Может быть, не каждому человеку это видно сразу. Но художник потому и художник, что он зорче и ярче видит, и не только глазами, но и сердцем. Во всяком случае, совершенно невозможно перепутать в акварелях Германа Травникова туман в тундре и туман над осен-

Аисты на крыше. 1976
Тушь

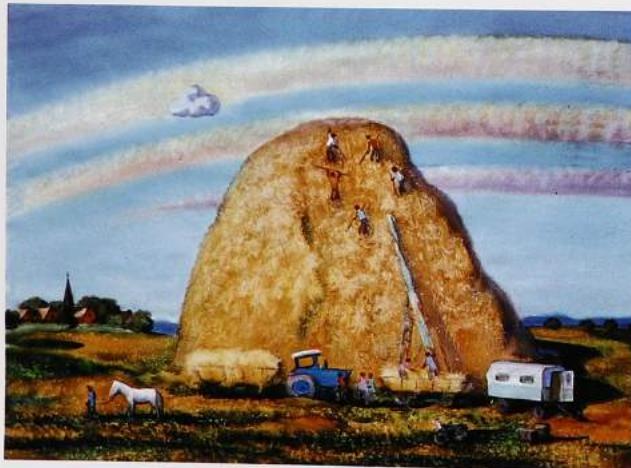


Двор. 1976
Акварель





Жатва. 1976
Акварель



Стог. 1976
Акварель



Листы. 1976
Акварель

ними лугами Зауралья. Так лоскутное одеяло ухоженных полей Польши, зреющих под своим родным, ярким, но не жгучим польским солнышком, не спутать с зауральским размахом полей.

Поляки — славяне, только без нашей неудержимой широты. Европа с её крохотными королевствами воспитала в своём «едином пространстве» навыки поведения, не нарушающего границы чужого «собственного» пространства. Больше внимания к внутренней жизни — большие порядка в доме. Вот и в Польше больше уюта и чистоты.

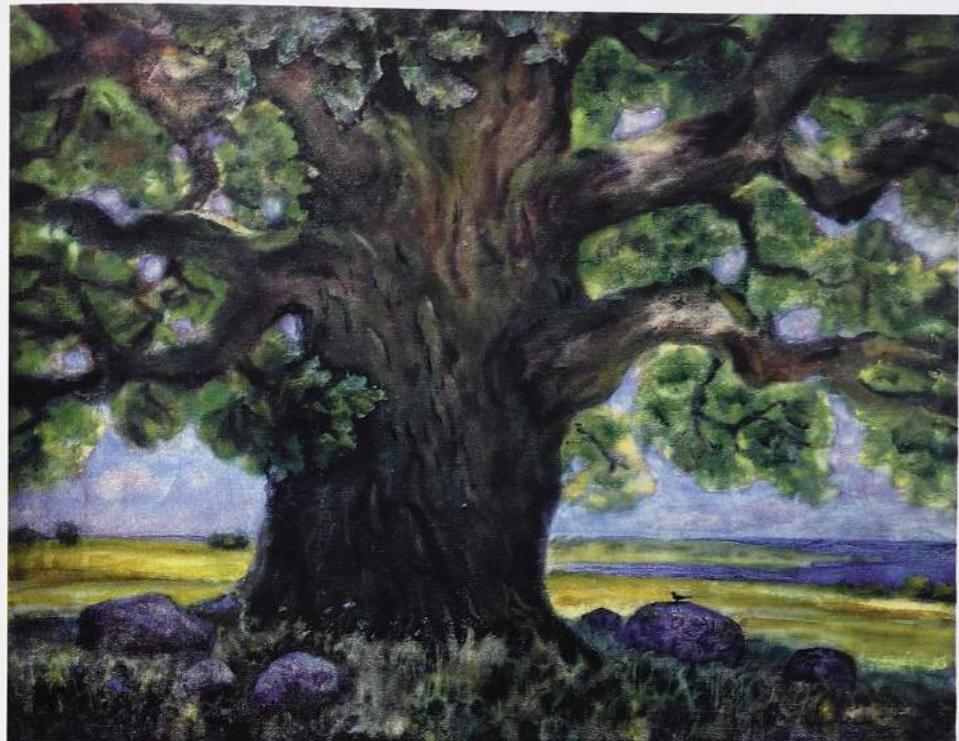
В 1971 году прошлого столетия, ещё на волне хрущёвской «оттепели», в Щецине состоялась выставка «Биеннале живописи стран социализма». Именно на этой выставке и заметили российского, простили, советского художника Германа Травникова. Наградив бронзовой медалью за акварельную живопись (серия «По Енисею»), его пригласили на международный пленер «Осенки» близ Кошалина.



Вечер. 1979
Акварель

Гостей небольшого и мало кому известного польского города Кошалин объединяли в 1973 году глобальные вопросы: художник и его место в мире, Земля, космос, прогресс, цивилизация. И круг гостей был широк: графики, живописцы, акварелисты, искусствоведы, учёные. Главным содержанием Кошалинского пленера, помимо встреч с поляками и датчанами, норвежцами, немцами и голландцами — то есть с европейским образом мысли, — оказалась всё же встреча художника с природой. Это открытие новой, дотоле незнакомой земли, с другим ландшафтом, другим колоритом, другим воздухом.

Акварели Германа Травникова, пронизанные живым ощущением неповторимости польской природы, её света, её особенного колорита и созданные, отчасти, как «наш ответ авангардистам» в лучших традициях его собственного стиля — «лирического реализма», так полонили всех, кто повстречался на этом «перекрёстке Европы» — даже самых отчаянных «формалистов», — что автора пригласили в Польшу с персо-



Дуб. 1979
Акварель

Пленер в Осеках.
Фото 1976 года





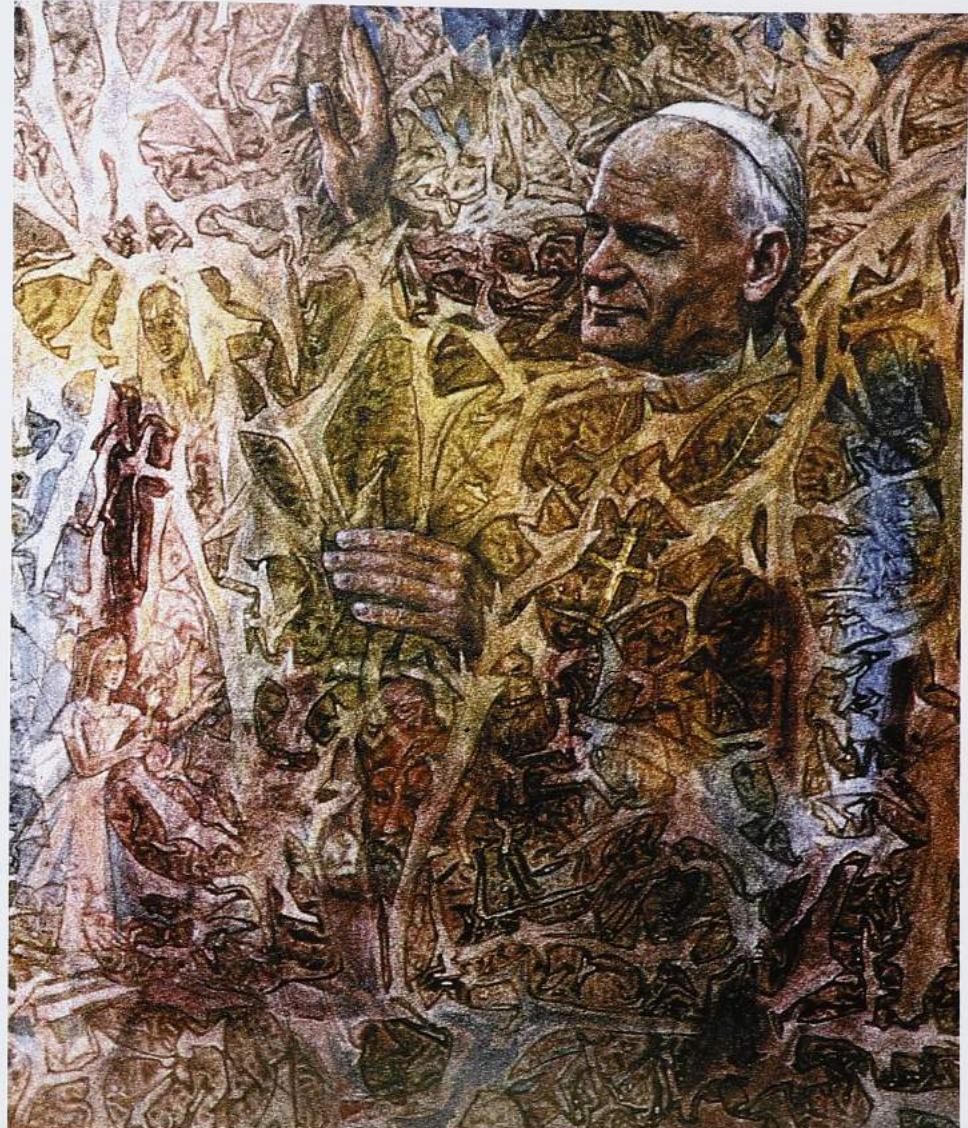
В конце лета. 1979
Акварель

нальной выставкой, которая с большим успехом прошла в Кошалине в 1975 году.

А в 1979 году в Москве и в польском городе Гута-Котовица состоялись выставки, концептуально обозначенные как «Пейзаж дружбы», после которых в польском посольстве художнику вручили орден «За заслуги перед польской культурой».

В польских акварелях Травникова есть особая чистота цвета и тона, прозрачный свет даже в городских пейзажах. Образ солнечного дома, словно в раму вставленный портрет двора, был бы просто красивым и светлым, но, мастер детали, художник пишет светлое облако в небе и гнездо аиста на крыше, — и акварель становится счастливым символом крестьянского мира.

Наивно сказочные сельские пейзажи с танцующими аистами и маленькими селениями сменяются драматическими, с яркими слепящими солнечными лучами («Вечер. Суслоны», «Стог сена»). В портрете датчанки Инги текучесть акварели становит-



Папа Иоанн Павел II. 1979 Акварель



Театр «Диалог» в Кошалине. 1975
Акварель

ся определяющей чертой образа, поэтической характеристикой. Портрет молодой полячки Зоси отличает насыщенность и контрастность цвета. Замечателен портрет читающей девушки в смешанной технике («Бася»), в котором тишина и свет в равной степени создают атмосферу хрупкого, нежного мира.

Одна из лучших работ польской серии — «Жатва. Польша». Она полна света, сияния, деятельной энергии на земле и нежности тающих облаков в небе. В ней есть музыка и поэзия земли, есть «небесная радость земного труда». Совсем другой, сложный по фактуре и зашифрованный по мысли лист («Театр «Диалог») вводит нас в атмосферу оживленно приподнятого театрального вечера: зрители, молодые и нарядные, ярко освещены и полны движения, а над ними в прозрачном лунном свете на фоне старинного дома словно сотканные из тумана фигуры рыцарей и палача. Нашим современникам, кажется, и дела нет до прошлого таинственного дома, и лишь воображение художника соединяет в одном пространстве XX век и средневековые, наследия акварель образами реального мира и фантомами из старой легенды.

В середине 1980-х годов на пленер в Легнице, в бурлящую новыми идеями Польшу, приехал признан-



ный мастер акварели, заслуженный художник РСФСР Герман Травников, и обновлённая страна встретила его как старого друга, почти по-родственному.

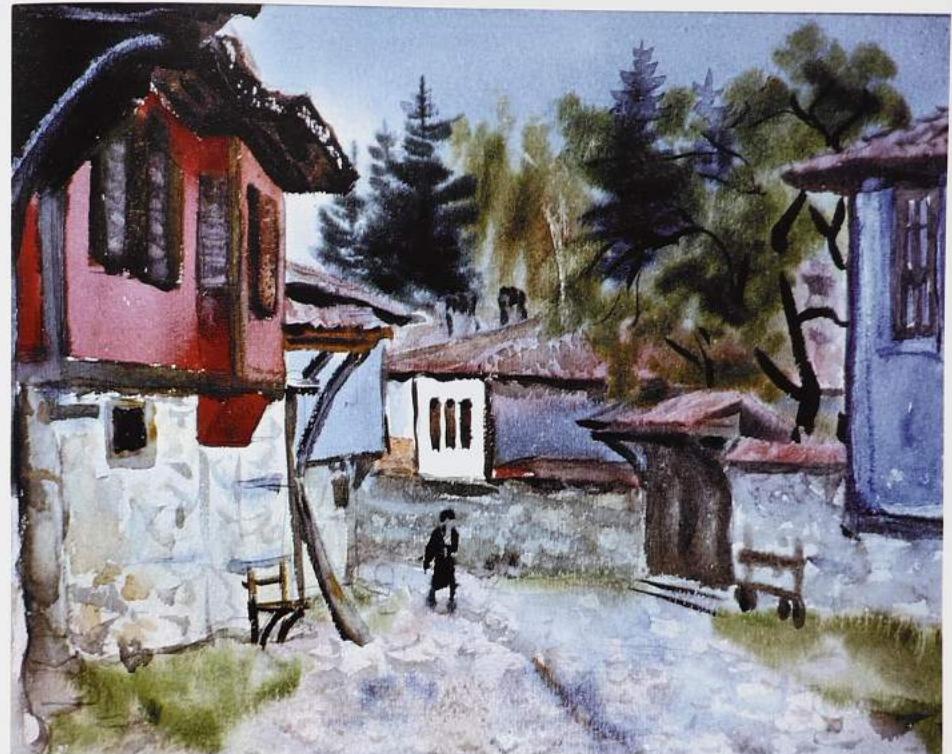
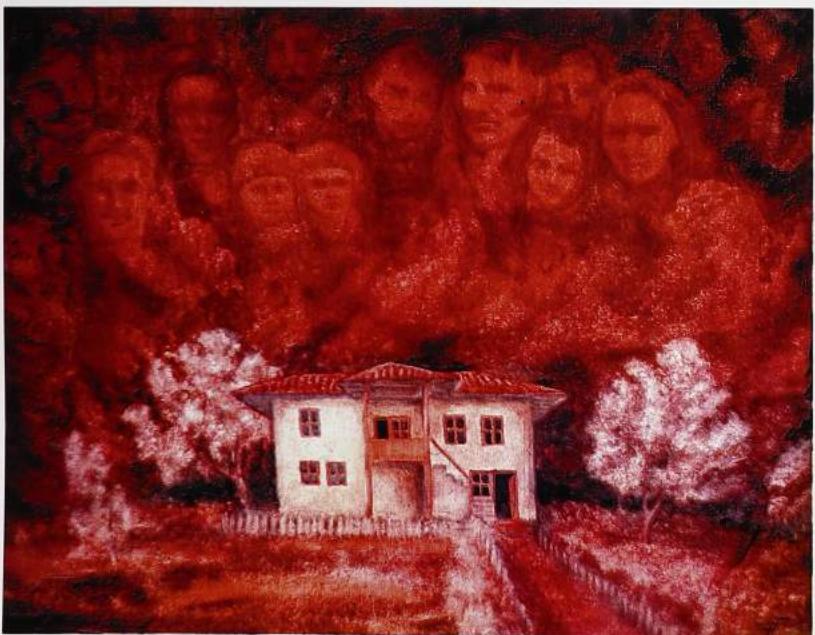
Диалоги за столиком кафе, ночные дискуссии после просмотров экспериментальных фильмов и лекций, долгое дружеское общение — из этих встреч и споров родилась настоящая дружба: Рышард Лех, польский график, вместе с другом художником Павлом Недельским побывали на Курганской земле в ответ на приглашение зауральского акварелиста. Герман Травников со всей щедростью русского гостеприимства показал польским друзьям все красоты нашей природы. И сам художник ещё не раз был в Польше, многие его акварели остались в собраниях польских друзей и в фондах музеев, как залог нашей дружбы и родственной общности.

Зоя. 1979
Акварель

Улица в Кошалине. 1975
Акварель

Старинный роман. Бася. 1975
Акварель





Улица в Копривище. 1977
Акварель

Плиска. 1977
Акварель

Музей в Ястребине. 1977
Акварель

Болгарское солнце совсем другое — оно жаркое и медово-густое, словно заливающее всё вокруг душистым потоком плавящегося света. Ещё оно очень круглое, само ходит по кругу, и всё выстраивает в плавный хоровод: шелестящие стебли и листья кукурузы встают высокими стройными, как девушки, спониками, а для очистки кукурузы женщины и мужчины садятся кругом — это похоже на какой-то древний обряд. Кажется, что слышишь хоровую песню — красивую и протяжную. Зато улица в Копривище написана легко и свежо, как после дождя: маленький город ярко играет цветными стенами, воротами, лесом.

Плиска — мистический образ, погруженный в другое время, другой мир, где красный шар древнего светила, скопо мерцая, освещает развалины античного города. Древние камни, как хранители роковых тайн, как стражи прошлого, загадочно безмолвны. В память о прошлом — о войнах гораздо более близ-



Ласточки в сентябре. 1977
Акварель



Снопы кукурузы. 1977

Акварель

ких, больнее отзывающихся в сердцах людей — лист «Ласточки в сентябре»: ветвистое, со сломанной вершиной дерево, обелиск под холодным небом, тревожное мелькание ласточек. Ветер, одиночество, печаль... Улица в Жеравне — южное солнце, белые дома под черепичными красными крышами, в тени дома — мальчик, селянин, с осликом, атмосфера сиесты.

Полна поэзии и покоя почти пасторальная «Вечерняя песня» — одна из самых лиричных болгарских акварелей. Не случайно почти все акварели с итоговой выставки пленера были закуплены для музеев Болгарии.

Во время первого пленера, который проводился в память акварелиста, профессора Николы Маринова, художникам показали раскопки античных городов, места трагических собы-



Очистка кукурузы. 1977

Акварель

тий и военных баталий, кровно связавших Болгарию и Россию, древние монастыри, откуда берут своё начало истоки славянской письменности и культуры (там и узнал тайну происхождения своего имени наш герой — оказывается, имя Герман по-гречески означает родник, родной).

В 1977 году, осенью, в Болгарии художник Герман Травников был удостоен «Серебряного Почётного Знака Николы Симова» за участие в международном акварельном пленере в память болгарского художника-акварелиста и педагога Николы Маринова. И сегодня, тридцать лет спустя, испытываешь гордость за земляка, читая благодарные слова о том, что он «достойно защитил имя советской интеллигенции и высокую репутацию художников Сибири». Это было то самое время, когда



Улица в Жеравне. 1977
Акварель



Просёлок. 1977
Акварель



Вечерняя песня. 1977
Акварель

художники, артисты, музыканты своим теплом, талантом, искренностью создавали тонкие, духовно прочные связи, которые нельзя навязать пропагандой и невозможно уничтожить приказом, потому что они идут от человека к человеку, от сердца к сердцу. Они создавали репутацию личности в противовес репутации системы, действительно сохраняя то уважение к истории другого народа, его прошлому и настоящему, без которого нет перспективы в отношениях — ни между людьми, ни между странами.



Стрижи над Подолом. 1981
Акварель

Юбилею древнего Киева был посвящён акварельный пленер 1981 года. Может быть, особенно памятна зрителям и автору акварель «Стрижи над Подолом», где в тёплом свете вечернего солнца развернута панорама одного из исторических мест Киева — красивейший вид на Андреевский спуск, на Подол, над которым стремительно и легко мелькают, рассекая воздух, стрижи.

Высокие днепровские кручи, стремительный полёт птиц, речной берег в жаркий день, тихая пристань («Пристань в Березняках»). Даже одно только имя Днепр пробуждает в памяти столько славных и величественных страниц истории России — от былинной Киевской Руси с богатырскими заставами до песен Великой Отечественной, — что невольно внутренне застыхаешь, как на родине предков, — словно сама земля знает о нас нечто такое, что нам самим неведомо. И впрымь чудно осознавать, что рядом с тобой плещутся, резвятся и дремлют беспечные киевляне — современники, а на другом берегу Днепра в густых зарослях высокого склона скрыты пещеры с мошами или кельи Лавры, где писали когда-то свои летописи Нестор или Пимен («Труханов остров»).

Вот такое чередование поэтики и патетики, мечтательной тишины и ли-



Стрижи над Подолом. 1981
Акварель

Юбилею древнего Киева был посвящён акварельный пленер 1981 года. Может быть, особенно памятна зрителям и автору акварель «Стрижи над Подолом», где в тёплом свете вечернего солнца развернута панорама одного из исторических мест Киева — красивейший вид на Андреевский спуск, на Подол, над которым стремительно и легко мелькают, рассекая воздух, стрижи.

Высокие днепровские кручи, стремительный полёт птиц, речной берег в жаркий день, тихая пристань («Пристань в Березняках»). Даже одно только имя Днепр пробуждает в памяти столько славных и величественных страниц истории России — от былинной Киевской Руси с богатырскими заставами до песен Великой Отечественной, — что невольно внутренне застыхаешь, как на родине предков, — словно сама земля знает о нас нечто такое, что нам самим неведомо. И впрямь чудно осознавать, что рядом с тобой плещутся, резвятся и дремлют беспечные киевляне — современники, а на другом берегу Днепра в густых зарослях высокого склона скрыты пещеры с мощами или кельи Лавры, где писали когда-то свои летописи Нестор или Пимен («Труханов остров»).

Вот такое чередование поэтики и патетики, мечтательной типины и ли-



Труханов остров. 1981
Акварель



Мост Патона. 1981
Тушь



Пристань. 1981
Акварель

рического путешествия. Есть общие корни, есть общее прошлое. И в сердце проникает тепло, которое сродни теплу очага или костра. Вокруг огня никогда не бывает тесно. Так чувство бесконечного простора роднит южную болгарскую речь с напевной украинской мовой и красочными переливами юно-русского говора, а степенный напев русского Севера — с чуть щебечущей речью польской, гортанной красотой языка горцев Македонии.

И тогда осознаёшь, что твой народ, сам по себе великий, — это часть ещё более величественного целого, что твой семейный, родовой круг ещё шире, — и кажется, сил прибавляется, кажется, горы можно свернуть. И очень хочется развернуть панораму хрупких листов акварели во всю ширину пройденных художником земель от горизонта до горизонта, чтобы все увидели, как этот мир бесконечно разнообразен и красив.



Украинский пейзаж. 1981
Акварель

Под вечным небом

Борис Карсонов



Над курганом. 1974. Акварель



Гроза идет. 1999
Масло



Майский день. 1976
Акварель

Да, были и есть писатели-деревенщики: Распутин, Белов, Астафьев, Фёдор Абрамов... На встречах с ними залы ломились от поклонников. А художники?

Германа Травникова, как художника и человека, породила деревня. Всем, чего он достиг — он обязан деревне. И не просто её быту и укладу, а окружающей природе. Впрочем, он хорошо сам рассказал об этом: лес был для него как «дом родной». С трёх лет с братом охотился, а в четыре «уже сам поймал первого зайца». Когда его определили в детсад, в первый же день, открыв окно, убежал... в лес!

Едва приметная полевая дорога, застланная мятым, пыреем и птичьей гречишкой. Кое-где встречались белые зонтики ромашки и клевера, над которыми жужжали шмели и пчёлы. А он лежал на спине, раскинув руки. Ласкающий ветерок оевал его. По небу плыли облака, нагромождая веkovые замки, сказочных зверей, сахарные осыпи фантастических каньонов!



Никитский монастырь.
1979 Акварель



Летний ветер. 1997
Масло



Лапта — игра весенняя. 1975
Акварель

В «Дневнике писателя» Достоевского читаем: «... дети людей должны родиться на земле, а не на мостовой. Можно жить потом на мостовой, но родиться и всходить нация... должна на земле, на почве, на которой хлеб и деревья растут».

В обыденном смысле нечего подобное мы называем малой родиной! Но в принципе понятие это шире. У Достоевского это было, говоря его словами, маленько и незамечательное Даровое (под Зарайском), которое оставило в душе писателя самое глубокое и самое сильное впечатление на всю жизнь, у Травникова — Осиновский кордон, Боровлянка...

Бывает, что какой-либо деревенский мотив, неведомыми путями неожиданно обозначится в душе, преобразуясь в пронзительный образ. И не ответить, как и почему это происходит. Чувство выплывает из детства на уровне бессознательного.

Чудная акварель «Лапта — игра весенняя». За оклицией берёзы ещё голые, но грачина колония уже обустраивает старые гнёзда. В ложбинках снег, хотя большие полянки освободились от него. Их-то и облюбовали мальчишки под лапту. Целый набор мальчишеских атрибутов: брошенные велосипеды, собачки, больщики, бита, а вот и сам мячик!

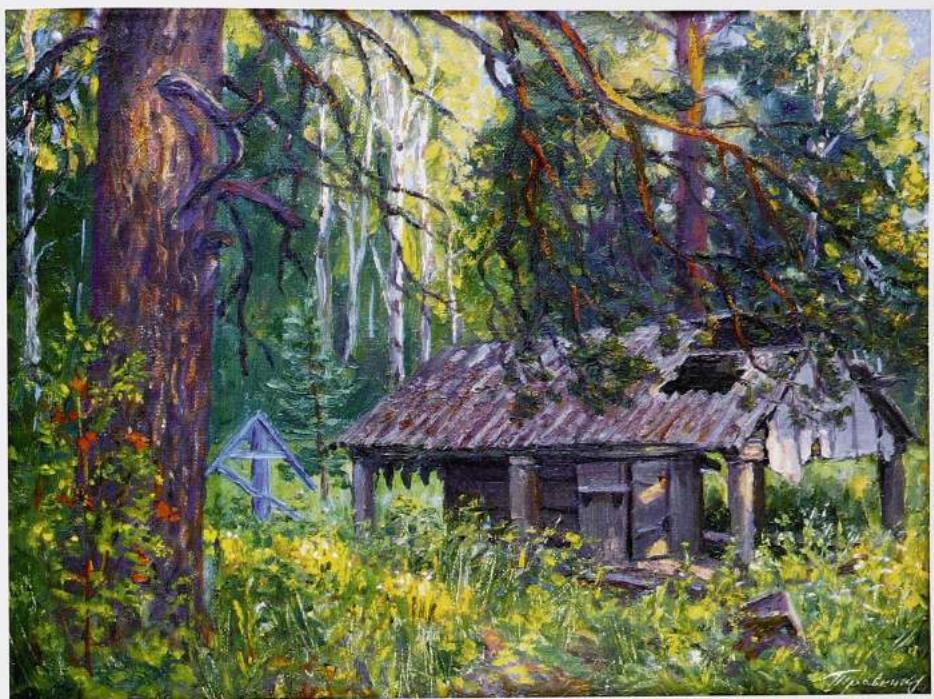


Над Исетью. 1993
Масло

Движение, азарт. Вдали окраина деревушки, трактор с грузовой тележкой, речка.

Бездна трогательной поэзии! Всё давно пережито и куда-то ушло. Но, поди же ты, всколыхнулось. Ностальгия? Но в том-то и дело, что взгляд художника шире. Он ощущает природу как духовную константу бытия. Он живёт в ней, она для него естественна и гармонична. На его полотнах мы не увидим гипертрофированную заумь под современный авангард. И как тут не вспомнить слова академика Сергея Аверинцева, сказанные о нашем времени: «Бывали времена упадка, безумия, но времён, когда разрешено всё, кроме гармонии — таких времён не было».

А вообще-то художник учится всю жизнь. Эта черта присуща профессионалам. Современный римский историк искусств Ренато Чивелло как-то сказал: «Некоторые посредственности очень напыщены. А вот знаменитый Де Кирико, с которым я дружил, говорил мне: „Знаешь, я в этой жизни ничего не понял“. И это замечательно!..»



Часовня. 1998
Масло



У стен Далматовского монастыря. 2002
Акварель



Северный ветер. 1998
Акварель



Лето в Лесниках. 1996
Масло

Село Острова. 1994
Масло





Ковда. 1985. Карандаш



Ковда. 1985. Тушь



Зима в Куртамыше. 1998.
Масло

В предисловии к одному своему альбому Герман Травников написал: «Я прожил полвека, но, кажется, только сейчас начинаю находить свой путь в искусстве. Пока ни в одной работе не удалось высказаться с желаемой полнотой».

Можно нарисовать десяток-другой картин, а можно сотни. Однако количество никогда не перейдет в качество. И Травников это хорошо понимает. Он раздвигает рамки пейзажа, а точнее — природы, стремясь включить её в контекст истории!

И тут уж нам никак не обойтись без Николая Константиновича Рериха. Специалисты отмечали «истоки его художественного метода в постижении истории — в неразрывной связи с вечной природой». Нечто подобное мы наблюдаем в лучших работах Германа Травникова. Одна из них — «Курган». Название может быть не совсем точное. Это не город. В 300-400 годах нашей эры на крутом берегу Тобола появилось древнейшее захоронение — огромный могильный холм, под которым покоялся прах скифо-сарматского вождя. Эффект необозри-



Тишина. 1995 Акварель

Время гроз. 1979
Акварель

Курган. Жгут соломы. 1969
Темпера

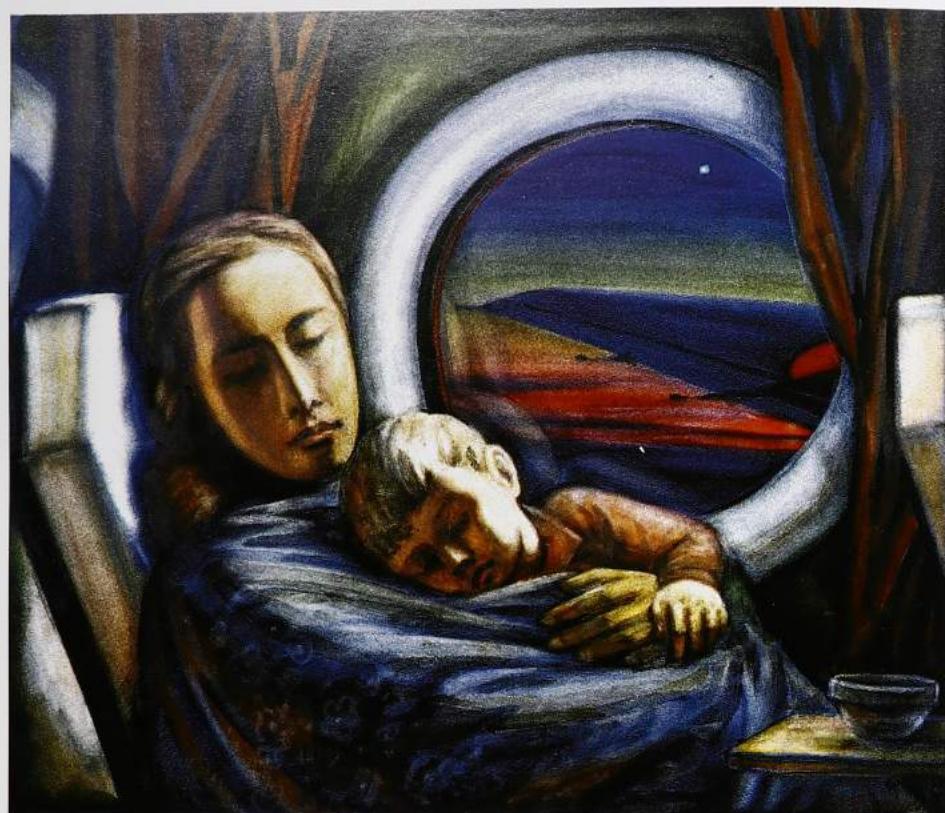
мой древней степи создает тревожный тёмно-красный колорит. А тут ещё колдовской необъяснимый ритм тяжёлой вспашки. А тут ещё вечные поселенцы седых веков — чайки. Столетиями прокатывались звенящей ковыльной степью скрипучие повозки утры, жарким нахрапом монгольские сотни, гордые колесницы степняков!

Фактически художник сумел на одном полотне символически столкнуть две цивилизации: ушедшую, погасшую во времени, — этот могучий живой простор степи, взметнувший на своей волне циклопическую могилу, — и современную — теряющуюся в синей дымке загадочный белый город с церковью.

Подобное художественное обобщение подвластно только человеку с образно-философским мышлением.



Вечный бой. 1988
Темпера



Ночной рейс. 1987
Акварель

Междур прошлым и будущим
Елена Ситникова



Посвящение поэту. 1973 Темпера



Вечер у Нарышкиных. 1983
Акварель

Каждый человек по-разному воспринимает историю. Для многих — это просто разрозненные даты, имена, географические названия... За ними порой сложно увидеть те беспокойные, невероятные, на первый взгляд, хаотичные, но на самом деле необходимые связи между событиями, явлениями, судьбами, которые определяют весь ход развития этой самой истории. А бывает так, что благодаря пристальному взгляду художника ряд отдельных фактов собирается воедино и начинает в нашем сознании существовать как цельная и эмоциональная картина. Воображение перерастает в реальность, а условная, но яркая символика становится фактом. Так совсем не случайно исторические картины, романы, художественные фильмы, музыкальные произведения вызывают особый интерес.

В Кургане одна из самых трепетных исторических тем и, пожалуй, загадочных — при кажущейся изученности — это тема, связанная с декабристами. Про неё действительно можно

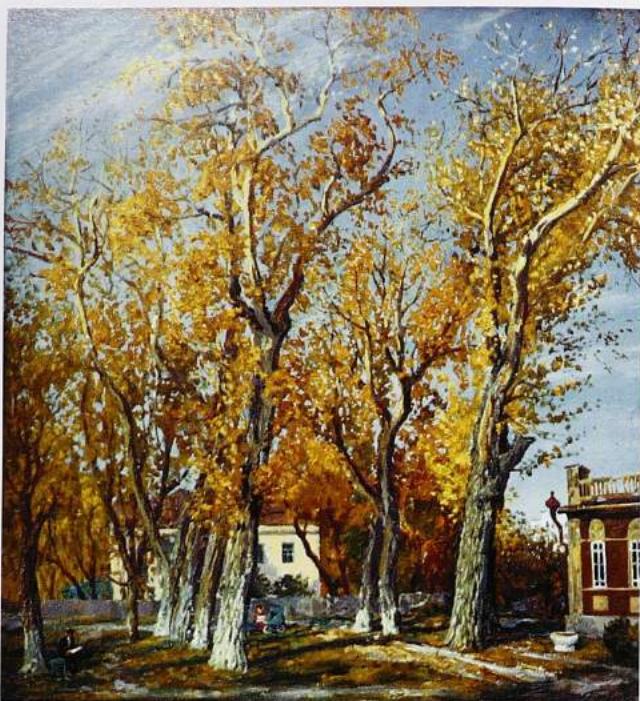


У стен крепости. 1966
Акварель

сказать, что она «витает в воздухе». К этому периоду обращаются историки, краеведы, поэты, художники.

Германа Травникова, лирика и вдумчивого созерцателя по своей природе, здесь более всего интересует психологическая канва произошедшего. Те нюансы человеческих отношений и душевных движений, которые оказывают влияние на исторические события.

Травников обращается к двум сюжетам. Первый — встреча Василия Андреевича Жуковского с декабристами в Кургане 5 июня 1837 года, когда поэт был здесь проездом, сопровождая в путешествии по России цесаревича Александра Николаевича. Второй — получение известия о высочайшем повелении от 21 июня 1837 года (объявленного военным министром и принятого не без влияния Жуковского), в котором разрешалось возвращение из ссылки через Кавказ, куда декабристы назначались на действительную военную службу.



В 1983 году была написана акварель «Вечер у Нарышкиных. Курган, 1837 год». При всей тщательности проработки портретных изображений, деталей интерьера, художник, тем не менее, отказывается от создания чисто жанрового произведения. Он оставляет своим героям предельно свёрнутое пространство, настолько, что перспектива становится почти сферической в наклонных линиях двери и окон. Тесно расположены сами фигуры людей, их взгляды, жесты — словно выплёскиваются за грань очерченного круга и продолжают непосредственное общение с теми, кто извне — то есть, уже со зрителями. Поэтому подчёркнутый мотив вносимой девочкой горящей свечи, создающий резкое столкновение холодных и горячих тонов, воспринимается совершенно естественно и даже необходимо. Реальность растворяется в заострённости момента, перерастает в символ.

Портреты декабристов художник писал, используя акварели XIX века или их копии, во многом сохраняя стиль альбомного рисунка. Расположение слева направо: Уля Чупятова — приемная дочь Нарышкиных, Елизавета Петровна и Михаил Ми-



В.А. Жуковский
у декабристов в Кургане.
1984 Акварель

Анна Розен. 1983
Карандаш

М.М. Нарышкин. 1983
Карандаш

В.А. Жуковский. 1983
Карандаш

Сад декабриста А.Е. Розена.
1985 Масло

хайлович Нарышкины, Андрей Евгеньевич и Анна Петровна Розен с дочерью Анной, Николай Иванович Лорер, Владимир Николаевич Лихарев, Михаил Александрович Назимов, Александр Фёдорович Бриттен.

Эта акварель экспонировалась в 1984 году на VII Всесоюзной выставке акварели в Москве вместе с другими, объединёнными автором в серию «Связь времён».

Почти одновременно с акварелью на тот же сюжет написана живописная работа «Вечер у Нарышкиных» (1982) для Детской школы искусств №1, расположенной в бывшем доме Розена. Художник почти сохраняет расположение фигур: М.М. Нарышкин сидит возле М.А. Назимова, а между Е.П. Нарышкиной и А.Е. Розеном — Иван Фёдорович Фохт, чье изображение не сохранилось, и художник его писал по словесному описанию из воспоминаний. Но автор словно отступает на несколько шагов, создавая более спокойную композицию: почти квадратный формат даёт больше дыхания, более свободно располагаются действующие лица, колорит становится тёпл-

Вечер у Нарышкиных. 1984
Акварель

лым — благодаря этому исчезает чувство напряжения, настроение переходит в другую тональность. Это уже иной вечер — спокойный, неспешный, почти не отягощённый тревогой. Скорее в нём опоэтизированная грусть, близкая к элегии.

Вариант, написанный в 1984 году — «Вечер у Нарышкиных. Курган, 1837» (КОХМ), — соединяет две идеи: свободная, несколько «отстранённая» композиция и контрастное цветовое решение. Одновременно появляется чувство некоторой внутренней замкнутости, сдержанности. Ощущение внешнего действия, общения почти исчезает. Не случайно, даже фигура Елизаветы Нарышкиной за инструментом развернута в профиль. И только странная резкость освещения — как сквозь закопчённое стекло лампы. Эти нюансы внутренних состояний приводят к одному знаменателю — сосредоточенности каждого на одной, объединяющей всех мысли, связанной с только что полученным известием.

В живописной работе «Вечер у Нарышкиных» (1985), созданной для музея декабристов, Герман Травников вновь усиливает напряжение, сопоставляя предельно глубокие оттенки холодного и насыщенные, тёплые цвета, словно вспыхивающие и угасающие в темноте углы.





Весна в старом квартале.
1976. Масло

Мы видим, как через четыре варианта одного и того же сюжета художник будто проходит все ступени эмоционального отклика на события, что сама эмоция становится основой для того, что будет происходить потом, что можно назвать психологическим историзмом — когда в одном ключевом моменте сконцентрировано три времени — прошлое, настоящее и будущее. Здесь психологически важен сам процесс работы, и изменение состояния, и отношения к происходящему самого автора. Ибо в какое-то мгновение рождается необходимость заглянуть вглубь, в причинно-следственные связи.

И поэтому, вероятно, одновременно с третьим вариантом сюжета Герман Травников пишет предысторию — акварель «В.А. Жуковский у декабристов в Кургане» (1984, КОХМ). Художник решает сюжет в символическом ключе, и сама знаменательная встреча происходит в основном пространстве, обозначенном лишь верстовым столбом (как символ дороги) и видом на Троицкую церковь. Первоначально, по замыслу художника, сцена встречи должна была происходить у дома Нарышкиных.



В музее декабристов. 1989
Акварель

Также условны, хотя и узнаваемы, лица: А.Ф. Бригген, М.А. Назимов, Е.П. Нарышкина, Н.И. Лорер, М.М. Нарышкин, И.Ф. Фохт, А.В. Розен с дочерью, А.Е. Розен, В.А. Жуковский. Это истинно образы, а не портреты как таковые. Условна и цветовая гамма — резкие тональные сочетания слажены до более спокойных, словно стекло ещё более замутилось. Всё происходящее сознательно отдалено от нас, отнесено в прошлое. Здесь уже нет того чувства присутствия, причастности событию. А статичность пластики героев сюжета создает впечатление мифа, сказания.

Герман Травников объединяет акварели «Вечер у Нарышкиных», «Жуковский у декабристов в Кургане» и несколько листов акварелей — «Наши редкие встречи» (1983), «У матери» (1983), «Краевед Б. Н. Карсонов» (1984), «У стен крепости» (1966) — в серию, названную им «Связь времён» (КОХМ), стараясь найти её подсознательно, порой рационально. Но всегда этот поиск — внутренняя необходимость. Он пытается почувствовать, проверить историю реальными ощущениями: работа с документами того времени, общение с историками-краеведами, изучение



Наши редкие встречи. 1983
Акварель

исторических мест — дом Розена и дом Нарышкина в Кургане, Петропавловская крепость в Петербурге... Художник изучает, вживается в историю, «примеряется» на себя судьбы людей, которые уже перестают быть чужими, отдаленными во времени, «собирает» их впечатления и переживания, именно они являются для него истинными историческими фактами, которые становятся основой художественного произведения.

И не случайно поэтому так близки Травникову исторические сюжеты. Это может быть тема взаимоотношения поколений — в лирической, чуть печальной акварели «У матери» (вариант — «Гость»). Или воссоздание эпохи с помощью музеиного артефакта, или изображение тех, для кого сама история становится реальностью: портрет краеведа Б.Н. Карсонова, композиция «Экскурсия в музее».

В несколько условной, почти фантастической и отстраненно-грустной акварели «Наши редкие встречи» звучит щемящая тема дружеских встреч. Здесь, за новогодним столом, сидят и сам художник, и те, кто ему близок — дочка Юля, писатель Вячеслав Веселов (с книгой в руках), Валентина Еранцева, Борис Карсонов, поэты Александр Виноградов и Леонид Бендик; рядом стоят журналист Анатолий Удачин и Ольга Травникова. И здесь же, в условном пространстве, те, кто уже ушел — Лидия и Юрий Никишовы, безвременно погибшие поэт Алексей Еранцев и художник Александр Петухов. Их дружеский круг освещает (как символ времени) нарядная ёлка и парящая «птица счастья». Так Герман Алексеевич отдаёт дань тем, кого любит, кто сродни ему по духу.

А одно чувство боли не даёт художнику покоя уже много лет — есть потери, с которыми невоз-



Алексей Еранцев
(фрагмент). 2005
Акварель

можно примириться. Трагическое завершение жизни талантливого поэта и трепетного человека Алексея Никитовича Еранцева (1936–1972) отозвалось в творчестве Травникова многократным эхом. Портретные зарисовки, акварельные этюды, законченные композиции...

«Посвящение поэту» (1973. КОХМ) было написано спустя два месяца после трагической смерти А. Еранцева. И хотя они были близкими друзьями, художник пишет не портрет, а именно «посвящение», словно кисть не смеет коснуться лица. В бесследно-чистом обветренном снегу остался лишь случайный абрис невесомого профиля, рядом — колючий татарник, перо (как отзвук рифмы), только очень странен цвет снега, в холоде таится пурпур, согревая и тревожа. Как в поэтических откровениях происходит совмещение Млечного Пути и земного осозаемого мира:

*В висках от снежной свежести болит.
За корни обгоревшие хватаясь,
Меж снеговых,
Подтаявших улит
По ледяным печуркам поднимаюсь.*



Лида Дедова. 1965
Уголь

Люба К. читает стихи.
1985 Сепия

*И вот, макушка тихого причала:
Гектар холщёвых порванных небес,
Изба, колодец,
На плетне корчага,
Вороний кашель,
Выгоревший лес.
(А. Еранцев из поэмы «Солнечная карусель»).*

Столь поэтический образ в картине появился у Травникова после посещения дома Еранцева в Боровлянке зимой 1973 года. Отсюда и зрительное впечатление — заброшенный дом с промёрзшими окнами, чистый снег, колючие кусты высохшего татарника, и одновременно — незримое присутствие поэта. И неожиданно из их соединения рождается очень обобщённая метафора, раздвигающая границы временные и пространственные. Это тот высокий истинный реализм, который живет во внесобытийном состоянии, переходя в область категорий. Так же, как и щемящие лаконичная акварель «Похороны А. Еранцева» (1973): мост над речкой, снег, процесия, улетающие птицы, невыразимая печаль ирреальности, когда до конца не верится в произошедшее. А потом снова и снова пережива-



ется в попытках возвратить, хотя бы в воображении, былое. Поэтому так реален акварельный портрет Алексея Еранцева, написанный в 2005 году, насколько может быть реально соединение выполненного с натуры пейзажа «На родине поэта» (1973) и восстановленного по памяти и по беглым карандашным наброскам образа поэта.

Такое же трогательное отношение художника светится и в портрете поэтессы Лидии Дедовой (1965). Юное лицо с открытым взглядом, мягкой, чуть застенчивой улыбкой — зрительный образ её поэзии, порой детски задорной, порой очень глубинной, как русская протяжная лирическая песня, всегда искренней и очень женственной.

В портрете искусствоведа Любови Кочариной («Люба К. читает стихи». 1985) весь порыв устремлён в раскрытоую книжечку стихов; опущен, сосредоточен взгляд, и только безотчетно и беззащитно вскинута рука, словно старается уловить отзывающиеся в похожих ситуациях: в этом портрете, у Вячеслава Веселова в акварели «Наши редкие встречи», в композиции «Сонет» (1995–2005). В этом последнем, композиционном, портрете образ поэта Елены Ситниковой выстраивается в условном пространстве по законам формы сонета (по признанию самого художника), где сочетается почти математическая линейная строгость и драматическая неустойчивость воображения. В романтическом раннем автопортрете «Стрелец. Белая ночь» (1974) замкнутость жеста сложенных на груди рук — кажущаяся, потому что их продолжением направлено в звёздное небо острие стрелы и отзывчивой струной пересекает фигуру туго натянутая тетива лука. Былое и предошущение одновременно.

Триптих, посвящённый Александру Сергеевичу Пушкину и Вильгельму Карловичу Кюхельбекеру, — ещё одна попытка художника прочитать время. Вначале было написано полотно «Предчувствие» (1999–2003) — странный, уже почти потусторонний образ поэта. Перекрестья обветренных веток, от свет на плече, на бледном лице. Впереди — густившаяся тень, до которой всего шаг: «Пророчества должны сбыться...» Это произведение совершенно самодостаточно и не один раз было опубликовано: например, на обложке юбилейного «Пушкинского» номера альманаха «Тобол».

Затем родилась идея изобразить случайную встречу Пушкина и осуждённого Кюхельбекера — «На станции Залазы» (2003). В первом варианте (не сохранился) была та внезапность удара, которая высекает слёзы. Во втором варианте осталась более спокойный отголосок драмы. В правой части триptyха «Последние стихи. В.К. Кюхельбекер в Кургане» (2003) — отрешённая безнадёжность скромного быта живущего на посе-



На родине поэта
А. Еранцева. 1973
Акварель

А. С. Пушкин. 1999
Карандаш

В. К. Кюхельбекер. 1999
Карандаш

Правнук поэта
Г. Г. Пушкин. 1989
Карандаш

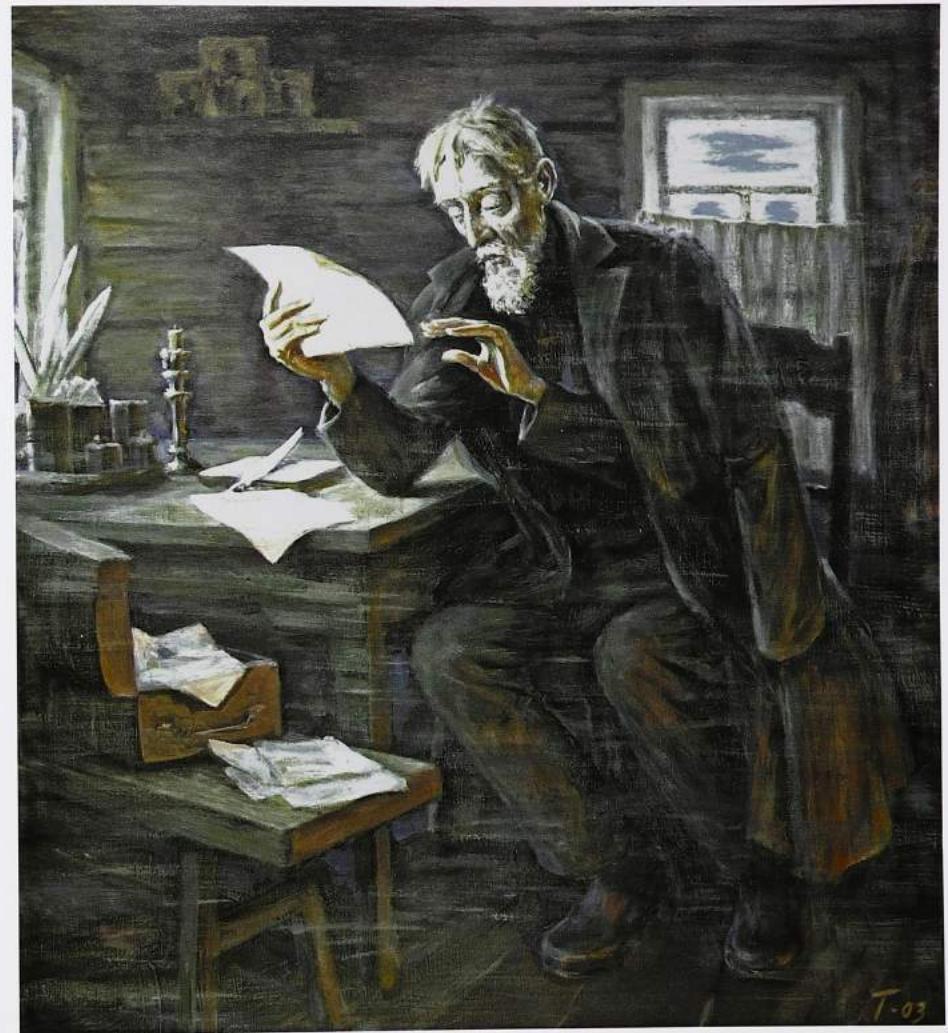
лении больного поэта. Он перечитывает стихи, рядом брошено на стол перо. И опять жест руки — только уже ладонью вниз, как завершение.

Следует сказать и о том, что этим произведениям предшествовала долгая тщательная работа: изучение архивных материалов, старых рисунков, предметов быта и обстановки. Многочисленные этюды и наброски, копии и самостоятельные варианты, композиционный поиск... И многое, что остаётся «за кулисами» и ведомо лишь самому автору.

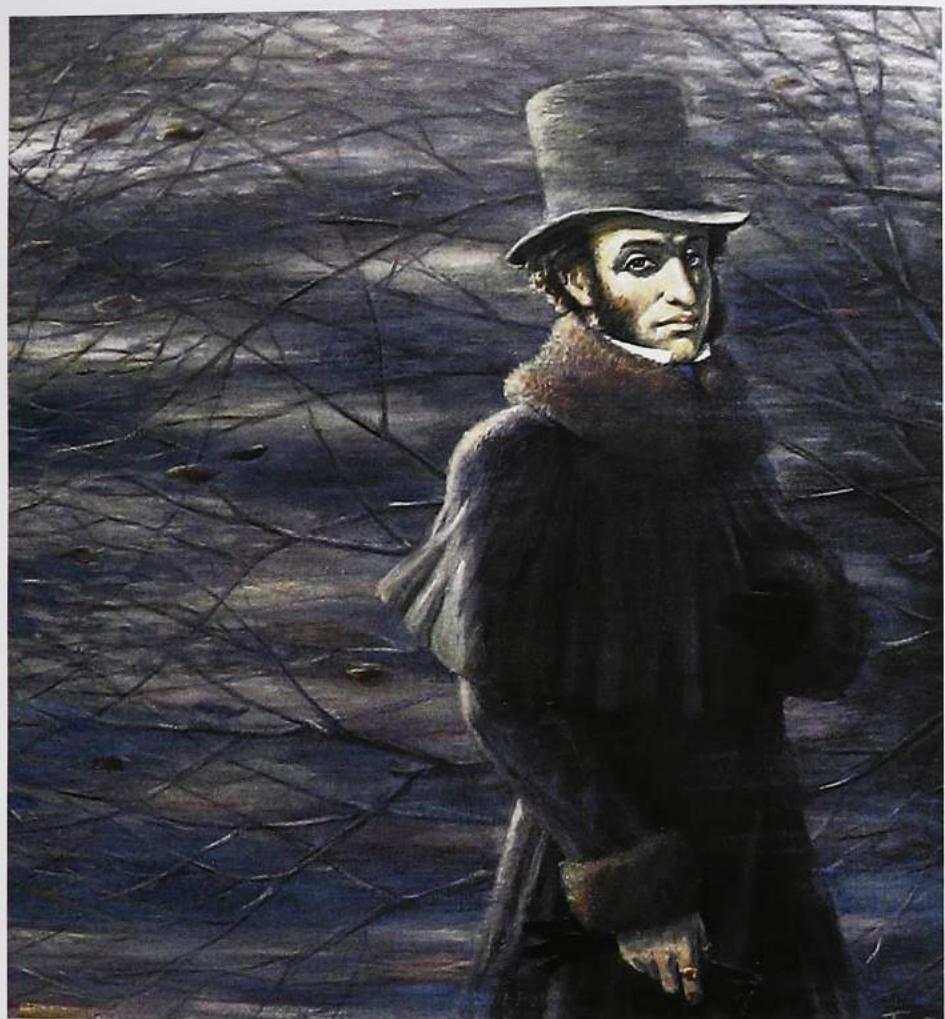
А время продолжает свой бег, окружает нас своими памятными знаками — старыми домами и улочками, вещами и документами, воспоминаниями и тем, что оставляет в своих произведениях художник.



На станции Залазы. 2003
Темпера



В.К. Кюхельбекер в Кургане. Последние стихи. 2003
Темпера



Предчувствие. 1999–2003
Темпера

Среди полей

Виктор Потанин



Сентябрь. 1976 Акварель

Щеголевиково. 2001
Низано

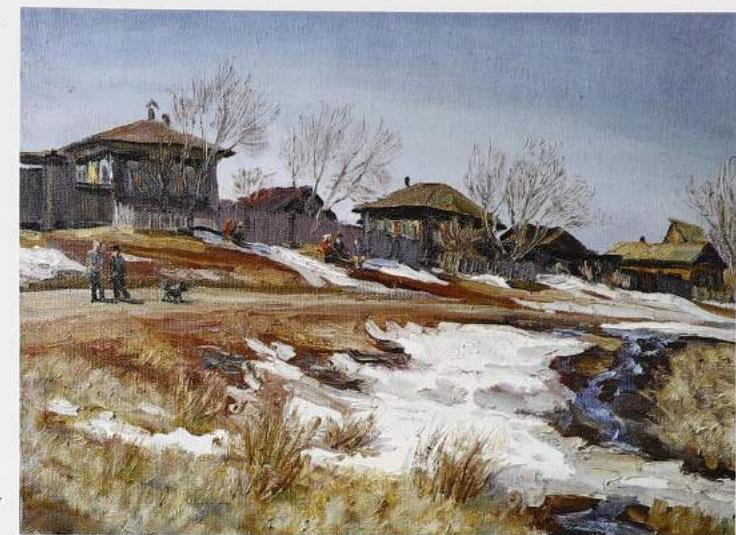




Туманные дали. 1997
Масло

Эти странички о моём друге Германе Травникове я пишу в осенние дни. За окнами шумит дождь, облетают деревья, и в голове такие же печальные, тягучие мысли. И чтобы утешиться — смотрю на картину. Она называется «Среди полей». Вглядываясь в давно знакомый пейзаж, и печаль моя убывает, хотя на картине такие же тёмные осенние краски. Точнее сказать — осень без берегов, предчувствие холодов. Каюсь, люблю эту пору. Впрочем, я в этом не одинок. Ведь часто, слишком часто, именно осенью пробуждается для творчества человек. Вот и у Германа Травникова также — иначе зачем бы ему с завидным постоянством писать осеннеё небо, пожелтевшие берёзы, умытые дождями осенние перелески или... или подёрнутые печалью человеческие глаза. Но, кажется, я немного отвлёкся, ведь мои-то собственные глаза всё ещё вглядываются в картину моего друга, хотя я знаю там каждую чёрточку, каждый штрих. Ну и что из того, что знаю, а всё равно не могу оторваться от этого низкого мглистого неба, от этой коричневатой сердитой пашни, на ко-

Весна в Уятке.
1994 Масло



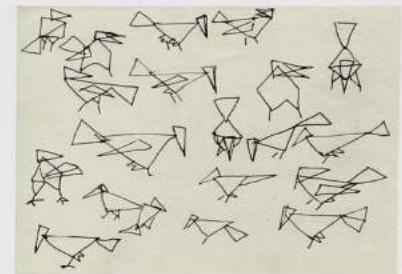
Северный ветер. 1977
Масло





308

Чибис прилетел. 1974 Акварель

Грачи. 1974
Чубис

торой ещё недавно всё цвело, зелено-
ло, и теперь пашне, наверное, горько,
хоть плач. Вот она и плачет, тоскует. К
тому же недавно здесь хозяин чибал мок-
рый снег, и теперь земля влажная,
волглая, над ней даже поднимается
дымка. А дальше, за этой дымкой, при-
ступила деревенька — какая-нибудь
Сидоровка, Боровлянка, Утятка...

О, Господи, что со мной! Ведь только
что душа произнесла самое дорогое,
заветное, не произнесла даже — выдох-
нула, ведь Утятка — моя родная дерев-
ня, «тихая моя родина», как сказал од-
нажды поэт. А рядом с этими словами
поставил другие, ещё более пронзи-
тельные и святые слова:

*С каждой избою и тучею,
С громом, готовым упасть,
Чувствую самую жгучую,
Самую смертную связь.*

Как это точно и справедливо.
Ничего не убавишь и не прибавишь.
И как совпадают эти слова с главной
заповедью Германа Травникова —
быть всегда с родиной, не расставать-
ся с ней ни на миг...

А теперь спросим себя — а можно
ли без родины стать художником,



Под вечным небом. 1973
Акварель

можно ли отречься от родной почвы и при этом создавать шедевры то ли в живописи, то ли в поэзии, одним словом, в искусстве? Вопрос этот, наверное, риторический и всё-таки справедливый. По крайней мере, оглянитесь вокруг, задумайтесь — и вы содрогнётесь — за последние два-три десятилетия в нашей культуре расплодилось столько людей без роду, без племени, этаких граждан мира, для которых всё роднос, святое заменилось зелёненькой бумажкой. И теперь выше доллара нет ничего. Но откуда эти люди? Может быть спустились с луны? Может быть. Иначе, почему у них на картинах, да и в книгах, и в музыке — такой же «лунный пейзаж». И попробуйте разобраться в этом нагромождении заумных символов и метафор, в этой какофонии звуков и слов, напоминающих лексикон дикаря. Но не будем отнимать хлеб у искусствоведов, — пусть они разбираются в этих новациях. Нам же интересно живое искусство, живая жизнь. Такая, к примеру, которая предстаёт на полотнах Германа Травникова. И я думаю, правы те, которые считают, что ведущей темой в творчестве



Утро. 1999
Акварель

Посвящение И.И. Шишкину. 1983
Акварель



С летних пастбищ. 1997
Масло





Земля потеплела. 1973
Акварель

этого художника стала земля курганская, наша отчая, родная земля. Да, это правда, конечно же, правда, ведь особая теплота и сердечная боль исходит именно от тех его полотен, где он обращается к родному дому, к своей деревенской родне и природе, с которыми на всю жизнь у него осталась та «самая жгучая, самая смертная связь». Ведь именно там, в бесконечно дорогих для него — Мехонке и Боровлянке, среди полей и берёзовых рощ — истоки его таланта, начало всех начал. Там же — и многие его темы и сюжеты, и, конечно, мечты. Там же душа поклялась перед Богом — никогда не забывать своё детство, свою родную улицу и тёплые материнские руки. Все эти чувства он пронёс через свою многотрудную жизнь. Больше того, с каждым днём, с каждым годом эти нравственные правила в его творчестве только крепли, наполнялись глубинными философскими раздумьями о жизни и смерти, о земле и космосе, и, конечно же, о хлебе насущном. Это слышится даже в самих названиях картин, ёмких и лаконичных: «Перед снегом»,

Забытые ворота. 1972
Акварель



Первый снег. 1995
Масло





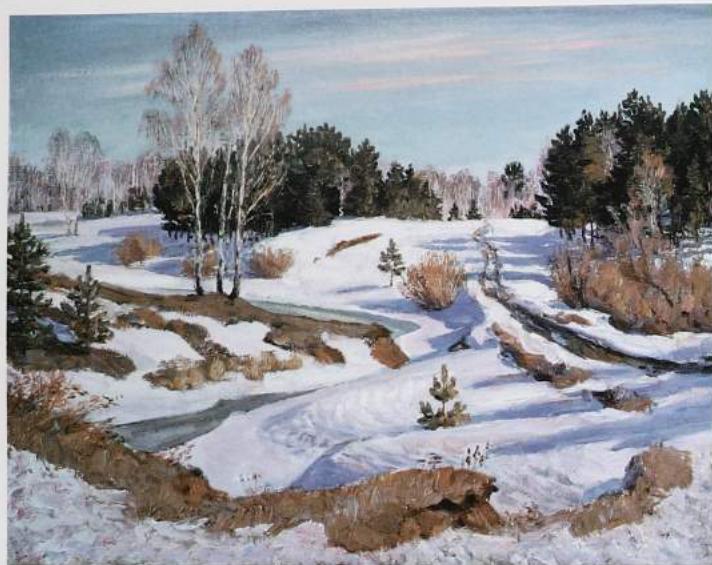
Прощание с Серым. 1976
Темпера



Осеннний Утёк. 1998
Масло

«Осинник», «Скоро холода», «В ожидании письма», «Последний снег», «Август», «Гость»...

Я сделал паузу, потому что давно выделил для себя этого гостя. Выделил и преданно полюбил, хотя и картина эта без всяких вторых планов, подтекстов, и сюжет здесь предельно прост: к матери, в дальнюю деревню приехал гость — родной сын, и мать готовит по этому поводу угощение. Она стряпает какие-то шанекки, пирожки, а в русской печи горят дрова, а возле них — чугунок. Там, наверное, картошка или какая-то нехитрая похлебка. Её хватит на ужин, а потом и останется на утро. Ведь когда рассветёт, сын опять соберётся в дорогу, а мать



Первые проталины.
1997. Масло



Отзимок. 1976
Масло



Зимка. 1983
Акварель

выйдет проводить. И тихо, незаметно всплакнёт, потому что сын всё время куда-то уезжает, а она остаётся одна. А как было бы хорошо, если бы и он остался дома, под материнским приглядом, а потом бы завёл семью и стал бы воспитывать своих деток. Но пока, видно, не суждено, — и вот мать стряпает хлеб, а сама думает свою грустную думу. А потом придёт ночь, и мать будет долго ворочаться под невыносимо тяжёлым одеялом и только под утро немного вздремнёт, но надо уже вставать... Всё просто, знакомо. Так было у всех, так было и у меня, так было и у самого художника. Потому и память наша возвращается к родному порогу, к этой деревенской тишине среди полей и берёзовых рощ. Кстати, одна из картин моего друга так и называется — «Тишина». А на картине — деревенские домики, речка, а в речной пойме — копёшки сена, рядом с которыми — белая белая лошадь. А вокруг — тишина, покой, и только в речке порой плеснётся рыба, и опять покой, тихая радость, одним словом.

Несжатое поле. 1997
Масло





С мамой и Ольгой. 1978

Фото

Три сестры. 2006

Фото

Юля. 1979

Карандаш



вом, жизнь. Да, жизнь нашей души, которой уже хочется навсегда поселиться в этих домиках возле речки с песчаным дном, возле этой тишины, под вечным спокойным небом. Впрочем, точно такие же чувства охватывают тебя, когда ты смотришь и на «Околовицу», и на «Последний снег», и на «Осеннее небо». На этих полотнах много грусти, тихой мечты, ожиданий и ещё много-много неба. Да, я не оговорился: в пейзажах художника небо занимает какое-то особое, даже ведущее место. Хочется вглядываться в это небо, а потом в собственную душу и думать о жизни, о своей жизни, в которой было всё — и печаль, и радость, и весна, и осень, и вот уже подступают первые заморозки, а там уже — и зима. И я снова не оговорился — вот и моему другу скоро исполняется семьдесят, а это значит... Но я уверен, это значит только одно — ещё сильнее надо ценить жизнь и своё дело, но особенно нужно ценить и беречь талант, здоровье и своих близких.

Да, своих близких... Вот мы и прикоснулись к самому святыму и трепетному в любом человеке, и это святое называется — семья. Думаю, все согласятся с тем, что семья и работа — это всегда как песочные часы, как сообщающиеся сосуды. И счастлив тот, у кого сосуды эти наполнены теплом и светом, радостью и надеждой. Кстати, именно так и случилось у моего друга, именно так. Ведь у него прекрасная жена Ольга Константиновна, она — настоящий друг и помощник. У художника — три дочери, и это особая радость, потому что двое из дочерей стали художницами и пошли дорогой отца. Теперь у каждой из них своя творческая биография, своя большая судьба.

Не могу не вспомнить сейчас свою первую встречу с картинами Юли Травниковой, это была счастливая встреча. Выставка проходила в читальном зале областной библиотеки имени А.К. Югова. Всего было сорок четыре работы выпускни-



Скоро Новый год. 1980

Акварель



Незабудки цветут. 1999
Масло

Сентябрь. 1999
Масло



Гроза идёт. 2002
Масло

цы курганской средней школы №42. С тех пор прошло уже целых пятнадцать лет, но я отчётливо помню даже названия полотен юной художницы — «Золотая пора», «Осень в лесу», «Речка Ик», «Синий пруд». Применительно к Юле я бы назвал такую живопись — переживанием юной души. И такие переживания у юной художницы обычно связывались с дорогой, с путешествиями, с удивлением от новых мест. В ту пору она проехала по самой глубинке исконной России, побывала в старинных русских городах и от этих впечатлений родились рисунки, картины — «Никитский монастырь», «Вечер в Ямской», «У Горицкого монастыря», «Торжок Вечер»... Я тогда написал об этих картинах в областную газету, и статья моя называлась «Голубое, зелёное, нежное». И в этой статье чувств было больше, чем слов. Ведь Юля Травникова напомнила нам о наших корнях и святых местах, она как бы произнесла вслух эти вечные и роковые вопросы — кто мы на этой земле и что будет с нами через многие-многие годы? И будем ли мы счастливее своих родителей или



Лето в Шепотках. 1998
Масло

повторим их страдания?.. Впрочем, точно такие же вопросы мучают и Юлиного отца — замечательного художника, нашего знаменитого земляка. Вот почему в его полотнах столько боли и столько скрытой печали. И ещё — силы, упрямой, негнущейся силы. Мне такое состояние порой напоминает туго натянутый канат — вечно обожжённые нервы. Но надо ли этому удивляться, ведь жизнь за нашими окнами далеко не идеальна. Ну и что из того — всё равно нужно жить и надеяться. А когда в груди застрянет тяжёлый комок и там совсем не останется кислорода, нужно отправиться в свою Боровлянку, Мехонку, Уятку и там, среди полей, возле родной речки, у озера, возле родительских могилок снова набраться сил и мужества, чтобы продолжить свои дни на земле. А самое главное — продолжить работу художника, творца, созидателя. Ведь именно к этому и призывает нас Господь — терпи, не сворачивай с дороги и тогда дойдёшь до вершины. А эта заветная вершина и есть Красота, которая спасёт мир. Впрочем, это уже не мои слова, а нашего бессмертного классика. И моя душа с ними согласна.



В полях. 1999
Масло



Осенний Тобол. 1998
Масло



Облака. 2004
Масло



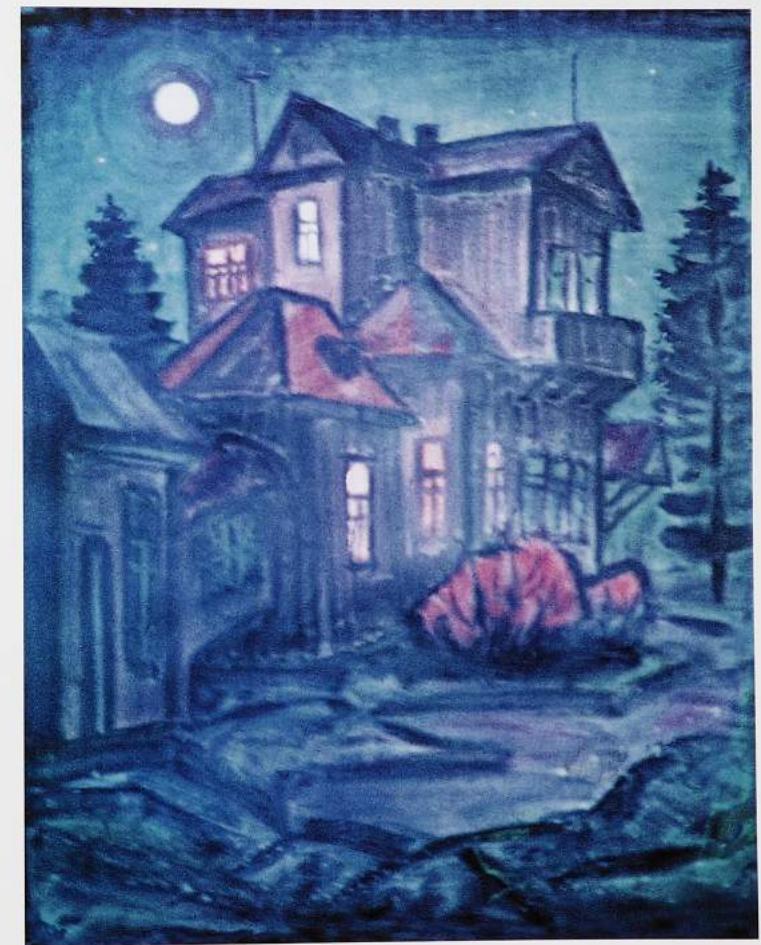
Перепелиное поле. 1999
Масло



Покраснела осина. 1995
Масло

Дом художника

Сергей Потапов



Дом творчества в Старой Ладоге. 1974. Акварель



Тихая заводь. 1998
Масло



Песчаная дорога. 2006
Масло

Наш знакомство произошло ещё в старой мастерской, состоявшей из двух маленьких комнат и прихожей. Не помню точно причину моего появления там, но случилось это в знаменательный для художника день присвоения ему звания «Заслуженный художник Российской Федерации». Посему много людей, приподнятых возгласов, поздравлений и речей. Появившаяся бригада ЦТ быстро высвободила необходимое для себя пространство, потребовала от художника минеральной воды «Боржоми», которой у него, увы, не оказалось, и из всех вопросов корреспондента, довольно стандартных, в моей памяти остался лишь один: «Сколько Вам лет?». — «О, я уже очень старый, мне сорок семь» — ответил художник.

В дальнейшем, когда я узнал Германа Алексеевича ближе, жизнь его, если сравнить её с дорогой в левитановском смысле, всё более напоминала мне путь обозримый и ясный и, почему-то, непременно с верстовыми столбами, сорок седьмой из которых и стал местом нашей встречи. Хочется пожелать дорого-



Осеннний вечер. 2003
Масло



Осень в Островах. 1993
Масло



Дорога к храму. 1991
Акварель

му другу, чтобы их было ещё очень и очень много впереди — как знаков больших свершений и побед!

Мне кажется, что всё, что происходит в жизни Германа Травникова, является воплощением хорошо продуманного замысла — лично его, или Высшего — не знаю. Конечно, хочется думать, что Художник вообще, в силу отпущеного ему Богом дара, должен быть под Его особым покровительством при всех испытаниях, хорошо знакомых каждому художнику, музыканту, писателю. Не миновали испытания и Германа Травникова. Но ни слава, ни раздражение собратьев по ремеслу не уменьшили ни на йоту какую-то почти первобытную его радость от прикосновения к кисти, краскам, неизбывного счастья быть один на один с природой! Я всегда верил, что художник, запечатлевая нечто, познаёт душу изображаемого и нет для него в мире ничего не одухотворённого. Как это удивительно чувствовал, ребёнком ещё, Павел Флоренский, какие глубины знания приоткрыл нам Даниил Андреев. Может быть, художнику и

Ника. 1990
Акварель





не нужно объяснять для себя всё, что с ним происходит в момент творения, но зрителю непременно почувствует: пронзил ли художника могучий ток единения с Матушкой-Природой или нет. И, к счастью моему, в очень многих работах Германа я это чувствую!

Понятно желание каждого человека иметь собственный дом. Не клетку в многоэтажных курятниках-инсулах, а настоящий дом на своей земле с садом, дорожками, цветами, деревьями, небом и птицами, собаками и кошками... Надо ли говорить о том, как важно для художника отсутствие «милых» соседей и прочих прелестей коллективного бытия. Есть у Германа теперь свой Дом, но о нём чуть позже.

29 ноября 1984 года умерла моя мама и, вернувшись в Курган, я с трудом выживал, как-то нелепо прикладывая другого себя к прежней жизни.

В один из холодных декабрьских дней Герман Алексеевич пригласил меня, Игоря и Надю Щетининых, сестёр Ивановых, Нину и Наташу — моих друзей, в Боровлянку, в отчий дом. Я несколько раз до того бывал в деревенских домах, но то были маленькие, скромные жилища Поволжья — постройки времён господства социалистической собственности и ничего кроме вздоха сочувствия не вызывающие.



Приехали поздно вечером. Нас встретили высокие звёзды и холодный дом, в котором уже давно никто постоянно не жил. Нет, здесь был большой, высокий, светлый дом с огромной кухней, печами, большими окнами, высоким крыльцом и не далёкими речкой и вековым бором.

Скоро затопили печи, дом наполнился милыми сердцу шумами от вспыхнувшего пламени, закипающего чайника, звона посуды... Потом была ночь с ласкающим теплом перин и тишина, тишина...

Стрессью думаю о том, что Герман не хозяин сейчас этому дому, что дом заброшен и разорён. Остались лишь работы художника, где он с мамой на кухне в тёплом сиянии очага. Так и слышишь их тихие голоса.

Новый дом — новая жизни! Какой восторг вдыхать аромат свежеструганного дерева! Как долго он живёт ещё в доме, будоражит кровь. Но сколько забот, обманов, предательств, бюрократических пут пришлось преодолеть Герману, пока высоко не вознёс свою башню с витражами новый дом рядом со старинным парком. Как все мы были рады этому!

Я всегда воспринимал крышу дома как некий благодатный Покров, под которым собираются родные, будь они семья, друзья, соратники. Настоящий дом — это могучая объединяющая сила, порой, как мне кажется, независимая от воли хозяина. У Германа есть такой дом. Сколько радости в нём приносят нам встречи с друзьями!

Михаил Прокольевич Булгаков — художник тончайшей, почти мистической нервной организации, автор удивительных по тонкости колорита и интенсивности внутренней жизни работ, большой знаток музыки. Игорь и Надя Щетинины — всегда юные,



Зимой в Лесниках. 1973

Масло



Далёкий посёлок. 1967 Акварель

Дом под елью. 2005 Масло

На рассвете. 1974 Акварель



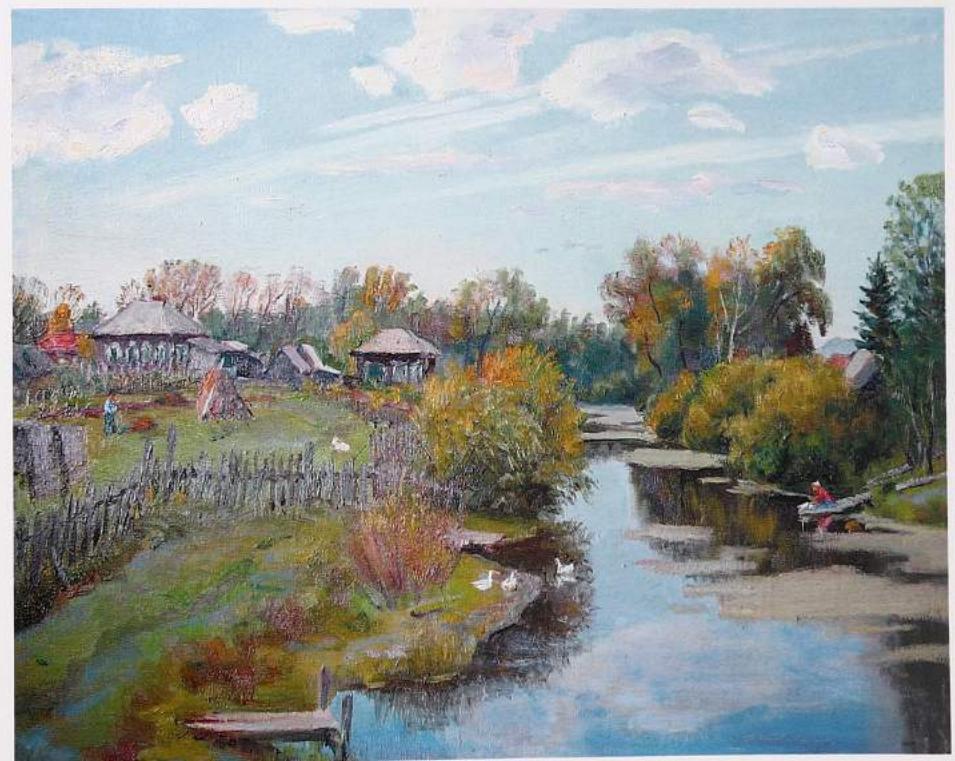


Журавлиные клики. 2005
Масло

Сентябрь в Редькино. 2005
Масло

ищающие, бесшабашные. Мудрый и пылкий энциклопедист Александр Николаевич Саливон, Борис Николаевич Карсонов — замечательный журналист и глубочайший исследователь истории Курганской земли, которому веришь безусловно...

Дом радостно встречает многочисленных друзей, гостей. Совершенно по праву он находится в центре города, рядом с садом декабриста Розена, превратившись в один из мощных очагов культурного притяжения. Иногда поток посетителей столь плотен, что начинаешь волноваться за художника. Так хочется, чтобы его творческой работе ничего не мешало. Но Герман Алексеевич успевает всё: писать, давать мастер-класс, участвовать в многочисленных выставках, проводить творческие встречи, работать в художественном совете филармонии, ездить в командировки чуть ли не на край света, давать многочисленные интервью и т.д. и т.п. А приходим к нему вечером, и нас уже ждёт щедро накрытый стол со знаменитой ароматной





Мастерская. Фото 1995 года



ухой! Позже поднимаемся на второй этаж в мастерскую с камином и ста-ринным роялем, где и начинается самое главное — художник знакомит нас с новыми твореньями. Делает он это несколько смущённо, словно представляя детей, в приличном поведении которых у него нет абсолютной уверенности. Мерцание пламени камина бросает отблески света на работу, где матушкина кухня, и там, в печи, оживает огонь давно погасшего очага.

Сейчас вокруг дома сад, много экзотических растений, но в одном его уголке — свечи стройных берёз, как будто с опушки боровлянского леса.

В восьмидесятые годы в музыкальном училище сложился коллектив преподавателей, безгранично любящих своё дело, талантливых музыкантов-исполнителей. Родилась надежда и на появление значительных событий на ниве культуры. Все устали от неистребимого официоза и рутины. Очень хотелось найти более непосредственную форму общения художников и народа, без административного диктата. Мучил «художественный голод». Идею подсказала пианистка Ольга Русина — наш большой друг, преподаватель Свердловской консерватории: «А что если вам провести фестиваль?» Идея была превосходной, но... извечный вопрос — где взять деньги? И тут Герман Алексеевич, в то время возглавлявший областное отделение Российского фонда культуры и очень сочувственно переживавший наши трудности, объявляет, что Фонд сможет выделить на проведение фестиваля тридцать тысяч рублей — деньги по тем временам немалые. Реакцией на это заявление был самый дружный вздох облегчения, который я когда-либо слышал в жизни! Можно было ре-

Аня. 1989
Масло



шать уже творческие вопросы: чему будет посвящён наш фестиваль, кто из исполнителей будет приглашён...

Надо сказать, что город Курган для нас всех, особенно музыкантов, осенён великим именем Дмитрия Дмитриевича Шостаковича. И чувство сопричастности, пусть невольной, к месту, где он творил, окрыляло. Приближалась 85-я годовщина со дня рождения композитора, и фестиваль, конечно, должен быть имени Шостаковича! Я ринулся в комитет по культуре и искусству с просьбой о поддержке фестиваля и об официальном присвоении ему имени Шостаковича...

До сих пор часто не понимаю причин, по которым начальство отказывает в официальном признании уже свершившихся актов. Вероятно, это что-то из «высших» сфер административных разумений, недоступных для творческого сознания. Мне было отказано, очень невнятно по смыслу, но, тем не менее, решительно.

Поначалу огорчены были все, и более всех Герман, по своему обыкновению страстно загоревшийся идеей. Но фестиваль — камерной музыки — всё-таки состоялся и даже принёс некоторую выручку, направленную на восстановление дома поэта-декабриста Кюхельбекера.



Осенний лес. 2006
Масло

Шли годы... 1996-й, девяностолетняя годовщина со дня рождения композитора. К этому времени я работал в филармонии художественным руководителем. Пишем от филармонии письмо о проведении фестиваля имени Шостаковича как форме увековечения памяти пребывания композитора в Кургане и создания им в нашем городе замечательной музыки. Увы...

На сцене филармонии часто выступают артисты, составляющие славу отечественного искусства. Естественным было моё желание познакомить выдающихся артистов с нашим замечательным художником. Тем более, что многие из них всерьёз интересуются изобразительным искусством и разбираются в нём. Сейчас трудно перечислить всех, кто побывал у Германа Алексеевича в мастерской, и редко кто из музыкантов уходил от художника без подарка. Частенько Герман провоцировал музыкантов освоить живописную технику «здесь и немедленно». Не могу вспоминать без смеха нашего большого друга, английского пианиста Петера Доноху, страстно осваивавшего на полу, на коленях, технику акватипии!



Дорога. 2006
Масло

Круг друзей-музыкантов с каждым годом расширяется: петербургская певица Елена Устинова, премьер Мариинского балета Сергей Вихарев, первая скрипка «Виртуозов Москвы» — Алексей Лундин, пианисты Андрей Дисев, Павел Нерсесян и Алексей Горибль и многие-многие другие. Встречи с ними стали для нас настоящими праздниками!

Кто бы мог подумать, что судьба фестиваля имени Шостаковича решится не в высоких кабинетах, а в доме Травникова. 1999 год. Осень. Мстислав Ростропович привозит в институт Илизарова своего друга, известного аргентинского адвоката, пострадавшего в автокатастрофе. Мстислав Леопольдович выразил желание встретиться с творческой молодёжью, и такая встреча состоялась в музыкальном училище. Ростропович прекрасно говорил — мудро, с юмором. Мы были счастливы видеть и слушать великого артиста!

Вечером, на приёме в филармонии глава города преподнёс артисту альбом акварелей Травникова. Взглянув на несколько репродукций, Ростропович воскликнул: «В вашем городе живёт

великий художник! Хочу с ним познакомиться!» Решили, что нужно ехать немедленно. Я позвонил Герману Алексеевичу, и он с радостью принял нас. Мы были поражены профессиональной цепкостью взгляда Мстислава Леопольдовича и тонкостью его оценок. Обмен впечатлениями был очень живым, царило празднично-весёлое настроение. Даже в простом общении, не на концерте, сила благотворного влияния на людей у Ростроповича удивительна! У меня при встречах с ним возникало ощущение, что он не может существовать, не выразив каким-то образом всю громаду чувств, переполняющих его! Из множества представленных работ, Мстислав Леопольдович выбрал для себя девять или десять. Как потом признался художник, самых лучших!

Д.Д. Шостакович. 2001. Темпера



Алла Кондрашина. 1976
Темпера



М.Л. Ростропович
и С.С. Потапов
в мастерской.
Фото 1999 года

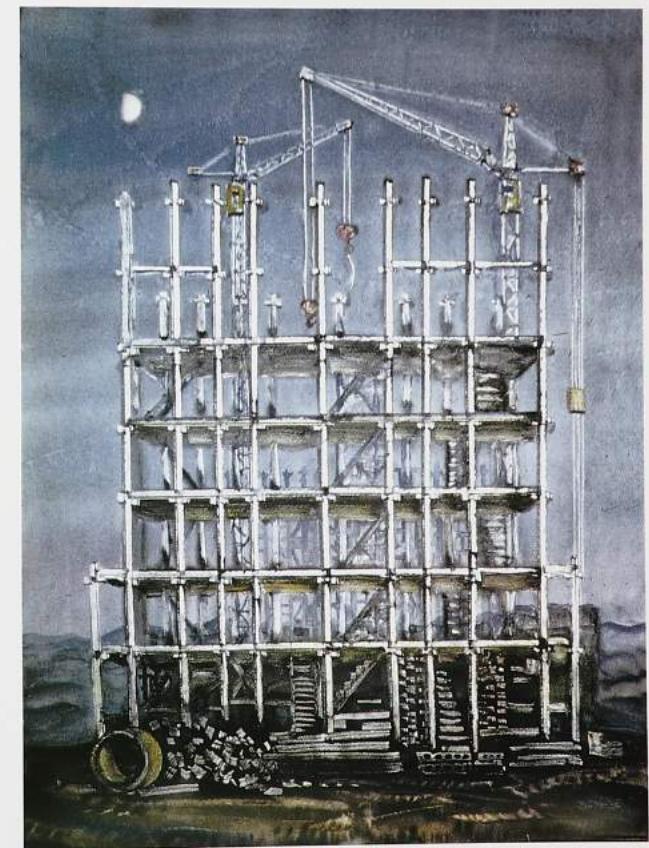
Позже, за чайным столом я оказался рядом с Ростроповичем. Он много рассказывал о своей трудной и прекрасной жизни, переходя с русского на английский, чтобы не скучали его друзья из Аргентины. В какой-то миг я решил, что момент настал, и обратился к нему на ушко: «Мстислав Леопольдович! Вы знаете, как нам всем дорога память о Дмитрии Дмитриевиче Шостаковиче, и вот уже много лет мы пытаемся организовать фестиваль его имени в Кургане. Но, к сожалению, мы не нашли поддержки нашей инициативы». Реакция Ростроповича была бурной, благо ему было на кого обрушить свой гнев: «Да как вы могли не помочь!..» и так далее... Судьба фестиваля была решена! Закрутились винтики огромного механизма, включающего и министерство культуры.

На курганской земле появился большой праздник музыки! Раз в два года встречаем мы его, принимая, как того и хотел Дмитрий Дмитриевич, выдающихся исполнителей на сцене, оформленной Заслуженным художником России Германом Травниковым.



Летний ветер. 1996
Масло

Родина, Время, Художник
Людмила Малахова



Стройка. 1982 Акварель



Комбинат нефтехимии. 1976
Акварель

«Клянусь честью, — писал А.С. Пушкин, — что ни за что на свете я не хотел бы переменить Отечество или иметь другую историю, кроме истории наших предков». Утверждение великого соотечественника Герман Алексеевич Травников разделяет полностью. Родина для Травникова священна. Ему дорога её история — будь то героические свершения, невзгоды или мертвый ход развития.

Своим искусством, всей своей деятельностью художник служит людям, содействуя формированию гражданского самосознания, поднимая их дух, вовлекая в размышления. У Травникова всегда чётко определены и возвышенные цели, и возможности их достижения. «В творчестве меня ведут внутренний зов, интуиция и чувство гармонии. Пушкинское «нет истины, где нет любви» принимаю безоговорочно», — так говорит Герман Алексеевич.

Травникова называют корифеем акварельной живописи. С его именем, как писал член-корреспондент Академии худо-



Первомай. 1967 Акварель



На путях. 1965
Акварель

жеств СССР Б.В. Павловский, связанные наиболее крупные и принципиальные достижения курганской акварели. Работая в акварели многие и многие годы, Травников считает, что этот вид живописи, как наиболее отзывчивый и чуткий к движениям человеческого сердца, позволяет ему выражать то, что он больше всего ценит в искусстве — истину и красоту.

Акварель! По оценке народного художника СССР С.В. Герасимова, в большом кругу различных живописных материалов и техник акварель занимает особое, ей одной присущее место. Акварель покоряет художников широким диапазоном её возможностей. Восхищает подвижностью материала, его мобильностью, условиями для импровизации и неповторимости, активным воздействием самой техники на мысли и чувства автора. Влечёт художников звучность акварельного цвета на белой поверхности бумаги, его градации от тонких прозрачных и лёгких



Над обрывом. 1983
Акварель

оттенков до напряжённой живописи, дающей колористичное наполнение формы как бы изнутри. Отмечается и такое достоинство акварели, как возможность писать в один приём, на одном дыхании. Это направление живописного искусства требует высокого профессионализма и внутренней собранности.

В России в 1887 году было создано общество русских акварелистов, а в 1917 году была проведена 37-я выставка акварели. Примем во внимание, что такие столпы отечественной художественной культуры, как К. Брюллов, В. Суриков, А. Иванов, И. Репин, В. Серов, М. Врубель, стали и классиками акварельной живописи; что всё лучшее продолжили и развили С. Герасимов, П. Кончаловский, А. Дейнека, М. Сарьян, К. Петров-Водкин...

Поколение акварелистов, среди которых достойное место занял курганский художник Герман Травников, сделало очень многое для того, чтобы не только вывести акварельную живо-



Перекрёсток.
Соликамск. 1983
Акварель



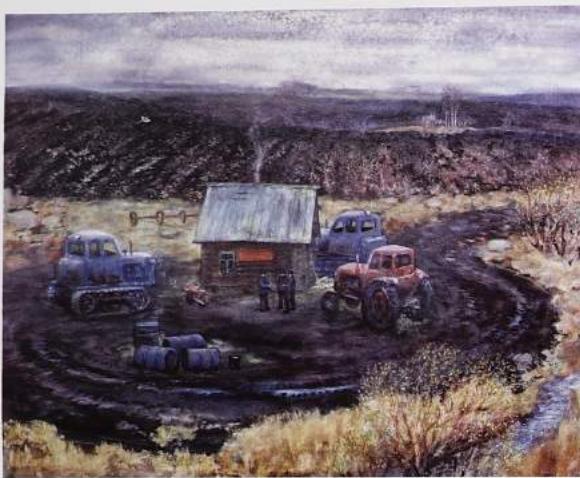
Окраина. 1983
Тушь



Замок в Выборге. 1990
Акварель



Близ Соликамска.
1983. *Тушь*



Зябь. 1974
Акварель

Возвращение на ферму. 1979
Акварель



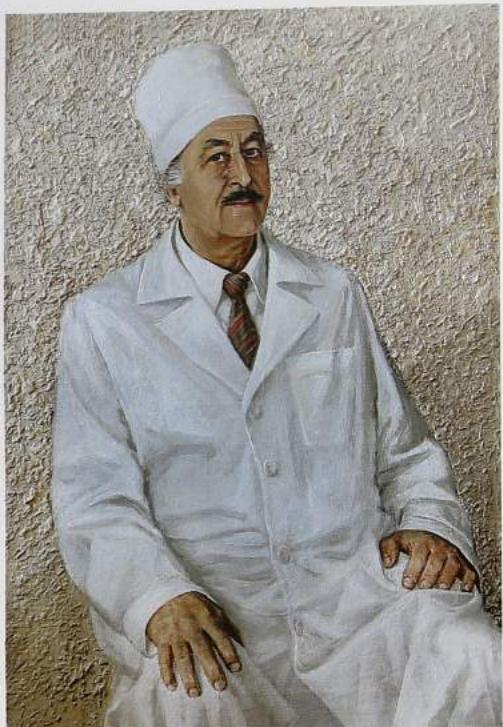
358



Доброе утро,
Терентий Семёнович.
1981 Темпера

пись из круга обычной для неё камерности, узаконить как самостоятельную форму художественного творчества, но и обеспечить её расцвет. Именно Травникова Союз художников ССР приглашал к участию в различных союзных мероприятиях. Союз художников поддержал многие идеи художника, в том числе и идею о создании в Кургане музея акварели.

Каждая встреча с Германом Алексеевичем — это удивительный, богатый по общественной значимости разговор. А значение фондов, хранящихся у него дома и в Государственном архиве Курганской области, бесценно. Вот, к примеру, «кин-па» проспектов отчётных выставок специализированных групп акварелистов страны.

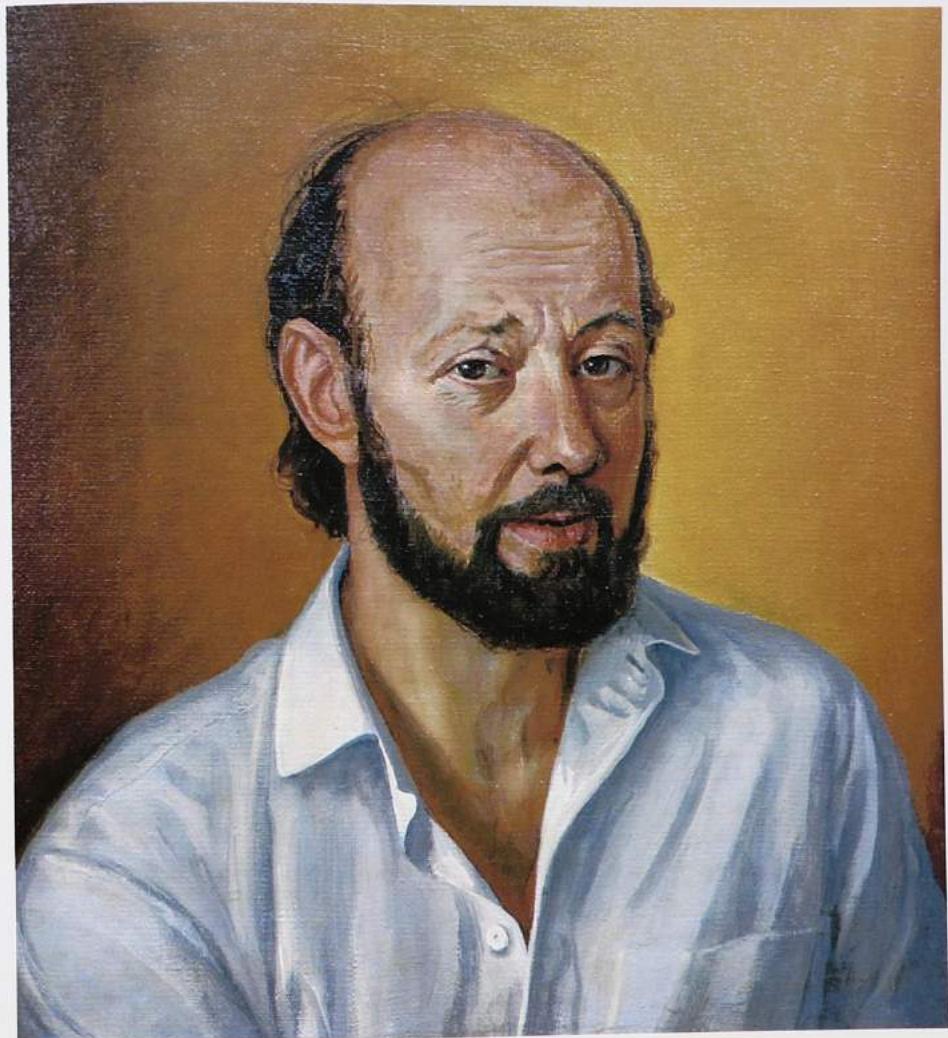


В современных условиях трудно поверить в реальность того, что свершалось в 60–80-е годы. Но что было, то было. Из песни, как говорится, слова не выкинешь. Творческие группы акварелистов — это детище Союза художников СССР, которое обеспечивало поездки в различные регионы страны. Герман Алексеевич состоял членом Правления Союза художников СССР с 1984 по 1991 годы, а с 1984 по 1998 годы был секретарём Союза художников России. Утверждая, что творческий процесс художника сугубо индивидуален, Герман Алексеевич в то же время отмечал, что для его развития необходимо широкое общение, профессиональная среда.

В творческих поездках художники, представители разных союзных республик, пребывали в течение 40 дней. Они посещали совхозы и колхозы, промышленные предприятия и стройки.

Страсть к путешествиям, к перемене мест Герман Алексеевич воплощал при первой же возможности. Его целевые масштабные поездки по стране начались в 1967 году: Енисей, Саяно-Шушенская ГЭС. В следующем году — «хождение» по Карелии. Индивидуальные поездки продолжались и позже. А с 1969 года художник из Зауралья стал совершать поездки и в составе союзных творческих групп. Первый такой выезд был в Северную Пальмиру и опять же в Карелию. Г.А. Травникову много раз приходилось самому возглавлять группы.

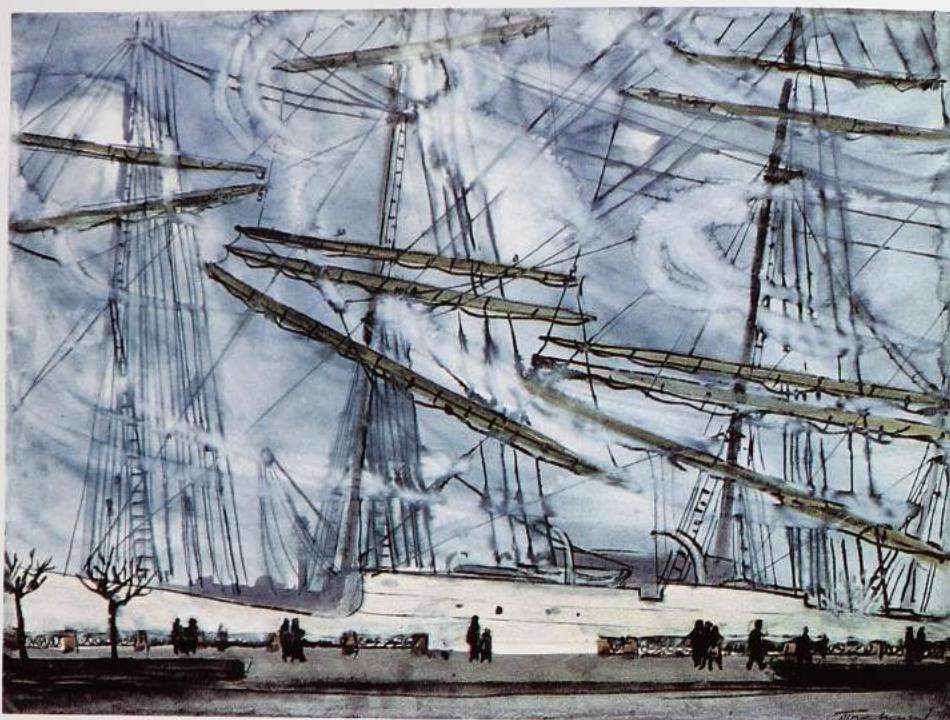
В 1969–1990 годы художники творили на Дальнем Востоке и Каспии, на Сахалине и Кольском полуострове, в Москве и в Подмосковье, Ленинграде и Ленинградской области, Латвии, Казахстане, Узбекистане, Грузии, Киеве, Туркмении, Армении,



Доктор Г.А. Илизаров. 2005
Темпера

Режиссер А.Д. Уадчин. 1978
Темпера

В. Аникейчик. 1989
Масло

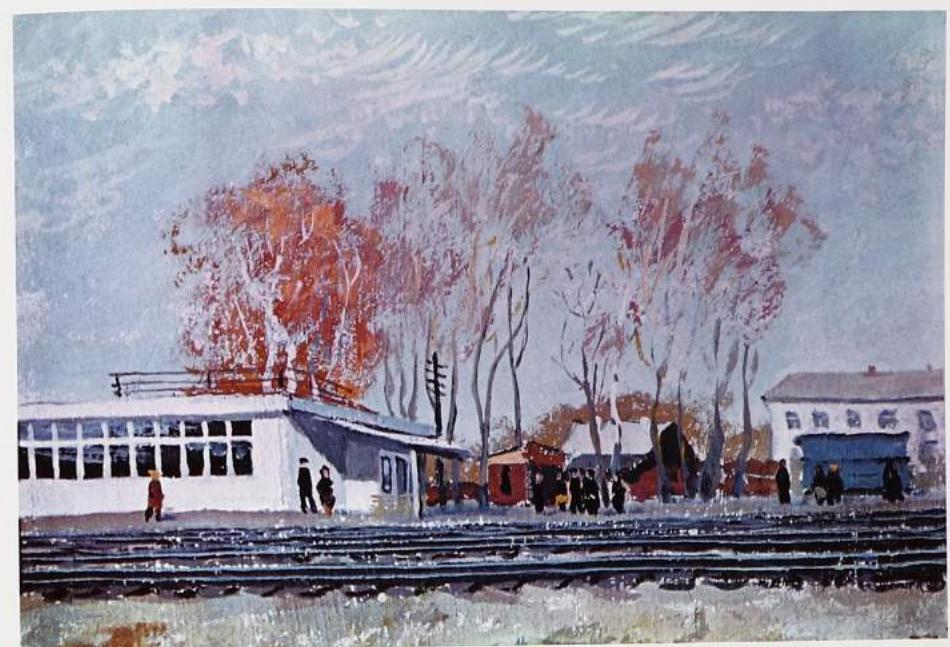


На набережной. 1965
Акварель

на Байкале, в Крыму, Туве, Карелии, Донбассе, Краснодарском, Красноярском и Приморском краях, Калининской, Курганской, Пермской областях, Карачаево-Черкесии и Северной Осетии, на Урале и Камчатке, на Северной Двине и в Верховьях Камы, в Польше и Болгарии.

Натурный материал, собранный в поездках, наполнял художника незабываемыми впечатлениями, служил побуждением к написанию новых работ. Герман Травников является создателем многих серий картин. Среди них: «Русский Север», «Тува», «Карелия», «Туркмения», «По Енисею», «Кавказ», «За Полярным Кругом», «Днепр», «Латвия», «Ямал», «Кама», «Камни Армении», «У Студёного моря», «Среди полей», «Узбекистан», «На полях Польши».

В серию работ «Мосты Москвы» вошли Крымский, Малый Каменный, Бородинский, Андреевский, Новый и Малый Москворецкий мосты, которые, по мнению автора, символично связывают настоящее с прошлым и будущим. Уместно сказать о том, что за эту серию художник был награждён медалью в честь 850-летия столицы.



Станция. 1968
Темпера

Группа акварелистов
СХ СССР. Фото 1985 года





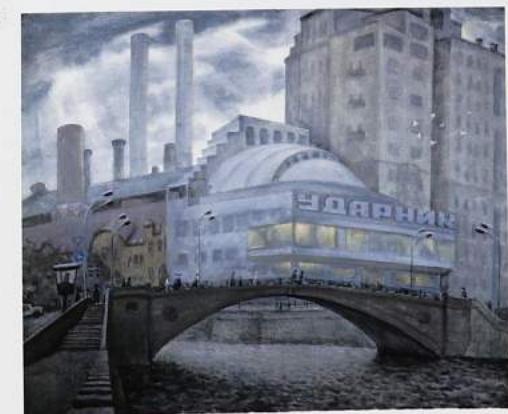
Андреевский мост. 1986
Акварель



Малый Москворецкий мост. 1986
Акварель



Бородинский мост. 1986
Акварель



Малый каменный мост. 1986
Акварель



Дожди прошли. 2006
Акварель



На краю. 1983
Темпера

День рыбака. 2006
Акварель

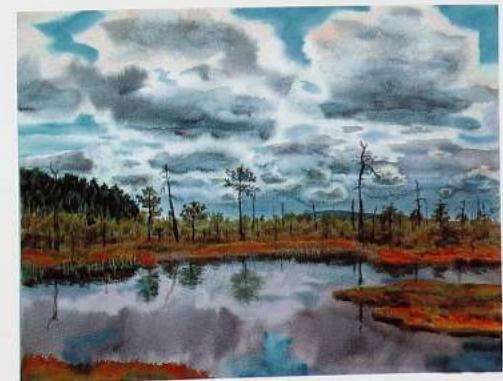
Заповедный край. 2006
Акварель

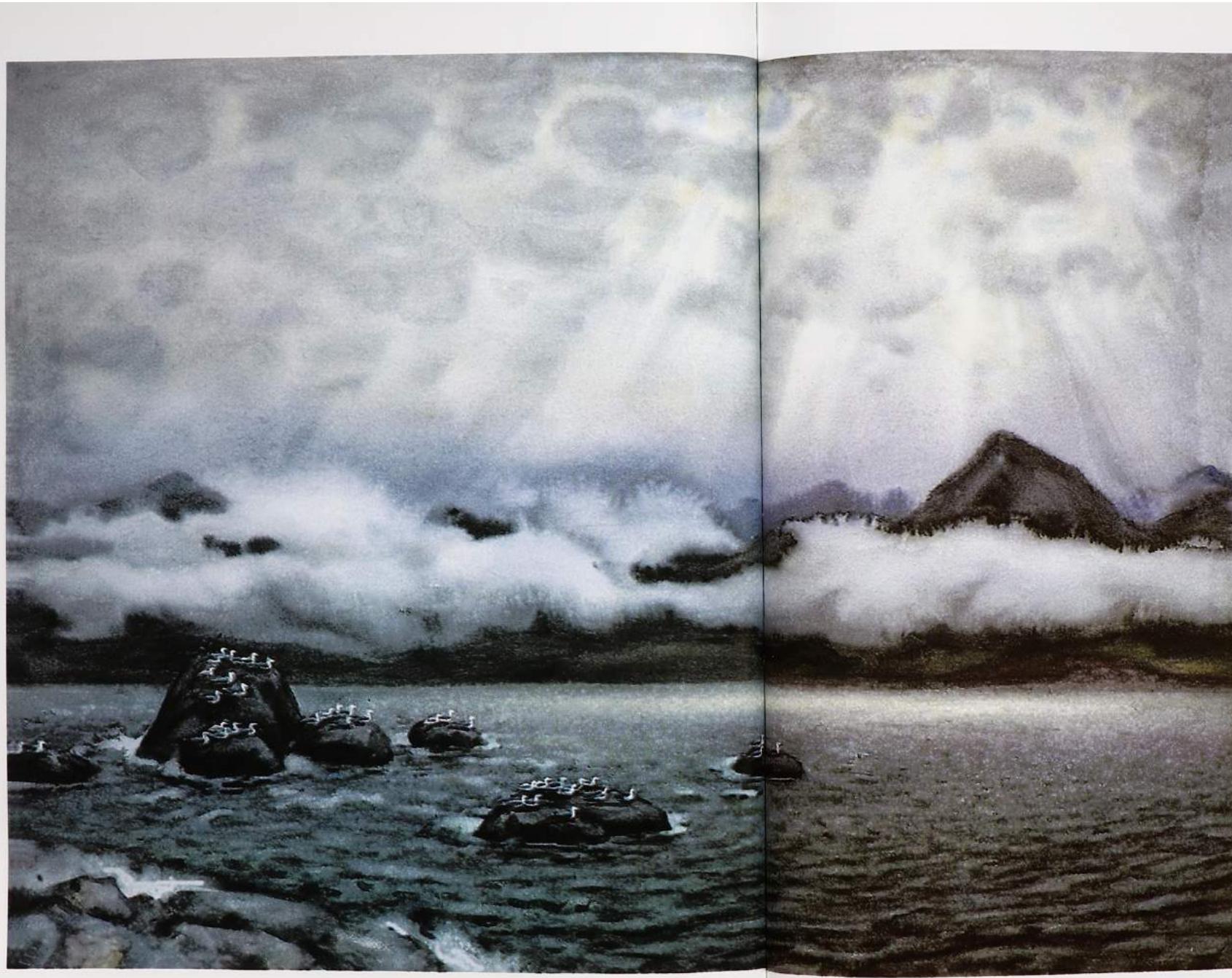
Костёр. 1985
Акварель

В 1989 году акварелисты работали в Карелии на маршруте «Петрозаводск, Кемь, Беломорск, Кондопога, Петрозаводск». «То, что увидено, — говорит Герман Алексеевич, — это выше самых фантастических воображений». Отчёт руководителя Травникова был представлен в стихотворной форме, принятый и утверждённый Правлением Союза художников СССР.

Через двадцать лет вернулись
В край лесов, озёр и песен, —
Песен звонких Калевалы,
Песен грустных и весёлых.
С городов и весёл дальних
Мы пришли, чтоб поработать,
Мы пришли сюда спеть песню, —
Песню в красках, акварелью.
Сорок дней встречать рассветы, —
Новых красок наглядеться:
Голубых озёр и синих,
Желтизну берёз осенних,
Краску красную брусники,
Цвета вечности строенья;
Обрести друзей надёжных,
Друг у друга поучиться,
Славно вместе поработать,
Память добрую оставить;
Укрепить свой дух единством.
Ведь в единстве наша сила,
Ведь в единстве путь познания,
Ведь в единстве радость жизни.
Сорок дней работы нашей
Ученичеством нам станут.
Наглядимся перед снегом —
Завтра будет всё далёко,
И Карелию оставим,
Как частицу нашей жизни.
Сохранится в сердце Образ
Он заставит нас вернуться.

Маршрут последней в СССР творческой группы акварелистов (1990 г.) пролегал по Карачаево-Черкессии (Черкесск, Хумаринское городище, Теберда, Дамбай, Хурзук, Карт-Джурт, Нижний Архыз, Зеленчукская, Медно-





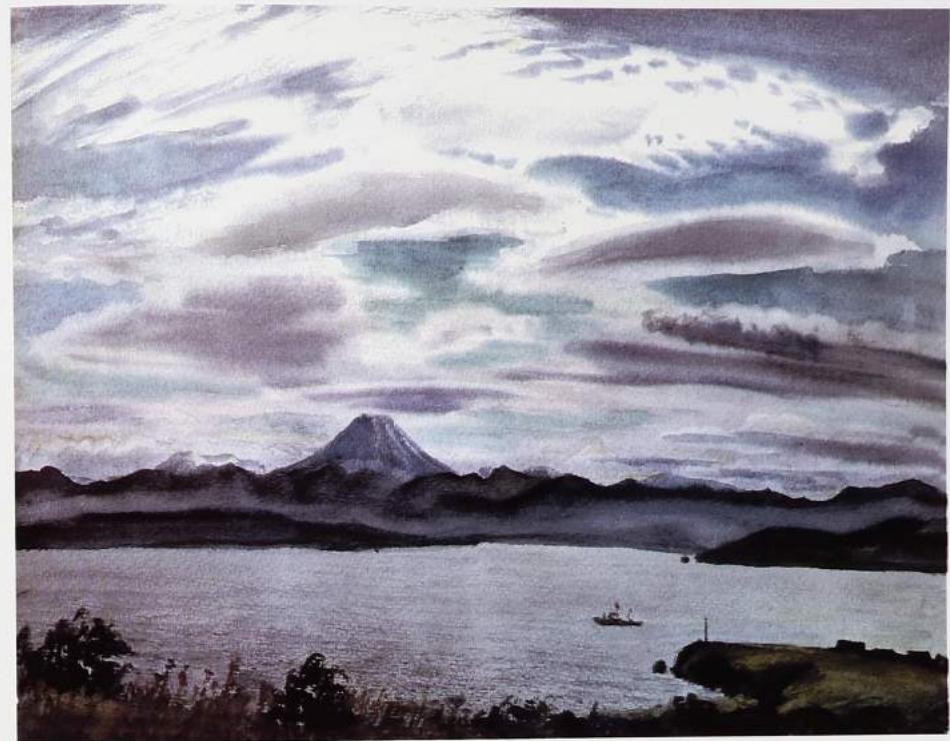
Залив Посытга. 1983
Акварель



Пустынnyй берег. 1983
Акварель

горский, Курджиново, Хабезский район, Адыге-Хабльский район, Черкесск). Вот что писал Г.А. Травников в отчёте: «Живое общение художников разных школ и направлений представляет собой не только прекрасную школу профессионального мастерства, но и, несомненно, обогатит местных мастеров изобразительного искусства арсеналом новых выразительных средств, доставит удовольствие зрителям на отчётной выставке. Хочется, чтобы традиция акварельных групп Союза художников ССР продолжала развиваться как школа профессионализма, внося определённый вклад в развитие искусства и культуры наших народов».

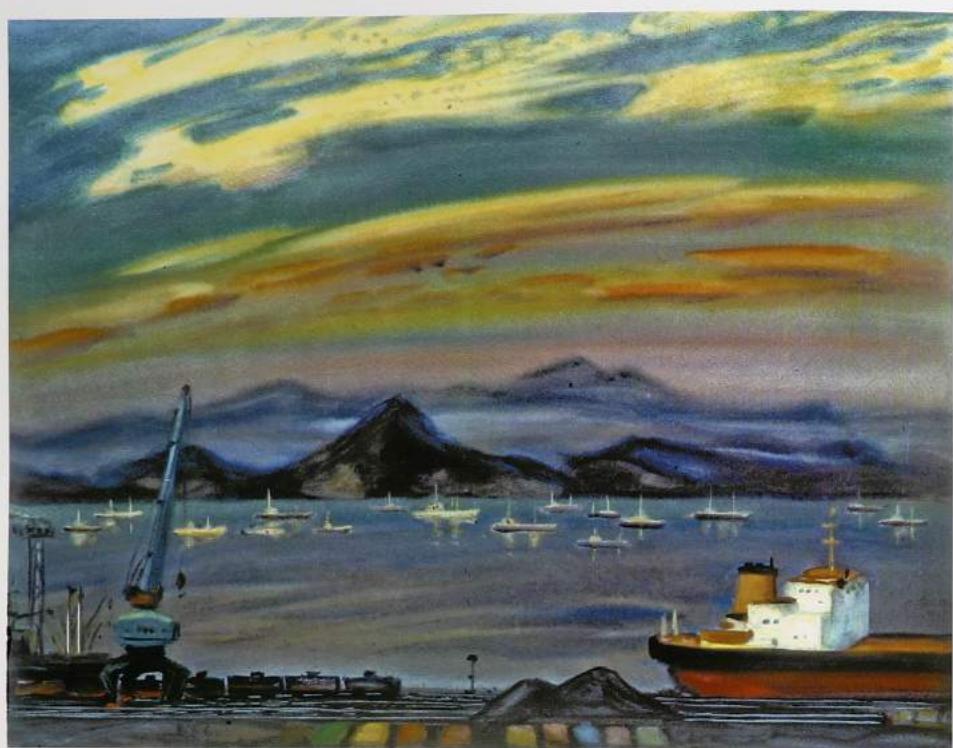
Отчётные выставки превращались в праздники. Они открывали новые имена. Работу художников широко освещали средства массовой информации. Местное руководство считало необходимым отметить труд художников почётными грамотами, памятными подарками. Выставки экспонировались в Москве и за рубежом.



Авачинская бухта. 1982
Акварель

Кстати, напомним и о том, что большинство художников, в том числе и курганских, образно говоря, вырастали в Домах творчества. Нелишне сказать: Дома творчества, Художественный фонд, предприятия художественных промыслов, заводы по изготовлению художественных материалов, — всё это являлось уникальными изобретениями Союза художников ССР, значение которых было столь велико, что Союз художников именно за эти нововведения был принят в ЮНЕСКО.

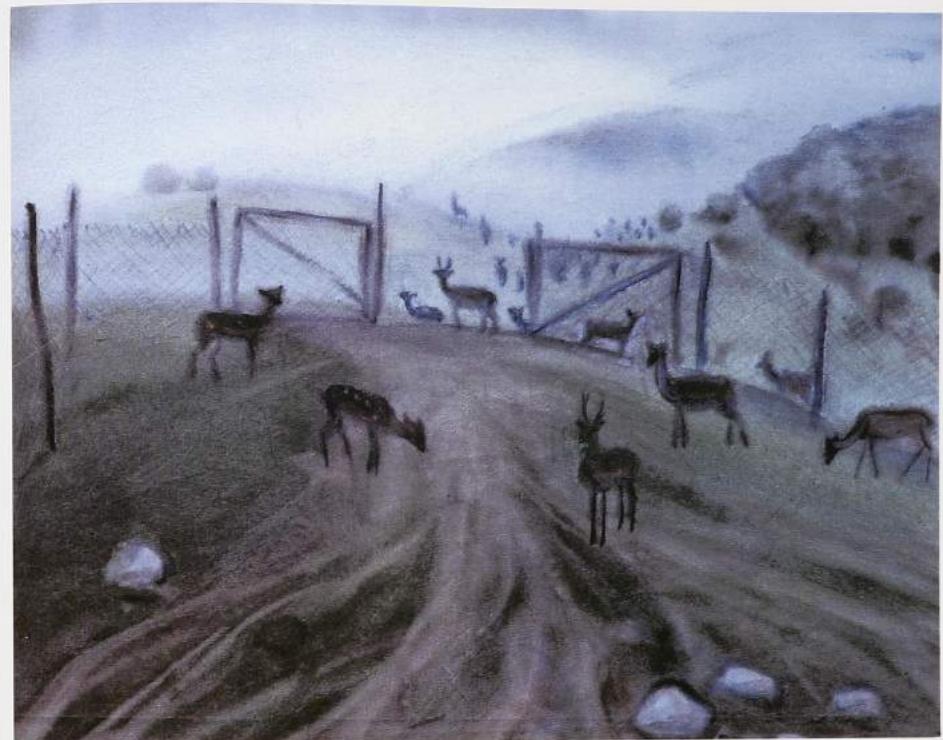
Дома творчества, расположенные в живописных местах (Старая Ладога в Ленинградской области, Академическая дача и Сенеж в Тверской области, Челюскинская в Подмосковье, Горячий Ключ в Краснодарском крае, Гурзуф, Хоста, Паланга, Байкал), располагали художников к вдохновенному труду. Собирались художники из всех республик, краев, областей. Группами руководили признанные, известные мастера искусства. Двухмесячное пребывание, общение и работа наполняли душу животворными впечатлениями.



Находка. Вечер. 1983
Акварель



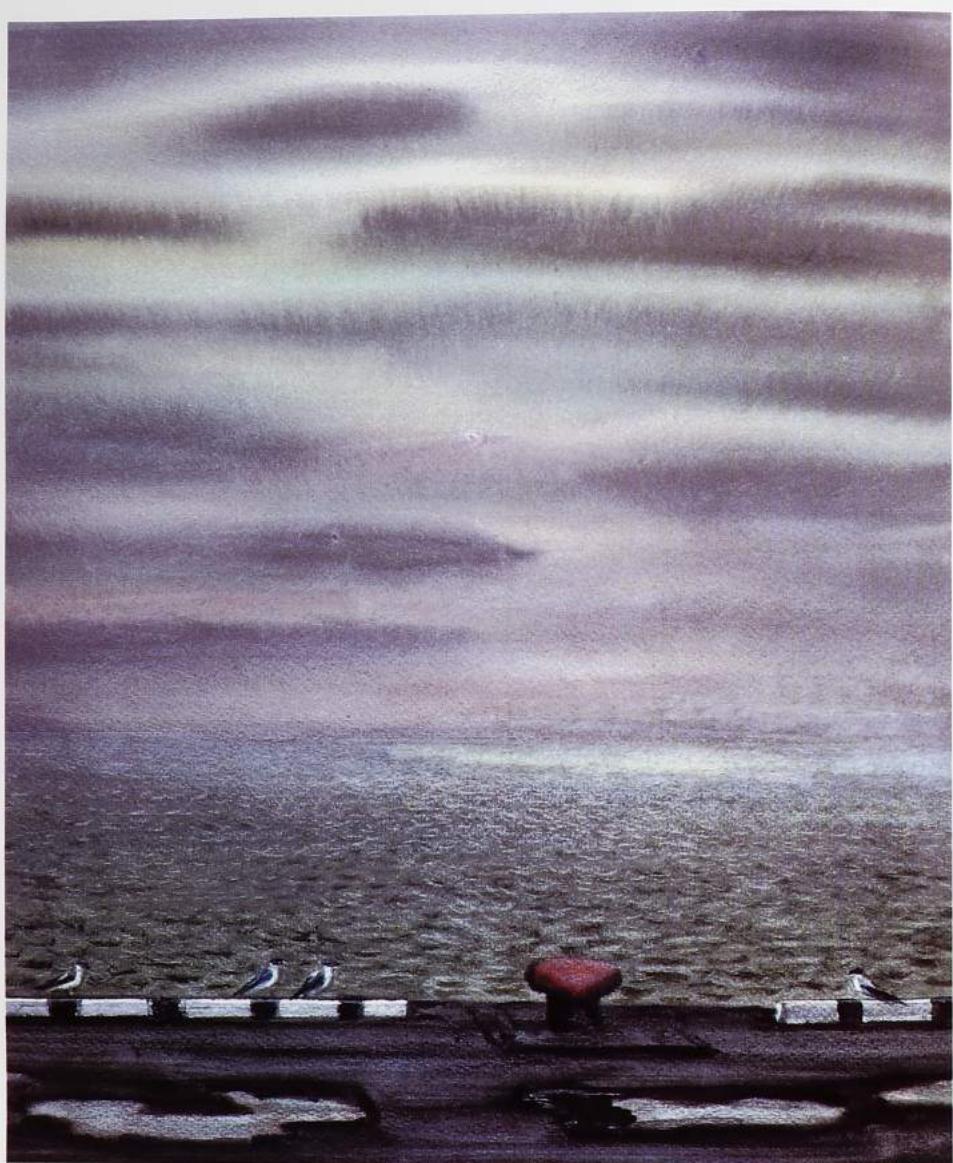
Причал. 1983
Карандаш



Заповедник. 1983
Акварель

Всё вышеперечисленное является доказательством той заботы, которая проявлялась о художниках разных национальностей и поколений — о художниках великой страны. Сегодня же остается задаваться вопросами: как могло случиться, что от былой материальной базы творческого союза ничего не осталось...

«Путешествие — это как праздник. Оно поднимает нас над обыденным и суетным, расширяет наши познания, знакомит с другими людьми, иной культурой, рождает чувство сопричастности к миру, позволяет нам как бы со стороны взглянуть на свой край, острее почувствовать его неповторимое своеобразие и красоту», — написал когда-то Герман Алексеевич.



Ожидание. 1983
Акварель

Годы и события

1937 год, 15 декабря Родился в селе Мехонском Каргапольского района Челябинской области (ныне Шатровского района Курганской области).

1941 Начал рисовать в возрасте трёх с половиной лет.

1945 Поступил в первый класс начальной школы в с. Боровлянском (Белозерского района Курганской области).

1951–1952 учился в школе посёлка Октябрьский Новосибирской области.

1952–1953 Учился в 8-м классе райцентра Пихтовка Новосибирской области. Первая встреча с профессиональными художниками

1953–1955 Учился в 9–10 классах школы села Исетского Тюменской области.

1954, ноябрь Состоялась первая персональная выставка (20 рисунков и акварелей) в школе (с. Исетское).

1955 Работал художником на Курганском машиностроительном заводе.

1956 Поступил учиться в Свердловское художественное училище.

1957–1959 Служил в Советской Армии.

1963 Окончил Свердловское художественное училище.

1959–1963 Работал художником в универмаге (г. Свердловск).

1963–1964 Работал художником кинотеатра «Спутник» (г. Курган).

1964 Областная художественная выставка «Советское Зауралье» (г. Курган, КГДТ).

1964–1966 Руководил изостудией Курганского государственного педагогического института.

1965 Осенняя художественная выставка (г. Курган, КОКМ).

1966–1968 Работал художником на Курганской студии радиовещания и телевидения.

1966 Пленер: Онежское озеро, г. Медвежьегорск. Женился на Стrelковых Ольге Константиновне. Поездка в Дом творчества «Горячий ключ» Краснодарского края.

1967 Учился на курсах художников телевидения в г. Ленинграде. Провёл выставку 25акварелей. 2-я зональная художественная выставка «Урал социалистический» (г. Пермь). Областная художественная выставка «Советское Зауралье», посвящённая 50-летию Советской власти (г. Курган, КГДТ). Принят в члены Союза художников СССР. Пленер: по Енисею, на строительстве Саяно-Шушенской ГЭС. Родилась дочь Ника.

1968 Художественная выставка, посвящённая 25-летию Курганской области (г. Курган, КОКМ). Областная художественная выставка, посвящённая 50-летию ВЛКСМ (г. Курган, КОКМ). Второе «рождение» по Карелии. Начал работать в художественно-производственных мастерских художественного фонда Союза художников.

1969 3-я зональная художественная выставка «Урал социалистический» (г. Челябинск). 2-я Всесоюзная выставка акварели (г. Ленинград). Работал в составе всесоюзной группы акварелистов в Карелии. Участник отчётных выставок (г. Петрозаводск, г. Москва).

1968–1969 Участник 3-го пленума правления Союза художников (г. Москва). Создана серия произведений «Карелия».

1970 Персональная выставка акварели (г. Курган, КОКМ). Областная художественная выставка «Советское Зауралье», посвящённая 100-летию



С младшим братом.
Фото отца 1948 года

со дня рождения В. И. Ленина (г. Курган, КГДТ). Работал в составе всесоюзной группы акварелистов в Хакасии и в Туве. Участник отчётной выставки «Тува — 70» (г. Кызыл). Выставка «Художники Урала, Сибири и Дальнего Востока» (г. Москва). Вступил в члены Всероссийского Общества охраны памятников истории и культуры.

1971 Выставка-отчёт «Навстречу 25-му съезду КПСС» (г. Салават). 4-я «Биеннале живописи стран социализма» (Польша, г. Щецин). Награждён бронзовой медалью. Выставка «Советская акварель» (Чехословакия). Областная весенняя выставка, посвящённая 25-му съезду КПСС (г. Курган, областная филармония). Осенняя художественная выставка (г. Курган, областная филармония). Избран членом правления Курганской организации Союза художников. Отчётная выставка группы акварелистов СХ СССР «Тува — 1970» (г. Москва). Выставки «Советская акварель» (Чехословакия, г. Прага). Создана серия произведений «Тува».

1972 Республиканская художественная выставка «Молодость России» (г. Москва). 3-я Всесоюзная выставка акварели (г. Москва, г. Ленинград). Всесоюзная художественная выставка «Молодость страны» (г. Москва). Всесоюзная художественная выставка «СССР — наша Родина» (г. Москва). Выставка «Советская акварель» (Югославия, г. Белград). Весенняя художественная выставка (г. Курган, областная филармония).



Сборная Боровлянки. Вратарь.
1955 год

Областная художественная выставка, посвящённая 50-летию образования СССР (г. Курган, КГДТ). Выставка работ художников Кургана, посвящённая пленуму обкома ВЛКСМ (г. Курган, Дом политического просвещения). Выставка акварели, посвящённая неделе изобразительного искусства (г. Курган, областная библиотека). Выставка работ художников Зауралья (Курганская область: с. Глядянское, с. Белозерское). Участник 28-й сессии Академии художеств СССР. Участник 3-го съезда художников РСФСР (г. Москва, Большой Кремлёвский Дворец, Колонный зал Дома Союзов).

1973 Выставка «Советская акварель» (Болгария). Выставка «Советская акварель» (Мексика). Персональная выставка-отчёт в колхозе им. В.И. Ленина Куртамышского района Курганской области. Утверждён членом областного художественного Совета Курганского облисполкома. Работал в составе всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Мурманской области. Участник отчётной выставки «Акварель на Кольской земле» (г. Мурманск).

1974 4-я зональная художественная выставка «Урал социалистический» (г. Уфа). Всесоюзная художественная выставка «По родной стране» (г. Москва). Международная художественная выставка «Оскеи — 74» (Польша, г. Кошалин). Выставка «Советская акварель» (Монголия, г. Улан-Батор). Областная художественная выставка «Наше Зауралье» (г. Курган, КГДТ). Областная выставка акварели (г. Курган, КОКМ).



Лесорубы.
1955 год

1975 4-я Всесоюзная выставка акварели (г. Минск). 5-я республиканская художественная выставка «Советская Россия» (г. Москва). Международная художественная выставка «Нефтепровод «Дружба» (г. Москва). Персональная выставка акварели (Польша, города Кошалин, Слупск, Колобжег). Выставка «Советская акварель» (Венгрия). Выставка «Советская акварель» (Болгария). Областная художественная выставка, посвящённая 30-летию Великой Победы (г. Курган, областная филармония). Областная осенняя художественная выставка (г. Курган, областная филармония). Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, Куртамышский район, с. Камаган). Возглавил объединение молодых художников при Курганской организации Союза художников РСФСР. Родилась дочь Юлия.

1976 Международная выставка «Мир социализма. Советские художники в братских социалистических странах» (г. Москва). Выставка «Советская акварель» (Польша). Выставка «Советская акварель» (Болгария). Художественная выставка, посвящённая 25 съезду КПСС (г. Курган, областная филармония). Весенняя художественная выставка, посвящённая неделе изобразительного искусства (г. Курган, областная филармония). Художественная выставка «День за днём» (г. Курган, КОКМ). Областная осенняя художественная выставка (г. Курган, КОКМ). Выставка живописи «Земля краснозвездинская» (Курганская область, Шадринский район, с. Красная звезда). Работал в составе всесоюзной группы акварелис-



Семья Травниковых.
1957 год

тов СХ СССР (г. Москва). Участник отчётной выставки творческой группы «40 дней в Москве» (г. Москва, выставочный зал СХ СССР). Утверждён членом выставочного комитета всесоюзных выставок акварели. Создана серия произведений «На полях Польши».

1977 6-я республиканская художественная выставка, посвящённая 60-летию Великого Октября (г. Москва). Выставка акварели курганских художников (г. Тюмень). Всесоюзная художественная выставка «60 лет по ленинскому пути» (г. Москва). Выставка международного пленэра имени Николая Маринова (Болгария, г. Тырговиште). Международная выставка анималистического искусства (Румыния). Выставка «Художники Кургана» (г. Курган, арматурный завод). Областная весенняя выставка, посвящённая неделе изобразительного искусства (г. Курган, Дом политического просвещения). Областная художественная выставка «Наше Зауралье», посвящённая 60-летию Великого Октября (г. Курган, Дом политпросвещения). Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, р.п. Юргамыш). Выставка произведений художников СССР и Польши (г. Москва). Создана серия произведений «Болгария». Родилась дочь Анна.

1978 5-я Всесоюзная выставка акварели (г. Москва). 1-я республиканская выставка рисунка и акварели (г. Ленинград). Выставка советских и польских художников «СССР — ПНР» (г. Москва, г. Варшава).



В армии.
1968 год



На этюды с В.Наконечным.
1962 год



Пишу Басю.
1975 год



На студии телевидения с А. Петуховым.
1967 год



Чиним баню с А. Еранцевым.
1971 год

Выставка советских, венгерских, польских и чехословацких художников «Пейзажи дружбы» (г. Москва, г. Катовице).
1-я областная выставка рисунка (г. Курган, КОКМ).
Областная осенняя художественная выставка (г. Курган, выставочный зал Дома архитекторов).
Республиканская художественная выставка «Голубые дороги» (г. Москва).
Руководитель областной молодёжной выставки (г. Курган).
Работал в составе всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Латвии. Участвовал в отчётной выставке (г. Юрмала).
Утверждён членом комиссии по акварели при Союзе художников СССР.
Создана серия произведений «Латвия».

1979 Награждён орденом ПНР «За заслуги перед польской культурой».
5-я зональная художественная выставка «Урал социалистический» (г. Тюмень).
Республиканская художественная выставка «Голубые дороги» (г. Тюмень, г. Москва).
Выставка «Мы строим БАМ» (г. Улан-Удэ).
Областная весенняя художественная выставка (г. Курган, выставочный зал Дома архитекторов).
Выставка работ, переданных в дар ПГУ №2 (г. Курган).
Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, р.п. Лебяжье).
Областная художественная выставка «Наше Зауралье» (г. Курган, зал института «Курганипрогрессстрой»).
Работал в составе творческой группы акварелистов Союза художников СССР в Архангельской области.
Участвовал в отчётной выставке «По земле Архангельской» (г. Архангельск).
Создана серия произведений «Русский Север».

1980 Республиканская художественная выставка «Памятники Отечества» (г. Тула, г. Ярославль).

6-я всесоюзная художественная выставка «Советская Россия» (г. Москва).
Выставка «Курганские художники — совхоз «Южный» (г. Курган, КОКМ; Курганская область, Целинный район, совхоз «Южный»).
Областная художественная выставка, посвящённая 110-летию со дня рождения В.И. Ленина и 35-летию Великой Победы (г. Курган, КОКМ).
Вступил в члены Всесоюзного общества «Знание». Избран членом комиссии Союза художников РСФСР по работе с молодыми художниками.

1981 6-я Всесоюзная выставка акварели (города Москва, Ереван, Ялта, Одесса, Батуми).
Всесоюзная художественная выставка «Мы строим коммунизм» (г. Москва).
Выставка «Советская акварель» (Болгария, г. София).
Выставка «Советская акварель» (Куба, г. Гавана).
Выставка «Советская акварель» (Египет, г. Каир).
Областная осенняя художественная выставка (г. Курган, выставочный зал Дома архитекторов).
Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, г. Куртамыш).
Городская художественная выставка, посвящённая 200-летию присвоения г. Кургану статуса города (г. Курган, КОКМ).
Выставка-дар курганских художников народной картинной галереи совхоза «Боровской» (г. Курган, КОКМ; Катайский район, с. Боровское).
Выставка-отчёт (г. Курган, КОКМ).
Областная художественная выставка «Всегда начеку» (г. Курган, выставочный зал Дома архитекторов).
Областная художественная выставка «Наше Зауралье» (г. Курган, КОКМ).
Выставка «Курганские художники» (Курганская область, г. Куртамыш).
Делегат 5-го съезда художников РСФСР (г. Москва, 24-27 ноября, Большой Кремлёвский Дворец).

Работал в составе всесоюзной творческой группы акварелистов в Северной Осетии. Участвовал в отчётной выставке «По Северной Осетии» (г. Орджоникидзе).
Работал в составе специализированной творческой группы акварелистов Союза художников СССР в Киеве. Участвовал в отчётной выставке «Киеву — 1500» (г. Киев).
Создана серия произведений «По Осетии». Создана серия произведений «Киев — 1500 лет».

1982 Присвоено почётное звание «Заслуженный художник РСФСР».
Выставка советских и болгарских художников (Болгария, г. София).
Работал в составе всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Туркмении. Участник отчётной выставки (г. Ашхабад).
Персональная выставка пейзажей (г. Курган, клуб завода «Кургансельмаш»).
Создана серия произведений «Туркмения». Избран депутатом Курганского городского Совета народных депутатов.

1983 Персональная выставка акварели «Страна родная» (г. Курган, КОХМ).
3-я всероссийская художественная выставка «По родной стране» (г. Красноярск).
Выставка «Курганские акварелисты» (г. Тюмень).
3-я всероссийская выставка «Рисунок и акварель» (г. Ленинград).
Выставка «Мир глазами художника» (г. Курган, КОХМ).
Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, р.п. Каргаполье).
Руководитель всероссийской группы акварелистов в Приморском крае. Участник отчётной выставки «По Приморскому краю» (г. Владивосток).
Работал в составе всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Армении. Участник отчётной

выставки «Армения — 83» (г. Ереван).
Поездка на Камчатку.
Создана серия произведений «Камни Армении».
Создана серия произведений «Камчатка».
Создана серия произведений «У дальних берегов».
1984 7-я Всесоюзная выставка акварели (г. Москва, г. Баку).
Персональная выставка живописи и акварели (г. Курган, Курганский научно-исследовательский институт экспериментальной и клинической ортопедии и травматологии).
Персональная выставка акварели (г. Свердловск, областная картинная галерея).
Городская выставка «Курганские художники — 19-й областной партийной конференции» (г. Курган, КОХМ).
Выставка «Художники Зауралья» (Курганская область, г. Петухово).
Выставка «Зауральская природа в творчестве художников Кургана» (г. Курган, КОХМ).
Передал в дар Курганскому научно-исследовательскому институту экспериментальной и клинической ортопедии и травматологии 65 своих произведений.
Работал в составе всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Узбекистане. Участник отчётной выставки «Узбекистан — 84» (г. Ташкент).
Избран секретарём Правления СХ РСФСР.
Избран членом Правления СХ СССР.
Создана серия произведений «Узбекистан».

1985 Персональная выставка «60 работ графики и акварели» (Курганская область, с. Боровлянка).
Республиканская выставка «Мир отстояли — мир сохраним» (г. Москва).
6-я зональная художественная выставка «Урал социалистический» (г. Свердловск).
Выставка, посвящённая 40-летию Победы совет-



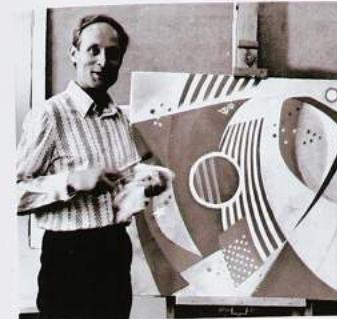
Выставка в Польше.
1973 год



В Туве.
1970 год



С мамой.
1983 год



Союз-Аполлон.
1975 год



На пленере.
2000 год



На рыбалке с А. Патраковым.
2003 год

ского народа в Великой Отечественной войне (г. Курган, КОХМ). Республикаанская выставка «Памятники Отечества в произведениях художников Российской Федерации», посвящённая 600-летию Куликовской битвы (г. Ленинград).

Работал в составе всероссийской группы акварелистов СХ СССР «Заполярье – 85». Участник отчётных выставок «Заполярье – 85» (г. Мурманск, г. Москва).

Художественный руководитель республиканской группы художников «Прикамье». Участник отчётной выставки (г. Пермь).

Создана серия произведений «В верховьях Камы». Создана серия произведений «На Колывской земле». Создана серия произведений «Боровлянский дневник».

1986 Персональная выставка «Портрет в живописи и графике» (г. Курган, музыкальное училище).

Персональная выставка живописи и акварели «Пейзаж Зауралья» (г. Курган, КОХМ).

Персональная выставка акварели и рисунка «Под небом Родины» (г. Курган, завод «Курганельмаш»).

Награждён медалью «За трудовую доблесть». Республикаанская художественная выставка «Памятники Отечества» (г. Смоленск).

1-я Всероссийская выставка станковой графики (г. Москва).

1987 Выставка «Курганские художники» (г. Курган, КОХМ).

1-я Всесоюзная выставка станковой графики (г. Москва, ЦДХ).

8-й Всесоюзный выставка акварели (г. Ленинград).

Подарил 40 акварелей Курганскому областному художественному музею

в связи с 5-летием со дня его открытия. Областная художественная выставка «Всегда начеку», посвящённая 70-летию Великого Октября и советской милиции (г. Курган, КОХМ). Избран председателем правления Курганского областного отделения Советского фонда культуры. Областная выставка живописи, графики, скульптуры и декоративно-прикладного искусства, посвящённая 70-летию Великого Октября (г. Курган, КОХМ).

Работал в составе творческой группы в Доме творчества художников им. Д. И. Кардовского (г. Переславль-Залесский). Участник отчётной выставки (г. Переславль-Залесский).

1988 Персональная выставка живописи и графики (г. Курган, КОХМ). Персональная выставка акварели (г. Тюмень, Тюменский музей изобразительных искусств). Всероссийская художественная выставка «Памятники Отечества», посвящённая 1000-летию Крещения Руси (г. Новгород).

1989 Республиканская художественная выставка «Памятники Отечества», посвящённая Дню славянской письменности и 1000-летию принятия христианства на Руси (г. Киев). Выставка «Художники Кургана», посвящённая 20-летию Курганской организации Союза художников (г. Москва, выставочный зал СХ РСФСР).

Принял участие в заседании Совета учредителей и правления Советского Фонда культуры (г. Москва).

Работал в составе творческой группы художников России (г. Переславль-Залесский).

Художественный руководитель всесоюзной группы акварелистов в Карелии.

Участник отчётной выставки (г. Петрозаводск). Создана серия произведений «Переславль-Залесский».

1990 Художественный руководитель всесоюзной группы акварелистов СХ СССР в Карабаево-Черкесии. Участник отчётной выставки «Карабаево-Черкесия – 90» (г. Черкесск). Персональная выставка «Сто акварелей» (г. Москва). Дочь Ника окончила Ленинградский государственный университет.

Поездка в Переславль-Залесский. Создана серия произведений «Среди полей». Создана серия произведений «По Карабаево-Черкесии».

1991 9-я Всесоюзная выставка акварели (г. Москва). Дочери Юлия и Анна начали участвовать в художественных выставках. Творческая поездка в Переславль-Залесский.

Субботник на строительстве музея.
1982 год



Участник отчётной выставки художников России. 7-я художественная выставка «Урал». (г. Курган, КОХМ).

Творческая поездка в Ленинград и Выборг. Создана серия произведений «По Ленинграду и Выборгу».

1992 Разработал проект творческой мастерской. Работал в селе Острова Юргамышского района Курганской области. Персональная выставка «Живопись и акварель 60-х годов» (г. Курган, КОУНБ им. А. К. Югова). Создана серия произведений «Времена года». Создана серия произведений «Село Острова».

1993 Завершено строительство творческой мастерской.

Выставка в Челябинске.
1987 год





С Ю. Королевым в Кургане.
1983 год



Пишу в Утятке.
2000 год

Работа на пленере в окрестностях г. Кургана. Персональная выставка акварели (г. Москва, посольство Югославии). Персональная выставка живописи с участием дочери Юлии (г. Москва, посольство США). 8-я Всероссийская выставка произведений художников России (г. Москва).

1994 Выставка «Курганской организации СХ 25 лет» (г. Курган, КОХМ). Пленер в окрестностях г. Кургана. Выставка акварели в доме Шаховских (г. Ленинград). 1-я квадриеннале графики, совместно с дочерью Юлией (г. Москва, ЦДХ).

1995 Международная выставка «Акварель» (Исландия, г. Рейкьявик). Персональная выставка «Акварель» (Австрия, г. Вена). Экологическая художественная выставка «Куда идём?» (г. Курган, КОУНБ им. А.К. Югова).

1996 Пленер в окрестностях г. Кургана. Персональная выставка акварели (Тюменская область, г. Когалым).

1997 Выставка «Гармония контрастов. Русское искусство второй половины 20-го века» (Академия художеств России). Юбилейная персональная выставка (г. Курган, КОХМ). Выставка «850-летие Москвы» (Серия «Мосты Москвы»), г. Москва, Манеж. Награждён медалью «850-летие Москвы» Правительства Москвы. 8-я республиканская художественная выставка «Россия» (г. Москва, ЦДХ).

1998 5-я международная выставка-ярмарка «АгроК-98» (г. Челябинск). В выставке участвовала дочь Юлия.



В институте с Г.А. Илизаровым.
1985 год



Пленер. Владивосток.
1983 год

Делегат 8-го съезда художников России (г. Сергиев Посад). Художественная выставка, посвящённая Дню славянской письменности (г. Курган, КОХМ; с. Глядянское Курганской области). Всероссийская художественная выставка (г. Москва, ЦДХ).

1999 9-я всероссийская художественная выставка «Россия» (г. Москва). Дочь Юлия принята в Московский Союз художников. Художественная выставка «200 лет со дня рождения А.С. Пушкина» (г. Курган, КОХМ). Персональная выставка «Июль в окрестностях Кургана» (г. Курган, областная филармония). Персональная выставка в честь 350-летия с. Исетского (Тюменская область). Создана серия произведений «Июль в окрестностях Кургана».

2000 Всероссийская художественная выставка «К 2000-летию Рождества Христова. Имени Твоему» (г. Москва, ЦДХ). В выставке участвовала дочь Юлия. Персональная выставка живописи (г. Курган, культурно-информационный центр «Вдохновение» ОАО «Икар»). Дочь Анна окончила Московский государственный университет печати. Персональная выставка к 350-летию села Мехонского (Курганская область). Художественная выставка «Дни города» (г. Курган). Присвоено звание «Человек года в номинации «Изобразительное искусство» (США, Калифорнийский университет). Создана серия произведений «Огни негасимые».

2001 Областная осенняя художественная выставка (г. Курган, КОХМ). Создание личного фонда в Государственном

архиве Курганской области (№ 2440). Персональная выставка живописи (Курганская область, г. Катайск). Персональная выставка в консульствах США и Великобритании (г. Екатеринбург). Персональная выставка живописи, посвящённая Дню города (г. Курган). Художественная выставка «Переславльские встречи» (г. Москва).

2002 1-я Всероссийская выставка акварели (г. Курган, КОХМ). Художественный руководитель Всероссийского пленэра, проведённого в Шадринском, Далматовском и Катайском районах Курганской области. Художественная выставка «Эксперименты 60-х» (г. Курган, КОХМ). Художественная выставка, посвящённая Дню славянской письменности (Курганская область, г. Далматово). Персональная выставка «Слова и краски» (г. Курган, музыкальное училище).

2003 10 января выпущена в почтовое обращение марка «Курганская область» из серии «Россия» (эскиз Г.А. Травникова). Участвовал в торжествах, посвящённых Дню России (г. Москва). Художественная выставка «Тюрк-Арт» (Тюменская область, г. Тобольск). Персональная выставка «Дни славянской письменности и культуры» (Курганская сельскохозяйственная академия). Региональная художественная выставка «Урал-2003» (г. Екатеринбург). Выставки художников Кургана (г. Курган, Сбербанк). Художественные выставки «Весна-2003», «Осень-2003» (г. Курган, КОХМ).

2004 Всероссийская художественная выставка «Россия — 10» (г. Москва, ЦДХ). Персональная выставка «Учителям моим посвящается» (г. Курган, КОХМ). Вторая выставка художников Кургана (г. Курган, Сбербанк). Выставка «Художники Кургана» (Казахстан, г. Костанай). Художественная выставка «По Оби» (Тюменская область, г. Ханты-Мансийск). Областная выставка этюдов (г. Курган, ОКВЦ). Художественные выставки «Весна-2004», «Осень-2004» (г. Курган, КОХМ). Выставка «Пленер Тюлюк — Иремель» (г. Уфа, г. Курган).

2005 Международная художественная выставка «Победа» (г. Москва, ЦДХ). Областная художественная выставка, посвящённая 60-летию Великой Победы (г. Курган, КОХМ). Художественная выставка «Весна-2005» (г. Курган, КОХМ). Отчётная выставка группы художников России «Арт-Югра-2005» (г. Ханты-Мансийск, г. Челябинск). Экологическая выставка «Радуга крыла» (г. Курган, КОХМ). Художественная выставка «Осень-2005», посвящённая открытию выставочного зала в Кургане.

2006 Персональная выставка «Этюд в акварели» (г. Курган, зал Школы труда и социальных отношений). 2-я международная выставка «Аквабиеннале» (г. Петрозаводск). Художественная выставка «Весна-2006» (г. Курган, ОКВЦ). Поездка на Белое море. Село Гридино. Всероссийская выставка «Графика России XX–XXI вв.» (г. Иркутск, ОХМ).



Экспозиция.
1997 год



Юбилейная выставка.
1997 год

Персональная выставка «У Белого моря»
(г. Курган, КОХМ).
Областная выставка «Портрет» (г. Курган, ОКВЦ).
Выставка группы художников России
«Пейзаж Югры» (г. Ханты-Мансийск).
Поездка с группой художников С.-Петербурга
на Ямал.
2-я Всероссийская выставка акварели
(г. Курган, КОХМ).
Выставка «Ямал» группы художников России
(г. С.-Петербург, «Ленгипротранс»).
Участник выставки «Русский север»
(г. С.-Петербург, залы ЛООСХ).

2007 Персональная выставка «Этюд в акварели»
(совместно со скульптором-аниалистом Анатолием Патраковым) (г. Челябинск).
Персональная выставка «Наши редкие встречи...»
(г. Москва, Государственный музей А.С. Пушкина)

Список сокращений:

КГТД — Курганский государственный театр драмы.
КОКМ — Курганский областной краеведческий
музей.
КОХМ — Курганский областной художественный
музей.
ЛООСХ — Ленинградское областное отделение
Союза художников России.
ОКВЦ — Областной культурно-выставочный центр
(г. Курган).
ЦДРИ — Центральный Дом работников искусств.
ЦДХ — Центральный Дом художника.

Музеи с работами Германа Травникова

Государственная Третьяковская Галерея
Государственный Туркменский музей
изобразительных искусств (г. Ашхабад)
Екатеринбургский музей
изобразительных искусств
Ирбитский музей изобразительных искусств
Исетский народный краеведческий музей
(филиал Тюменского областного
краеведческого музея, с. Исетское)
Историко-археологический музей
(г. Кошалин, Польша)
Карачаево-Черкесский историко-культурный
и природный музей-заповедник (г. Черкесск)
Когалымский музей изобразительных искусств
(филиал Тюменского музея изобразительных
искусств)
Красноярский художественный музей имени
В.И. Сурикова
Курганский областной краеведческий музей
Курганский областной художественный музей
Магнитогорская картинная галерея
Музей Западного Поморья (г. Щецин, Польша)
Музей изобразительных искусств Республики
Карелия (г. Петрозаводск)
Нижневартовский музей истории освоения
Среднего Приобья
Пермский областной краеведческий музей
Сургутский государственный
художественный музей
Тобольский государственный историко-
архитектурный музей заповедник
Тулунский историко-краеведческий музей
Тюменский музей изобразительных искусств
Ханты-Мансийский музей им. В.А. Игошева
Художественная галерея имени Николы
Маринова (г. Тырговиште, Болгария)
Челябинская областная картинная галерея
Шушенский мемориальный музей-заповедник

*Многие работы находятся в музеях небольших
городов России и за рубежом*



Библиография

Современная советская акварель: (альбом). М.: Сов. худож., 1983.

Акварель: (альбом) / авт. вступ. ст. Э. Русакова. М., 1993.

Акварель: (альбом). М.: Новости, 1995.

Акварели Германа Травникова из российских и зарубежных музеев: (комплект открыток). Курган, 2004.

Акварель Германа Травникова / Г. Травников. Кург. обл. худож. музей. Курган: Print Express, 2006. 32 с.

Ситникова Е. Акварели из фондов Курганского областного художественного музея: избранное: (Электронный ресурс) / Е. Ситникова. Курган, 2005. (CD-ROM)

Акварель на Кольской земле: выст. (буллет). Мурманск, 1973.

«Времена года» по акварелям Г. Травникова (календарь). Курган, 2005.

1-ая Всероссийская выставка акварели: (каталог) / авт. вступ. ст. О. Луцко, Е. Ситникова. Курган: КОХМ, 2002.

1-ая Всероссийская выставка акварели: (Электронный ресурс). Курган: КОХМ, 2002. (CD-ROM).

2-ая Всероссийская выставка акварели: (Электронный ресурс) / авт. вступит. ст. О. Луцко, Е. Ситникова. Курган: КОХМ, 2006. (CD-ROM).

2-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1969.

3-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1972.

4-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1975.

5-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1978.

6-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1981.

6-ая Всесоюзная выставка акварели: (комплект открыток). М., 1981.

7-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1984.

8-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1987.

9-ая Всесоюзная выставка акварели: (каталог). М.: Сов. худож., 1991.

В странах друзей: (альбом). М.: Сов. худож., 1977. 42 с.: ил.

Выставка Международного пленэра им. Николы Маринова: (буллет на болгар. яз.). Тырговиште, 1977.

Гармония контрастов: рус. искусство 2-ой половины XX века. М.: Магнум АРС, 1997.

Герман Травников. Акварель: выст.: (буллет на рус. и пол. яз.) ПНР. Кошалин, 1975.

Herman Travnikow. ZSSR Akwarele: вступит. ст. на рус. и чешск. яз. Прага, 1975.

Травников Г. (комплект открыток) / Тюмень, 1988.

Травников Г. А за Уралом Зауралье: (комплект открыток) / Екатеринбург, 2000.

Травников Г. Акварель, живопись: (буллет) / авт. вступ. ст. О. Луцко. Курган: КОХМ, 1990.

Травников Г. Акварель, живопись: каталог персон. выст. / авт. вступ. ст. О. Луцко. Курган, 1990.

Травников Г. Акварели из частных собраний: (комплект открыток) / Екатеринбург, 2000.

Травников Г. Времена года в окрестностях Кургана: (комплект открыток) / М., 2000.

И имени Твоему... (альбом и буллет). М.: Союз худож., 2000.

Травников Г. Земля Курганской: (комплект открыток) / Курган, 2006.

Травников Г. Образ пространства. Акварель: (альбом) / М.: Кристалл, 1997. 70 с.

Травников Г. Отчий край: (комплект открыток) / М., 1996.

Травников Г. Сто акварелей: каталог персон. выст. / авт. вступ. ст. В. Веселов, О. Луцко, Г. Травников. М.: Сов. худож., 1990.

Травников Г. Страна родная: каталог персон. выст. / сост. А. Львов. Свердловск, 1983.

Заполярье—85: (буллет). Мурманск, 1985.

Календарь знаменательных и памятных дат Курганской области с репродукциями произведений Г. Травникова. Курган, 2002. 12 л.

Киеву — 1500 лет: выст. акварели творч. группы (буллет). Киев: Мистецтво, 1981.

Травников Герман Алексеевич // Международный справочник выдающихся личностей. США, 2000. Вып. 9. Американский биографический институт. С. 445.

Нефтяники: альбом из сер. «Люди труда в изобразительном искусстве». М.: Сов. худож., 1974.

Памятники отечества в произведениях художников Российской Федерации. Л.: Худож. РСФСР, 1985.

По земле Архангельской: выст. акварели творч. группы: (буллет). Архангельск, 1997.

По Карелии: выст. акварели творч. группы: (буллет). Петрозаводск, 1969.

По Карелии: (комплект открыток). М., 1969.

По Латвии: выст. акварели творч. группы: (буллет). Юрмала, 1978.

По Северной Осетии: выст. акварели творч. группы: (буллет). Орджоникидзе, 1981.

По Туркмении: выст. акварели творч. группы: (буллет). Ашхабад, 1982.

Плю мой Отечество, республику мою. Л.: Худож. РСФСР, 1987.

Пятый съезд художников РСФСР. Л., 1983.

Рисунок и акварель: (альбом). Л., 1993.

Современная советская акварель: (альбом) / авт. вступ. ст. В.И. Володин; сост. Н.А. Володина.

М.: Сов. худож., 1983. С. 5, 8: репр. 225, 226.

40 дней в Москве: выст. акварели творч. группы: (буллет). М., 1976.

Творческая группа художников России в Доме творчества им. Д.И. Каровского: (буллет).

Переславль-Залесский, 1991.

Травниковы. Семья художников: (альбом). Курган, 2002.

Тува—70: выст. акварели творч. группы (буллет). Кызыл, 1970.

Тува—70: выст. акварели творч. группы (буллет). М., 1971.

Узбекистан—84: выст. акварели творч. группы: (буллет). Ташкент, 1984.

5-ая зональная худож. выст. «Урал социалистический»: (репр.) / сост. И. Туржанская; авт. вступ. ст. Б. Павловский. Л.: Худож. РСФСР, 1982.

Травников Герман Алексеевич // Художники Зауралья: из собр. Кург. обл. худож. музея. Курган, 2002. С. 142—147.

Художники Зауралья: из собрания Курганского областного художественного музея: (альбом) / авт. вступ. ст. О. Луцко и др. Курган, 2002. С. 142—147.

Художники Зауралья: справочник-путеводитель/ авт. сост. А. Львов. Курган, 1985. С. 4—6, 67—72, 85—117.

Художественная школа Урала: к 100-летию Екатеринбург. худож. училища им. И.Д. Шадра. Екатеринбург, 2002. С. 184, 185, 204, 288.

СТАТЬИ

Артамонов Г. Радуга акварели: худож. Г. Травникову: стихи // Тобол. 2001. Вып.1. С. 120.

Бахарева С. К истокам // Московский художник. — 2005. № 1.

Безрукова Л. Мы из «Юности» // Курган: Новый мир, 1997. 13 марта.

Безрукова Л. Дом художника: к 60-летию Г.А. Травникова // Курган: Новый мир, 1997. 11 дек.

Бемс Р. Пленэр акварели в Латвии // Рига: Литература и искусство, 1978, 18 авг: (на латыш. яз.).

Бухарина Г. Счастливый возраст Германа Травникова // Зауралье, 1997, 17 дек.

Бухарина Г. Щедрый на таланты край // Зауралье, 2004, 4—11 авг.

Бухарина Г. Припавшие к истокам // Курган и курганцы, 2005, 31 марта.

Быков Д. Герман, но не германский // Курган и курганцы, 1997, 18 дек.

Быков Д. Герман Травников и три его дочери // Курган и курганцы, 2002, 29 янв.

Быков Д. Не «метр», а два метра! // Курган и курганцы, 2004, 10 апр.

Веселов В. Край далекие, края близкие... // Советское Зауралье, 1973, 17 нояб.

Веселов В. Художник и земля // Курган: Молодой ленинец, 1974, 17 сент.

Веселов В. Зрелость // Советское Зауралье, 1975, 12 янв.

Веселов В. Поэзия акварели // Тюменская правда. 1979. 13 дек.

Веселов В. Очарованный странник // Советское Зауралье. 1983. 2 июня.

Веселов В. Уроки судьбы // Советское Зауралье. 1987. 15 дек.

Веселов В. Профессионализм — главный критерий // Курган и курганцы, 1997. 4 сент.

Веселов В. Поэзия акварели // Курган и курганцы. 1997. 6 дек.

Высторопов Л. Встречи на польской земле // Советское Зауралье. 1980. 12 июня.

Володин В. и Н. Переславльские встречи // Художник России. 2002. № 9—10. С. 3.

Галкинина О. Личность художника и образ миозидания в курганской акварели 1960—1980-х годов // Курганский областной художественный музей и культура края: сб. науч.

сообщ. 1997. Вып. 2. С. 53—66.

Галкинина О. Оригинальная графика и акварель курганских художников 1990-х годов // Культура Зауралья: исторический опыт и уроки развития: материалы науч.-практ. конференции. Курган, 1997. С. 182—188.

Димитриев В. Живые цветы и бумажные // Советское Зауралье. 1989. 23 апр.

Ельчанинов А. Заслуженному художнику России Герману Травникову — 60 лет // Курган и курганцы. 1997. 16 дек.

Еранцев А. И землю чувствую родную // Советское Зауралье. 1970. 27 нояб.

Ефимов М. Решил художник построить мастерскую // Советское Зауралье. 1994, 1 сент.
Зеленой К. Марын корень // Молодой ленинец (г. Курган). 1975, 19 июня.
Зенова Н. Что может акварель // Уральский рабочий (г. Свердловск). 1984, 22 июля.
Иванова Е. Гимн Кольской земли // Комсомолец Заполярья (г. Мурманск). 1973, 1 нояб.
И не превратится связь времён // Курган и курганцы. 2001, 15 дек.
Искусство юношей питает // Курган и курганцы. 2006, 28 янв.
Их признали самыми-самыми // Курган и курганцы. 2006, 6 июля.
Карпов В. Праздник искусства на Тюменской земле // Художник. 1986. №4. С. 26–27.
Карсонов Б. Г. Травников в Балковской академии // Курган и курганцы. 1995, 26 окт.
Карсонов Б. Человек года // Курган и курганцы. 1998, 25 нояб.
Карсонов Б. Курганский художник приглашён на Международный конгресс в Лиссабон // Курган и курганцы. 1999, 5 марта.
Карсонов Б. Художник Травников отбивался от грабителей железным прутом // Курган и курганцы. 2002, 25 июня.
Косенкова Н. Москва глазами художника // Советское Зауралье. 1976, 26 авг.
Кочарина Л. Путь под звёздным небом, или незавершённый монолог о художнике // Зауралье. 1997, 18 дек.
Кочарина Л. Акварель жизни: (наброски к 60-летию юбилею Г. А. Травникова) // Наука и образование Зауралья. 1998. № 1. С. 169–172.
Кочарина Л. Он работает легко, словно поёт — и лист расцветает под его руками // Зауралье. 1998, 5 февр.
Кочарина Л. От настоящего к будущему // Зауралье. 1998, 4 марта.
Кочарина Л. Я вновь повстречался с надеждой // Зауралье. 2002, 6 марта.
Кочарина Л. Прозрачное недвижимое время // Ветер времен. Курган, 2003. С. 212–217.
Кочарина Л. В краю белых ночей // Зауралье. 2006, 12 окт.
Кудесник цвета / подгот. Г. Бухарина // Зауралье. 2004, 16 апр.
Кузин В. Выставка акварели в Минске // Вечерняя Пермь. 1975, 16 июня.
Кулакова С. Отражение общих тенденций развития советской живописи 1960 — нач. 1970-х годов в творчестве курганских художников // Курганский областной художественный музей и культура края: сб. науч. сообщ. Курган. 1997. Вып. 2. С. 37–45.
Кулакова С. «Всё мгновенно, всё пройдёт; что пройдёт, то будет мило» // Новый мир (г. Курган). 1999, 5 июня.
Кулакова С. Дух свободы, творчества, эксперименты... (Выставка «Эксперименты 60-х») // Музей и мы. 2002, № 2. С. 18–21.

Кулакова С. Курган, которого нет: (образ Кургана в изобразительном искусстве) // Культура Зауралья: прошлое и настоящее: сб. науч. тр. Вып. 6. Курган, 2005. С. 14–18.
Кулакова С. У Белого моря // Курган и курганцы. 2006, 14 сент.
Кулакова С. У Белого моря // Арт-Панorama: информ. прил. к журн. «Музей и мы». 2006. №6–8 (18–20). С. 5.
Литвин М. Ликующее многоцветье // Вышка (г. Баку). 1984, 27 июня.
Лосинская М. Памяти Долмата // Молодой ленинец (г. Курган). 1990, 11 авг.
Луцко О. Акварели Германа Травникова в Киеве // Советское Зауралье. 1989, 25 мая.
Луцко О. Вдохновение акварели // Советский патриот. 1990, авг.
Луцко О. Шаги размером в несколько лет // Курган и курганцы. 1997, 13 нояб.
Лысов А. Краски жизни // Молодой ленинец (г. Курган). 1969, 22 нояб.
Лысов А. Знакомьтесь — Герман Травников // Вечерний Челябинск. 1969.
Лысов А. Перед лицом искренности // Молодой ленинец (г. Курган). 1975, 29 марта.
Лысов А. Облака Германа Травникова // Курган и курганцы. 1997, 11 дек.
Лысов А. Смотрите, кто пришёл // Урал (г. Екатеринбург). 1991, 21 нояб.
Лысов А. Образ пространства // Курган и курганцы. 1998, 20 февр.
Максимова Г. Курганские художники: неожиданный ракурс // Новый мир (г. Курган). 2001, 3 нояб.
Малахова Л. Сын своей Родины и своего времени // Наука и образование Зауралья. 2001. №1. С. 192–201.
Малахова Л. Художник Герман Травников // Культура Зауралья: прошлое и настоящее: сб. науч. тр. 2001. Вып. 4. С. 238–257.
Марковский В. Дар художника // Новый мир (г. Курган). 1998, 15 апр.
Михайльский Г. Музыка цвета // Вечерний Донецк. 1974, 12 окт.
Мошенкова Т. Мир художников и писателей стал ближе // Новый мир (г. Курган). 2004. 11 марта.
Науменко О. Поэзия акварели // Мир музея. — 2002. № 1 (185). С. 18–23, 30–32.
Науменко О. Пленительная сила акварели // Музей и мы. 2002. № 3. С. 2–3.
Науменко О. Герман Травников к 50-летию первой выст. // Сибирский край. 2004. Вып. 10. С. 55, 4-я с. обл.
Науменко О. Оригинальная графика и акварель курганских художников 1990-х годов: истины и иллюзии // Сборник.
Некороеев Ю. Травников — участник экспозиции СХ России // Юный художник. 1997. № 11–12. С. 5–9.
Носков В. Первой откликнулась Москва // Советское Зауралье. 1990, 28 сент.
Ореханова Г. Чудо акварели // Сов. Россия. 1990, 5 июля.

Павловский Б. Крепить союз труда и искусства // Художник. 1986. № 4. С. 3–13.
Панина Л. Акварель 73 // Рабочий путь (г. Смоленск). 1973, 25 авг.
Паносова Т. Тишина: стихотворение, посвящ. Г. Травникову // Знамя (Катайск). 2002, 12 окт. (Катайск: Лит.-худож. альм. № 4).
Печенина Е. Художник и столонаачальник // Курган и курганцы. 1993, 20 нояб.
Пирожкова О. Г. Травников — «Человек года» // Новый мир (г. Курган). 1998, 8 дек.
Пирожкова О. Могущество севера и великолепие тайги // Новый мир (г. Курган). 2004, 9 окт.
Пирожкова О. Искусство превыше всего // Наш дом. 1998. Вып. 1. Июнь.
Портнягин В. Талант любить человека // Советское Зауралье. 1982, 6 июня.
Портнягин В. Цвет «Акварели» // Советское Зауралье. 1991, 12 янв.
Почётные граждане Курганской области // Новый мир (г. Курган). 2005, 14 апр.
Ранова Е. На открытие знакомое имя // Молодой ленинец (г. Курган). 1971, 27 июля.
Сергеева Л. Дети должны жить своей жизнью // Новый мир (г. Курган). 1997, 17 дек.
Силивонец А. Человек года: стихотворение // Новый мир (г. Курган). 2001, 6 янв.
Ситникова Е. Посвящение // Новый мир (г. Курган). 1997, 30 дек.
Ситникова Е. Взгляд в глубь листа // Зауралье. 1998, 14 янв.
Ситникова Е. Сибирь и Дальний Восток в акварели 1960–1980-х годов из собрания КОХМ // Сб. науч. сообщ. (г. Омск). 2002.
Ситникова Е. Постижение пространства // Музей и мы. 2002. № 3. С. 16–19.
Ситникова Е. Под вечным небом // Арт-Панorama: информ. прил. к журн. «Музей и мы». 2005. № 3. С. 3.
Ситникова Е. Портреты и судьбы // Культура Зауралья: прошлое и настоящее: сб. науч. тр. 2001. Вып. 4. С. 185–189.
Ситникова Е. Прикосновение к горизонту // Новый мир (г. Курган). 2002, 17 дек.
Ситникова Е. Тема декабристов в творчестве Г. А. Травникова // Сибирский край. 2003. вып. 7. С. 12–15.
Славина В. Радуга акварели // Молодой ленинец (г. Курган). 1985, 29 июня.
Сластунов Д. Земля родная // Уральские нивы — 1983. № 11. С. 63.
Танин В. Так рождается искусство // Новый мир (г. Курган). 1998, 16 янв.
Творческий отчет художника // Советское Зауралье. 1970, 11 нояб.
Травников в открытках // Курган и курганцы. 1996, 19 сент.
Травников Г. Новые пейзажи // Советское Зауралье. 1967, 26 нояб.
Травников Г. Песня моя — акварель // Молодой ленинец (г. Курган). 1970, 31 окт.
Травников Г. Герман Травников: реальность и иллюзия // Голос Кошалина (Польша). 1974. № 9.
Травников Г. Красота и жизнь едини // Советское Зауралье. 1985, 19 февр.
Травников Г. Созвучно времени и жизни // Художник. 1986. № 4. С. 25–30.
Травников Г. Творческий взгляд художника // Советское Зауралье. 1986, 3 окт.
Травников Г. Не терять достоинства / подгот. В. Носков // Советское Зауралье. 1993, 20 авг.
Травников Г. Художник чувствует на себе руку Бога, а его хватают за ноги / подгот. А. Агафонов // Зауралье. 1994, 5 окт.
Травников Г. Портрет НДР кисти Травникова: длинноносый интеллигент в костюмчике / интервью вёл А. Агафонов // Зауралье. 1995, 1 нояб.
Травников Г. Красота и нравственная сила // Курган и курганцы. 1996, 4 янв.
Травников Г. И собрались они в глухих лесах Подмосковья / подгот. Б. Карсонов // Курган и курганцы. 1996, 15 февр.
Травников Г. Чтобы не выцвели краски / беседу вёл А. Агафонов // Новый мир (г. Курган). 1996, 12 окт.
Травников Г. Нет истин, где нет любви / подгот. С. Каргашин // Сов. Россия. 1997, 27 февр.
Травников Г. Седло на корове, или кто плодит безкислицу / подгот. Б. Карсонов // Курган и курганцы. 1998, 10 июля.
Травников Г. С утра одарил бы всех подарками курганский художник в роли Деда Мороза / подгот. О. Пирожкова // Новый мир (г. Курган). 1998, 30 дек.
Травников Г. Живой источник // Наука и образование Зауралья. 1999. № 3–4. С. 302–304.
Травников Г. Мы живём, как птички. Надеемся на себя, да на Бога... / подгот. О. Пирожкова // Новый мир (г. Курган). 2001, 28 февр.
Травников Г. От «тропинки детства» в XXI век / подгот. О. Пирожкова // Я — женщина XXI века. 2001. № 5. С. 26.
Травников Г. Травников в архиве // Зауралье. 2001. 4 дек. С. 3.
Травников Г. Художнику не так уж важно, при какой власти он живёт / подгот. Д. Быков // Курган и курганцы. 2003, 17 апр.
Травников Г. Между Москвой и Суздалем / подгот. Д. Быков // Курган и курганцы. 2004, 17 февр.
Травников Г. У реки Времени два берега / подгот. А. Володина // Зауралье. 2006, 4 янв.
Туров А. Свет акварели // Советское Зауралье. 1985, 23 июля.
Удачин А. Кошалинские встречи // Молодой ленинец. 1975, 7 июня.
Удачин А. Художники на земле «Красной звезды» // Советское Зауралье. 1976, 6 окт.
Удачин А. Боровлянский дневник // Советское Зауралье. 1987, 27 янв.
Филиппов А. Полёт художника // Курган и курганцы. 2002, 19 дек.
Хоменко Е. Герман Травников: не обращая внимания на свою монополию // Аргументы и факты. 2004. № 23–24.

Церетели В. Глазами друга // Советское Зауралье. 1976, 27 мая.
Чеченов Г. Автограф в сердце // Заря (г. Брест). 1973, 26 апр.
Шестакова Н. Пейзажи нашей родины // На смену (г. Свердловск). 1984, 24 июля.
Шипицына Е. «Русская акварель» — уральский ракурс // Музей и мы (г. Курган). 2002, №3, С. 4–7.
Шипицын А. Традиция эксперимента / А. Шипицын, Е. Шипицына // Автограф.

Челябинск–Арт. 2003, № 2 (18). С. 42–46.
Шульпина Е. Роль художников-пейзажистов в духовно-экологической культуре провинции / Е. А. Шульпина, В. В. Киселёва // Культура провинции: материалы науч.-практ. конф. (Курган, 22–24 апр. 2005 г.). Курган, 2005. С. 196.
Шутова Т. Щедрость // Советское Зауралье. 1984, 12 мая.
Яков С. Увидит лик неповторимый // Уральский рабочий (г. Свердловск). 1984, 22 июля.

Пленер «Арт-Югра». 2005 год



Об авторах книги



**ВЕСЕЛОВ
Вячеслав
Владимирович,**
писатель. Родился 22 ноября 1937 года в с. Сарасы Алтайского края. Умер в г. Кургане 26 февраля 2003 года. Окончил филологический факультет Ленинградского государственного университета в 1964 году. Член Союза журналистов СССР (с 1972 г.), член Союза писателей СССР (с 1985 г.). Автор 6 книг, изданных в издательствах Москвы, Челябинска, Кургана. Лауреат премии «Комсомол Зауралья», журнала «Уральский следопыт».



**КАРСОНОВ
Борис
Николаевич,**
историк, искусствовед, писатель, журналист. Родился 29 июня 1928 года в селе Оброчное Пензенской губернии. В 1957 году окончил факультет журналистики Ленинградского университета; в 1965 году — факультет теории и истории изобразительных искусств института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина. В 1957 году получил направление в г. Курган, где работал журналистом в областных газетах «Молодой ленинец», «Красный Курган», «Советское Зауралье». В настоящее время — обозреватель городской газеты «Курган и курганцы». Широко известен исследованиями в области истории, архитектуры и изобразительного искусства.



**КОЧАРИНА
Любовь
Владимировна,**
искусствовед, театровед, киновед. Ведущий методист Курганского областного художественного музея. Родилась в Краснодаре в 1950 году. В 1972 году окончила музыкальное училище в г. Кургане. В 1985 году — институт им. И.Е. Репина Академии художеств (факультет теории и истории искусств). С 1970 года — преподаватель теории и истории искусства в средних специальных и высших учебных заведениях Кургана. С 1987 года работает в Курганском художественном музее. С 1991 года член Ассоциации при Союзе кинематографистов России. Автор многих публикаций по вопросам изобразительного искусства, театра и кино.



**КУЛАКОВА
Светлана
Ивановна,**
искусствовед, заведующая отделом современного искусства Курганского областного художественного музея. Член Союза художников России. Родилась в 1964 году в г. Кургане. В 1994 году окончила Санкт-Петербургский государственный академический институт живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина (факультет теории и истории искусства). Автор более ста публикаций о художниках Зауралья, выставках современного искусства, коллекциях КОХМ, творчестве К.С. Петрова-Водкина.



**ЛУЦКО
Ольга
Витальевна,**
искусствовед, художник,
член Ассоциации искусствоведов России, Международного объединения искусствоведов AISA, Союза художников России. Родилась в Кургане в 1960 г. Окончила художественно-графический факультет Катайского педагогического училища (1976–1980), Уральский государственный университет им. А.М. Горького в 1988 г. по специальности «История искусства». С 1982 г. работает в Курганском областном художественном музее. С 1987 г. – заместитель директора по научно-исследовательской работе.

Круг профессиональных интересов – современный художественный процесс, культура и искусство края. Участник областных, межрегиональных, международных научно-практических конференций. Автор статей по проблемам искусства. Автор и куратор выставочных проектов. Совместно изучение теории и истории с практикой акварельной живописи, являясь участником практического художественного процесса (выставки и пленэры регионального, всероссийского и международного уровня). Награждена знаком Министерства культуры России «За достижения в культуре» (2002). Государственный стипендант (2004).



**МАЛАХОВА
Людмила
Борисовна,**
кандидат философских наук, доцент. Родилась в г. Челябинске в 1935 году. В 1962 году была избрана секретарём Курганского обкома ВЛКСМ. С отличием окончила Высшую партийную школу при ЦК КПСС. В течение трёх лет работала секретарём Советского райкома партии Кургана. В 1974 году, по окончании аспирантуры Академии общественных наук при ЦК КПСС защитила кандидатскую диссертацию «Взаимодействие общественных и естественных наук в решении проблем научного управления обществом». Продолжительное время работала в высших партийных учебных заведениях

в г. Москве. Автор книг и статей о людях Зауралья – учёных и руководителях, учителях, врачах, художниках и музыкантах.



**НАУМЕНКО
Ольга
Васильевна,**
искусствовед, член Союза художников России, член Ассоциации музеев регионов России. Окончила Курганское музыкальное училище (1981 г.), Уральский государственный университет им. А.М. Горького (1989 г.). С 1984 года работает в Курганском областном художественном музее, является сотрудником отдела современного искусства. Автор и соавтор концептуальных проектов, постоянной экспозиции живописи музея, выставок актуального искусства, графики, акварели, в том числе всероссийских и международных (около 40). Занимается проблемами современного художественного процесса, историей и практикой акварельного искусства. Опубликовала около 50 докладов в сборниках научных конференций, статей в российских и региональных специализированных изданиях, подготовила ряд буклетов и каталогов (с 1989 г.).

В составе творческой группы участвовала в создании альбома «Художники Зауралья» (2002 г.). Более 10 лет преподает в средних и высших учебных заведениях г. Кургана курсы по истории искусств, культурологии, мировой художественной культуры.



**ПОТАНИН
Виктор
Федорович,**
писатель. Родился в 1937 году в селе Утятском Притобольного района Курганской области. В 1958 году окончил Курганский педагогический институт; в 1967 году – отделение прозы

Литературного института им. А.М. Горького. Первая книга – сборник рассказов «Журавли прилетели» – вышла в 1963 году. С тех пор издано много книг. Среди них – «Пристань», «Над зыбкой», «На чужой стороне», «Тихая вода», «Голубая жемчужина», «На чернай заре», «Поздний гость», «Плакала кукушка», «Танцуем без перерыва», «Украденная жизнь», «Золотой ковчег». Проза Виктора Потанина выходила в серии «Современная русская классика», его произведения переведены на многие европейские языки и включены в школьные хрестоматии. В.Ф. Потанин – лауреат ряда престижных литературных премий, в том числе – премий имени И. Буниня, Д. Мамина-Сибиряка, Э. Володина, В. Шукшина. Почётный гражданин Курганской области и города Кургана.



**ПОТАПОВ
Сергей
Сергеевич,**
родился в г. Мензелинске Татарской АССР 26 мая 1950 года. В 1978 году окончил Казансскую государственную консерваторию по классу фортепиано. По окончанию консерватории преподавал в Курганском музыкальном училище (класс специальных дисциплин и история мировой культуры). С 1993 года – художественный руководитель Курганской областной филармонии.



**СИТНИКОВА
Елена
Львовна,**
научный сотрудник отдела современного искусства Курганского областного художественно-музейного комплекса. Родилась в г. Кургане в 1963 г. По окончании в 1981 г. дирижерско-хорового

отделения Курганского музыкального училища преподавала в хоровой школе. 14 лет выступала в составе камерного хора Курганского отделения Всероссийского хорового общества (руководитель И. Кусков). С 1989 г. работает в музее. В 1994 г. окончила факультет истории искусств и культурологии Уральского государственного университета. Основные направления научной работы – современная акварель и психология творчества. Особо интересуется проблемами синтеза искусств. Публикует в периодической печати и научных сборниках статьи, связанные с современным художественным процессом. Автор поэтических сборников «Книга сонетов», «Встречный ветер», «Стеклянные стрелы», «Неровный свет», «Четвертое измерение». Член Союза писателей России с 2005 г. Лауреат премии «Признание» в области литературы за 2004 г. (г. Курган).



**ЯРКОВ
Степан
Петрович,**
искусствовед, педагог. Родился в 1924 году в д. Таволжан Тюменской области. После семилетней школы работал в колхозе. В августе 1942 года добровольцем ушёл на фронт. В сентябре 1944 года тяжело ранен, демобилизован по инвалидности в 1945 году. Награждён орденами Отечественной войны 1-ой степени, Славы 3-й степени, медалью «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.» и юбилейными медалями.

В 1952 году окончил Свердловское художественное училище, в 1958 году – факультет теории и истории изобразительных искусств института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина. С 1952 года – педагог, в 1958–1968 годы – директор Свердловского художественного училища. Кандидат искусствоведения (1974 г.), профессор кафедры истории искусств Уральского государственного университета им. А.М. Горького (с 1992 г.). С 1969 года – член Союза художников. Избирался членом правления и возглавлял секцию критики Свердловского отделения СХ России, был делегатом всесоюзных и республиканских съездов художников. Заслуженный работник культуры РФ (1985 г.), лауреат премии им. В.Н. Татищева и В. де Генина «Во славу и пользу родного города» (1999 г.), лауреат премии губернатора Свердловской области (2003 г.). Автор книг, статей и буклетов, составитель каталогов, устроитель художественных выставок. Научные труды посвящены образованию и искусству Урала.



**БРИТВИН
Алексей
Михайлович,**
родился в г. Шадринске Курганской области в 1962 г. В 1985 г. окончил Курганский государственный педагогический институт. С 1990 года – председатель общественного объединения «Шадринское Движение за культурное возрождение». С 1994 года – начальник отдела культуры администрации г. Шадрина. С 2006 года – заместитель председателя комитета по культуре и искусству Курганской области.

Список репродукций

Курган. 1970. Темпера, 90x130. С.а.*
По первому льду. 1969. Акварель, 61x85. КОХМ**
В ночном. 1978. Акварель, 55x75. Ч.с.***
С-Петербург
Северный ветер. 1996. Акварель, 55x75. Ч.с.
С-Петербург
Среда полей. 1974. Акварель, 64x80. КОХМ
Майский вечер. 1974. Акварель, 55x70.
Екатеринбургский музей изобразительных
искусств
Огни негасимые. 1995. Акварель, 60x80.
Ч.с. Швейцария

ОЧАРОВАННЫЙ СТРАНИК

Белая ночь. 1974. Темпера, 105x60. С.а.
Над забытым покосом. 1996. Масло, 60x70.
Ч.с. Курган
Половодье. 1996. Акварель, 55x75. КОХМ
Полупустанок. 1968. Темпера, 90x130. С.а.
Разговоры. 1974. Акварель, 61x86. КОХМ
Воспоминание о Верхней Тойме. 1979.
Акварель, 60x80. Ч.с. Москва
Голубой трактор. 1974. Акварель, 61x77. КОХМ
Околица. 1974. Акварель, 63x84. КОХМ
К весне. 1974. Акварель, 24x32. КОХМ
Метель. 1995. Акварель, 55x75. Ч.с. Екатеринбург
На щоссе. 1976. Акварель, 60x61. Ч.с. Курган
Ветер к ночи. 1979. Акварель, 55x75. Ч.с. Курган
Шкодино. Вечер. 2000. Масло, 80x130. Ч.с.
Екатеринбург
Жёлтое поле. 2000. Масло, 80x90. Ч.с. Курган

ТРОПИНКА ДЕТСТВА

Облаха детства. 1973. Темпера, 150x120. С.а.
Осеннее солнце. 1975. Темпера, 50x73. КОХМ
Лукоморье. 1973. Акварель, 60x75. Ч.с. Курган
Вечер в Боровлянке. 1954. Масло, 9x21. С.а.
Изба на краю села. 1955. Карандаши, 18x27. С.а.
Дедушка Антон. 1961. Карандаши, 40x29. С.а.
Дедушка Иван. 1956. Карандаши, 20x29. С.а.
Зимняя сказка. 1974. Темпера, 40x60. Ч.с. Омск
Полёт сороки. 1954. Масло, 24x32. С.а.

Трофей. 1953. Карандаши, 18x21. С.а.
Сосна. 1954. Карандаши, 20x29. С.а.
У печки. 1954. Масло, 33x24. С.а.
Замёрзшая синица. 1956. Акварель, 7x15. С.а.
На горяч. 1955. Акварель, 13x18. С.а.
Зимняя дорога. 1960. Акварель, 9x21. С.а.
Стожок. 1954. Акварель, 13x18. С.а.
Кипрей цветёт. 1955. Акварель, 18x25. С.а.
Красная шапочка. 1973. Акварель, 60x80. Ч.с. Омск
Веснушки. 1956. Карандаши, 16x19. С.а.
Юра спит. 1954. Карандаши, 19x23. С.а.
Зимка. 1954. Масло, 17x25. С.а.
Избушка смолокура. 1954. Акварель, 13x18. С.а.
На вырубах. 1956. Акварель, 18x20. С.а.
После школы. 1954. Акварель, белила, 19x13. С.а.
На ветерке. 1957. Масло, 18x26. С.а.
Январь. 1954. Акварель, 19x29. С.а.
Пётр Митрофанов. 1960. Карандаши, 61x42. С.а.
Печь смолокура. 1954. Акварель, 13x18. С.а.
Иллюстрация к басне И. Крылова «Три мужика». 1957. Сепия, 30x35. Ч.с. Германия
Мороз и солнце. 1957. Акварель, 17x21. С.а.
Эдуард Адамович Микштот. 1952. Карандаши, 20x14. С.а.
Теремок. 1974. Масло, 100x80. Ч.с. Омск
Колобок. 1974. Масло, 100x80. Ч.с. Омск
Вечер. Огороды. 1954. Акварель, 17x25. С.а.
За окопицей Мехонка. 1957. Масло, 19x27. С.а.
Саша Беннер. 1953. Карандаши, 28x21. С.а.
Вечер. 1957. Масло, 8x16. С.а.
Стог сена. 1955. Акварель, 18x24. С.а.
«А меня нарисовали...» 1956. Карандаши, 30x39. С.а.

ЛЕСНАЯ БЫЛЬ

Новогодний вечер. 1975. Темпера, 93x70. С.а.
Елань. 1994. Акварель, 36x48. Ч.с. Австрия
Первые цветы. 1964. Акварель, 41x60. Ч.с. Курган
Лесное болотце. 1964. Масло, 56x69. КОХМ
Три сосны. 1960. Масло, 18x26. С.а.
Дальний рейс. 1972. Акварель, 61x85. КОХМ
Деревенская девочка. 1963. Уголь, 39x29. С.а.
Пастухи. 1964. Линогравюра, 28x41. КОХМ
Апрель. 1996. Масло, 45x55. Ч.с. Германия
Осень на вырубах. 1965. Масло, 20x40. Ч.с. Курган

Песчаная дорога. 1965. Масло, 20x40. С.а.
Снег сошёл. 1967. Акварель, 61x60. КОХМ
Скоро холода. 1986. Акварель, 60x75. Ч.с. Москва
На вышке. 1961. Масло, 50x35. С.а.
Майский лес. 2000. Масло, 50x65. Ч.с. Курган
Лесная быль. 1967. Акварель, 62x63. КОХМ
Тропинка. 1967. Акварель, 61x75. КОХМ
Лидка. 1964. Акварель, 60x40. Ч.с. Германия
Оттепель. 1974. Масло, 50x60. Ч.с. США
Зимка. 1970. Тушь, 12x17. С.а.
На лугу. 1960. Масло, 17x27. С.а.
Будем жить. 1961. Масло, 18x26. С.а.
Светка. 1964. Масло, 40x48. КОХМ
Гость. 1973. Акварель, 60x80. С.а.
Горница. 1985. Масло, 110x100. КОХМ
Кухня. 1985. Масло, 110x100. КОХМ
Крыльца. 1988. Масло, 110x100. КОХМ
В ожидании письма. 1986. Акварель, 60x75. КОХМ
Лесник Василий Дмитриев. 1986. Акварель, 60x75. КОХМ
Весна. Выруба. 1973. Акварель, 24x36. КОХМ
Сентябрь. Переулок. 1980. Акварель, 60x75. КОХМ
Последний снег. 1972. Масло, 55x70. Ч.с. Курган
На лесной тропинке. 1965. Линогравюра, 43x61. КОХМ
Школьница. 1963. Уголь, 60x42. С.а.
Заставки к телеспектаклю А. Блока «Двенадцать». 1968. Темпера, 40x54. Комитет по телевидению г. Курган
В клубе. 1961. Масло, 51x35. С.а.
Зелёные кресла. 1972. Акварель, 60x80. Ч.с. Курган
Девка. 1963. Акварель, 50x40. С.а.
Решение. 1967. Темпера, 70x50. Ч.с. Курган
Утюги. 1967. Темпера, 57x57. КОХМ
Осенний свет. 1995. Масло, 55x70. Ч.с. Курган
Клубничная поляна. 1997. Масло, 55x60. Ч.с. Курган
Тревоющий день. 1987. Масло, 55x70. Ч.с. Курган
Дом строится. 1960. Карандаши, 29x39. С.а.
Снеговик. 1967. Линогравюра, 35x37. КОХМ

НАЧАЛО

Строительство железной дороги Ивдель-Обь. 1961. Масло, 26x18. С.а.
Золотые тополя. 2005. Акварель, 36x48.
Выставочный зал Петрозаводск
В Свердловске. 1960. Масло, 15x26. С.а.
Новая станция. 1962. Масло, 18x26. С.а.
Кировский пляж. 1962. Масло, 18x26. С.а.
Денежкин камень. 1961. Масло, 45x18. С.а.
Улица строителей. 1961. Масло, 16x25. С.а.
На реке Пельмы. 1961. Масло, 18x26. С.а.
Скалы. 1961. Масло, 18x26. С.а.
Таватуй. 1962. Масло, 10x26. С.а.
Осенний свет. 1962. Масло, 18x26. Ч.с. Курган
На мостках. 1962. Масло, 25x18. С.а.
Пасека. 1963. Тушь, 23x60. С.а.
На Шарташе. 1960. Тушь, 19x26. С.а.
Лёва Горяев. 1962. Тушь, 20x29. С.а.
Уральский этюд. 1961. Масло, 18x26. С.а.

Армейский этюд. 1968. Акварель, 28x20. С.а.
Портрет. 1961. Карандаши, 60x42. С.а.
Дядя Паша. 1959. Карандаши, 40x29. С.а.
Урал. Тюлюк. 2004. Акварель, 28x38. С.а.
У реки. 1982. Акварель, 30x48. С.а.
Гроза идет. 1979. Акварель, 24x32. Ч.с. Курган
Голубой Иремель. 2004. Акварель, 25x35. С.а.
Мост. 2005. Акварель, 37x50. Ч.с. Екатеринбург
Горная речка. 2005. Акварель, 50x38. Ч.с. Москва
Вечерняя Юрьевань. 2005. Акварель, 36x48.
Ч.с. Екатеринбург
На лугу. 2005. Акварель, 25x35. Ч.с. Москва
Урал. Скала. 2005. Акварель, 38x50.
Ч.с. Екатеринбург
Погодный день. 2005. Акварель, 38x50.
Ч.с. Екатеринбург
Затяжные дожди. 2004. Акварель, 39x50.
Ч.с. Екатеринбург
Дожди над Юрьеванью. 2005. Акварель, 25x35.
Ч.с. Курган
Уральский этюд. 2005. Акварель, 37x50. С.а.

РУССКИЙ СЕВЕР

Соловецкий сон. 1988. Акварель, 70x55. Ч.с. Москва
Возвращение. 1968. Акварель, 61x85. КОХМ
У моря Студёного. 1985. Акварель, 55x70.
Ч.с. Москва
Безымянная высота. 1985. Акварель, 55x75. КОХМ
Сеть. 1969. Акварель, 50x73. КОХМ
Лукоморье. 1974. Акварель, 61x81. КОХМ
Смена. 1969. Акварель, 50x70. Ч.с. Москва
Карелия. 1969. Акварель, 70x50. Ч.с. Канада
Колвица. Осень. 1985. Акварель, 55x75.
Когалымский музей изобразительных искусств
Озёрный край. 1966. Акварель, 51x73. КОХМ
Утро. Белое море. 1985. Акварель, 56x75. КОХМ
Моршка. 1969. Акварель, 61x64. КОХМ
Осень в Конде. 1985. Акварель, 55x74. КОХМ
Метеостанция. 1973. Акварель, 61x75. КОХМ
Карпин в Хибинах. 1975. Акварель, 24x32. С.а.
В Хибинах снег. 1975. Акварель, 24x32.
Челябинская областная картинная галерея
Солнечная гавань. 1975. Акварель, 24x32. Ч.с. США
Белая ночь. 1974. Акварель, 55x75.
Тюменский музей изобразительных искусств
Осенние солнце. 1985. Акварель, 55x75.
Тюменский музей изобразительных искусств
На берегу. 1985. Акварель, 55x75. КОХМ
Вечерний Мурманск. 1985. Акварель, 55x70.
Ч.с. Южная Корея
Площадь в Соликамске. 1983. Акварель, 36x48.
Пермский краеведческий музей
Гроза в Соликамске. 1983. Акварель, 24x32.
Пермский краеведческий музей
У старых стен. 1974. Акварель, 70x55. КОХМ
У родного причала. 1979. Акварель, 55x77. КОХМ
По Карелии. 1969. Тушь, 21x30. С.а.
Дом у реки. 1979. Акварель, 60x80. Ч.с. Когалым
Встречный ветер. 1979. Акварель, 55x75.

Тюменский музей изобразительных искусств
Печенга. 1985. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
Озеро. 1985. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
В Хибинах. 1985. Акварель, 73x82. Ч.с. Канада
В тумане — Рыбачий. 1985. Акварель, 55x70.
Ч.с. Югославия
На малой земле. 1983. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
Вечерний луч. 1979. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
На песчаной косе. 1974. Акварель, 55x75. КОХМ
В Кудиге. 1978. Акварель, 32x24. Ч.с. Курган
Кружка пива. 1967. Акварель, 70x55. Ч.с. Израиль
Половодье. 1979. Акварель, 60x78. КОХМ
Перед снегом. 1998. Масло, 75x50. Ч.с. Курган
Причал. 1980. Акварель, 24x36. КОХМ
Летний сад. 1991. Акварель, 40x50. Ч.с. Курган
Переславль-Залесский. Гроза. 1979.
Акварель, 36x48. Ч.с. Курган
Весна в Переславле. 1989. Акварель, 36x48. Ч.с. США
К пасхе. 1989. Акварель, 36x48. Ч.с. Москва
К последнему рейсу. 1989. Акварель, 55x75.
Ч.с. Москва
Горицкий монастырь. 1989. Акварель, 36x48. КОХМ
Над озером. 1989. Акварель, 36x48. Ч.с. Москва
Далёкий посёлок. 2004. Акварель, 26x35. С.а.
У амбара. 1985. Тушь, 15x21. С.а.
Урочище. 2004. Акварель, 70x55. Ч.с. Москва
Вечерний свет. 2005. Акварель, 55x75. Ч.с. Курган
Навстречу ветру. 2005. Акварель, 25x35. С.а.
На Иртыше. 2004. Акварель, 55x75. Ч.с. Москва
Соловки. 1988. Карапандаи, 15x21. С.а.
На берегу озера. 1969. Карапандаи, 20x29. С.а.
Светлая гавань. 2006. Акварель, 36x48. С.а.
Суббота. 2006. Акварель, 55x75. С.а.
Утро. 2006. Акварель, 36x48. С.а.
Белая ночь. Берег. 2006. Акварель, 36x48. С.а.
У моря. 2006. Акварель, 36x48. С.а.
Река Собя. 2006. Акварель, 55x75. С.а.
Над холодной рекой. 2006. Акварель, 40x50. С.а.
Осенный ручей. 2006. Акварель, 38x50. Ч.с. Москва
У ручья. 2006. Акварель, 56x76. С.а.
Геолог А. Кукуев. 2006. Акварель, 55x37. С.а.
Геофизик Ольга Елисеева. 2006. Акварель, 55x37. С.а.
Начальник партии геологов А. Касаткин. 2006.
Акварель, 55x37. С.а.
Озеро. 2006. Акварель, 55x75. С.а.
Человек пришел. 2006. Акварель, 55x75. С.а.

ДЫХАНИЕ ВОСТОКА

Рассвет. 1970. Акварель, 49x65. КОХМ
За перевалом — перевал. 1970. Акварель, 46x85.
КОХМ
Над Дарьялом. 1981. Акварель, 55x76. КОХМ
Юрты. 1970. Акварель, 65x75.
Челябинская областная картинная галерея
Вечерний разговор. 1970. Акварель, 55x70.
Музей г. Кошалина, Польша
Вечер в степи. 1970. Акварель, 61x85. Ч.с. Курган
Юрты под горой. 1970. Акварель, 21x30. Ч.с. Курган
Три поколения. 1970. Акварель, 70x55. С.а.

Айбигуль. 1970. Акварель, 51x73. КОХМ
Табун. 1970. Акварель, 50x73. КОХМ
Стадо в степи. 1970. Акварель, 21x29. КОХМ
На родной земле. 1970. Акварель, 51x73. С.а.
Тувинка. 1970. Акварель, 29x31.
Когалымский музей изобразительных искусств
Утро в Саянах. 1970. Акварель, 65x73. КОХМ
Белые юрты. 1970. Акварель, 50x65. Ч.с. Курган
На пастбище яков. 1970. Акварель, 21x30.
Ч.с. Курган
Священный камень. 1970. Акварель, 21x30.
Ч.с. Курган
Свежевание яка. 1970. Тушь, 20x29. С.а.
Туча над юртой. 1970. Акварель, 21x29. КОХМ
Предгорья Копетдага. 1982. Акварель, 55x70. КОХМ
Весенние дожди. 1984. Акварель, 55x70. Ч.с. Курган
На остановке. 1984. Карапандаи, 16x21. С.а.
Фонтан молчит. воркует горлица. 1984.
Акварель, 60x55. Ч.с. Москва
Уод. 1984. Карапандаи, 14x20. С.а.
Весенний ручей. Семья. 1984. Акварель, 55x70.
Государственная Третьяковская галерея
Воркует горлица. 1984. Акварель, 56x70. КОХМ
Путевые зарисовки. 1984. Карапандаи, 14x20. С.а.
Дильбар. 1984. Акварель, 65x50. КОХМ
Окраина Ташкента. 1974. Акварель, 55x70.
Ч.с. Москва
Бухара. Вечер. 1984. Акварель, 55x70. Ч.с. Курган
Аул. 1984. Акварель, 24x32. КОХМ
Афрасиаб. Ветер. 1984. Акварель, 55x70. КОХМ
Храм в горах. 1990. Акварель, 70x55. Ч.с. Москва
Куст алычи. 1990. Акварель, 70x55. Ч.с. Москва
К Эльбрусу. 1990. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
Старый аул. 1990. Акварель, 56x76. КОХМ
В Грузии. 1984. Акварель, 24x32. С.а.
Садовник Сергей Исаилов. 1981. Акварель,
64x45. С.а.
Мы возим руду. 1981. Акварель, 65x50. С.а.
В Осетии. 1983. Карапандаи, 14x20. С.а.
У пастушьего костра. 1981. Акварель, 55x70.
Ч.с. Москва
Арык. 1984. Акварель, 55x70. Ч.с. Москва
Чечня. Скала. 1981. Акварель, 25x34. Ч.с. Москва
Утренние облака. 1981. Акварель, 56x67. КОХМ
Бой баранов. 1990. Акварель, 55x70. Ч.с. Москва
Над Горисом. 1983. Акварель, 55x70.
Государственная Третьяковская галерея
Воскресный день. Горис. 1983. Акварель, 55x70.
Ч.с. Москва
Осень в Армении. 1983. Акварель, 55x70. Ч.с. Москва
Селение Тех. Армения. 1983. Акварель, 55x70.
Государственная Третьяковская галерея
Вдали Аракат. 1983. Акварель, 55x70. Ч.с. Москва

СЛАВЯНСКИЕ ВСТРЕЧИ

Диалог в Кракове. 1979. Масло, 75x55. Ч.с. Москва
Серпень. 1976. Акварель, 61x80. КОХМ
Поле. 1976. Акварель, 24x32. Ч.с. Москва
Аисты на крыше. 1976. Тушь, 14x21. С.а.

Двор. 1976. Акварель, 61x80.
Челябинская областная картинная галерея
Жатва. 1976. Акварель, 61x80. Ч.с. Петербург
Стог. 1976. Акварель, 61x80. КОХМ
Аисты. 1976. Акварель, 60x80. Ч.с. Курган
Вечер. 1979. Акварель, 55x70. Ч.с. Курган
Дуб. 1979. Акварель, 65x80. Ч.с. Курган
В конце лета. 1979. Акварель, 55x75. Ч.с. Аргентина.
Папа Иоанн Павел II. 1979. Акварель, 55x40.
Костёл, Москва
Театр Диалог в Кошалине. 1975. Акварель, 64x80.
КОХМ

Зоя. 1979. Акварель, 61x42. Ч.с. Польша
Улица в Кошалине. 1975. Акварель, 24x32.
Ч.с. Курган

Старинный роман. Бася. 1975. Акварель, 81x60. КОХМ
Плиска. 1977. Акварель, 55x70.

Музей им. Николы Маринова, Болгария
Музей в Ястребине. 1977. Акварель, 55x70.

Музей им. Николы Маринова, Болгария
Улица в Контизище. 1977. Акварель, 24x32. КОХМ
Ласточки в сентябрь. 1977. Акварель, 55x70.

Музей им. Николы Маринова, Болгария
Снопы кукурузы. 1977. Акварель, 55x70. Ч.с. Москва
Улица в Жеравне. 1977. Акварель, 24x32. КОХМ

Проселок. 1977. Акварель, 24x32. Ч.с. Курган
Вечерняя песня. 1977. Акварель, 55x70.

Музей им. Николы Маринова, Болгария
Стрижи над Подолом. 1981. Акварель, 60x80. КОХМ
Труханов остров. 1981. Акварель, 60x80.

Ч.с. Италия
Мост Патона. 1981. Тушь, 14x21. С.а.
Пристань. 1981. Акварель, 60x80.

Екатеринбургский музей изобразительных
искусств

Украинский пейзаж. 1981. Акварель, 24x32.
Ч.с. Курган

ПОД ВЕЧНЫМ НЕБОМ

Над курганом. 1974. Акварель, 61x60. Ч.с. Курган
Гроза идет. 1999. Масло, 60x75. С.а.

Майский день. 1976. Акварель, 60x80. Ч.с. Курган
Никитский монастырь. 1979. Акварель, 36x48.
Ч.с. Курган

Летний ветер. 1997. Масло, 50x65. Ч.с. Курган
Лапта — игра весенняя. 1975. Акварель, 65x75.
КОХМ

Над Исетью. 1993. Масло, 55x75. Ч.с. Курган
Часовня. 1998. Масло, 55x70.

Исетский краеведческий музей Тюменской
области

У стен Далматовского монастыря. 2002.
Акварель, 38x49. Ч.с. Москва

Лето в Лесниках. 1996. Масло, 75x60. Ч.с. Курган
Северный ветер. 1998. Акварель, 36x48. Ч.с. Москва
Село Острова. 1994. Масло, 56x70. Ч.с. Курган
Ковда. 1985. Карапандаи, 15x21. С.а.

Ковда. 1985. Тушь, 15x21. С.а.
Иней. 1974. Акварель, 50x60. Ч.с. Екатеринбург
Зима в Куртамыше. 2002. Масло, 50x65. Ч.с. США
Время гроз. 1979. Акварель, 65x80. КОХМ
Курган. Жгут солому. 1969. Темпера, 37x60. С.а.
Тишина. 1995. Акварель, 55x75. Ч.с. Москва
Вечный бой. 1988. Темпера, 80x130. Ч.с. США
Ночной рейс. 1987. Акварель, 60x70. Ч.с. США

СВЯЗЬ ВРЕМЁН

Посвящение поэту. 1973. Темпера, 85x67. КОХМ
Вечер у Нарышкиных. 1983. Акварель, 60x70.
Ч.с. Москва

У стены крепости. 1966. Акварель, 60x85. КОХМ
Ани Розен. 1983. Карапандаи, 15x21. С.а.

М. Нарышкин. 1983. Карапандаи, 15x21. С.а.
В. Жуковский. 1983. Карапандаи, 15x21. С.а.

Сад декабристов А. Розена. 1985. Масло, 75x70.
Сельскохозяйственная академия, г. Курган
В.А. Жуковский у декабристов в Кургане. 1984.
Акварель, 60x80. КОХМ

Вечер у Нарышкиных. 1984. Акварель, 60x80. КОХМ
Весна в старом квартале. 1976. Масло, 60x70. КОХМ
В музее декабристов. 1989. Акварель, 60x80.

Детский дом г. Кургана
Наши редкие встречи. 1983. Акварель, 63x74. КОХМ
Алексей Еранцев (фрагмент). 2006. Акварель,
38x50. Литературно-краеведческий музей
с. Каширино

Лида Дедова. 1965. Уголь, 60x42. С.а.
Люба К. читает стихи. 1985. Сепия, 63x49. С.а.

А.С. Пушкин. 1999. Карапандаи, 40x26. С.а.
В.К. Кюхельбекер. 1999. Карапандаи, 30x21. С.а.
Правнук поэта Г.П. Пушкин. 1989. Карапандаи,
50x37. С.а.

На родине поэта А. Еранцева. 1973. Акварель,
21x30. Ч.с. Москва

На станции Залазы. 2003. Темпера, 110x100. С.а.
В.К. Кюхельбекер в Кургане. Последние стихи.
2003. Темпера, 110x100. С.а.

Предчувствие. 1999—2003. Темпера, 110x100. С.а.

СРЕДИ ПОЛЕЙ

Сентябрь. 1976. Акварель, 60x75. Ч.с. Москва
Цветущий луг. 2001. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

Туманные дали. 1991. Масло, 60x80.

Ч.с. Тюменская область
Весна в Уятске. 1994. Масло, 50x60. Ч.с. Москва
Северный ветер. 1977. Масло, 55x75.

Ч.с. С-Петербург
Чибис прятел. 1974. Акварель, 55x75. Ч.с. Курган
Грачи. 1974. Тушь, 13x18. С.а.

Под вечным небом. 1973. Акварель, 24x32.
Ч.с. Италия

Утро. 1999. Акварель, 55x75. Ч.с. США
Посвящение И.И. Шишкуну. 1983.
Акварель, 55x75. Ч.с. США

С летних пастбищ. 1997. Масло, 80x100.

Ч.с. Тюменская область

Земля потепела. 1973. Акварель, 55x75. КОХМ

Забытые ворота. 1972. Акварель, 55x70. КОХМ

Первый снег. 1995. Масло, 50x65. Ч.с. Курган

Прощание с Серым. 1976. Темпера, 70x76.

Конезавод, Троицк

Весенний Уральск. 1998. Масло, 50x65. Ч.с. Курган

Первые проталины. 2000. Масло, 55x70. Ч.с. Курган

Отзимок. 1976. Масло, 49x76. КОХМ

Зимка. 1983. Акварель, 55x70. Ч.с. Курган

Несжатое поле. 1997. Масло, 55x70. Ч.с. Курган

Юля. 1979. Карапандаш, 24x32. С.а.

Скоро Новый год. 1980. Акварель, 65x55. Ч.с. Курган

Незабудки цветут. 1991. Масло, 50x60. Ч.с. Орск

Сентябрь. 1998. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

Гроза идёт. 2002. Масло, 50x65. Ч.с. Курган

Лето в Шепотках. 1998. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

В полях. 1999. Масло, 70x90. Ч.с. Курган

Осеннний Тобол. 1998. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

Облако. 2004. Масло, 50x65. Ч.с. Курган

Перепелиное поле. 1999. Масло, 55x70. Ч.с. Курган

Покраснела осина. 1995. Масло, 70x85. Ч.с. Курган

ДОМ ХУДОЖНИКА

Дом творчества. 1974. Акварель, 70x55.

Ч.с. С-Петербург

Тихая заводь. 1998. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

Песчаная дорога. 2006. Масло, 30x40. Ч.с. Курган

Осеннний вечер. 2003. Масло, 55x70. Ч.с. Курган

Осень в Островах. 1993. Масло, 60x80. Ч.с. Курган

Дорога к храму. 1991. Акварель, 36x48. Ч.с. Москва

Ника. 1990. Акварель, 65x50. КОХМ

Поле. 1999. Масло, 55x75. Ч.с. Курган

Далёкий посёлок. 1967. Акварель, 61x85. КОХМ

Дом под елью. 2005. Масло, 48x36.

Ч.с. Екатеринбург

Зимой в Лесниках. 1973. Масло, 50x60. Ч.с. Курган

На рассвете. 1974. Акварель, 61x75. КОХМ

Журавлиные клики. 2005. Масло, 85x65. Ч.с.

Екатеринбург

Сентябрь в Редкино. 2005. Масло, 55x70. С.а.

Аня. 1988. Масло, 39x39. С.а.

Осеннний лес. 2006. Масло, 55x75. С.а.

Дорога в лес. 2006. Масло, 30x40. С.а.

Д.Д. Шостакович в Кургане. 2001. Темпера,

150x110. Музыкальный колледж, г. Курган

Алия Кондрашина. 1976. Темпера, 50x40.

Ч.с. Екатеринбург

Летний ветер. 1996. Масло, 80x85. Ч.с. Курган

РОДИНА, ВРЕМЯ, ХУДОЖНИК

Стройка. 1982. Акварель, 70x55. КОХМ

Комбинат нефтехимии. 1971. Акварель, 64x85. КОХМ

Первомай. 1967. Акварель, 61x43. Ч.с. Москва

На путях. 1965. Акварель, 61x75. Ч.с. Москва

Над обрывом. 1983. Акварель, 55x70. КОХМ

Перекрёсток. Соликамск. 1983. Акварель, 36x48.

Пермский областной краеведческий музей

Окраина. 1983. Тушь, 13x18. С.а.

Замок в Выборге. 1990. Акварель, 24x36. Ч.с. Курган

Близ Соликамска. 1983. Тушь, 13x18. С.а.

Зябы. 1974. Акварель 62x80. КОХМ

Возвращение на ферму. 1979. Акварель, 64x85. КОХМ

Добро утро, Терентий Семенович. 1981. Темпера, 120x150. Шадринский совхоз-техникум

Доктор Г.А. Илизаров. 2005. Темпера, 110x80. РНП ВТО им. академика Г.А. Илизарова

Режиссёр А. Удачин. 1978. Темпера, 70x78. КОХМ

В. Анникейчик. 1989. Масло, 53x50. Ч.с. Курган

На набережной. 1965. Акварель, 42x60. Ч.с. Херсон

Станция. 1968. Темпера, 18x26. Ч.с. Курган

Андреевский мост. 1976. Акварель, 63x80. КОХМ

Малый Москворецкий мост. 1976. Акварель, 63x80. КОХМ

Бородинский мост. 1976. Акварель, 64x80. КОХМ

Малый каменный мост. 1976. Акварель, 65x80. КОХМ

Дожди прошли. 2006. Акварель, 38x48. С.а.

Костёр. 1985. Акварель, 65x75. Ч.с. Южная Корея

На краю. 1983. Темпера, 50x65. КОХМ

День рыбака. 2006. Акварель, 48x50. С.а.

Заповедный край. 2006. Акварель, 36x48. Нижневартовский музей истории освоения Среднего Приобья

Залив Постытья. 1983. Акварель, 55x70. КОХМ

Пустынnyй берег. 1983. Акварель, 50x65. Ч.с. Курган

Авачинская бухта. 1982. Акварель, 36x48. Ч.с. Япония

Находка. Вечер. 1983. Акварель, 55x70. КОХМ

Причал. 1983. Карапандаш, 10x15. С.а.

Заповедник. 1983. Акварель, 50x65. Ч.с. Курган

Ожидание. 1983. Акварель, 55x40. КОХМ

Экспирис. 1970. Линогравюра, 5,5x5. Ч.с. Пермь

Alter Ego. 2003. Темпера



*С.а. — Собственность автора

**Ч.с. — Частное собрание

***КОХМ — Курганский областной художественный музей

ГЕРМАН ТРАВНИКОВ
Книга о художнике, написанная друзьями
и иллюстрированная им самим

Книга издана при содействии Правительства Курганской области

Редактор А. Бритвин

Художественное оформление Г. Травников, А. Травникова

Фото из архива Г. Травникова, Р. Алексеева, Б. Бусыгина,
В. Бухрова, Г. Леонтьева, А. Удачина

Главы «Годы и события», «Работы в музейных собраниях»
и «Библиография» подготовлены Людмилой Малаховой,
Курганским областным художественным музеем, Курганской
областной универсальной научной библиотекой им. А.К. Югова

Официальный сайт художника Германа Травникова
www.travnikov.ru

Подписано в печать 18.12. 2007 г.
Формат 205x258 мм, бумага мел., печать офсетная,
 усл. печ. л. 80, тираж 1000 экз.
Издательство «Юридический Мир».
105064, Москва, ул. Земляной Вал, д. 38-40.
www.legalworld.ru

Отпечатано в Турции
в типографии
www.euromat.com.tr



400 - 00

300p.